Le quotidien de la capitale | Dimanche 9 août 2009 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 113e année, n° 219

le Soleil



Gilles Ste-Croix et Guy Laliberté, hier, à Baie-Saint-Paul.

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

«MERCI POUR L'INSPIRATION»

Baie-Saint-Paul et les artisans du Cirque du Soleil fêtent leurs retrouvailles → 2 et 3

NEW YORK

Une collision aérienne fait neuf morts

→ 22



FAMILLE

Même les tout-petits peuvent souffrir de dépression

→ 34

DIMANCHE
6 27657 00077 3
QUÉBEC MÉTRO 75¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 84¢ + tx

2023269





Près de 3000 personnes ont assisté à l'inauguration de la place du Citoyen où l'on peut voir *Équilibre précaire*, œuvre de Danielle April.



Marc Duchenes et Martin Dufour, de Baie-Saint-Paul, n'en revenaient pas. Ils voulaient simplement serrer la main de leur idole, mais Guy Laliberté les a invités pour une photo qui se retrouvera sur le blogue de celui-ci.



Les artisans du Cirque ont initié le maire Jean Fortin (troisième à partir de la gauche) à l'art clownesque. Il a accepté de jouer le jeu, un geste qui a plu à la foule et qui montre bien l'ambiance qui régnait à Baie-Saint-Paul, hier. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES



Carmen Ruest, directrice de création au Cirque, est allée saluer cet échassier.



Le spectacle présenté par des enfants, sous la direction de Simon Fortin, rappelait cette époque de la Fête foraine. Les artisans du Cirque ont été fort émus par la prestation.



La cravate du maire au cou

→ Quand la partie protocolaire a commencé, le maire Jean Fortin ne portait plus de cravate et c'est Guy Laliberté qui l'arborait fièrement, un vol qui n'est pas passé inaperçu, mais qui a vite trouvé son explication. En fait, le fondateur du Cirque du Soleil se fait un devoir de dérober des cravates partout où il passe. Il en possède d'ailleurs une grande collection. «Un jour, je vais confier toutes mes cravates à un artiste pour qu'il produise une œuvre gigantesque avec toutes ces cravates que je ramène du monde entier», a-t-il dit. Le maire Fortin n'était pas au bout de ses peines. On n'invite pas le Cirque du Soleil sans en payer le prix. Lors de son discours officiel, un nez rouge de clown, une fleur à la boutonnière, un chapeau, des lunettes de soleil et un petit parapluie jaune se sont ajoutés. Bref, le maire Fortin a bien fait rire son auditoire et ses citoyens ont été nombreux à immortaliser sa nouvelle image!

Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)

Visite éclair

→ Si Guy Laliberté a interrompu son entraînement en vue de son voyage dans l'espace, ce fut pour une courte période. Tôt ce matin, il repartait pour Moscou pour poursuivre sa préparation. «Je suis comme un petit gars dans un plat de bonbons», a-t-il répété, jugeant très satisfaisante sa démarche qui exige «étude et concentration», disait celui s'envolera pour la Station spatiale internationale à bord de la fusée russe *Soyouz* le 30 septembre. Il a promis de rendre public d'ici la fin août le programme qui l'attend. D'ailleurs, quand le maître de cérémonie a demandé à ses jeunes *flounes* : «Après avoir conquis Las Vegas, l'Amérique, l'Europe, l'Asie, jusqu'où iront ces saltimbanques? Ils ont tous pointé le ciel, ce qui a bien fait rire la foule. Tout au long de la journée, des gens de Baie-Saint-Paul ont adressé un sincère «bon voyage» à celui qu'ils ont connu il y a 25 ans.

Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)

Pauline Marois admiratrice

→ Parmi les invités, il y avait la députée de Charlevoix et chef du Parti québécois, Pauline Marois. Cette dernière n'a pas caché son admiration pour Guy Laliberté. «C'était un cracheur de feu considéré comme un marginal qui a créé le plus grand cirque du monde. C'est quelqu'un qui est audacieux, qui veut aller au bout de ses rêves et j'ai beaucoup d'admiration pour cela», a-t-elle dit. Qu'il aille sur la Lune ne la surprend guère, surtout «qu'il peut se permettre cette folie». Mais encore là, qu'il utilise ce voyage astral pour sensibiliser l'humanité aux questions liées à l'eau sur la planète, en lien avec sa fondation One Drop qu'il a fondée en 2007, contribue à l'admiration qu'elle lui porte. Michel Guimont, député du Bloc québécois, est aussi présent. Il se disait fier que le Cirque du Soleil ait commencé à Baie-Saint-Paul. «C'était des jeunes un peu fous, mais c'est aussi la preuve qu'on peut aller au bout de ses rêves», a-t-il déclaré, se proposant de rendre hommage au Cirque du Soleil à la rentrée parlementaire.

Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)

Émouvant retour au bercail

Guy Laliberté rend hommage à Baie-Saint-Paul, la première ville qui l'a accueilli

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

BAIE-SAINT-PAUL — «Merci Baie-Saint-Paul de nous avoir inspirés», voilà les mots lancés par Guy Laliberté, hier, dans Charlevoix. Il n'a donc pas oublié qu'il y a 25 ans, dans ce qu'on appelait la Fête foraine, est né le plus grand cirque de la planète : le Cirque du Soleil.

Mais dans les faits, c'est Baie-Saint-Paul qui remerciait. On honorait les artisans du Cirque, en dévoilant notamment une sculpture (*Équilibre précaire* de Danielle April) en hommage à ce passage historique, laquelle trône dorénavant au milieu de la récente place du Citoyen.

«J'ai ressenti la même émotion qu'il y a 25 ans, en voyant la Baie, l'Isle-aux-Coudres, la marée haute, la marée basse», disait le fondateur du Cirque, ému par ce cadeau offert, mais aussi par la réception des gens et par le spectacle d'enfants aux allures de saltimbanques.

CHARMÉ

«Ça fait drôle de revenir sur la place que nous avons animée. Baie-Saint-Paul m'a inspiré et m'a permis de rencontrer des gens qui sont importants dans ma vie. Amuser le monde à travers le monde, c'est tout ce que nous savons faire. Faites de la place, d'autres fous, il y en a plein sur la planète», continuait-il, charmé par les jeunes faisant leur cirque sous ses yeux, sorte d'héritage local du Cirque du Soleil.

«C'est vrai qu'au début des années 80, Baie-Saint-Paul nous a inspirés pour aller haut et loin, tellement loin que Guy va monter en haut», a lancé Gilles Ste-Croix, fameux Alexis le Trotteur sur échasses qui faisait tourner les têtes en 1982. «Baie-Saint-Paul a une forte tradition ici. Ça été possible de faire ça ici parce qu'il y avait une ouverture pour les excentriques», explique-t-il.

Baie-Saint-Paul n'en avait que pour Guy Laliberté hier. Tout le monde voulait le saluer, lui dire bonne chance pour son voyage dans l'espace, lui demander un autographe, une photo, une poignée de main.

VIEILLES CONNAISSANCES

Il y avait aussi ceux qui l'ont connu il y a 25 ans, qui lui ont donné un 25 $ ou un 50 $ pour l'encourager dans l'organisation de la Fête foraine. Et chaque fois, le fondateur du Cirque jouait le jeu, avec beaucoup de générosité, reconnaissant même de vieilles connaissances.

Certes Guy Laliberté était la grande vedette de la journée, mais n'oublions pas qu'entre 200 et 300 ex-artisans du Cirque du Soleil participaient à la fête, organisée par Daniel Gauthier, ami et fidèle partenaire de Guy Laliberté.

«Ça fait drôle de revenir sur la place que nous avons animée. Baie-Saint-Paul m'a inspiré et m'a permis de rencontrer des gens qui sont importants dans ma vie»

— Guy Laliberté, chef de la direction du Cirque du Soleil

«Ça été possible de faire ça ici [à Baie-Saint-Paul] parce qu'il y avait une ouverture pour les excentriques»

— Gilles Ste-Croix, un des fondateurs du Cirque du Soleil

Aux 3000 personnes venues assister à l'inauguration de l'œuvre d'art en après-midi, il faut en ajouter près du double, qui ont festoyé au Boisé du quai en soirée. Les Porn Flakes étaient en vedette, avec comme invités notamment Martin Fontaine, Lulu Hughes et Guy A. Lepage. Quant à Guy Laliberté et sa troupe, un party privé avait été organisé. C'est un gigantesque feu d'artifice, sur les airs connus du Cirque du Soleil, que s'est conclue la journée.

Hélène Dufresne, une ex du Cirque et conjointe de Daniel Gauthier, était la présidente de L'Éveil du Géant, festivités tenues tout l'été en hommage au Cirque du Soleil et dont c'était le point culminant hier. «Baie-Saint-Paul, pour moi, c'est de telles rencontres qu'elles forgent des destins», a-t-elle dit avec beaucoup d'émotion.

Pour le maire Jean Fortin, le Cirque du Soleil, pour Baie-Saint-Paul, signifie «que chacun de nous a le pouvoir de changer les choses. C'est une belle rencontre qui a eu lieu ici il y a 25 ans. Vous avez égayé nos vies à un moment où ce n'était pas toujours facile, a-t-il poursuivi. La route qu'ils ont suivie par la suite est le plus puissant témoignage du pouvoir du rêve sur nos vies», a complété le maire.

Et pour finir, citons ces «jeunes acrobates» qui s'adressaient aux dignitaires en fin d'après-midi : «Merci pour vos inspirations, vos rêveries. Nous aussi, nous deviendrons grands; comme vous, nous aussi, nous deviendrons des géants»!

Une chanson pour un géant



Caroline Desbiens a composé la chanson *L'éveil du géant* spécialement pour les célébrations d'hier. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

«Dans le souffle du vent, entre deux océans, les géants se lèvent», ainsi commence la chanson de l'auteure-compositrice et interprète Caroline Desbiens, une pièce écrite spécialement pour rendre hommage au Cirque du Soleil.

Nous sommes en février 2009. Les médias apprennent à l'artiste que des fêtes en hommage au Cirque du Soleil se dérouleront cet été à Baie-Saint-Paul. Une séance de yoga avec comme thème Reconnaissance et créativité décidera Caroline à prendre la guitare pour jeter les premières notes de cette pièce.

«Comme je connaissais Hélène (Dufresne) et Daniel (Gauthier), je me suis dit que ce serait bien de faire connaître cette chanson. C'est après qu'on a décidé de l'enregistrer avec mon ami Jocelyn Desgagné», raconte-t-elle.

L'éveil du géant n'est pas encore disponible à moins de contacter directement l'auteure par courriel (*lamarsouine@hotmail.com*). Peut-être se retrouvera-t-elle sur le prochain album de Caroline dont la sortie est prévue en septembre. «Je ne sais pas, on a un concept d'album. Toutes les chansons sont peintes par des artistes de Charlevoix. Ça s'appelle *Chansons sur toile*», hésite l'artiste.

Chose certaine, les quelque 6000 spectateurs ont entendu la chanson hier, tout comme les invités du party privé du Cirque du Soleil et la réaction est assez forte pour donner suite à cette composition. ***Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)***

Journal du siège de Québec



9 de 45

Louis-Guy Lemieux
Collaboration spéciale

1759 : des Anglais prisonniers

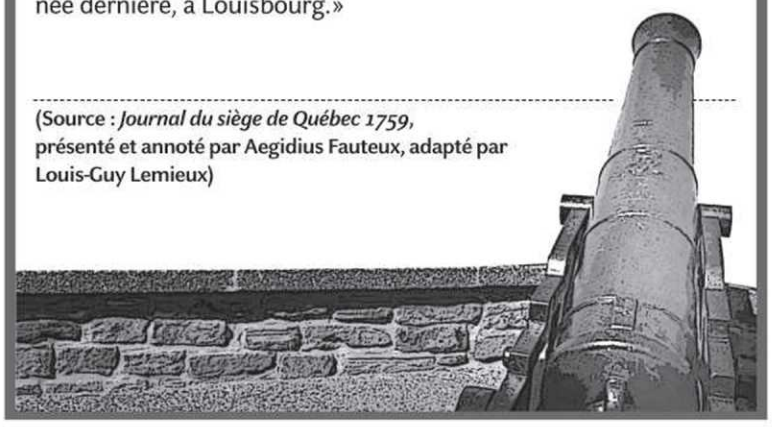
Le temps est exceptionnellement froid pour la saison. Les Abénaquis font des prisonniers anglais sur l'île d'Orléans. Ce sont des éclaireurs de la flotte anglaise qui s'en vient. Ils confirment les rumeurs sur l'importance des forces d'invasion.

«15 juin — Le vent est au nordet. Il fait grand frais. Il n'est pas ordinaire que dans la saison où nous sommes les vents soient aussi opiniâtres. Cela ne peut que favoriser l'arrivée rapide des voiles anglaises.

«16 juin — M. de Mombeillard, capitaine des canonniers, vient de partir pour établir des batteries sur des redoutes à Beauport. Il nous arrive journellement une grande quantité de miliciens des gouvernements de Montréal et des Trois-Rivières. Un bâtiment vient de Chambly avec de 600 à 700 bombes de 12 pouces, et plusieurs affûts de campagne de différents calibres.

«17 juin — Les sauvages abénaquis, aux ordres de M. de Courtemanche, ont fait huit prisonniers dont un officier. Les ennemis avaient eu connaissance du brûlot que nous avions mouillé au nord de l'Isle (d'Orléans). Ils sont venus pour s'en emparer. Les sauvages les ont eus à la poursuite dans leurs canots. Selon ce que rapportent les prisonniers, leur flotte va arriver dans au plus tard trois semaines. Ils confirment l'importance du nombre de vaisseaux de guerre et de transports de troupes. Ils ne comptent pas trouver plus de monde à Québec qu'ils n'en ont trouvé, l'année dernière, à Louisbourg.»

(Source : *Journal du siège de Québec 1759*, présenté et annoté par Aegidius Fauteux, adapté par Louis-Guy Lemieux)



L'HISTOIRE EN LIGNE

Vous pouvez lire sur notre site Web toutes les chroniques du *Journal du siège de Québec 1759* de Louis-Guy Lemieux :
cyberpresse.ca/le-soleil/dossiers/journal-du-siege-de-quebec

COURSE À LA DIRECTION DE L'ADQ

Lévesque a ses 1000 signatures

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

SAINT-RAPHAËL — L'ex-député adéquiste de Lévis, Christian Lévesque, a annoncé hier qu'il était le premier des quatre candidats à la direction de l'Action démocratique du Québec (ADQ) à avoir officiellement rempli son engagement de recueillir plus de 1000 signatures d'appui.

«Nous remettrons le tout lundi [demain] aux instances du parti. Je souhaitais être le premier et je voulais aussi amener beaucoup de nouveaux membres afin de démontrer que je suis capable de rebâtir le parti», a expliqué le candidat rencontré hier, à Saint-Raphaël de Bellechasse, où il prenait part à un derby de démolition.

Les candidats à la direction de l'ADQ ont jusqu'au 18 août pour recueillir 1000 signatures d'appui réparties dans 12 régions administratives du Québec avec un minimum de 60 signatures par région. Ils doivent également verser un dépôt de 15 000 $ dans un compte en fiducie.

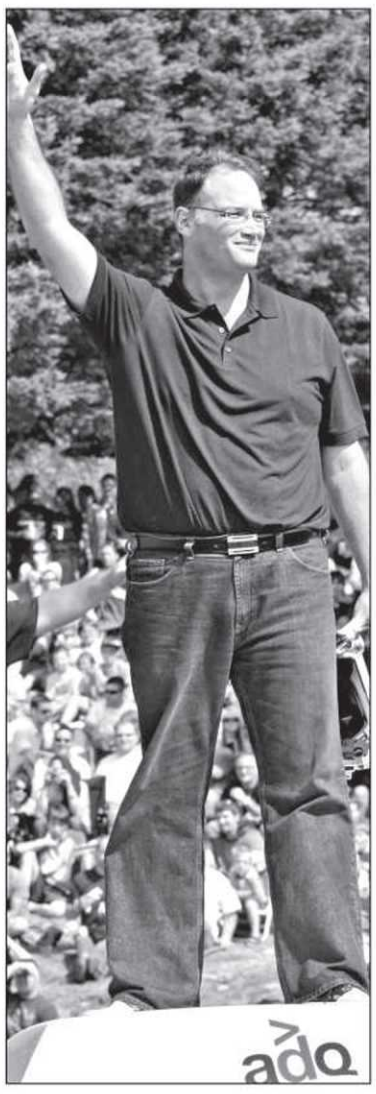
«Si j'ai réussi à atteindre mon objectif si rapidement, c'est que j'avais une bonne équipe qui a sillonné le Québec avec moi. Je me suis rendu en Outaouais, en Abitibi, à Montréal et même dans le Nord du Québec pour recruter de nouveaux membres», explique l'homme d'affaires de 39 ans.

DÉBAT À LÉVIS

Il devra maintenant croiser le fer avec ses adversaires Éric Caire, Gilles Taillon et Jean-François Plante au cours des prochaines semaines. Le premier débat entre les candidats aura d'ailleurs lieu à Lévis, fief de Christian Lévesque, le 23 août.

«C'est une lutte qui se fera sur les idées. Moi, je veux une ADQ qui s'ouvre à l'ensemble du Québec, soit la capitale, la métropole et les régions. Et je veux aussi qu'on arrête de faire peur aux gens avec nos messages. Je veux plutôt apporter du positif», explique-t-il.

Lévesque affirme qu'une ADQ dirigée par lui sera le parti du «gros bon sens» et que les partisans de la gauche, de la droite et du centre y trouveront une oreille attentive.



Le candidat à la direction de l'ADQ a participé à un derby de démolition à Saint-Raphaël de Bellechasse hier. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

PAS UN NÉGLIGÉ

Par ailleurs, même si plusieurs croient qu'Éric Caire et Gilles Taillon partent avec une longueur d'avance dans la course à la succession de Mario Dumont, Christian Lévesque refuse de se voir comme un négligé.

«On disait aussi ça de l'ADQ, mais je vais démontrer qu'on peut partir d'une position de recul et l'emporter. J'ai l'intention d'aller jusqu'au bout et il n'est pas question de me rallier à l'un de mes adversaires. Par contre, s'il y en a qui souhaitent se rallier à moi, ils sont les bienvenus», conclut-il.

«Je souhaitais être le premier et je voulais aussi amener beaucoup de nouveaux membres afin de démontrer que je suis capable de rebâtir le parti»

— Christian Lévesque

lesoleil.cyberpresse.ca

NOMS INTRIGANTS

Redécouvrez notre série sur les histoires fascinantes des noms de lieux à :
lesoleil.cyberpresse.ca

La baie des Ha! Ha!





LAURÉATS

Revisitez nos lauréats :
cyberpresse.ca/le-soleil/laureats

CARICATURES

Vous avez le goût de rigoler?
lesoleil.cyberpresse.ca

NOS BLOGUES



YVES THERRIEN
Ouaga *by night!*

Découvrez les impressions de voyage de notre chroniqueur au Burkina Faso,

lesoleil.cyberpresse.ca

SOMMAIRE

dans les cinémas	31	lauréat	26
décès	42	loteries	30
divertissements	37 et 38	petites annonces	39
opinion	25	science	17
famille	34	sports	43
gens de passion	33	télévision	30
horoscope	40		

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. 22
min. 18
Pluvieux.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 40

Accumulation de pluie en mm (avant hier)
Non disponible.

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.



En fin de semaine, 105 véhicules et cinq moissonneuses-batteuses (photo) auront été démolies au Festival des Barres-à-Jack, devant 5000 personnes. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Popularité qui monte en flèche

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

SAINT-RAPHAËL — En Chaudière-Appalaches, l'intérêt pour les derbys de démolition et les concours de *shows de boucane*, lors desquels les automobilistes poussent leurs véhicules à l'ultime limite de leurs capacités, est monté aussi rapidement que le montant des amendes données aux automobilistes qui ne respectent pas le Code de la sécurité routière.

Pour les fervents de ces activités automobiles extrêmes, Saint-Victor, Saint-Éphrem, Saint-Philémon, Saint-Raphaël, Saint-Cyprien, Sainte-Marguerite et Adstock sont des noms aussi familiers que peuvent l'être Nürburgring, Spa-Francorchamps, Suzuka et Monaco pour les amateurs de F1.

«C'est simple, avec la police qui est de plus en plus présente sur les routes, les gens qui aiment l'action en automobile doivent venir dans des événements comme le nôtre s'ils veulent se défouler!», explique Serge Laverdière, fondateur du Festival des Barres-à-Jack de Saint-Raphaël de Bellechasse.

En place depuis 2006, le Festival des Barres-à-Jack présentait vendredi son *show de boucane* où plus de 3000 personnes ont vu les participants brûler du caoutchouc alors qu'hier, près de 5000 personnes assistaient au derby de démolition qui offrait plus de 20 000 $ en bourses.

«Il y a des gens qui viennent d'aussi loin que Rivière-du-Loup, Ottawa ou Springfield, au Vermont, pour assister ou participer à notre festival et ça augmente à chaque année!», poursuit M. Laverdière.

«Les participants aiment les sensations fortes et, ici, avec les pompiers présents en permanence et une équipe de secouristes sur place, ils peuvent pousser leur bolide à fond dans un environnement sécuritaire», enchaîne le président du festival, Patrice Guillemette.

AUTOS, BIÈRE ET FILLES

Patrice Guillemette souligne que le Festival des Barres-à-Jack dispose d'un budget de près de 100 000 $, que 105 véhicules automobiles et cinq moissonneuses-batteuses auront été démolies durant la fin de semaine et que plus de 30 000 verres de bière auront été consommés par les spectateurs.

Même son de cloche du côté de Vincent Pépin, l'un des directeurs du Saint-Cyprien Toasté, un festival annuel consacré aux *shows de boucane* qui avait lieu il y a quelques semaines dans cette municipalité frontalière des Etchemins.

Les amateurs veulent «lâcher leur fou» loin des policiers

«Nous n'avons pas eu du beau temps cette année, mais on sent une hausse de l'engouement depuis les débuts, il y a une quinzaine d'années. Ce sont surtout les 20 à 35 ans qui viennent ici pour voir les voitures de performance et les jolies filles!» indique-t-il.

«Évidemment que c'est aussi un exutoire, les gens peuvent lâcher leur fou, quelque chose qu'ils ne peuvent plus faire sur les routes, car les amendes sont beaucoup plus élevées», poursuit-il, évaluant à près de 10 000 personnes l'assistance annuelle de son festival.

Pari perdu dans l'arène

S'il espère avoir l'avantage sur Gilles Taillon, Éric Caire et Jean-François Plante dans la course à la direction de l'ADQ, Christian Lévesque a toutefois subi la défaite hier contre l'animateur radiophonique Stéphane Dupont lors du derby de démolition du Festival des Barres-à-Jack de Saint-Raphaël. «Nous avons eu du plaisir à essayer de nous démolir, j'espère que maintenant nous aurons autant de plaisir à bâtir le Québec ensemble», a lancé, au terme du derby, le politicien qui a vu sa fourgonnette aux couleurs de l'ADQ se faire démolir par celle de l'animateur de CHOI FM. «C'est toute une expérience, c'est un peu comme aux jeux vidéo. Il y avait beaucoup d'adrénaline et ça cogne fort!» a commenté l'adéquiste après sa course, ajoutant que c'était la première fois qu'il participait ou assistait à une telle activité. «Si je veux rencontrer les gens, il faut que j'aille où les gens sont! Pour moi, c'est aussi une façon de montrer que je suis capable de mettre mes culottes, que je suis capable d'agir», poursuit-il. C'est un défi lancé par Stéphane Dupont au maire de Québec, Régis Labeaume, qui a incité l'adéquiste à sauter dans l'arène. «Le maire n'avait pas répondu à l'invitation de Stéphane de l'affronter dans un derby de démolition, alors moi, j'ai décidé de relever le défi.» ***Ian Bussières***

Brûler de l'essence et du caoutchouc en respectant l'environnement

SAINT-RAPHAËL — Alors que plusieurs s'interrogent sur l'impact de ce type d'activité sur l'environnement, les organisateurs du Festival des Barres-à-Jack de Saint-Raphaël se targuent d'être le derby de démolition le plus écolo au Québec.

«Nous sommes le seul site de derby de démolition au Québec à détenir un certificat du ministère de l'Environnement!» lance fièrement le fondateur du festival, Serge Laverdière.

Il faut dire que les inspecteurs gouvernementaux sont débarqués à Saint-Raphaël l'an dernier à la suite de plaintes déposées par certains citoyens concernant la possibilité de voir de l'huile et de l'essence se déverser dans la nappe phréatique.

«Nous avions déjà une dalle de béton armé de 100 m par 100 m et un bassin de rétention pour récupérer les huiles usées et nous avons investi près de 50 000 $ pour installer une seconde dalle sur laquelle sont placés les véhicules qui perdent de l'huile après une course. Si nous ne faisions pas ça, on était condamnés à arrêter. Nous n'avons pas lâché prise», indique M. Laverdière.

GOUTTE D'EAU

Quant aux *shows de boucane*, ils ne seraient pas dans le collimateur du ministère. «Pour la boucane, ils nous ont dit qu'il n'y avait pas de problème, que c'était une goutte d'eau dans l'océan», poursuit-il.

Serge Laverdière prend également bien soin de préciser que les participants au derby de démolition n'ont pas le droit d'utiliser de liquide de refroidissement en raison de la possibilité de fuites et que le festival récupère les pneus, le métal et le plastique de tous les véhicules démolis durant la fin de semaine.

Du côté du Saint-Cyprien Toasté, Vincent Pépin déclare n'avoir jamais été visité par le ministère de l'Environnement. «On n'a jamais eu de problèmes, mais on se croise les doigts pour que ça reste comme ça. Notre événement est plus propre qu'un derby de démolition, car il n'y a pas de fuites sur les voitures», résume-t-il.

MAUVAIS EXEMPLE

S'il reconnaît que l'impact sur l'environnement d'un derby de démolition ou d'un *show de boucane* est minime comparativement à celui du transport routier dans son ensemble, André Bélisle, président de l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (AQLPA), estime cependant que ces activités donnent le mauvais exemple.

«En termes de tonnage, ce n'est pas grand-chose, mais je crois que c'est un pas dans la mauvaise direction, car il faut plutôt changer nos habitudes et tendre à réduire la pollution et les émissions de gaz à effet de serre», explique M. Bélisle qui, résidant en Chaudière-Appalaches, est bien au fait de la popularité de ces activités.

«Je comprends les petites municipalités qui veulent organiser des activités pour attirer les gens, mais les organisateurs pourraient aussi penser à l'environnement. Il serait intéressant d'analyser combien de particules polluantes et de gaz à effet de serre ces activités émettent dans l'air», conclut le président de l'AQLPA.

Ian Bussières









Petits et grands — et même des pirates! — s'étaient donné rendez-vous en grand nombre, hier, pour profiter de l'avant-dernière journée des Fêtes de la Nouvelle-France. — PHOTOS LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Les précieux conseils de la sage-femme



La sage-femme Marie-Barbe St-Amour a prodigué ses enseignements, hier, à place Royale.

Jean Pascal Lavoie
jplavoie@lesoleil.com

Bien avant les échographies et les épidurales, avant les gynécologues et les anesthésistes, les sages-femmes régnaient en Nouvelle-France. À cette époque, leurs conseils et leurs remèdes, s'ils peuvent étonner en 2009, étaient suivis à la lettre dans les chaumières.

Parole de Marie-Barbe St-Amour, qui tient kiosque à place Royale, aucun homme n'arrive à la cheville d'une sage-femme quand vient le temps de procéder à un accouchement.

«D'abord, la sage-femme est meilleure», soutient-elle. Ensuite, en faisant appel à une femme plutôt qu'à un homme, la femme qui accouche préserve des vertus très importantes, dont sa pudeur et sa pureté. Et, bien sûr, sa fidélité envers son mari n'est pas mise à l'épreuve.

Dans les semaines précédant le grand jour, les remèdes de Marie-Barbe peuvent soulager les plus grandes douleurs. «Versez du poivre et hachez un oignon dans une soucoupe. Renversez cette soucoupe sur le ventre de la mère et maintenez-la bien en place avec une corde. La mère doit rester allongée ainsi pendant 48 heures. Ce remède est d'une remarquable efficacité. Au bout de deux jours, on n'a plus mal au ventre, même si on peut avoir mal partout ailleurs.»

Les nouvelles mamans bénéficiaient d'un congé de maternité... de neuf jours!

Le jour de l'accouchement, assistée de la releveuse, Marie-Barbe accourt au chevet de la future maman pour lui masser le bas du dos avec un casse-reins. Elle étend paillasse et toile cirée dans la cuisine et l'accouchement peut commencer. Pour donner des forces à la mère et détendre le col de l'utérus pendant le travail, la sage-femme lui fait boire du vin chaud.

Bébé arrive et une vilaine tache de naissance déplaît aux parents? Pas de problème! Marie-Barbe a la solution. «Vous frottez la tache avec les restes de l'accouchement pendant deux jours. Ensuite, vous les brûlez et la tache devrait disparaître», assure-t-elle.

Pour protéger le nourrisson de la fièvre et empêcher le lait de la mère de se tarir, Marie-Barbe conseille d'emmailloter le bébé dans une toile bleue pendant un an. Si le bébé est prématuré, la sage-femme conseille la laine plutôt que la toile, mais toujours bleue évidemment.

La Nouvelle-France prenait soin de ses nouvelles mamans. Celles-ci bénéficiaient d'un généreux congé de maternité qui s'étirait sur… neuf jours!

Ainsi, la mère était dispensée de travaux ménagers pendant toute cette période et pouvait rester assise tout au long de la messe. Elle pouvait également échapper à son devoir conjugal pendant 40 jours après l'accouchement.

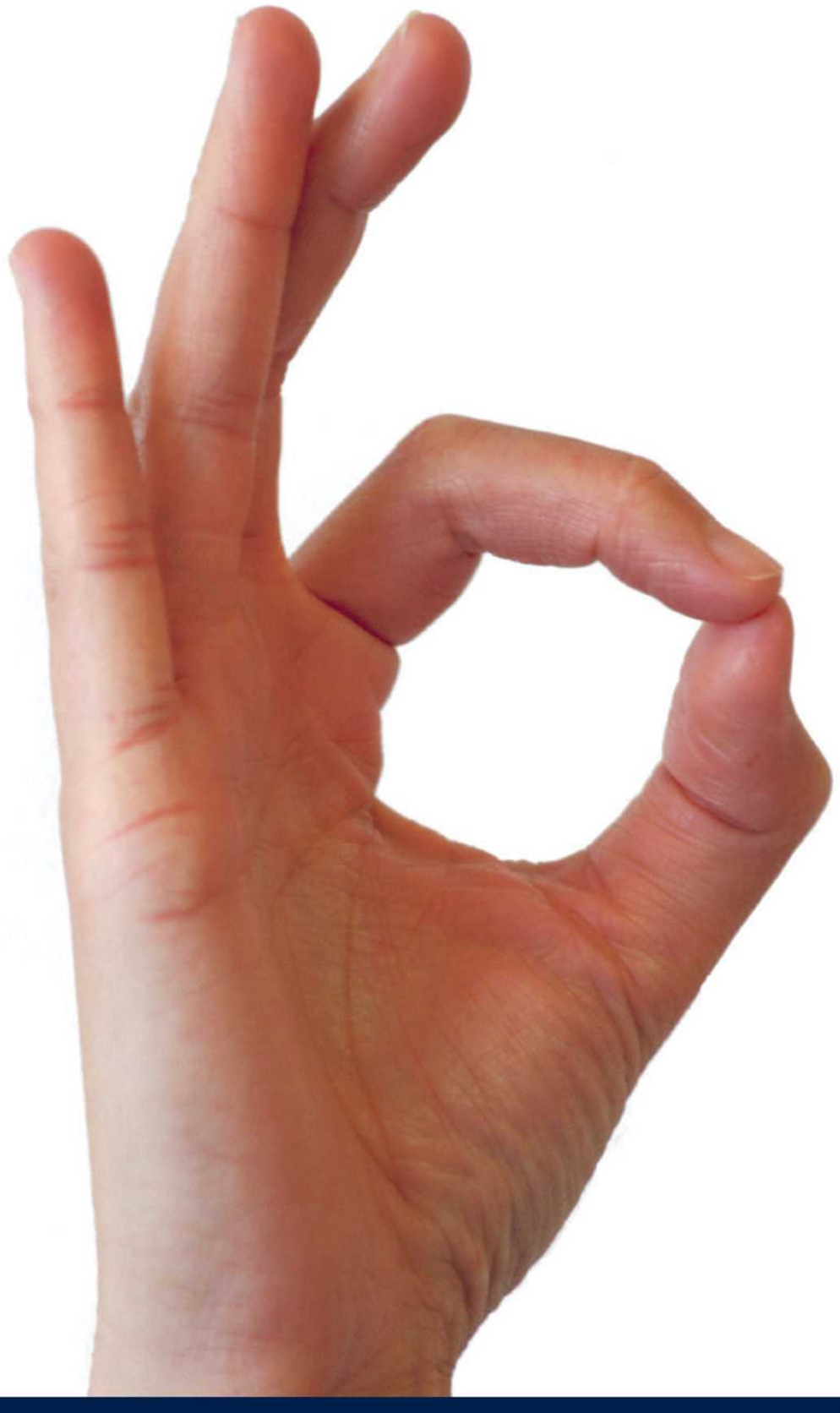
Nul doute que sans ces précieux conseils, la proportion d'enfants mort-nés du temps de la Nouvelle-France, un sur quatre, aurait été encore plus élevée.

1820710

Zéro taxe

même sur les items en liquidation !

Y compris **FÉRAUD** à **60%** de rabais, taxes incluses.



Jusqu'à dimanche, François Côté
paie les deux taxes

Complet 4 saisons ELEGANZA
Infroissable.
199$ Taxes incluses

Polo de marques réputées
Fil d'Écosse, fait en Italie.
79$ Taxes incluses

Chemise internationale
49$ Taxes incluses

Pantalon UNGARO
Taille extensible, lavable.

79$ Taxes incluses

Blouson DANIEL HETCHTER
Résistant à l'eau, choix de modèles.
89$ Taxes incluses

En plus de milliers d'autres rabais en magasin.

François Côté
COLLECTION
Le nouveau leader québécois en élégance masculine

Ouverture dès 10 h

Complexe Germain-des-Prés
418.657.1760

Face aux Galeries de la Capitale
418.624.7337

www.francoiscote.com

FÉRAUD PARIS · Calvin Klein · Boreli Ugo Boreli · DANIEL HECHTER PARIS · SERICA MADE IN ITALY · ungaro U

Le choix des consommateurs 2009

Photo à titre indicatif seulement. Les offres ne peuvent être jumelées ou associées à une autre promotion en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Valide jusqu'à épuisement de la marchandise.

Pour joindre notre chroniqueur : *jsgagne@lesoleil.com*

Jean-Simon Gagné

D'où viennent les blagues?



Bien sûr, il y a ceux qui n'entendent pas à rire. Comme ce monsieur qui m'a écrit pour me dire que les blagues sont la manifestation d'un esprit «d'adolescent attardé».

Monsieur préfère sans doute l'attitude d'un Isaac Newton, qui n'aurait éclaté de rire qu'une seule fois au cours de son existence. Ou celui du philosophe Spinoza, dont on dit qu'il ne riait que lorsqu'il assistait à son spectacle favori : celui de deux araignées se livrant un combat à mort dans une bouteille.

Le rire partage le monde en deux. Pour jauger ses interlocuteurs, un comique américain avait pris l'habitude de se présenter en racontant la boutade suivante :

«Quand j'étais petit, je manquais tellement de charisme que même mon ami imaginaire allait jouer avec quelqu'un d'autre».

Bref, il y a ceux qui n'entendent pas à rire. Mais pour les autres, il arrive tout de même un moment où il faut passer aux choses sérieuses, en se posant la question qui tue.

D'où viennent les blagues?

Dans son livre *Stop Me If You've Heard This*, l'auteur Jim Holt soutient que les nouvelles blagues se révèlent extrêmement rares. Les plus connues circulent continuellement, sous de nouvelles formes. Selon Holt, les gens qui s'échangent des blagues sur Internet ne réalisent pas que leurs histoires ont parfois été inventées des centaines d'années auparavant.

Prenez par exemple la blague sur les deux hommes qui se rencontrent à proximité des bains publics. Peut-être circulait-elle déjà au temps de la Rome antique?

— As-tu pris un bain? demande le premier.

— Pourquoi tu me demandes cela? s'étonne l'autre. Il en manque un?

En 1988, à l'occasion des Jeux olympiques de Calgary, une anecdote ridiculisant le Soviétique Leonid Brejnev avait été réadaptée à la sauce canadienne.

«Lors des cérémonies d'ouverture, le premier ministre Brian Mulroney commence son discours : Ô, Ô, Ô, Ô, Ô.

Son attaché de presse se précipite aussitôt pour lui chuchoter : «Ce ne sont pas des Ô, ce sont les anneaux olympiques. Le texte est plus bas».

Un scientifique a déterminé que le rire faisait appel à 15 muscles faciaux différents. Mais cela n'explique pas ce qui déclenche le rire.

Le dernier numéro du *Courrier international* raconte d'ailleurs le projet fou d'un chercheur qui voulait identifier les blagues les plus drôles du monde.

Sa conclusion? Les blagues les plus populaires ont toute une chose en commun : elles suscitent chez le lecteur un sentiment de supériorité.

En voici un échantillon.

«Sherlock Holmes et le docteur Watson font du camping. Ils installent leur tente sous les étoiles et vont se coucher. Soudain, en pleine nuit, Holmes réveille Watson et il lui dit :

— Watson, regardez les étoiles et dites-moi ce que vous voyez.

— J'en vois des millions et des millions, répond Watson.

— Et qu'en déduisez-vous?

— Eh bien, s'il y a des millions d'étoiles, et même si seulement quelques-unes d'entre elles sont entourées de planètes, il est fort probable qu'il y ait là-haut des planètes comme la nôtre. Et si tel est le cas, alors peut-être qu'il y a de la vie là-haut.

— Watson, vous êtes un idiot, cela veut dire que quelqu'un nous a volé notre tente.»

De nombreux savants ont tenté de briser les secrets de l'humour. Tout ça pour en arriver à une conclusion atrocement banale : les gens rient de sujets différents.

Freud estimait pour sa part que les blagues nous délivrent momentanément de l'emprise de la logique et de la réalité. Selon lui, elles nous ramènent dans l'euphorie de l'enfance.

Mais il serait dommage d'en conclure que l'humour n'est qu'une affaire frivole.

«Les gens qui s'échangent des blagues sur Internet ne réalisent pas que leurs histoires ont parfois été inventées des centaines d'années auparavant»

Dans un livre sur l'humour au temps du régime nazi, le réalisateur Rudolph Herzog soutient que les nombreuses blagues sur les camps de concentration prouvent que les Allemands savaient ce qui s'y passait.

D'ailleurs, on ne saurait conclure sans avoir une pensée pour la travailleuse berlinoise qui fut dénoncée à la police pour avoir raconté la blague suivante :

«Göring et Hitler sont en haut de la tour de la radio à Berlin. Hitler demande ce qu'il pourrait faire pour remonter le moral des Berlinois. Et Göring répond : "Saute!"»

Personne n'a jamais revu la malheureuse.

3004535

VOYAGE DE GROUPE EXCEPTIONNEL

SÉANCE D'INFORMATION 17 AOÛT 19H



Berlin

Venez vivre le 20e anniversaire de la chute du mur de Berlin. Assistez aux célébrations entourant cet événement historique

1er au 11 novembre 2009

Yves Petit, conférencier et accompagnateur



Réservation nécessaire - Places limitées

Permis du Québec

clubvoyages Alfa

969, route de l'Église Sainte-Foy

alfa@clubvoyages.com • 418 653-6099

Au nom des enfants du monde

MERCI!

418.653.2409

L'AMIE

Aide internationale à l'enfance

Aide internationale à l'enfance

www.amie.ca

EN BREF

Funérailles de l'ado victime du *car surfing*

MONTRÉAL — Les funérailles de Gabrielle Dionne, cette adolescente qui est décédée à la suite d'un accident de *car surfing*, ont été célébrées hier à Saint-Frédéric de Drummondville. Gabrielle Dionne, âgée de 17 ans, a été grièvement blessée après être tombée de la voiture sur laquelle elle se tenait debout le 27 juillet dernier. Elle a succombé à ses blessures quelques jours plus tard au Centre hospitalier de Trois-Rivières. ***La Presse Canadienne***

Montréal s'associe à un congrès de graffiteurs

MONTRÉAL — La Ville de Montréal s'associe à un congrès de graffiteurs afin de sensibiliser les citoyens aux phénomènes des graffitis illégaux. Under Pressure recevra un soutien financier de 10 000 $ de la part de la Ville. Selon le responsable des services aux citoyens de la Ville de Montréal, Luis Miranda, «Under Pressure constitue une excellente occasion de sensibiliser les jeunes à l'existence de pratiques alternatives, comme l'utilisation de murs autorisés». ***La Presse Canadienne***

2023658

Vue sur le fleuve avec grève privée de 1/2 km



Le seul projet avec la vue et terrain au fleuve !



La vue au fleuve même au sous-sol!

2 balcons-terrasses par maison

Maisons de ville avec garage

Garage simple ou double

Plus 2 autres stationnements extérieurs

Grève privée au fleuve de 1/2 km

La vue au fleuve même au sous-sol

Maison de 2400 pieds carrés et plus

Construction selon vos plans

Options : bay-window, plafonds de 9 pieds, foyer, cave à vin, ascenseur, BBQ, animaux, etc.

Immenses terrains boisés privés

Rues privées, tranquilles et intimes

Descente pour bateaux et kayaks

Frais communs minimes

Certification Novoclimat

Garantie 5 ans

Domaine Grève Gilmour

418 684-0016

www.sigmum.net/grevegilmour

AVORTEMENT EN CLINIQUES PRIVÉES

Le ministre de la Santé reste sur ses positions

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le ministre québécois de la Santé, Yves Bolduc, n'a pas l'intention d'assouplir les nouvelles normes pour les cliniques privées d'avortement au Québec.

Le ministre pourrait toutefois leur accorder un délai pour s'ajuster, de même qu'une aide financière, a-t-il fait savoir, hier, en marge du congrès des jeunes libéraux du Québec qui se déroulait en fin de semaine, à Sainte-Thérèse, dans les Laurentides.

En vertu du projet de loi 34, les cliniques privées pratiquant des avortements devront se faire reconnaître comme des cliniques médicales spécialisées pour pratiquer des avortements remboursés par la Régie de l'assurance maladie du Québec, ce qui nécessite un permis délivré par la province. La loi, qui exige que les avortements soient pratiqués en salle d'opération, devrait être en application le 30 septembre.

La clinique de l'Alternative, dans le quartier Centre-Sud de Montréal, a déjà fait savoir qu'elle cessera de pratiquer des avortements à compter du 30 septembre, faute de moyens pour s'ajuster. Ce qui obligerait plus de 1000 femmes à se trouver un nouvel endroit pour se faire avorter.

LE PUBLIC COMPENSERA

En réponse aux préoccupations des jeunes libéraux, le ministre Bolduc s'est dit ouvert à des accommodements pour certaines cliniques comme L'Alternative en leur fournissant une aide spéciale et un délai pour s'équiper.

Il a aussi déclaré que le secteur public prendrait la relève si les cliniques privées ne pouvaient se plier aux nouvelles normes.



S'il n'assoupliera pas les normes pour les cliniques privées d'avortement, le ministre de la Santé, Yves Bolduc, a dit pouvoir leur accorder un délai ou une aide financière pour qu'elles s'ajustent. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, MARTIL MARTEL

3004190
L'efficacité a un nom
LAUZON&LAUZON
COURTIERS
Courtier immobilier agréé
418 648-2359
CHANTAL LAUZON, B.A.A.
LAC-SAINT-JOSEPH, PRODUIT UNIQUE, 200 PIEDS DE FAÇADE SUR LE LAC.
Magnifique terrain, plage de sable, aménagement paysagé digne de magazine, chemin boisé et privé, sous-bois remarquable, résidence rénovée à la perfection. 1 600 000$

3004528
Multi-Rénove
Une fenêtre sur votre confort
Vente et installation de portes et fenêtres
Informez-vous sur nos promos en cours au mois d'août 2009
INFORMATIONS SUR CRÉDIT D'IMPÔT (voir détails en magasin)
BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES
Québec Salle d'exposition Centre d'affaires Hamel 3095, boul. Wilfrid-Hamel Bur. 102
418 871-0798
www.multi-renove.com
Lévis 4675, boul. de la Rive-Sud (Anciennement Briques et Pierres Ruel)

3002027
forfait
Souper, nuitée, petit-déjeuner,
Croisière et visite à Grosse-Île et/ou
Ronde de golf 18 trous (choix entre 3 terrains)
*Service inclus et taxes en sus. occ double
Région Chaudière-Appalaches
Croisière Grosse-Île
ou l'ISLE-AUX-GRUES à partir de 43 $ /pers. + tx.
Croisières Lachance
www.croisiereslachance.com
Berthier-sur-Mer
Sortie 364 de l'Autoroute 20
À 30 minutes des ponts (Québec)
1 888 476-7734
& Golf
HÔTELS SPAS AVENTURE
www.hotelsspasaventure.com
Manoir des Erables
AUBERGE • RESTAURANT • SPA
À partir de 161,00 $* par pers. / par nuit
Hôtellerie Champêtre
Montmagny
1 800 563-0200
Auberge du Faubourg Centre de Santé SAINT-JEAN-PORT-JOLI
À partir de 153,00 $* par pers. / par nuit
SPAS RELAIS SANTÉ certifié
Saint-Jean-Port-Joli
1 800 463-7045



Fervent apôtre de la prévention, Guy Gosselin répète qu'il faut éviter de laisser traîner des restes de nourriture, bien fermer ses poubelles et condamner l'accès aux dessous de cabanons et de galeries pour ne pas attirer de visiteurs malheureux qu'il faudra ensuite déplacer. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Sauveur

Guy Gosselin capture des bêtes sauvages en ville et les relocalise dans leur habitat

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Ne dites pas à Guy Gosselin qu'il est un chasseur. Le propriétaire du Service de capture faunique du Québec se définit plutôt comme un sauveur. Ses rescapés? Des petites bêtes sauvages qui ont eu le malheur de trouver refuge en ville.

Bon an mal an, depuis une grosse décennie, Guy Gosselin récupère entre 200 et 300 animaux aux quatre coins de la région de Québec. L'essentiel de sa «clientèle» est composé de marmottes, mouffettes, écureuils et ratons-laveurs qui adoptent les cabanons, les poubelles et les combles des citadins. Même le quartier Saint-Roch n'est pas à leur épreuve.

«La ville leur offre tout ce dont ils ont besoin : de la nourriture, des abris et de la sécurité», résume le spécialiste, qui connaît les habitudes de chaque espèce sur le bout de ses doigts. À la seule vue d'un trou de marmotte, il peut dire par où la bête va sortir et lui offrir ses légumes préférés au fond d'une cage. Une seule fois, il s'est fait arroser par une mouffette volontaire, qui l'a atteint directement dans l'œil droit. *Ouch*!

«La ville leur offre tout ce dont ils ont besoin : de la nourriture, des abris et de la sécurité»

— Guy Gosselin, qui récupère chaque année entre 200 et 300 animaux aux quatre coins de la région de Québec

M. Gosselin se mesure aussi à des castors, des chauves-souris, des oiseaux de proie et même des serpents! «Des serpents, j'en ai fait une quinzaine dans ma vie et je suis fier de dire que je n'en ai pas manqué un!» raconte-t-il. Comme cette fois où il en a attiré un, caché dans un mur, avec de la vieille litière de souris souillée, récupérée dans une animalerie. Ou cette couleuvre américaine, qui s'est laissée berner par une vulgaire ampoule électrique. Perdu dans un sous-sol froid et humide, le reptile, long de 90 centimètres et gros comme un tuyau d'aspirateur, cherchait désespérément la chaleur.

UN SERVICE HUMANITAIRE

Rassurez-vous, les oiseaux de proie ne sont pas traqués, même s'ils peuvent déranger certains propriétaires terriens. Seuls les bébés égarés ou les adultes blessés sont récupérés et aussitôt envoyés à la Clinique des oiseaux de proie de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de

3003982

lallierstefoy.com

Plus de 40 000 voitures vendues en 20 ans !

PARLONS VOITURES !

PARLONS QUALITÉ PRIX SERVICE

SIGNÉS LALLIER STE-FOY

CIVIC DX 2009



Civic DX illustrée

À partir de 198 $ par mois — À la location sur 60 mois

Transport et préparation inclus

Financement à partir de 0,9%* — Comptant initial de 0$ — Transport et prép. 0$

OBTENEZ jusqu'à 1500$** à la location !

ACCORD LX 2009

À partir de 268 $ par mois† — À la location sur 48 mois

Transport et préparation inclus

Comptant initial requis.



Accord LX illustrée

Les offres de location bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. CIVIC DX 2009 (FA1S29EX), 198 $ par mois, terme de 60 mois, 0 $ de comptant, valeur résiduelle de 6286 $ ou échange équivalent. Limite de 120 000 Km, frais de 0,12 $ le Km excédentaire. ACCORD LX 2009 (CP2539E), 268 $ par mois, terme de 48 mois, comptant de 5 669 $, valeur résiduelle de 10 116 $ ou échange équivalent. Transport et préparation inclus en location seulement. Taxes, immatriculation et assurances en sus. *Financement à la location à partir de 0,9 % pour certains modèles sélectionnés de CIVIC. **Les rabais à la location s'appliquent sur des modèles sélectionnés d'ACCORD. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Photos à titre indicatif seulement.

418 687.2525
2000, Cyrille-Duquet, Ste-Foy (Québec)
www.lallierstefoy.com

Ste-Foy lallier — Lallier Ste-Foy la référence !

HONDA

de marmottes!

Raton de ville, putois des champs

Le «territoire de chasse» de Guy Gosselin s'étend à la grande région de Québec. L'ami des petites bêtes que plusieurs qualifient de vermines s'est même déjà rendu jusqu'à Saint-Casimir, au Nord, et à Montmagny, au Sud, pour cueillir un animal jugé indésirable. Si M. Gosselin œuvre aussi dans les quartiers centraux de Québec comme Saint-Sauveur ou Saint-Roch, le gros de son travail se fait en banlieue, où les bêtes, putois en particulier, ont l'embarras du choix quand vient le moment de se dénicher un refuge. Les multiples cabanons et autres petits bâtiments du genre, très populaires auprès des banlieusards, sont pour eux des abris idéaux. «Il y a aussi moins de moufettes au centre de la ville car elles ont moins d'espace pour circuler. Il y en a un peu près du cimetière Saint-Charles. Les ratons laveurs sont aussi plus présents en banlieue, dans les secteurs où l'on trouve beaucoup de cours d'eau.» La banlieue est aussi le terrain de jeu favori de la marmotte. «C'est un animal qui aime les terrains sablonneux et bien drainés. Ce sont souvent des gens de Charlesbourg, de Beauport ou de Val-Bélair qui m'appellent parce qu'une marmotte a creusé un trou dans leur jardin et que leur chien lui court après. En ville, les très rares fois où j'ai une demande pour déloger une marmotte, elle provient souvent des gens d'un CPE qui ont peur qu'un enfant se fasse mordre par l'animal.»

La plupart des animaux capturés dans le cœur de la ville sont des ratons laveurs et des écureuils, explique M. Gosselin. Ces bêtes sont nombreuses à profiter de la période estivale quand les gens font des travaux de rénovation sur leur maison pour se tapir dans l'entre-toit. «Les animaux profitent de la nuit ou des moments d'accalmie pour trouver refuge. On trouve aussi une grosse concentration de ratons laveurs dans les zones boisées à la jonction de la basse et de la haute ville.» ***Frédéric Denoncourt***



Montréal à Saint-Hyacinthe. M. Gosselin apprécie tellement ces mandats qu'il les exécute gratuitement.

Ce n'est d'ailleurs pas pour rien qu'il annonce un service de capture «humanitaire» sur son camion garni de photos dignes d'une encyclopédie des mammifères. Grand amoureux des animaux, il cherche à faire leur bonheur et non à s'en débarrasser. Dans «99,9 % des cas», assure le trappeur urbain, la bestiole est relocalisée dans un environnement qui sied mieux à son style de vie. Si les marmottes ne sont pas trop entêtées et s'accommodent du premier coin de verdure proposé, il en va autrement des écureuils et des ratons-laveurs, qui peuvent parcourir plusieurs kilomètres en une seule nuit pour… revenir à leur point d'origine. D'où l'importance d'aller les porter «au moins» 20 à 25 kilomètres plus loin.

DEPUIS L'ENFANCE

Toutes ces connaissances, Guy Gosselin les a acquises depuis sa tendre enfance, lorsqu'il s'est initié à la chasse, à la pêche et au piégeage avec sa sœur jumelle, qui jouait les vétérinaires pendant qu'il attrapait les *bibittes*. Aujourd'hui, elle fait le même travail que lui, mais dans la région de Montréal. Ils n'en vivent pas exclusivement, mais cela occupe leurs temps libres pendant la belle saison.

En sus des contrats qu'ils exécutent pour des particuliers, des entreprises et des municipalités, les jumeaux Gosselin prodiguent des conseils à tout un chacun et servent d'intermédiaires pour différents organismes de protection de la faune. Fervent apôtre de la prévention, notre homme répète plusieurs fois qu'il faut éviter de laisser traîner des restes de nourriture, bien fermer ses poubelles et condamner l'accès aux dessous de cabanons et de galeries pour ne pas attirer de visiteurs malheureux qu'il faudra ensuite déplacer. Message reçu.

1820084

Une Paquet et rien d'autre!

20¢ de rabais sur 2500 L d'essence
20 CENTS

PAQUET NISSAN

RABAIS JUSQU'À 4000$ À L'ACHAT



ALTIMA 2009 DE NISSAN

500$ DE RABAIS POUR LES DIPLÔMÉS

En location 259$/48 mois
Comptant de 3395$, taxes, transport et préparation en sus.

À l'achat 131$ aux 2 sem. /72 mois
Comptant de 2995$, taxes, transport et préparation en sus.

Tous les détails chez votre concessionnaire Nissan. Photo à titre indicatif seulement.

SENTRA 2009 DE NISSAN

Rabais jusqu'à 2000$ à l'achat, 1000$ de rabais pour les diplômés

En location 169$/60 mois
Comptant de 1995$, taxes, transport et préparation en sus.

Le gros bon sens tombe pile.

PAQUET NISSAN
3580, boul. de la rive-sud, Lévis
Autoroute 20, sortie 321 Chemin des îles
www.paquetnissan.com
418.838.3838

PAQUET MITSUBISHI

LANCER DE, SE, GT ET GTS



Karine et Jean ont acheté leur nouvelle Lancer chez PAQUET

DIPLÔMÉS $500 RABAIS

0% à l'achat sur 60 mois!

LANCER 2009 SPORTBACK



10 ANS 160 000 km
LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE 10 ans/160 000 km 5 ans/100 000 km ans/kilométrage illimité

0% à l'achat sur 48 mois

Photos à titre indicatif seulement.

PAQUET MITSUBISHI
1, CHEMIN DES ÎLES, LÉVIS
Autoroute 20, sortie 321 Chemin des îles
www.paquetmitsubishi.ca
418.835.6161

MITSUBISHI MOTORS
Un monde@conduire



Tout le long du spectacle, les concepteurs Kelly Guille et Sean Procter se sont fait un devoir d'exploiter la totalité de l'espace qui s'offrait à eux. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC

Prestation de 100 carats pour le Canada!

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Avec son spectacle *Diamonds are Forever*, la firme Archangel Fireworks a offert une prestation de 100 carats hier soir, à l'occasion de la présentation du Canada lors des Grands Feux Loto-Québec au parc de la chute Montmorency.

Inspirés des diamants, les Manitobains ont commencé leur présentation avec la pièce-titre, soit le thème du septième film de James Bond interprété par Shirley Bassey, alors que les bombes de couleur blanche et les poussières scintillantes illuminaient le ciel.

Tout le long du spectacle, les concepteurs Kelly Guille et Sean Procter se sont fait un devoir d'exploiter la totalité de l'espace qui s'offrait à eux, lançant des bombes très haut dans le ciel, utilisant le pont qui surplombe la chute pour en propulser quelques-unes vers le bas et en lançant même à l'horizontale, à partir des deux côtés de la falaise.

Le classique *Shine on You Crazy Diamond* de Pink Floyd a également occupé une bonne part de la présentation. Les effets pyrotechniques s'agençaient particulièrement bien à la musique durant cette partie du spectacle alors qu'on pouvait voir les explosions dans le ciel suivre le rythme de la basse de Roger Waters.

La Parisienne Zizi Jeanmaire est venue donner son petit côté francophone à la prestation canadienne alors que des feux partaient du haut de la chute vers le bas, du bas vers le haut et de tous les côtés.

MULTIPLICITÉ

L'équipe canadienne a également misé sur la multiplicité des bombes et des fusées dont les éclats se séparaient de nouveau pour créer un impressionnant effet de saturation dans le ciel. À plusieurs reprises, on pouvait voir éclater en même temps plus d'une dizaine de feux d'artifice.

Tantôt interprétée par les Beatles, Elton John et Bono, la pièce *Lucy in the Sky with Diamonds* a aussi été exploitée par les concepteurs, qui s'affairaient à créer une atmosphère psychédélique dans le ciel.

La grande finale, au son de *Diamonds from Sierra Leone* de Kanye West, en a mis plein la vue aux 17 500 spectateurs alors que les artificiers ont mis toute la gomme avec une multitude de bombes de toutes les couleurs qui semblaient monopoliser chaque petit espace de ce grand tableau pyrotechnique.

La grande finale Loto-Québec aura lieu mercredi, avec un spectacle qui proposera des séquences de six minutes de chacun des cinq pays compétiteurs, le tout suivi d'une explosion finale haute en couleur.

3004381

B/A/S/L/E/R®

COLLECTION AUTOMNE HIVER 2009



Danielle Morali

Place Ste-Foy 418 656-9141

✓ 30 ans d'expérience ✓ 9 conseillères en mode ✓ 2 couturières à votre service

La *geekette en goguette* : faire sa place dans l'industrie du jeu vidéo

Jean Pascal Lavoie
jplavoie@lesoleil.com

L'industrie du jeu vidéo projette une image plutôt masculine. Lorsque l'on pense au *gamer* type, la première image qui vient en tête n'est pas celle d'une jeune femme au look tendance. Et pourtant, Gina Desjardins est devenue en quelques années une référence dans le domaine.

La *geekette en goguette* tient un blogue (**ginadesjardins.wordpress.com**), participe à l'émission *M. Net* à Musique Plus, écrit dans plusieurs magazines et fait la tournée des grands événements nord-américains du jeu vidéo. En fin de semaine, elle est à Québec, sa ville natale, pour participer au Bivouac urbain en tant que membre du jury.

Difficile de travailler dans un milieu masculin? «C'est super! Tu ne fais pas la file pour aller aux toilettes dans les congrès, répond Gina Desjardins en riant. Plus sérieusement, c'est certain qu'il y a encore des préjugés, mais ça ne vient pas du milieu. Les autres journalistes ne sont pas du tout machos, c'est très amical.»

Ce sont plutôt les personnes qui ne connaissent pas l'industrie qui ont des préjugés, affirme-t-elle. «Comme je suis une fille, les gens pensent que je ne m'intéresse qu'à des jeux comme *The Sims*. Pourtant, même si je n'aime pas les *shooters*, l'un de mes jeux préférés est *God of War*, qui est assez sanglant.»

Elle s'insurge d'ailleurs contre la réputation qui est faite aux passionnés de jeux vidéo. «Je ne comprends pas pourquoi dans la tête des gens le jeu est différent de n'importe quel autre passe-temps. Il y en a pour qui c'est le cinéma, d'autres, la lecture ou le sport. Et l'un n'empêche pas l'autre. J'aime les jeux, c'est mon travail, mais j'aime aussi la mode et je fais beaucoup de sport.»

Et voilà pour l'image de l'ado enfermé dans son sous-sol, les yeux cernés et la manette soudée à la main. «Mon objectif est de montrer aux gens et aux parents les côtés positifs des jeux. Évidemment, il y a des jeux violents, mais, comme pour les films, ils sont classés 18 ans et plus.»

Un exemple récent de la mauvaise image des jeux vidéo qui l'a fait grimper aux rideaux est le lien qui a été tracé entre le jeu *Grand Theft Auto* et le *car surfing*. «Ça m'a tellement enragée! D'abord, les jeunes de moins de 18 ans ne devraient pas avoir ce jeu entre les mains. Il est classé pour adultes. Ensuite, les gens savent faire la différence entre le jeu et la vraie vie. D'ailleurs, dans la plupart des jeux, lorsque tu enfreins les règles, il y a des conséquences et ça devient rapidement injouable.»

SECTEUR NÉGLIGÉ

Homme ou femme, gagner sa vie en couvrant le domaine du jeu vidéo n'est pas évident. «Les médias traditionnels ne font pas beaucoup de place au jeu vidéo, déplore Gina Desjardins. Pourtant, Québec et Montréal sont la preuve de tout le dynamisme et la créativité qu'il y a dans cette industrie. Il m'est arrivé de soumettre des idées très intéressantes qui ont été refusées et, quelques mois plus tard, de lire des articles sur les mêmes sujets dans des magazines comme *Men's Health*.»

Elle cite à ce sujet une récente étude sur les habitudes de consommation des Américains qui établit que, dans la dernière année, une plus grande proportion d'Américains ont joué à un jeu vidéo plutôt que d'aller au cinéma.

«C'est pourquoi, quand je reviens à Québec et que je vois toute la place que l'industrie a prise, ce que des gens comme Dominique Brown, de Beenox, et Philippe-Antoine Lehoux, du Bivouac urbain, réalisent, ça me remplit de fierté. C'est surprenant de voir à quel point on est reconnu dans l'industrie.»



Jolie, à la mode et sportive, Gina Desjardins ne cadre pas avec le stéréotype du fan de jeux vidéo. Pourtant, la journaliste et blogueuse est devenue en quelques années une référence dans le domaine. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

3004466

VENTE FINALE ÉTÉ 2009

25 À 50% DE RABAIS

toutes les TENTES
Eureka! ASOLO THE NORTH FACE OUTBOUND AYANES

tous les SACS À DOS
GREGORY Marmot THE NORTH FACE ASOLO

tous les SACS DE COUCHAGE
Eureka! OUTBOUND THE NORTH FACE Marmot

toutes les VESTES DE SAUVETAGE
à l'exception des manteaux, pantalons et vestes autogonflants.
MUSTANG SURVIVAL SALUS LATULIPPE

tous les VÊTEMENTS PRINTEMPS-ÉTÉ 2009
Marmot H/H Helly Hansen THE NORTH FACE LOLË Columbia ARC'TERYX

sélection D'ARTICLES DE PÊCHE
CANNES, MOULINETS, LEURRES ET ACCESSOIRES
okuma RAPALA SHIMANO Abu Garcia

Gagnez LE VR NEW-WEST LATULIPPE!
ÉDITION UNIQUE!
www.new-west.com
NEW-WEST LE VÉHICULE DE LOISIR

LATULIPPE

637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec, 418.529.0024, www.latulippe.com

Valide pour un temps limité ou jusqu'à épuisment des stocks. Politique des meilleurs prix garantis : si vous trouvez meilleur prix ailleurs en ville, Latulippe vous offre ce même prix.



Quelque 150 protestataires sur deux roues ont pris la route pour Trois-Rivières pour la septième opération Escargot. Pour dénoncer les augmentations des frais d'immatriculation pour leurs engins, les motocyclistes ont fait le trajet en roulant à 60 km/h. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

HAUSSE DES FRAIS D'IMMATRICULATION

Autre opération Escargot par les motocyclistes

Frédéric Denoncourt
fdenoncourt@lesoleil.com

Plus de 500 motocyclistes ont mené des opérations de ralentissement de la circulation sur les autoroutes 40 et 55 hier pour protester contre les augmentations prévues de leurs droits d'immatriculation, qu'ils jugent abusives. À Québec, ils étaient environ 150 protestataires sur deux roues à prendre le départ vers Trois-Rivières, le point de ralliement, qu'ils se promettaient de gagner à la vitesse minimale de 60 kilomètres à l'heure.

Deux autres cortèges étaient partis de Montréal et de Sainte-Eulalie, près de Drummondville. L'opération baptisée Escargot en était à sa septième présentation depuis le début de la saison estivale. Les motocyclistes demandent à la ministre des Transports, Julie Boulet, de surseoir à son projet d'augmenter les droits d'immatriculation annuels des motos sport de 1030 $ à 1410 $, et ceux des motos de tourisme de 518 $ à 627 $. Depuis 2007, les propriétaires de motos sport en particulier ont encaissé des hausses de plus de 1000 $ en frais d'immatriculation.

Le gouvernement justifie ces augmentations par le fait que les motocyclistes coûteraient très cher en frais d'indemnisation, entre autres, auprès de la SAAQ. Ceux-ci n'assumeraient que 25 % de ce qu'ils coûtent. Aussi, selon Québec, même après les hausses prévues, les routards ne paieront que 60 % des frais qu'ils engendrent.

Mathieu Lachaîne, porte-parole de l'opération Escargot, rejette ces arguments du revers de la main. Selon lui, le gouvernement ne prend pas en considération la vulnérabilité des motocyclistes qui sont beaucoup plus susceptibles de subir des blessures corporelles lorsqu'ils sont impliqués dans un accident avec une automobile. «Ils font dire ce qu'ils veulent aux chiffres. Des études aux États-Unis et en Europe concluent que dans 75 % des cas d'accident impliquant une automobile et une motocyclette, c'est le conducteur de l'auto qui est fautif.»

BOUCS ÉMISSAIRES

André Tremblay, un vieux routier dans la cinquantaine interrogé quelques minutes avant son départ, estime que les motocyclistes sont des boucs émissaires victimes de préjugés. «On est des vaches à lait! C'est ça qui m'écœure. On nous fait assumer ce qu'ils ont dépensé ailleurs!» M. Tremblay prétend que l'État ne tient pas compte des bienfaits environnementaux des motocyclettes. «Tout ce qu'on regarde, ce sont les coûts engendrés quand un gars se pète la gueule! Mais partout où il y a des motos, il y a moins d'embouteillages et moins de pollution. Les motos occupent beaucoup moins d'espace de stationnement.»

Posant fièrement à côté de sa puissante moto sport verte et blanche pouvant atteindre la vitesse démesurée de 299 kilomètres à l'heure, Alexandra Denis-Bérubé, 19 ans, est d'avis que les mesures envisagées dissuadent les adeptes de son sport. «Je fais de la moto depuis trois ans et je ne m'attendais pas à payer autant. Ça me donne envie de la vendre.»

3004365
CORRECTION DE LA VUE PAR LASER
Vos yeux sont précieux
Confiez-les à une équipe de médecins spécialistes des hôpitaux universitaires de Québec
Dr G. Lafond Dr J. Samson Dr Y. Tardif Dr R. Bazin Dr J.R. Clément
INSTITUT DE MICROCHIRURGIE OCULAIRE ET DE LASER
Financement jusqu'à 5 ans 1 an sans intérêt
Accord D Desjardins
Consultation gratuite
COMPLEXE DELTA
2875, boul. Laurier, local 200
418 658-ŒIL (6345)
1 888 658-6345
www.institutlaser.com

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC
Donnez maintenant
418 683.0933
Dons en ligne : www.cpsquebec.ca

2023706
UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
TOUTES TAXES INCLUSES et 1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT EN 12 VERSEMENTS CONSÉCUTIFS Accord D Desjardins
super aubaine!
LIT ESCAMOTABLE
39 po ou 54 po 1099$
60 po « Queen » 1199$
Étagères et matelas en sus
Toutes taxes incluses
MATELAS ORTHOPÉDIQUES 608 RESSORTS
Garantie 10 ans 1 an 100% 9 ans prorata
Matelas Orthopédique
Simple 39 x 74 259$ Double 54 x 74 339$ Queen 60 x 80 379$
Toutes taxes incluses
MOBILIER DE CHAMBRE
8 pièces, en bois
Fini brun, cerise
1499$
(Matelas et accessoires en sus)
Toutes taxes incluses
MOBILIER DE CUISINE
5 pièces en bois, fini cerisier foncé
40 X 60 X 72 PO AVEC RALLONGE
599$
Toutes taxes incluses
CHOIX DE MEUBLES audio-vidéo et de bases pour télé
SOFA 3 PLACES ET FAUTEUIL INCLINABLES
Choix de 60 tissus, produit québécois
1699$
Toutes taxes incluses
SECTIONNEL RÉCAMIER
Produit canadien
choix de 3 couleurs
1199$
Taxes incluses
Centre Meuble escompte
245, 71e RUE EST CHARLESBOURG G1H 1L6
(Ancien local d'Ameublement Le Petit Prince)
418 628-1942
FERMÉ LES DIMANCHES 2, 9 et 16 AOÛT

3004495
LIQUIDATION
FIN DE SAISON
NOMBREUX SPÉCIAUX À 69,98 $ 79,98 $ 99,98 $
JUSQU'À 70 %
BOUTIQUE MOI MES SOULIERS
Place de la Cité 2600, boul. Laurier Québec (Ste-Foy) G1V 4T3 Tél. : 418.657.5863 infocite@moimessouliers.ca
Promenades Beauport 3333, rue du Carrefour Québec (Beauport) G1C 5R9 Tél. : 418.614.6329 infobeauport@moimessoulier

3003821

LES VACANCES en folie!

Enfin les Vacances!

Aujourd'hui seulement!

ÉCRAN 17" INCLUS

RABAIS 100$

INTEL PENTIUM 4
• Mémoire 1 Go
• Disque Dur 500 Go
• Graveur DVD
• Carte vidéo ATI128mo
• Windows XP
• Écran 17" Inclus*

* Remis à neuf

497$ RÉG.: 599$

À L'ACHAT D'UN TÉLÉVISEUR DE 40" ET +
RECEVEZ UN RECEPTEUR NUMÉRIQUE HD
GRATUIT*

SHAW DIRECT récepteur numérique HD dsr505 valeur de 199$

EPSON
IMPRIMANTE PHOTOS COULEUR
• Impression photos 4 X 6 en 11 sec.
• Fonction de correction automatique des photos
77$ RABAIS 50$ Rég.: 129$
IMPRIME SUR VOS CD

Panasonic VIERA
PLASMA 42" HD
• Noir infini
• Contraste 2M:1
• 600HZ • 2 HDMI
• Visualiseur photos SD
897$ RABAIS 100$ Rég.:999$
PLASMA 42" HD

MICRO-CHAÎNE PHILIPS
PRÉ-AMPLIFICATION À TUBES
• Enceintes d'aigus à ruban 150W
RABAIS 350$
RÉG.: 699$
347$

GRATUIT CARTE MÉMOIRE 4 GO À L'ACHAT DE L'UNE DE CES CAMÉRAS

ACL 40" full HD
TOSHIBA
ACL 40" FULL HD
• Entrée PC
• 3 HDMI
997$

8,1 MÉGA PIXELS ZOOM 3X Nikon COOLPIX
Nikon
NIKON L19
• 8,12 MP
• Zoom 3X
• ACL 2.5po
GARANTIE 2 ANS Nikon APPAREIL
127$

10,2 MÉGA PIXELS ZOOM 5X SAMSUNG
SAMSUNG PL60
• 10,2 MP
• Zoom 5X
• ACL 2.5po
197$

PLASMA 32"
VISIONQUEST
PLASMA 32"
• Entrée PC
• Entrée HDMI
427$

UN RADIO SATELLITE SPORSTER 3
Écoutez SIRIUS partout où vous allez grâce une couverture complète de l'Amérique du Nord.
147 RoadDog Trucking
Charlie Daniels Road Dogs
Entrtain 3:45P
SIRIUS
0$* (VALEUR DE 99$)
*Après rabais postal
SIRIUS RADIO SATELLITE
Toutes nos stations musicales SONT SANS PUBLICITÉ.
Abonnement Mensuel SEULEMENT 14,99$
Découvrez 120 stations.
• 69 stations de musique sans pauses publicitaires.
• Causerie, nouvelles et humour exclusifs.
• Écoutez dans l'auto, à la maison, en ligne et en mouvement.
SIRIUS RADIO SATELLITE

840, BOUVIER, QUÉBEC
www.clefdesol.com
La clef de sol (418) 627-0840
* SHAW; Après crédit de d'activation. Détails en magasin. Quantités limitées. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.
Accord D Desjardins
Conditionnel à l'approbation de crédit.

3003514



Laissez-vous entraîner
... par les soldes

fitness l'entrepôt
Pour la vie !

BALLON SUISSE
55 cm 27,99$
65 cm 34,99$
75 cm 39,99$

Résistance de poids : 300 kilos
Anti-éclatement





ELLIPTIQUE SPORTOP E-820

- Résistance 15 degrés manuel
- Garantie 1 an

Prix Fitness 499,99$
Cour. : 549,99$

SAC DE BOXE 75 LB (CORDURA OU CANEVAS)

- GANTS DE SAC
- BANDAGE
- CORDE À DANSER

Prix Fitness 149,99$
Cour. : 219,99$

ADRENALINE

LOUIS GARNEAU

- Roue d'entraînement de 19 kg
- Frein d'urgence facile d'accès
- Guidon de type course
- Ajustement horizontal et vertical de la selle



Prix Fitness 639,99$
Taxes incluses ou 36 mois sans frais ni intérêt

MONITEUR CARDIAQUE FS1

Prix Fitness 59,99$
Cour. : 79,99$





Courez profiter des spéciaux!



ELLIPTIQUE E230X BODYGUARD FITNESS

- Longueur de mouvement de 20,5 pouces
- 15 programmes
- Poignées pour pulsations cardiaques
- Garantie de 10 ans sur pièces et 3 ans sur main-d'œuvre

MODÈLE 2008

Prix Fitness 1999$
Cour. : 2699$
Taxes incluses ou 36 mois sans frais ni intérêt

RABAIS DE 700$

MODÈLE 2009

TAPIS ROULANT T200 BODYGUARD FITNESS

- Moteur 2.5 HP continue
- Inclinaison de 0 à 15 degrés
- Garantie à vie sur moteur et cadre



Prix Fitness 1999$
Taxes incluses ou 36 mois sans frais ni intérêt

TAPIS ROULANT T240 BODYGUARD FITNESS

- Moteur 2.75 HP
- Garantie à vie sur moteur et cadre
- 18 programmes



Prix Fitness 2499$
Taxes incluses ou 36 mois sans frais ni intérêt

www.fitnessentrepot.com

SHERBROOKE
2500, King Ouest
819 821-9211

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
418 549-9669

MAGASIN ENTREPÔT
355, rue Marais
418 688-8352 1 877 688-8352

Financement disponible sous approbation du crédit. Voir détails en magasin. Photos à titre indicatif.



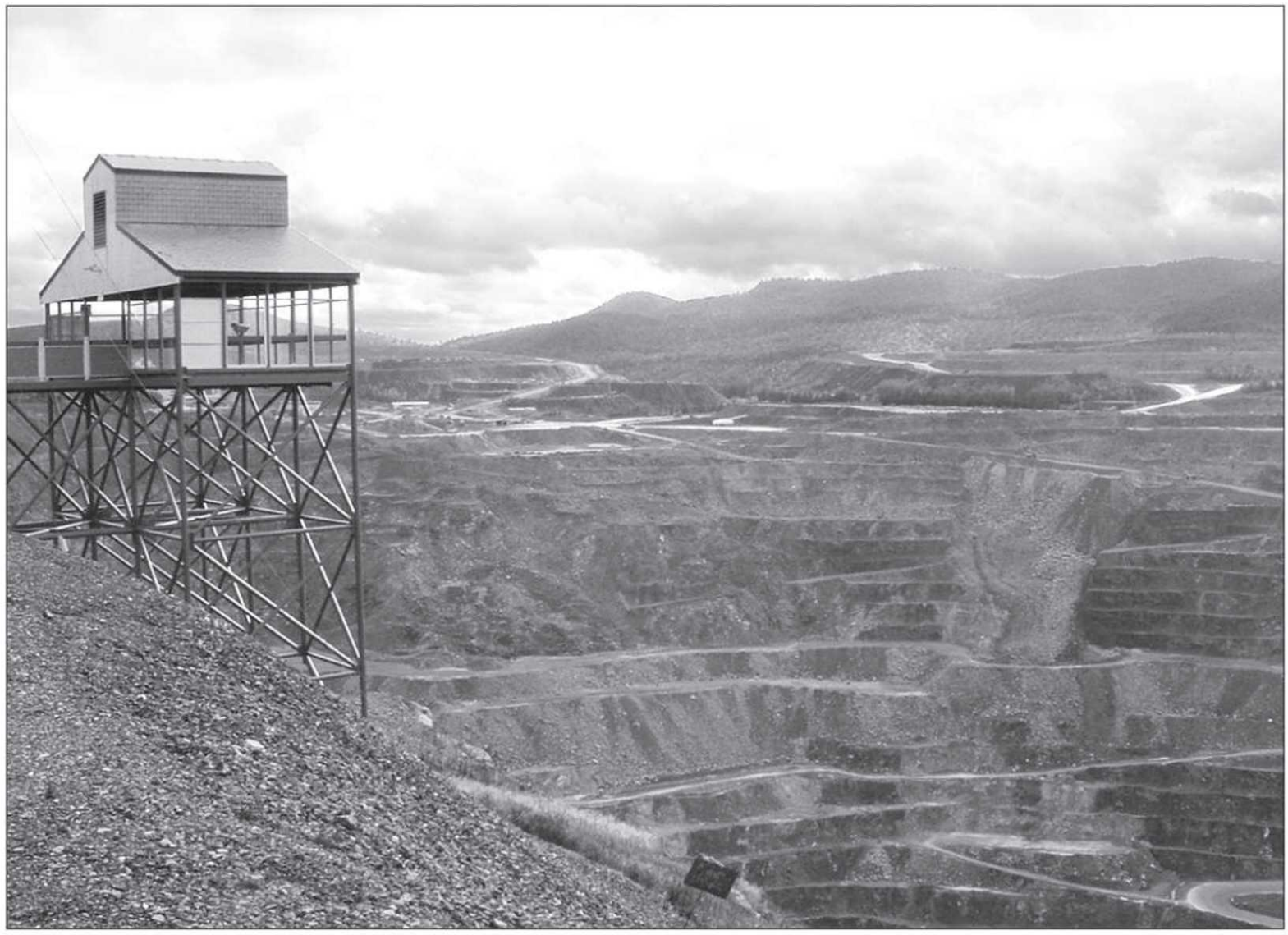
science

Jean-François Cliche jfcliche@lesoleil.com

Chaque dimanche, nous vous dirons tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur un phénomène scientifique, sans avoir... pensé le demander. Vous verrez, la science est partout, même là où vous ne la soupçonnez pas!

Tremblote terrestre

«Je me suis toujours demandé si les trous laissés par l'exploitation minière ou pétrolière peuvent avoir une influence sur les tremblements de terre ou les glissements de terrain», nous écrit Christiane Bruyère.



Les pentes laissées par l'exploitation minière ou pétrolière peuvent être assez prononcées et instables pour provoquer des glissements de terrain. Sur la photo : mine Lac d'Amiante du Canada à Thetford Mine — PHOTHOTÈQUE LE SOLEIL

Pour les glissements de terrain, la réponse est «oui», dit Réjean Hébert, professeur au département de géologie et de génie géologique de l'Université Laval. Les pentes de ces anciennes mines peuvent être assez prononcées et instables. Même quand ce n'est pas le cas, l'érosion et l'action du gel et du dégel peuvent finir par provoquer des glissements de terrain.

En ce qui concerne les tremblements de terre, cependant, tout dépend de la définition qu'on en retient. Si l'on considère que le moindre frémissement sismique entre dans cette catégorie d'événement, alors oui, les anciennes mines «provoquent» des microséismes. Mais ils sont détectables uniquement par des appareils très sensibles, dit M. Hébert, car il s'agit en fait des vibrations causées par les glissements de terrain dont nous venons de parler.

PLAQUES TECTONIQUES

Les «vrais» tremblements de terre, quant à eux, sont causés par des forces qui n'ont aucune commune mesure avec quelque mine ou puits de pétrole que ce soit. Mais alors là, rien à voir. Pas la même ligue. Ce sont en effet les mouvements des plaques tectoniques qui les créent. Ces plaques, on le sait, sont de gigantesques morceaux de la croûte terrestre, souvent de la taille d'un continent, qui «flottent» sur le manteau terrestre, une épaisse couche de roches en fusion s'enfonçant jusqu'au noyau de la Terre, à près de 3000 kilomètres de profondeur.

Il se passe dans ce manteau essentiellement la même chose que dans une marmite remplie d'eau que l'on mettrait sur le feu : les matériaux du fond s'échauffent, deviennent de ce fait moins denses et montent vers la surface. En s'éloignant de la source de chaleur (le noyau de métaux fondus, ici), ils refroidissent, regagnent en densité, puis recoulent vers le fond.

Ces mouvements de convection, on l'aura compris, surviennent à très, très grande échelle, et sont si puissants qu'ils font dériver les plaques tectoniques comme des radeaux, bien que très lentement. En certains endroits, les plaques s'éloignent l'une de l'autre — c'est le cas, par exemple, de la plaque nord-américaine et de l'eurasienne —, alors qu'ailleurs, elles foncent l'une sur l'autre — dans la région de Vancouver, par exemple, la plaque Juan de Fuca plonge sous la plaque nord-américaine. C'est cette dérive des plaques qui cause ce que l'on appelle généralement «séisme», car contrairement au manteau, qui est liquide, la croûte terrestre est solide, ce qui signifie qu'elle accumule des tensions jusqu'à atteindre un point de rupture. Quand ce seuil est franchi, toute l'énergie accumulée est relâchée d'un seul coup, ce qui cause un tremblement de terre.

REBOND POSTGLACIAIRE

Mais la tectonique des plaques n'est pas la seule source de tremblements de terre, précise M. Hébert, bien qu'elle cause les plus violents. Au Québec, les principaux séismes sont dus à ce qu'il appelle le «rebond postglaciaire», qui vient du fait que tout le nord du continent a été recouvert par des glaciers dont l'épaisseur atteignait cinq kilomètres — si, si : cinq *kilomètres*. Le poids de toute cette eau gelée était tel que le continent s'est enfoncé de plus de 100 mètres par endroits.

> **Au Québec, les principaux séismes sont dus au «rebond postglaciaire»**

Quand le dernier âge glaciaire s'est terminé et que les glaciers se sont retirés, le nord du continent a pu se relever, mais comme c'est souvent le cas avec les processus géologiques, la remontée s'est étirée… jusqu'à aujourd'hui! Bien que beaucoup plus lent qu'à ses débuts, ce «rebond postglaciaire» se poursuit encore à un rythme de deux millimètres par année dans la vallée du Saint-Laurent, selon le site Planète Terre du département de géologie de l'Université Laval.

Et un peu comme dans le cas des plaques tectoniques, cette remontée engendre des tensions dans la croûte terrestre qui s'accumulent, puis se relâchent brusquement. C'est ce qui a causé les célèbres séismes du Saguenay en 1988 et de Cap-Rouge en 1997.

Mais dans tous les cas, les masses et les forces en présence sont absolument titanesques, beaucoup trop grandes pour que l'homme y ait une influence significative. Certaines activités humaines, dit M. Hébert, comme l'exploitation minière ou l'érection de barrages hydroélectrique — à cause de la masse d'eau qui recouvre soudainement un territoire auparavant émergé —, peuvent provoquer de toutes petites secousses locales, mais rien de bien gros.

AUTRES SOURCES

Planète Terre
PIERRE-ANDRÉ BOURQUE, UNIVERSITÉ LAVAL, 2004

L'encyclopédi@ des sciences,
S.A, GOOGLE/ERPI, 2005

Relâche

Veuillez noter que cette rubrique fera relâche pendant quelques semaines. Dans son infinie sagesse, l'implacable loi de la sélection naturelle dont parlait le père Darwin a fini, après 34 ans de tergiversation, par jeter son dévolu sur les gènes de votre chroniqueur favori. Celui-ci se prévaudra donc sans attendre de son congé de paternité...

Des questions?

Vous vous posez des questions de nature scientifique sur le monde qui vous entoure? Envoyez-les-nous à

opinion@lesoleil.com

Qu'elles concernent la physique, la biologie, les sciences humaines ou toute autre discipline, nos journalistes se feront un plaisir d'y répondre dans cette rubrique.

EN BREF

Atterrissage d'urgence en bordure de l'autoroute 20

→ Un avion de construction amateur, un Sonerai II L, a dû atterrir d'urgence en bordure de l'autoroute 20, hier matin, dans le secteur de Saint-Nicolas, à Lévis. Les deux personnes qui se trouvaient à bord de l'appareil n'ont pas été blessées. Un problème de givrage de carburateur aurait fait arrêter le moteur, mais le pilote et propriétaire, Gaston Dorval de Saint-Basile de Portneuf, a pu poser l'aéronef sans heurt dans le stationnement du poste de contrôle routier de Saint-Nicolas. Cet incident n'a pas affecté la circulation sur l'autoroute 20. ***La Presse Canadienne et Le Soleil***

Nouveau requin à l'Aquarium

→ L'Aquarium du Québec a un nouveau bébé : un aiguillat commun, un requin que l'on retrouve partout dans les océans, mais spécialement dans les zones tempérées et nordiques de l'Atlantique. On le différencie de ses camarades par ses aiguillons situés devant ses nageoires dorsales, instruments qui lui permettent de se défendre de ses prédateurs. L'un de ces mignons personnages de l'Aquarium mesure déjà un mètre de long et pourrait atteindre 1,2 mètre à maturité. L'aiguillat commun est en danger d'extinction; sa maturité tardive et son faible taux de reproduction le rendent particulièrement vulnérable à la surpêche. Les quotas ont d'ailleurs été réduits dans les années 90. L'Aquarium du Québec compte deux autres espèces du genre, le requin bambou et le requin léopard. ***Pierre-Olivier Fortin***

6912942

en solde
tout simplement

nos paiements
les plus bas de l'année



AVEO LT 2009 DE CHEVROLET

11 999 $[2] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1000 $ accordé aux propriétaires GM

3 125 $[1] DE RABais DU FABRICANT INCLUS

91 $[3] aux deux semaines

0 $ de comptant
Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal) VILLE : 7,9 L/100 km (36 mi/gal)[4]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

	AVEO LT 5 PORTES	TOYOTA YARIS LE BERLINE DE BASE	HONDA FIT DX 5 PORTES DE BASE
PRIX D'ACHAT	11 999 $	14 300 $[†]	14 980 $[†]
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OUI
TOIT OUVRANT	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
RÉGULATEUR DE VITESSE	OUI	OPTION	NON
GARANTIE	5 ans / 160 000 km	5 ans / 100 000 km	5 ans / 100 000 km

[†] Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur



Modèle LTZ illustré

MALIBU LS 2009 DE CHEVROLET

19 899 $[2] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1000 $ accordé aux propriétaires GM

3 000 $[1] DE RABais DU FABRICANT INCLUS

151 $[3] aux deux semaines

0 $ de comptant
Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 6,5 L/100 km (43 mi/gal) VILLE : 9,5 L/100 km (30 mi/gal)[4]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]



Modèle SS illustré

COBALT LT 2009 DE CHEVROLET

12 999 $[2] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1000 $ accordé aux propriétaires GM

4 000 $[1] DE RABais DU FABRICANT INCLUS

99 $[3] aux deux semaines

0 $ de comptant
Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal) VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[4]

CHEVROLET

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS ou 160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : Aveo5 (1TX48/1SM), coupé Cobalt (1AL37/1SM), berline Cobalt (1AL69/1SM) et Malibu (1ZG69/1SM). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8500 $ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement *en solde, tout simplement* s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 livrés entre le 1er juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (Aveo et Cobalt : 1325 $, Malibu : 1375 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1000 $ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,69 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 49,2 L pour la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 45 L pour l'Aveo5 avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et de 61,7 L pour la Malibu avec moteur 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Aveo. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la Malibu, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Limiteur de vitesse : fin de la période de grâce

→ La période de grâce est terminée pour les camionneurs. Les contrôleurs remettent maintenant des contraventions s'ils découvrent qu'un véhicule n'est toujours pas doté de l'appareil qui permet de limiter sa vitesse à 105 km/h. Les limiteurs de vitesse sont obligatoires depuis le 1er janvier pour la plupart des camions lourds qui circulent sur les routes du Québec et de l'Ontario. Si le camionneur n'a pas régularisé sa situation dans les meilleurs délais et qu'il se fait pincer une seconde fois, il recevra une deuxième contravention et devra se conformer sur place, sans quoi, son véhicule pourrait être remorqué. ***Pierre-Olivier Fortin***

Un pêcheur se noie dans les Laurentides

MONTRÉAL — Les plongeurs de la Sûreté du Québec ont repêché le corps d'un homme qui s'est noyé, hier matin, dans un lac de Saint-Adolphe-d'Howard, dans les Laurentides. La victime, un homme de 32 ans, et son frère se sont rendus sur le lac Cornu, vers 5h30, pour pêcher. Pour une raison inconnue, l'embarcation dans laquelle ils se trouvaient a chaviré. La victime a sombré dans l'eau et n'est jamais remontée à la surface. L'homme ne portait pas sa veste de flottaison. ***La Presse Canadienne***

Un 9 mm caché entre ses bourrelets

WASHINGTON — Un détenu obèse d'une prison du Texas a été inculpé pour possession d'arme illégale alors qu'il avait dissimulé un pistolet de 9 mm entre ses bourrelets. George Vera, qui pèse quelque 225 kg, selon le journal *Houston Chronicle*, a été arrêté la semaine dernière parce qu'il vendait des CD contrefaits à la sauvette. Fouillé par trois fois lors de son arrestation puis à l'entrée de la prison du comté de Harris, selon le porte-parole de la police interrogé par le journal, il est parvenu à cacher une arme de poing dans les replis de sa graisse jusqu'à ce que le pistolet soit découvert à la douche. ***AFP***

Des fans des Beatles fêtent les 40 ans d'une photo légendaire

Agence France Presse

LONDRES — Des centaines de fans des Beatles, venus de tous horizons, ont afflué hier devant les studios d'Abbey Road à Londres, pour le 40e anniversaire d'une des plus fameuses photographies de l'histoire de la musique : celle des «Fab' Four» traversant la rue sur un passage piéton.



Ces admirateurs australiens ont recréé la pochette d'*Abbey Road* avec une touche féminine... — PHOTO REUTERS

Dans le quartier cossu de St. John's Wood, au nord-ouest de Londres, ces nostalgiques se sont rassemblés à 11h35 (heure de Londres) précises, pour commémorer la séance de photos qui allait accoucher du cliché ornant la pochette du dernier album des Beatles, *Abbey Road*.

Le 8 août 1969, John Lennon, Ringo Starr, Paul McCartney et George Harrison avaient improvisé une mise en scène singulière, aujourd'hui ancrée dans l'imagerie populaire par la photo de l'Écossais Iain Macmillan.

En file indienne, ils traversent le passage piéton, le regard haut, les jambes écartées. Lennon ouvre la marche, tout de blanc vêtu. Starr suit en costume traditionnel noir. Légèrement décalé, McCartney est pieds nus, tenant une cigarette dans sa main droite. Harrison, en chemise et pantalon en denim, clôt la procession.

Les fans ayant déferlé hier sur les lieux ont entonné en son hommage quelques-uns des meilleurs titres du groupe.

Tony Bramwell, l'ancien gérant des Beatles, était là, comme 40 ans auparavant. «Outre Paul et Ringo, je suis la seule personne en vie qui était présente ici ce jour-là. C'est fantastique de voir que tout ça continue», a-t-il apprécié. L'un des organisateurs de la cérémonie, Richard Porter, propriétaire d'un café proche dédié aux Beatles, s'est dit «sidéré» par le nombre d'admirateurs. «La photo est juste tellement facile à copier, en tout cas, normalement elle l'est. C'est simple et c'est comme un lieu de pèlerinage en mémoire des Beatles», a-t-il estimé.

Les Beatles ont enregistré quasiment toutes leurs chansons au studio d'Abbey Road.

L'ex-enfant star Mark Lester dit être le vrai père de la fille de Michael Jackson

LONDRES — L'ex-enfant star britannique Mark Lester, aujourd'hui âgé de 51 ans, a affirmé dans le tabloïd *News of The World* avoir fait don de son sperme à Michael Jackson, et penser être le père biologique de la fille du «roi de la pop», Paris. M. Lester, qui jouait le rôle d'Oliver Twist dans la comédie musicale *Oliver* en 1968, et est aujourd'hui retiré des écrans. Ami de longue date de Jackson, Mark Lester est le parrain de Paris et des deux autres enfants du chanteur américain, Prince Michael et Prince Michael II, respectivement 12 et 7 ans. ***AFP***

3004561
PHASE I ET PHASE II TERMINÉES
CONDOS
PHASE III EN PRÉVENTE
RÉSERVEZ VOTRE UNITÉ
DÈS MAINTENANT !
CONSTROBOURG
DOMAINE DE LA FAUNE
■ 3 1/2
■ 3 1/2 avec bureau
■ 4 1/2
■ 4 1/2 avec bureau
■ 5 1/2
«Obtenez 13 mois sans intérêt»
Pour un terme de 5 ans*
* Offre applicable pour un prêt de 150 000$ et plus
Desjardins Caisse Des Rivières de Québec
7740, rue du Daim, Charlesbourg
(Autoroute Laurentienne 73, sortie rue de la Faune 154)
418.624.2007
RBQ:8103-5354-11

2023957
Saint philippe RÉSIDENCE
Vos résidences de prestige pour personnes âgées autonomes ou en légère perte d'autonomie
Saint françois RÉSIDENCE
Complexes immobiliers offrant confort et sécurité • Studios, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Au-delà de 300 appartements dans nos deux résidences de prestige...
DONT 30 DANS LA SECTION CONVALESCENCE
Nos services personnalisés:
• Aide au bain
• Hygiène quotidienne
• Gestion des médicaments...
8500, boul. de l'Ormière
Québec (QC) G2C 0E2 418 845-8500
ET LA SECTION AUTONOME
• Personnel 24 heures
• Salon de coiffure
• Salle à manger avec service aux tables
• Cinéma maison
• Bistro
• Chapelle
• Et plus encore
5900, 3e Avenue Est
Québec (QC) G1H 7N7 418 626-7575

BAIE DES HA! HA!

En sillonnant le Québec, on finit toujours par croiser un village au nom un peu étrange. Les Escoumins? Saint-Ours? Les Méchins? *Le Soleil* vous propose chaque dimanche, pendant huit semaines, une incursion dans l'étonnant monde de la toponymie. Entrer dans une ville par son nom, c'est entrer par la porte de l'histoire...

La surprise des explorateurs

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com



La première fois que l'on voit ce toponyme, en se promenant dans Ville de Saguenay, on se dit qu'il doit s'agir d'une erreur. Ou du moins, que ce nom-là ne se rencontre assurément nulle part ailleurs : une «baie des Ha! Ha!», ça n'arrive qu'une fois. Mais on se trompe, et pas seulement parce qu'il y a une rivière des Ha! Ha! juste à côté.

Rien ne prédestinait cette large baie à recevoir un nom en forme d'éclat de rire. Selon la Commission de toponymie du Québec (CTQ), elle était désignée «Grande Ance» sur les cartes de 1731-32 dessinées par le père Pierre-Michel Laure (1688-1738), un jésuite envoyé en 1720 pour rétablir une mission auprès des Montagnais, abandonnée des années plus tôt. La plus ancienne trace écrite du toponyme remonterait à 1786, quand l'explorateur anglais Edward Harrisson utilisa l'expression «the Ha, Ha».

Ce n'est que bien après que des colons allèrent s'établir au «Royaume du Saguenay» — les fameux «Vingt-et-un» de 1838. Toutefois, le village que l'on construisit au fond de cette vaste baie fut d'abord baptisé Bagot, en 1845, en l'honneur du gouverneur du Canada de 1841 à 1843, sir Charles Bagot (1781-1843). L'industrie forestière, puis la transformation du lait permirent à ce port naturel de se développer au XIX[e] siècle.

Plusieurs scissions et regroupements municipaux eurent lieu par la suite pour aboutir avec le nom de La Baie en 1975 (puis Saguenay à la suite des fusions de 2002, évidemment), mais jamais le Ha! Ha! ne fit partie du nom du village.

Alors, comment la «Grande Ance» a-t-elle fini par en hériter? Le site de la CTQ est muet sur le sujet, mais il indique tout de même qu'il a pu marquer la surprise des premiers explorateurs qui ont remonté le Saguenay. La baie des Ha! Ha! peut être trompeuse. Quand on arrive à sa hauteur, en effet, la rivière se divise en deux embranchements : l'un poursuit dans la même direction que la rivière, tandis que l'autre pique vers le nord. Spontanément, ceux qui voulaient remonter jusqu'au lac Saint-Jean prenaient le premier embranchement, pour se rendre compte un peu plus tard qu'il s'agissait de notre fameuse baie, donc d'un cul-de-sac. Pour pousser jusqu'au Lac-Saint-Jean, il faut prendre l'embranchement qui tourne, ce qui est contre-intuitif; le Ha! Ha! pourrait ainsi découler de cette mauvaise surprise, selon la CTQ.

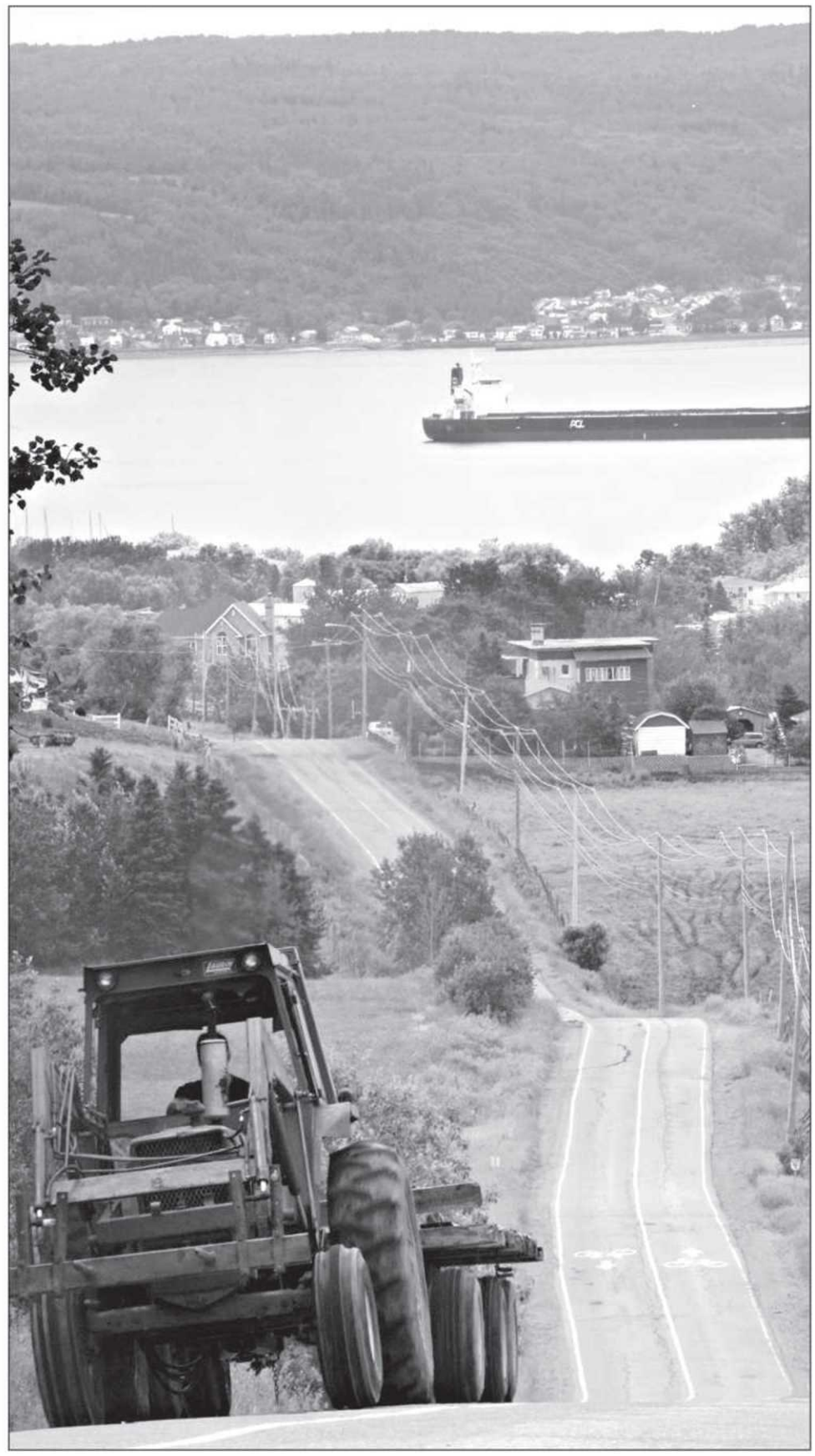
Le substantif *haha* évoque tout obstacle interrompant brusquement un chemin

Ce ne serait pas le seul endroit, ni même le premier, où des obstacles inattendus ont «déteint» de la sorte sur la toponymie. Ainsi, on aperçoit une «Isle du Haha» sur une carte de l'Acadie datant de 1686, et une «Baie du HaHa» sur une carte de la Côte-Nord de 1715 — cette dernière a d'ailleurs gardé ce nom. De même, un village situé au fond d'une anse très prononcée du lac Témiscouata, dans le Bas-Saint-Laurent, s'appelle Saint-Louis-du-Ha!-Ha!

«Le substantif *haha* dans la langue courante évoque tout obstacle interrompant brusquement un chemin et, dans le domaine des fortifications, un fossé situé à l'entrée d'une fortification et qui empêche le passage. Par extension, on désigne ainsi une barrière dont l'aspect inattendu arrache cette exclamation aux voyageurs», explique la Commission.

Autres sources :
— VICTOR TREMBLAY. «Pierre-Michel Laure», *Dictionnaire biographique du Canada en ligne*, 2000, **www.biographi.ca.**

— YVON BELLEMARE. *Une histoire d'appartenance. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean*. Éditions GID, 2001.



Rien ne prédestinait cette large baie à recevoir un nom en forme d'éclat de rire.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

À faire et à voir

Un fjord, une baie, un musée

Englouti par le déluge de 1996, puis ressuscité en 2004, le Musée du Fjord permet en une seule visite d'en apprendre à la fois sur l'histoire du fjord et de la baie des Ha! Ha!, mais aussi sur leur patrimoine naturel. À noter, une exposition temporaire sur les requins y est présentée jusqu'au 10 janvier.
Info : **http://www.museedufjord.com**

Tout le monde dehors

Ville au milieu de la forêt, Saguenay offre un nombre impressionnant de sentiers pour la randonnée pédestre, allant des circuits presque urbains jusqu'aux sommets des monts Valin. Et la descente de la rivière Saguenay en kayak de mer, évidemment, est un classique qui n'a plus besoin de présentation. Info :
http://www.ville.saguenay.qc.ca

Les aventures d'un Flo

Avec le battage publicitaire qui a accompagné la *Fabuleuse*, il n'est sans doute pas besoin d'en rajouter, mais l'équipe de ce spectacle à grand déploiement a accouché d'un deuxième rejeton, *Les aventures d'un Flo* — qui traitent elles aussi de l'histoire du Royaume...
Info : **http://www.fabuleuse.com/**

Maniganses

Pour ceux qui prennent leurs vacances sur le tard, le Festival international des arts de la marionnette (ManiganSes) propose des spectacles intérieurs et extérieurs de troupes provenant de plusieurs pays. Le festival est bisannuel et sa prochaine présentation aura lieu en 2010, mais l'activité Entre deux ManiganSes, les 11, 12 et 13 septembre, pourra contenter les impatients. Info :
http://www.maniganses.com

Dates de parution

• Les Escoumins	12 juillet
• Lac-Brome	19 juillet
• Cacouna	26 juillet
• Stoneham	2 août
• Baie-des-Ha! Ha!	9 août
• Les Méchins	16 août
• Saint-Ours	23 août
• Tring-Jonction	30 août

LE CIEL D'AOÛT 2009

Le Scorpion, le Sagittaire et le cœur de la Galaxie

Louie Bernstein
Collaboration spéciale

Le début du mois d'août marque le milieu de l'été. C'est aussi la période idéale pour observer le Sagittaire et la région centrale de notre galaxie. En soirée, l'archer céleste est à son plus haut sur l'horizon sud et vise le cœur de la Voie lactée. Le Scorpion, lui, se tient un peu plus à droite, et son dard repose juste sous le centre de la Galaxie. Bien que ces deux constellations australes nous apparaissent de part et d'autre du centre galactique, cette proximité n'est bien sûr qu'une illusion : les étoiles du Scorpion et du Sagittaire sont à l'avant-plan, le cœur de notre galaxie se situant bien au-delà, à 25 000 années-lumière de nous.

À L'HORIZON SUD

Un coup d'œil vers l'horizon sud suffit pour comprendre qu'il se passe là des choses extraordinaires. Les nuages d'étoiles scintillent; les amas et nébuleuses abondent; et la Voie lactée qui semble jaillir de l'horizon tout droit vers le zénith. Il est là : le centre de notre galaxie. À l'avant-plan, les étoiles du Scorpion et du Sagittaire brillent, comme des balises qui nous indiquent la présence de ces écueils galactiques.

Dans la mythologie grecque, le Sagittaire était un archer, mi-homme, mi-cheval —un des deux centaures qui peuplent la voûte céleste. Avec sa flèche, il vise Antarès, le cœur du Scorpion envoyé par les dieux afin de tuer Orion pour le punir de son arrogance. Par une belle nuit d'été à la campagne, on reconnaît facilement l'arc et la flèche de l'archer : ils prennent la forme d'une grande théière qui flotte au-dessus de l'horizon sud à la tombée de la nuit. À sa droite, les étoiles du Scorpion dessinent une grande lettre «J» couchée sur le côté.

Une intense activité galactique règne là-haut, comme l'illustre bien n'importe quelle photographie de cette région du ciel. De vastes nuages sombres de gaz et de poussières semblent s'échapper du bulbe central de notre galaxie, comme propulsés par l'énergie qui en irradie. Des nébuleuses roses et bleues s'illuminent sous l'effet de la lumière des étoiles naissantes qu'elles recèlent. Et partout, dispersés au-dessus et en dessous du plan de la Voie lactée, luisent des dizaines d'amas globulaires, ces boules d'étoiles qui sont les reliques de la naissance de notre galaxie.

Pour apprécier à sa pleine mesure la région centrale de la Galaxie, il suffit de la parcourir aux jumelles. Partez du Scorpion et du Sagittaire, et remontez le long de Voie lactée. Des dizaines d'amas d'étoiles et de nébuleuses vous apparaîtront — si nombreux en fait, qu'il vous faudra une carte détaillée (et un peu de patience) pour les identifier tous. Mais quelle expérience ce sera!

En août, le Sagittaire demeure bien visible au-dessus de l'horizon sud à la tombée de la nuit. Mais le Scorpion, lui, commence à disparaître au sud-ouest vers la fin du mois : voilà donc votre dernière chance de l'observer, dard et tout, avant que l'automne ne s'installe.

DU CÔTÉ DES PLANÈTES...

Si vous trouviez que Vénus était spectaculaire dans le ciel du soir le printemps dernier, sachez qu'elle resplendit maintenant comme Étoile du matin. En août, l'éclatante planète se lève trois heures avant le Soleil et atteint une trentaine de degrés de hauteur au lever du jour. Vénus passe la plus grande partie du mois à se déplacer vers l'est parmi les étoiles des Gémeaux. On la retrouve juste sous Pollux et Castor le matin du 25, alors qu'elle entre dans la constellation du Cancer. Le croissant lunaire surplombe l'Étoile du matin, le 17 août à l'aube : ce sera une magnifique conjonction.

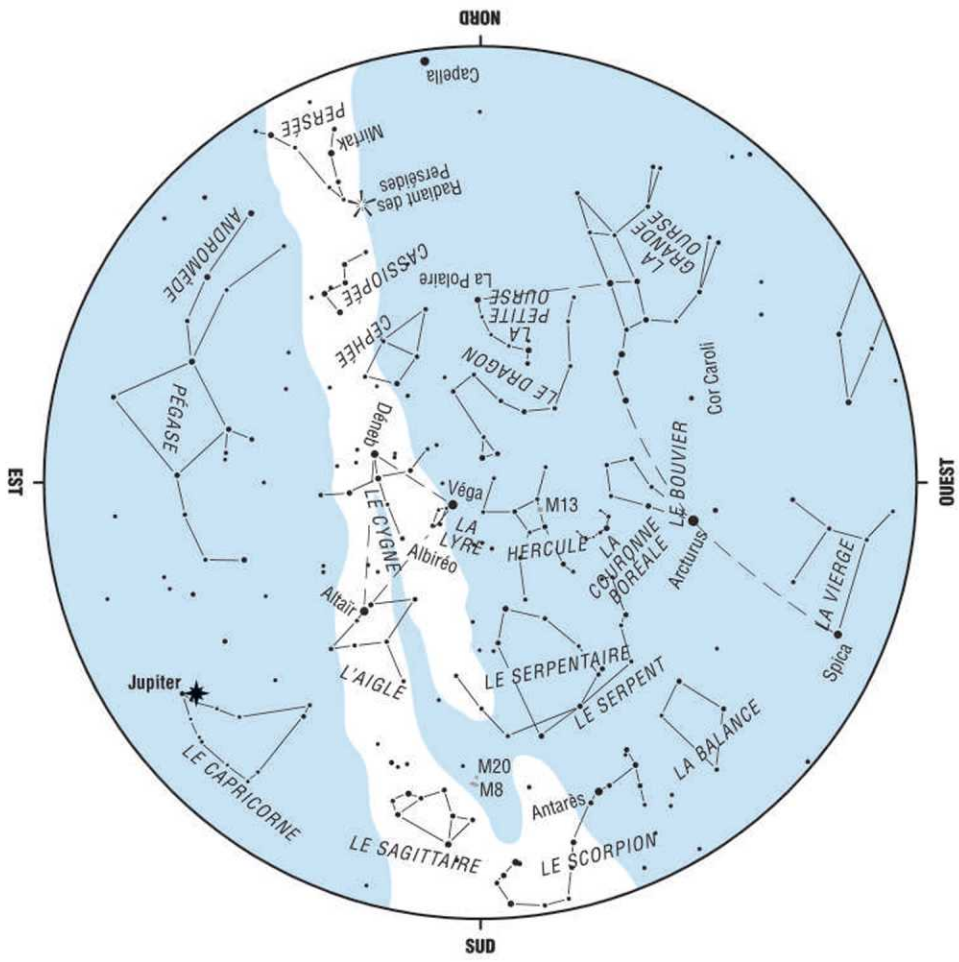
Pendant ce temps, Mars est à la poursuite de Vénus, mais c'est une course que la planète rouge est assurée de perdre. En août, Mars traverse le Taureau à la gauche des Hyades, un amas d'étoiles en forme de «V». Beaucoup plus faible que Vénus, la planète Mars est toutefois presque aussi brillante que la géante rouge Aldébaran, l'étoile la plus brillante de la constellation. Le 26 août, Mars entre enfin dans la constellation des Gémeaux, mais Vénus se trouve déjà dans le Cancer; l'écart entre les deux ne fera que se creuser davantage, avec Vénus en tête. Le croissant de Lune reposera à la gauche de Mars le matin du 16 août.

Jupiter est à l'opposition le 14 août, ce qui signifie que la planète géante apparaît au sud-est à la tombée de la nuit, et domine l'horizon sud jusqu'à l'aube. Impossible de manquer cette brillante planète parmi les étoiles plutôt faibles du Capricorne. Les bandes nuageuses de Jupiter et ses quatre lunes galiléennes sont toujours spectaculaires, même dans un petit télescope. La Lune presque pleine reposera juste à la gauche de la planète géante le soir du 6 août.

... ET DES ÉTOILES

Les étoiles d'été sont à leur apogée : Véga, Déneb et Altaïr occupent le milieu du ciel en soirée. Vers le sud, le Scorpion et le Sagittaire dominent l'horizon. La Voie lactée les traverse toutes, s'étirant d'un horizon à l'autre à travers la voûte céleste. Vers l'ouest, les dernières constellations printanières s'apprêtent à se coucher : la Vierge et la Balance sont proches de l'horizon, avec le Bouvier et la Grande Ourse juste au-dessus d'elles. À l'est, les constellations d'automne sont déjà visibles : Persée, Pégase, Andromède et les Poissons grimpent un peu plus haut dans le ciel, déplaçant en douceur les étoiles du printemps et de l'été. Même Capella, étoile d'hiver, pointe au-dessus de l'horizon nord-est — un rappel de ce qui nous attend dans quelques mois…

N'oubliez pas de visiter le site **astronomie2009.ca** pour connaître les prochaines soirées publiques d'observation, organisées par des groupes d'astronomes amateurs de votre région dans le cadre de l'Année mondiale de l'astronomie. Vous pourriez bientôt vivre votre propre «moment galiléen» en découvrant Jupiter ou la Lune à travers l'oculaire d'un télescope… Bonnes observations!



La carte représente le ciel tel qu'on pourra le voir à la mi-août vers 21h30 (heure avancée de l'Est), une heure plus tard au début du mois, une heure plus tôt à la fin. Pour l'utiliser, tenez la carte au-dessus de votre tête, en alignant les points cardinaux. Les lignes pleines identifient les constellations, tandis que la bande claire indique le tracé de la Voie lactée. La position des planètes est indiquée pour le 15 du mois. Cette carte est disponible en haute résolution sur le site Internet du Planétarium de Montréal, section Dans le ciel. — CARTE MARC JOBIN, PLANÉTARIUM DE MONTRÉAL

Louie Bernstein est animateur au Planétarium de Montréal.

À l'affiche au Planétarium de Montréal

À l'affiche au Planétarium de Montréal cet été : *Draco, le dragon céleste* (pour les 4 à 7 ans), *À la recherche du galactium* (8-12 ans), et *Télescope : passeport vers les étoiles* (dès 9 ans). En soirée, découvrez *Notre galaxie, la Voie lactée* (12 ans et plus).

Consultez le **www.planetarium.montreal.qc.ca** pour connaître les heures des représentations. Renseignements et réservations de groupes : 514 872-4530.

L'accélérateur de particules LHC remis en service en novembre, à mi-puissance

Associated Press

GENÈVE — Le grand collisionneur de hadrons, (LHC) le plus grand accélérateur de particules jamais construit, sera remis en service en novembre prochain, à la moitié de sa puissance, a annoncé vendredi le Centre européen de recherche nucléaire (CERN).

James Gillies, porte-parole du CERN, n'a pas précisé la date exacte du redémarrage. Le LHC, a-t-il ajouté, devra de nouveau être arrêté en 2010 afin de poursuivre les travaux permettant une exploitation à pleine puissance.

Le LHC, un anneau de 27 kilomètres de circonférence à 100 mètres sous terre à la frontière franco-suisse, avait été mis en route le 10 septembre 2008, mais avait dû être arrêté 36 heures après, en raison d'une importante panne électrique.

Le LHC est conçu pour propulser les protons à une vitesse proche de celle de la lumière, grâce notamment à des aimants supraconducteurs, maintenus à très basse température (-273 °C) par de l'hélium liquide. Une connexion électrique défectueuse entre deux aimants a interrompu la superconduction. Conséquence, les contacts ont fondu, entraînant une défaillance mécanique et une fuite d'hélium. Cinquante-trois de ces aimants ont dû être nettoyés, ainsi que les résidus provoqués par le court-circuit.

Le LHC est destiné à percer les mystères de la physique et à aider

Activé le 10 septembre 2008, il avait dû être arrêté 36 heures après, en raison d'une panne électrique

les scientifiques à mieux comprendre l'Univers. À terme, les chercheurs espèrent faire d'importantes découvertes grâce à cette machine de 2,6 milliards d'euros (4 milliards $), notamment détecter des traces de l'invisible «matière noire», censée composer plus de 96 % de l'Univers, et percer le mystère du boson de Higgs, particule jusqu'ici théorique qui donnerait sa masse à la matière.

Le projet est orchestré par les 20 États européens du CERN, mais au total, des chercheurs de 80 pays y participent.

Collision dans le ciel de New York



Les équipes de secours ont repêché des corps dans le fleuve Hudson, où les deux appareils sont tombés après la collision. Cinq touristes italiens figurent parmi les victimes. — PHOTO AFP

Agence France-Presse
et Associated Press

NEW YORK — Un hélicoptère de tourisme est entré en collision hier avec un petit avion au-dessus de l'Hudson à New York, faisant très vraisemblablement neuf morts, que les secours tentaient de récupérer au fond du fleuve.

Lors d'une conférence de presse, le maire de la ville, Michael Bloomberg, a précisé que cinq touristes italiens et leur pilote se trouvaient à bord de l'hélicoptère qui est entré en collision avec le petit avion, un Piper PA-32, transportant trois personnes, dont un enfant. L'accident s'est produit vers midi entre l'île de Manhattan et Hoboken, au New Jersey, séparés par le fleuve Hudson, dans lequel sont tombés les deux appareils.

Contredisant des informations antérieures des garde-côtes, qui avaient indiqué que les pompiers avaient sauvé un passager, Michael Bloomberg s'est dit convaincu que personne n'avait survécu à la tragédie.

«Nous sommes passés d'une opération de secours à une opération de récupération» des épaves, a-t-il dit. «Il n'y aura pas de *happy ending*.»

Seuls trois corps ont jusqu'à maintenant été repêchés dans l'Hudson, le fleuve qui longe la rive ouest de l'île de Manhattan, a précisé l'autorité nationale de sécurité des transports. D'autres cadavres ont été repérés parmi les débris et la carcasse d'un des appareils a été localisée à environ 10 mètres de profondeur. Les recherches doivent reprendre aujourd'hui.

Des bateaux se sont rapidement dirigés vers l'endroit où les appareils ont heurté l'eau, au niveau de la banlieue d'Hoboken. L'hélicoptère de Liberty Tours, qui assurait des vols touristiques au-dessus de la ville, avait décollé de la 30e Rue à Manhattan. L'avion, quant à lui, venait de l'aéroport de Teterboro, dans la banlieue de New York.

UNE AILE COUPÉE

Citant des témoins, le maire Bloomberg a indiqué que l'avion semblait avoir heurté l'hélicoptère par l'arrière et que l'une de ses ailes aurait été coupée par les pales de l'hélicoptère.

Un autre pilote d'hélicoptère posé à l'héliport de Liberty Tours a vu l'avion s'approcher dangereusement et a tenté de prévenir son collègue par radio, mais en vain, a précisé le commissaire de police Raymond Kelly.

La collision a aussi eu lieu sous les yeux de milliers de New-Yorkais et d'habitants du New Jersey, qui profitaient d'une belle journée sur les bords du fleuve. Buzz Nahas, qui a vu l'accident depuis le rivage d'Hoboken, a déclaré que l'hélicoptère est «tombé comme une pierre» et que l'avion a perdu une aile. Kelly Owen, un touriste de Floride, a aussi vu l'appareil tomber à l'eau depuis un parc de Manhattan. «J'ai d'abord cru que c'était mon imagination.»

Neuf personnes ont péri dans l'accident entre un hélicoptère et un petit avion

«Les deux appareils ont plongé dans la même direction et ont touché l'eau, puis j'ai entendu une explosion», a déclaré un autre témoin qui a assisté à la scène depuis la fenêtre de son appartement.

En janvier dernier , un avion Airbus A320 de la compagnie USAirways avec 155 personnes à bord s'était posé dans l'Hudson à deux pas des tours de Manhattan, après être entré en collision avec un vol d'oiseaux quelques minutes après son décollage de l'aéroport de La Guardia. Tous les passagers et les membres d'équipage avaient alors survécu après avoir été recueillis par des bateaux qui s'étaient immédiatement portés à leur secours.

3004497

GARANTIE DE 10 ANS

LANCER 2009

La meilleure garantie de l'industrie



0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT D'UNE LANCER 2009 PENDANT UN MAXIMUM DE 60 MOIS◊

0% SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2009

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT D'UNE LANCER SPORTBACK 2009 PENDANT UN MAXIMUM DE 48 MOIS◊

QUÉBEC MITSUBISHI
1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec
418 682-2226 | www.quebecmitsubishi.com

PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES 500$
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE : 10 ans/160 000 km, 5 ans/100 000 km, 5 ans/kilométrage illimité

* Photos à titre indicatif.

MITSUBISHI MOTORS
Un monde@conduire

lemonde

Des «tribunaux de la mort»

Sarah Palin dresse un tableau apocalyptique de la réforme de la santé d'Obama

Agence France-Presse

WASHINGTON — L'ancienne candidate à la vice-présidence des États-Unis, Sarah Palin, accuse le président Barack Obama de vouloir mettre en place des «tribunaux de la mort» en réformant le système de santé, avec des «bureaucrates» qui décideraient qui a le droit ou pas d'être soigné.

Dans une déclaration diffusée depuis vendredi sur Facebook, Palin accuse le président démocrate de vouloir «nationaliser le système de santé», avec un organisme public qui «refusera de payer» les dépenses médicales des assurés.

«Et qui souffrira le plus quand ils rationneront les soins? Les malades, les vieux et les handicapés, bien sûr», avertit l'ancienne candidate républicaine, avant de peindre un tableau «orwellien» du système voulu, selon elle, par l'administration Obama.

«Mes parents ou mon bébé trisomique devront comparaître devant le "tribunal de la mort" d'Obama, où ses bureaucrates décideront subjectivement s'ils sont dignes de recevoir des soins en fonction de leur "niveau de productivité dans la société"», avertit l'ancienne colistière de John McCain. «Un tel système serait l'incarnation du mal», prévient-elle.

Alors que la réforme provoque des manifestations bruyantes de la part des milieux conservateurs, Palin appelle ses partisans à «se lever et s'engager dans ce débat crucial entre tous». «Nationaliser notre système de soins serait un point de non-retour dans l'ingérence de l'État dans la vie des citoyens», estime-t-elle.

Fin juillet, Sarah Palin a abandonné son poste de gouverneure de l'Alaska, laissant supposer qu'elle pourrait préparer une candidature à l'élection présidentielle de 2012. Palin est mère de cinq enfants, dont le plus jeune, âgé d'un an, est atteint de trisomie 21.

La réforme de l'assurance maladie, qui figurait au cœur de la campagne électorale d'Obama, fait l'objet de difficiles tractations au Congrès, vis-à-vis de l'opposition de la minorité républicaine. Ce projet, qui vise à fournir une couverture maladie aux près de 50 millions d'Américains qui en sont dépourvus, suscite aussi des dissensions au sein de la majorité démocrate.

L'administration Obama espère un vote à l'automne dans ce dossier sur lequel les administrations démocrates successives se sont cassé les dents.

«DE FOLLES RUMEURS»

Dans son allocution radiodiffusée hebdomadaire, M. Obama s'en est pris hier aux adversaires de sa réforme qui, selon lui, déforment la réalité afin de bloquer le projet. «Permettez-moi de démentir les folles rumeurs selon lesquelles la réforme va promouvoir l'euthanasie, réduire Medicaid [la couverture maladie des plus pauvres] ou entraîner une nationalisation des soins, a-t-il déclaré. Ce n'est tout simplement pas vrai.»

> **«Un tel système serait l'incarnation du mal»**
>
> — Sarah Palin

Le président a dit observer «un vaste consensus» en train de se dessiner au Capitole autour de la réforme. «Quatre commissions du Congrès ont rédigé des projets, ce qui constitue un degré d'accord sans précédent face à un défi complexe et difficile», a-t-il déclaré.

IRAN

Paris exige la libération de l'universitaire Clotilde Reiss

Agence France-Presse et Associated Press

PARIS — La France a demandé la «libération immédiate» de la jeune universitaire française Clotilde Reiss et d'une employée de son ambassade, qui ont comparu hier devant un tribunal de Téhéran au procès collectif des réformateurs, accusés de complot contre le régime islamique à la suite des manifestations post-électorales.

Paris estime que les accusations portées contre Clotilde Reiss, 24 ans, sont «dénuées de tout fondement» et que les charges pesant sur Nazak Afshar, employée de l'ambassade de France, sont «inexistantes».

Comparaissant un mois après son arrestation, la jeune femme a fait acte de contrition, hier, à l'instar des nombreuses personnalités du mouvement réformateur qui se sont livrées à des confessions publiques lors de la précédente audience du tribunal révolutionnaire de Téhéran, la semaine dernière.

Clotilde Reiss, 24 ans, a été interpellée le 1er juillet alors qu'elle s'apprêtait à rentrer en France après avoir travaillé comme lectrice de français à l'Université d'Ispahan pendant cinq mois. Elle est accusée d'espionnage pour avoir transmis sur Internet des photos des manifestations. On lui reproche aussi d'avoir transmis des informations à l'attaché scientifique de l'ambassade de France à Téhéran.



Lectrice de français à l'Université d'Ispahan, Clotilde Reiss avait été arrêtée le 1er juillet alors qu'elle s'apprêtait à rentrer en France. L'Iran l'accuse d'espionnage pour avoir notamment transmis par Internet des photos des manifestations antirégime. — PHOTO AFP

SEREINE

La jeune femme est apparue l'air serein sur les images de sa comparution. Vêtue d'un jean et d'une longue tunique noire, les cheveux couverts par un foulard coloré, elle se tenait assise au premier rang, à côté d'une employée locale de l'ambassade. «J'avais des raisons personnelles de rejoindre les rassemblements pour voir ce qui se passait par curiosité, mais j'admets que j'ai fait une erreur et que je n'aurais pas dû y participer», a déclaré Clotilde Reiss, citée par l'agence officielle iranienne IRNA.

Plusieurs militants et membres de l'opposition politique se trouvaient également sur le banc des accusés hier. Parmi eux figurent l'ancien avocat réformateur Ali Tajernia, Shahaboddin Tabatabaei, un dirigeant du Front iranien de la participation islamique, le principal parti réformateur, et Ahmad Zeidabadi, un journaliste ouvertement opposé aux radicaux du régime.

Plusieurs dizaines de milliers de personnes avaient manifesté dans les rues de Téhéran et dans d'autres grandes villes après le scrutin controversé du 12 juin, qui avait confirmé la réélection du président Mahmoud Ahmadinejad. La répression qui avait suivi avait entraîné l'arrestation de centaines de personnes, jugées depuis la semaine dernière par le Tribunal révolutionnaire.

NOORDIN MOHAMMAD TOP

La fin de l'homme le plus recherché d'Asie du Sud-Est

Associated Press

DJAKARTA — Noordin Mohammad Top, qui aurait été abattu par la police indonésienne hier matin (heure locale), était considéré comme l'un des principaux chefs de la Jemaah Islamiyah, organisateur présumé d'une série d'attentats qui ont fait plus de 250 morts depuis le début de la décennie. Terroriste le plus recherché d'Asie du Sud-Est, il échappait aux forces de l'ordre depuis des années.

La chasse à l'homme pour mettre la main sur lui s'était accélérée le mois dernier, après un double attentat suicide qui avait fait sept morts : visant deux grands hôtels de Djakarta, la capitale indonésienne, Ritz-Carlton et J.W. Marriott, il avait mis fin à un répit de quatre ans dans le terrorisme en Indonésie.

Si elle est confirmée, la mort de Noordin Top, 40 ans, marquerait un sérieux revers pour les réseaux terroristes dans le pays et la région.

Ces dernières années, les opérations antiterroristes ont permis de mettre la main sur des centaines de militants présumés, y compris plusieurs des lieutenants de Noordin Top. Mais ce dernier avait toujours réussi à échapper aux policiers, leur filant entre les doigts *in extremis* une demi-douzaine de fois, jusqu'à ce raid sur sa «planque» dans un village isolé du centre de l'île de Java.

Selon les experts, il disposait d'un réseau de soutien important dans cet archipel indonésien, où, avec 17 000 îles et de 235 millions d'habitants, il est relativement facile de disparaître dans la clandestinité.



Les policiers indonésiens transportent le corps présumé du terroriste Noordin Top, soupçonné d'avoir organisé l'attentat de 2002 à Bali, qui avait fait plus de 200 morts. — PHOTO AP

Top et la Jemaah Islamiyah accédèrent à la notoriété mondiale en organisant les attentats de Bali, visant le tourisme occidental dans l'île indonésienne, qui firent plus de 200 morts, le 12 octobre 2002 et leur valurent leur inscription sur la liste des organisations et personnalités terroristes.

Une scission se fit ensuite au sein de la Jemaah Islamiyah au sujet de l'opportunité de viser des cibles civiles. Noordin Top fonda sa faction la plus violente, Tanzim Qaidat Al-Jihad, qu'il aurait surnommée «Al-Qaida pour l'archipel malais», ayant pour objectif la création d'un État islamique englobant la Malaisie, l'Indonésie, Bruneï et les Philippines.

Selon la justice indonésienne, Noordin Top serait donc lié aux attentats réalisés conjointement avec Al-Qaida : Bali en 2002, le premier attentat contre le Marriot en 2003, l'ambassade d'Australie en 2004 et le triple attentat suicide contre des restaurants de Bali en 2005.

En juillet, la police a annoncé qu'il était probablement l'auteur des derniers attentats de Djakarta. Sa photo était largement diffusée et sa tête mise à prix : 100 000 $ pour toute information menant à sa capture.

Pakistan : guerre de clans chez les talibans

ISLAMABAD — De hauts dirigeants talibans ont démenti l'information sur la mort de leur chef, Baitullah Mehsud, censé avoir été victime d'un tir de missile américain, cette semaine au Pakistan, tandis que les factions rivaliseraient pour lui choisir un successeur.

Le ministre de l'Intérieur, Rahman Malik, affirme avoir obtenu des informations sur un affrontement entre clans intervenu lors d'une *shura*, une réunion entre les groupes de Hakimullah, un commandant puissant, et Waliur Rehman, vendredi. Les deux hommes sont de possibles prétendants à la place de Baitullah Mehsud, qui aurait été tué mercredi. «Nous avions des renseignements indiquant que l'un des deux était mort. Nous devons vérifier. Nous devons voir les corps, tester leur ADN, avoir quelque chose de solide», a déclaré Malik à une télévision locale.

Un autre dirigeant a nié que la dispute a eu lieu. Aucun journaliste n'a accès à la région tribale où les faits se seraient produits.

Ennemi public numéro un d'Islamabad, Baitullah Mehsud était soupçonné d'être derrière l'assassinat de l'ex-première ministre pakistanaise, Benazir Bhutto. ***AP***

Abbas réélu à la tête du Fatah

JÉRUSALEM — Sans surprise et par consensus, le président de l'Autorité palestinienne, Mahmoud Abbas, a été réélu à la tête du Fatah à l'occasion du Congrès du parti fondé par son prédécesseur, Yasser Arafat. Techniquement, la direction du parti doit être mise en jeu tous les cinq ans, mais c'est la première fois en 20 ans que se tenait un Congrès. Le Fatah a dominé sans conteste la vie politique palestinienne du temps de Yasser Arafat, mais depuis qu'Abbas est aux commandes, le parti a été laminé par le Hamas aux élections législatives de 2006, puis le Mouvement de la résistance islamique a pris le pouvoir par la force dans la bande de Gaza. Depuis, les territoires palestiniens sont coupés en deux politiquement et Abbas, qui n'a pas réussi à réconcilier Fatah et Hamas, ne dirige que la Cisjordanie, où il a mené la répression contre les militants islamistes. ***AP***

1820805

De l'Hydro au Moulin

GAGNANTS CONCOURS leSoleil — IMAGES À IMAGES

Grand gagnant d'un voyage à la Baie-James

Jean-François D.-Belleau, Beauport

Gagnants d'un kaléidoscope et d'un baladeur

Lucien Gignac, Deschambault
Sylvie Drouin, Québec
Annie Drouin, Québec
Madeleine Dupuis, Québec
Michelle Castilloux, Québec
Diane Pelletier, Québec
Réal Marquis, Québec
Christiane Dionne, St-Augustin
Gilles Fraser, St-Aubert
Sonya Lapointe, Boischatel
Jacqueline Rhéaume, Québec
Murielle Joncas, Québec
Josée Turcotte, St-Augustin
Paul-H. Chartré, Québec
Nicole Dionne, Québec
Gérard Sirois, Donnacona
Alain Viault, Donnacona
Lisette Fortier, Québec
Denise Cantin, Québec
Rachel Goulet, Québec

FÉLICITATIONS AUX GAGNANTS

6921967

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-08-08

Lotto 649 : 11 22 31 32 40 49 — 13 compl.
Québec 49 : 08 26 27 34 37 40 — 06 compl.
Banco : 01 02 04 07 14 16 23 24 27 34 37 38 42 48 49 50 54 59 64 67
La Quotidienne : 3 268 — 4 6802
Triplex : 01 13 16 18 35
Astro : Jour 04 - Mois MAI - Année 37 - Signe VERSEAU
Extra 8923714

Résultats des tirages du : 2009-08-07

Super 7 : 01 10 22 26 28 40 42 — 14 compl.

	GAGNANTS	LOTS
7/7	0	5 000 000,00 $
6/7+C	2	70 934,10 $
6/7	86	1 649,60 $
5/7	4 630	104,10 $
4/7	98 726	10,00 $
3/7+C	93 674	10,00 $
3/7	829 455	Participation gratuite

Ventes totales : 12 239 724 $
Prochain gros lot (approx.) : 7 000 000 $

Extra 0644025

ELLE EST DE RETOUR ! JUSQU'À 90 PARTICIPANTS À LA TÉLÉ ET 5,8 MILLIONS EN LOTS AU TOTAL.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Service d'abonnement aux loteries sur terminal : les gagnants reçoivent leur chèque par la poste !

LOTO MATIQUE® 1 866 628-4783

lotoquebec.com

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2024071

APPEL D'OFFRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT

La Municipalité de Lac-Beauport demande des soumissions pour la fourniture de services professionnels en ingénierie à titre de :

Chargé de projet et responsable de la surveillance des travaux d'infrastructures du développement domiciliaire du Mont Écho

Les documents de soumissions peuvent être obtenus à compter du 10 août 2009 en s'adressant à la mairie de Lac-Beauport, au 65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport (Québec) G3B 0A1 (Tél. : 418 849-7141).

Les soumissions portant la mention « **SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE** », seront reçues à la mairie de Lac-Beauport à l'adresse susmentionnée, **JUSQU'AU JEUDI 27 AOÛT 2009 À 10 HEURES**, date et heure à laquelle elles seront ouvertes publiquement.

La Municipalité de Lac-Beauport se dégage de toute responsabilité quant aux dépenses que les soumissionnaires pourraient encourir en regard de cet appel d'offres et ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions déposées.

DONNÉ À LAC-BEAUPORT, LE 9 AOÛT 2009.

Hélène Renaud, directrice générale

1R20707

Répertoire des sites leSoleil

Ameublement

www.parentmeubles.com
Tél. : 418 826-1111
Meubles résidentiels sur mesure : pin, merisier, érable. Vaste choix de couleurs. La qualité des plus beaux magasins à un coût moindre.

www.virtuomeuble.com
Tél. : 418 529-7381 • Téléc. : 418 529-7385
Meubles et aménagements contemporains, conception, plans, réalisation de votre projet, notre défi.

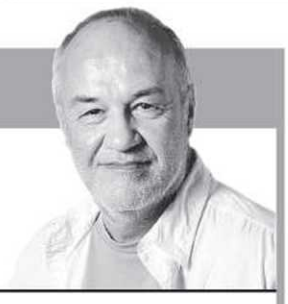
Transport

www.boniprix.fr.fm
Déménagement Boni-Prix
299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 418 622-0636 • Téléc. : 418 623-8946
À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et É.-U. Longue distance, outre-mer, emballage, assurance et estimation gratuite.

Communiquez avec le télémarketing au 418 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 418 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

René Beaudin



Pour joindre notre chroniqueur :
rbeaudin@lesoleil.com

De Jimmy Carter à Bill Clinton

Bill Clinton n'est pas un ancien président américain comme les autres. D'abord parce qu'il s'agit de Bill Clinton. Ensuite parce qu'il est le mari de la secrétaire d'État des États-Unis, Hillary Clinton. Sa récente démarche en Corée du Nord aboutissant à la libération, apparemment sans condition, de deux journalistes américaines a beau être présentée comme une stricte «affaire privée», c'est aussi une affaire d'État qui engage les États-Unis. On imagine mal Bill Clinton se rendant à Pyongyang sans le consentement de sa femme. C'est une affaire d'État.

Bill Clinton affirme n'avoir rien promis à Kim Jong-il, le «cher dirigeant», notamment en ce qui concerne le «dialogue direct» avec les États-Unis. C'est très probablement le cas. L'ex-président est d'ailleurs resté muet sur ce «dialogue direct». Mais c'est sans importance. L'essentiel est dans les apparences, dans cet échange de signaux fourni tout en se traitant d'«enfant gâté» où d'«écolière», comme ce fut le cas entre le numéro un du régime nord-coréen et la chef de la diplomatie américaine en Thaïlande, il y a deux semaines.

On imagine mal que la démarche d'un ex-président américain, plaidant ou s'associant à un dossier dont il est par nature exlu, puisse être celle des États-Unis. Le dialogue avec la Corée du Nord est dans «l'air du temps». C'était le cas sous George W. Bush. Ce l'est encore plus sous Barack Obama.

Jimmy Carter, qui est presque en rivalité avec Bill Clinton pour détenir le titre de meilleur ex-président vivant des États-Unis, s'est livré à une manœuvre similaire, en avril de l'an dernier, en se rendant à Damas pour rencontrer les dirigeants syriens, bien sûr, mais aussi ceux du Hamas palestinien et du Hezbollah libanais. Carter était sans doute plus éloigné du pouvoir américain que ne l'est Bill Clinton. Il n'a rien obtenu d'immédiatement palpable ou de symbolique, analogue à la libération de Laura Ling et Euna Lee, mais il a plaidé ouvertement pour un dialogue avec la Syrie et l'Iran pour sortir du bourbier irakien, alors même que Téhéran était officiellement toujours désigné comme un pilier de l'«axe du mal» et que Damas était pointé comme un «État terroriste».

Jimmy Carter ne réinventait pas la roue, mais son message était là aussi dans «l'air du temps». Deux ans plus tôt, une commission du Congrès, coprésidée par l'ancien secrétaire James Baker plaidait, vainement, pour cette «raison d'État». L'administration Bush était en fin de parcours. Barack Obama, en pleines primaires démocrates américaines, faisait en partie siennes les recommandations de la commission Baker, fustigeant Hillary Clinton pour son appui à la guerre en Irak, en 2003. Aujourd'hui, la normalisation avec Damas est en cours.

«Chacun veut être le meilleur ex-président vivant des États-Unis»

Bill Clinton non plus ne réinvente pas la roue. Il se tait sur le «dialogue direct». Mais du seul fait que sa mission n'a strictement rien à voir avec le Forum des Six — États-Unis, Chine, Russie, Japon, Corée du Nord et Corée du Sud —, au sein duquel, en principe, Washington veut situer le débat sur le nucléaire nord-coréen, sa démarche est un plaidoyer presque sans appel pour un tel dialogue.

Le «dialogue direct» avec la Corée du Nord est dans «l'air du temps» depuis les premiers tests nucléaires nord-coréens en 2006.

Si la prolifération des armes nucléaires est le cancer que l'on dit, que ce soit au Moyen-Orient, avec l'Iran, ou en Asie de l'Est, avec la Corée du Nord, c'est avec les principaux intéressés qu'il faut finalement en débattre.

Les *sparages* nord-coréens ont peut-être perdu leur utilité politique. C'est bien possible. Mais il est aussi politiquement peu possible de n'y voir que des *sparages*.



REPRISE

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Les grandes chaleurs, sûrement un film de science-fiction.

CARREFOUR DES LECTEURS

Le poste de lieutenant-gouverneur doit disparaître

Une motion pourrait être facilement adoptée à l'Assemblée nationale pour demander l'abolition de la fonction de lieutenant-gouverneur à Québec. Il suffirait qu'un député de n'importe quel parti présente un projet en ce sens. Le résultat du vote nous permettrait par la même occasion de situer l'allégeance réelle de chacun envers les citoyens du Québec et la monarchie britannique.
Le premier ministre, Jean Charest, devrait ensuite transmettre à Ottawa la motion majoritaire ou unanime adoptée par les députés, en vue de faire modifier notre constitution d'origine britannique. L'abolition de ce symbole monarchique colonial et dépassé serait un pas en avant et une économie d'argent.

André Delage
Québec

Les parents du privé font leur part

Mettre fin au financement de l'État aux écoles privées serait en fait une augmentation de taxes pour les parents qui font ce choix. Quand un parent envoie son enfant au privé, le système public économise les frais reliés à un enfant; il est donc normal que le gouvernement transfère ce montant au réseau privé. La catégorisation des élèves a lieu et a toujours eu lieu, même dans le réseau public, où les élèves sont aussi regroupés par force. Lors de mes études secondaires au public, les élèves forts étaient dans le «30» et c'est toujours le cas aujourd'hui avec des programmes d'études internationales et autres groupes enrichis. Est-ce de la discrimination ou est-ce que ces élèves fonctionnent mieux lorsque regroupés? Il est faux de prétendre que les parents qui envoient leurs enfants au privé ont les moyens de payer. Éliminer le financement de l'État signifierait qu'un nombre élevé d'élèves retournerait au public. La société ne ferait aucune économie. Les parents qui choisissent d'envoyer leurs enfants au privé ont aussi en général des salaires beaucoup plus élevés que la moyenne et paient souvent l'équivalent du salaire moyen en impôts. Ces citoyens financent donc grandement les dépenses publiques par leurs impôts, et ce, dans une proportion beaucoup plus grande que leur poids démographique. Si les impôts n'étaient pas progressifs, les gens bénéficiant d'un salaire plus élevé seraient capables de payer plus, mais à 60 % d'imposition sur le dernier dollar gagné, ça réduit grandement la capacité de payer. Il me semble que cette catégorie de citoyens fait plus que sa part.

Martin Provencher
Québec

Écrivez-nous

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com

Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web **lesoleil.cyberpresse.ca** votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

De quoi espérer

(*Réaction à un commentaire sur l'affaire Vincent Lacroix*)

Dieu merci, il nous reste encore l'espoir que la démocratie et les intérêts les plus fondamentaux des citoyens seront dans une certaine mesure défendus. Car les journaux, ne cherchant qu'à vendre de la publicité et des nouvelles en copier-coller, n'ont plus les moyens d'investir pour payer des journalistes d'enquête et mettre sur la place publique les despotes et les politiciens véreux. Je remercie donc Éric Duhaime pour son témoignage. Et souhaitons tous qu'une enquête publique soit mise sur pied afin de faire la lumière sur l'affaire Norbourg.

Louis H. Arbour
Lévis

lelauréat *Le Soleil*–Radio-Canada

Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

Olivier Dufour

Le créateur, qui cumule les honneurs, veut développer une «signature Québec»

Pierre-Olivier Fortin
pofortin@lesoleil.com

Présentation

Lauréat : Olivier Dufour

Occasion : Il a été décoré du prix Coup de cœur *La Presse* pour le meilleur spectacle de rue du Festival Juste pour rire

Olivier Dufour cumule les défis et les honneurs après avoir conçu *Le chemin qui marche* l'an dernier, événement qui est devenu sa carte de visite. Son ascension rapide dans le jeune milieu des créateurs de la capitale lui permet de porter un regard ambitieux sur celui-ci. Il voudrait le voir plus grand et plus uni afin de développer une sorte de «signature Québec».

C'est la deuxième fois qu'Olivier Dufour est nommé lauréat depuis *Le chemin qui marche*. «Je suis content, je le croyais pas, en fait! Je suis hyper-touché que ça revienne maintenant, de la même façon que j'ai été hyper-touché quand j'ai appris qu'on avait gagné le prix du public pour le spectacle qu'on a fait à Montréal.»

Ce spectacle, c'est *Scala : le mur du son*. Un chœur de chanteuses flamandes accompagné de 250 choristes québécois où musiciens et chanteurs sont juchés sur le mur d'un édifice de 18 mètres de haut. Le spectacle s'est donné fin juillet dans le cadre du Festival Juste pour rire. Olivier Dufour a été décoré du prix Coup de cœur *La Presse* pour le meilleur spectacle de rue présenté dans le cadre de ce festival. «On avait la barre haute parce qu'on était les premiers à faire quelque chose à la Place des festivals, les premiers à faire un spectacle grand public pour Juste pour rire à l'extérieur, et en plus, on est de Québec!»

Son plus grand défi à ce jour reste «définitivement *Le chemin qui marche*, à cause du contexte. Oui, le *show* était un gros spectacle, le site de la baie de Beauport est très complexe, mais le contexte... Nous, on était un vieux projet du 400e, on était là avant le changement de garde, avant Daniel Gélinas». Son équipe, Dufour événements spectacles et images, a dû s'adapter continuellement aux changements d'organisation, à la politique qui prenait une trop grande place, sans parler du scepticisme des médias et de la population à l'époque.

La glace étant maintenant brisée, son équipe prévoyait une prise deux à Québec. «Normalement on le faisait cet été, dit Olivier, on passait à une version trois jours, mais on n'a pas trouvé les sous pour le faire.» Les budgets sont plutôt allés pour l'organisation du Cirque du Soleil et du *Moulin à images*. Philosophe, il avoue que c'est bien normal. «On aimerait vraiment ça le faire l'été prochain à Québec, mais j'ai comme le *feeling* qu'on risque de pouvoir le faire ailleurs dans le monde avant de le refaire à Québec, parce que ce *show*-là a été conçu pour faire la tournée.»

Olivier Dufour concède qu'il faut être un peu fou et acharné pour rester à Québec dans ce milieu. Le plus difficile, explique-t-il, c'est que le milieu est trop petit, que la masse critique n'y est pas. «C'est difficile dans un petit marché parce que t'es comparé à ce qu'il y a d'autre. J'adore Robert Lepage, je le trouve fantastique, mais, non, je veux pas faire comme Robert Lepage, je veux faire comme Olivier Dufour. Ça donnera ce que ça donnera!»

Selon lui, le milieu de la création à Québec doit prendre confiance, grandir et s'unir. «La question n'est pas de savoir si on est meilleurs que les autres... c'est vraiment pas important ça. L'important, c'est de savoir si on a une signature, on est différents d'une façon ou d'une autre. Et oui, on est différents. On fait les choses à notre façon et c'est bien correct comme ça.»

«J'aimerais que les gens s'unissent à Québec, je trouve que c'est quelque chose qui manque beaucoup. On travaille encore en vase clos et on aurait intérêt à faire front commun. Il faut créer une image de marque, une image de fierté, un truc qu'on dit : "Oh! *câline*, ça vient de Québec, c'est *hot*, ça vient de Québec!"»

D'AUTRES PROJETS

Olivier Dufour travaille sur le Tattoo militaire de Québec. Par la suite, il s'envole pour l'Europe afin de continuer le développement de son spectacle *Scala* pour les marchés français, belge, allemand... et peut-être même pour Dubaï. À son retour, ce sera Montréal en lumière. Il planche aussi sur une exposition permanente au Musée de la civilisation qui retracera l'héritage du Québec en Amérique du Nord.



«Ceux qui survivent à Québec, c'est parce qu'ils ont la *couenne* dure en *maudit*! On serait rendu plus loin en termes de développement de *business*, de développement de carrière si j'étais parti. Sauf que, insiste Olivier Dufour en élevant la voix, je suis meilleur parce que je suis resté, j'en suis convaincu.» — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du *Soleil*, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine le dimanche dans les pages du *Soleil*, à la radio de Radio-Canada à 16h05 ainsi qu'à la télévision au *Téléjournal Québec* à 18h. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat?

Écrivez-nous à ***redaction@lesoleil.com***

1813232



LE LAURÉAT

leSoleil
Radio-Canada

Rendez-vous **dimanche** pour découvrir le Lauréat de la semaine avec François Cormier

TÉLÉVISION AU TÉLÉJOURNAL QUÉBEC 18 h

RADIO TÉLÉVISION INTERNET

Radio-Canada.ca/**quebec**

Sur le Web

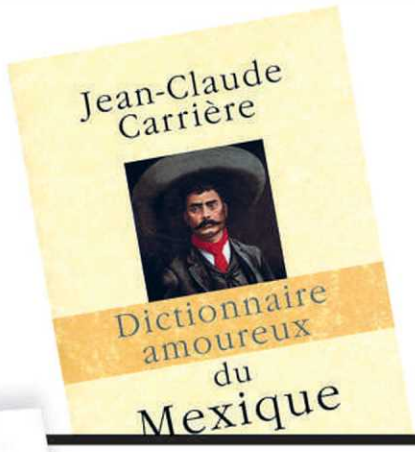
lesoleil.cyberpresse.ca

LE BLOGUE DES ARTS
L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

RICHARD THERRIEN
Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**

arts & spectacles

Dictionnaires amoureux → 31





La présentation visuelle du *Dixel* est soignée : des illustrations, des cartes, des graphiques, des planches thématiques. Et pour distinguer les noms communs des noms propres, une astuce : les noms communs sont en noir, les noms propres en brun. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Le *Dixel* veut détrôner le *Petit Larousse*

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com



En lançant le *Dixel*, un dictionnaire encyclopédique grand public, Le Robert se lance à la conquête d'un marché détenu par *Le Petit Larousse illustré* depuis 1905.

C'est une véritable déclaration de guerre!

Le *Dixel* a beaucoup à offrir : même format que *Le Petit Larousse*, mais 200 pages de plus pour présenter 58 000 mots et définitions, 28 000 noms propres, 900 dossiers encyclopédiques et 4000 illustrations (photos, cartes, graphiques, planches thématiques).

Le Robert, un éditeur de dictionnaires de référence, a réuni une équipe de 150 spécialistes pour concevoir ce nouvel ouvrage. Un défi qui a nécessité trois années de travail.

Destiné aux familles d'aujourd'hui, le *Dixel* prétend «transmettre ce qui est nécessaire au plus grand nombre pour maîtriser la langue et comprendre notre monde» et «expliquer de la manière la plus accessible et la plus plaisante qui soit, notre langue, notre culture et notre monde».

Chaque exemplaire du *Dixel* contient un code personnel qui permettra à son utilisateur d'accéder gratuitement à un site Internet pendant quatre ans.

Sur ce site, des fonctionnalités propres au numérique (navigation hypertexte, module de conjugaison, historique des articles, marque-page, etc.) et des dossiers encyclopédiques complémentaires (notices d'œuvre, citations, photos, sélection de sites Internet de référence, etc.).

Combien pour cette merveille? L'éditeur suggère un prix de détail de 54,95 $.

En réalité, le prix varie selon les librairies. Renaud-Bray le propose à 39,99 $, soit le même prix que *Le Petit Larousse illustré*. Archambault demande 34,97 $ pour le *Dixel* et 32,97 $ pour *Le Petit Larousse illustré*.

La publication du *Dixel* ne siffle pas la fin de la partie pour *Le Petit Robert*. L'édition 2010 est arrivée en librairie : 60 000 mots et les évolutions les plus récentes de la langue française, 300 000 sens illustrés par des exemples et près de 200 nouveaux mots.

L'ambition de cet ouvrage? Être l'outil de référence pour quiconque s'exprime en français à travers le monde!

D'où l'importance accordée aux mots, sens et expressions d'ici.

On y trouve des mots issus de notre vocabulaire politique (accommodement raisonnable, bloquiste, caucus, fleurdelisé, unifolié, municipalité régionale de comté, etc.), scolaire (cégep, finissant, polyvalente, etc.), culinaire (beigne, cretons, croustille, farlouche, muffin, oka, poutine, ragoût de pattes, sous-marin, etc.), environnemental (bébite, brûlot, bête puante, maringouin, etc.), floral (atoca, bleuet, épinette, herbe à puce, sapinage, etc.), sportif (ballon-balai, blanchir, jeu de quilles, rondelle, soccer, etc.), professionnel (annonceur, buandier, câblodistributeur, dépanneur, protonotaire, etc.), commercial (achalandage, commandite, débenture, magasin général, etc.), climatique (bordage, bouette, souffleuse, rafaler, etc.).

Sans oublier les mots de la vie quotidienne (abreuvoir, babillard, bicycle, boîte à lunch, fournaise, coqueron, duplex, etc.) et quelques expressions familières (tomber en amour, faire la baboune, rêver en couleur, c'est beau dommage, être aux oiseaux, etc.)

Ce dictionnaire, *Le Petit Robert*, se targue d'être celui qui a le mieux pris en compte les spécificités linguistiques québécoises.

Pour mettre ces spécificités en contexte, *Le Petit Robert* publie plus de 200 citations d'auteurs tels que Victor-Lévy Beaulieu, Yves Beauchemin, Réjean Ducharme, Jacques Ferron, Jacques Godbout, Germaine Guèvremont, Anne Hébert, Claude Jasmin, Marie Laberge, Michel Tremblay, etc.



1820483

Plein Art
ça déménage!



Produits métiers d'art : Admon Salama, Charles Valcourt, Sylvain Tremblay, Karine Demers, Eric Mathieu, Caroline Ouellette

Porte-parole
Marie-Lise Pilote

JUSQU'AU 16 AOÛT
De 11h à 22h (fermeture à 18h le 16 août)
PLUS DE 130 ARTISANS DU QUÉBEC SERONT PRÉSENTS
Espace 400e rue Quai St-André, Vieux-Port de Québec – Entrée libre
www.salonpleinart.com

DES CADEAUX QUI DÉMÉNAGENT!
Déposez ce bon de participation dans la boîte prévue à cette fin, à l'entrée, pendant toute la durée de Plein Art et courez la chance de gagner l'une des nombreuses créations offertes par des artisans! VEUILLEZ ÉCRIRE EN MAJUSCULE.

NOM :
ADRESSE :
VILLE : PROVINCE :
CODE POSTAL : TÉLÉPHONE :
COURRIEL :
Quel est le nom de la porte-parole de Plein Art Québec ?

Une présentation du Conseil des métiers d'art du Québec
leSoleil

3004425

PALMARÈS
RENAUD-BRAY

Du 27 juillet au 2 août 2009

1	MILLÉNIUM, t. 1 ♥, 2 ♥, 3 ♥	S. Larsson
2	FASCINATION, t. 1 ♥, 2 ♥, 3 ♥, 4 ♥	S. Meyer
3	LA TRILOGIE BERLINOISE ♥	P. Kerr
4	MICHAEL JACKSON – LES DERNIÈRES ANNÉES	I. Halperin
5	LA CHAÎNE DE FLAMMES, t. 9	T. Goodkind
6	LE PREMIER JOUR	M. Levy
7	LA MORT, ENTRE AUTRES	P. Kerr
8	KILO CARDIO	I. Huot, J. Lavigueur +
9	PIEDS NUS	E. Hilderbrand
10	LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 2010	Collectif
11	LE SUMO QUI NE POUVAIT PAS GROSSIR ♥	E.-E. Schmitt
12	DISPARITION À DALLAS, t. 2	C. Harris
13	LE CERCLE LITTÉRAIRE DES AMATEURS... ♥	A. Barrows, M.A. Shaffer
14	MA VIE À CONTRE CORAN	D. Benhabib
15	LE VERDICT DU PLOMB ♥	M. Connelly
16	LEXI SMART A LA MÉMOIRE QUI FLANCHE	S. Kinsella
17	L'ÉNIGMATIQUE CÉLINE DION	D. Bombardier +
18	PROMESSE D'ÉTERNITÉ	C. Brouillet +
19	SI JE RESTE	G. Forman
20	PAPILLES ET MOLÉCULES ♥	F. Chartier +

» Pour voir TOUTES les positions et les autres palmarès, visitez RENAUD-BRAY.COM

Renaud-Bray
24 librairies au Québec et une boutique virtuelle

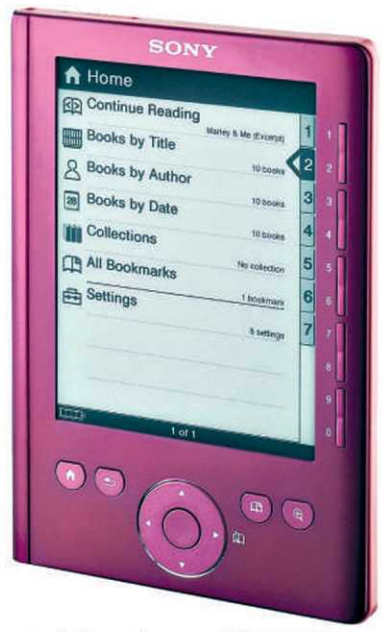
1820783



Meryl Streep Amy Adams
Écrit pour le cinéma et réalisé par
Nora Ephron
Julie & Julia
D'après deux histoires vraies
JulieEtJulia.ca
À L'Affiche
Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

«Deux adversaires de taille se livrent une guerre des sexes insolente, sexy et hilarante! Un plaisir coupable.»
Matt Sullivan, IN TOUCH WEEKLY
Katherine HEIGL Gerard BUTLER
la vérité toute crue
v.f. de « The Ugly Truth »
LaVeriteToutecrue.ca
À L'AFFICHE
Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

Deux nouveaux livres électroniques



Fin août, Sony commercialisera aux États-Unis deux nouveaux livres électroniques : le Reader Pocket Edition (photo) et le Reader Touch Edition. Vendu moins de 200 $US, le Reader Pocket Edition est doté d'un écran de cinq pouces et peut se glisser dans la poche d'une veste ou à l'intérieur d'un sac à main. Offert en bleu marine, rose et argent, sa mémoire peut stocker 350 livres. Le Reader Touch Edition est doté d'un écran tactile de six pouces, permet de feuilleter les pages en glissant le doigt sur l'écran et de prendre des notes avec un stylet. Il embarque l'*Oxford American English Dictionary* et peut lire différents documents (PDF, Word, etc.). Il peut accueillir 350 livres, mais la mémoire pourra être étendue grâce à une fente pour carte mémoire. Sony a fixé le prix moyen d'un livre téléchargé à 9,99 $. ***Le Soleil***

Donner pour mieux vendre...

Associated Press

NEW YORK — Offrir gratuitement un livre dans l'espoir d'en vendre plusieurs autres. Voilà la stratégie adoptée par Amazon.com pour sa boutique de livres électroniques Kindle.

L'auteur James Patterson s'est ainsi retrouvé sur la liste des meilleures ventes avec *The Angel Experiment*, paru il y a quatre ans. Il s'agit du premier roman d'une série pour jeunes adultes intitulée *Maximum Ride*. Et il est offert gratuitement aux détenteurs du lecteur Kindle. Selon l'auteur, des milliers d'exemplaires gratuits du roman ont déjà été téléchargés, et il croit que cette offre permettra aux autres livres de sa série d'obtenir du succès.

Les éditeurs et les auteurs font preuve d'une certaine nervosité devant l'avènement des livres électroniques, dont les bas prix — un peu moins de 10 $US — pourraient inciter les acheteurs à délaisser les livres à couverture rigide. Ils se montrent inquiets, mais aussi ouverts, quant il est question de livres gratuits. C'est qu'on ignore encore quelle réaction auront les consommateurs : seront-ils portés à acheter d'autres livres ou chercheront-ils seulement les ouvrages gratuits?

Amazon.com s'est montré déterminé à maintenir ses prix assez bas, et donne de la visibilité aux livres gratuits en les incluant sur la liste des meilleures ventes de la boutique Kindle.

2024039





3002916

Fondation Georgette-Lavallée
www.fondationglavallee.qc.ca
418 628-4355



Lectures

Pour joindre notre chroniqueur : *dfessou@lesoleil.com*

Didier Fessou

Contre Bedos et pour Bedos



Une curieuse coïncidence.

La semaine dernière, alors que je venais de chroniquer sur le livre de Guy Bedos, livre en faveur du droit de mourir dans la dignité, tombait sur le fil de presse une dépêche en provenance de Londres.

Atteinte d'une maladie incurable, une Britannique s'était adressée aux tribunaux pour demander que son mari ne soit pas poursuivi au cas où il l'aiderait à se suicider.

La demande est remontée jusqu'à la Chambre des lords. Qui a consenti à la requête de la dame.

Le point de vue de Guy Bedos ne vous a pas laissé indifférent.

À preuve ce commentaire de Thomas Ouellet-Saint-Pierre :

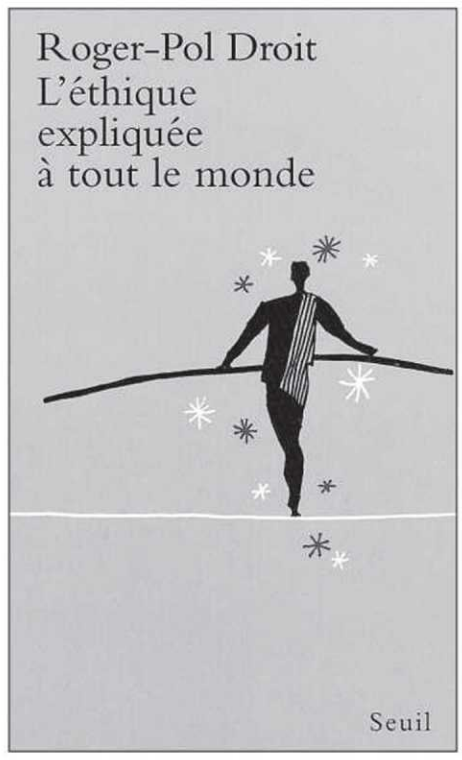
«Je n'ai pas lu le livre de Guy Bedos. Je ne le lirai pas. Vous dites qu'il prétend que mourir dans la dignité, c'est le droit de pouvoir choisir le jour et l'heure de sa mort.

«Vraiment ?

«Je ne voudrais pas m'étendre sur ce qu'est la dignité, mais j'ai l'impression que M. Bedos en a une vision qui me semble épouser davantage les contours d'un confort que d'un respect.

«Comprenez-moi bien, je suis d'accord avec l'auteur : l'euthanasie devrait être légale. Pas parce qu'il y a là un droit humain de choisir le jour et l'heure de sa mort (le jour et l'heure, n'est-ce pas un peu puéril?), mais parce que c'est une possibilité humaine qui, dans certains cas, correspond aux envies humaines de confort, de fuite de la douleur.

«Pour les gens comme M. Bedos, la dignité de mourir quand on le veut, c'est le



caprice le plus naturel : s'éviter sa propre laideur, sa propre douleur, son propre inconfort. Je partage ce caprice avec mes frères humains, mais je trouve tendancieux et mythomaniaque de le déguiser en dignité, en grandiloquent humanisme, en empathie, en droit.

«Vouloir s'éviter un peu de douleur est-il si laid que l'on doive, par une étrange gymnastique lexicale, le transformer en pose élégante?

«Qu'en pensez-vous?»

J'en pense, mon vieux. Mais pas de votre manière.

Lisez *Pitié pour les hommes* du Dr Denis Labayle, m'écrit Yvon Bureau. Publié par Stock, c'est un plaidoyer pour la dépénalisation de l'euthanasie.

Travailleur social et consultant bénévole pour Mourir digne et libre, Yvon Bureau en profite pour dire :

«L'euthanasie pourrait faire partie des soins appropriés dans certains cas. C'est l'une des positions que le Groupe de travail en éthique clinique du Collège des médecins du Québec recommande au conseil d'administration du Collège.

«Le Collège perçoit vis-à-vis de l'euthanasie une tolérance sociale croissante et il est conscient qu'elle interpelle de plus en plus les médecins. L'euthanasie constituerait une solution ultime lorsque toutes les autres options auraient été épuisées.

«À 80 %, la population québécoise est en faveur d'une aide médicale pour mourir, si elle est pratiquée dans un cadre défini, sécuritaire et périodiquement évalué. Deux personnes sur trois recevant des soins palliatifs désirent avoir cette possibilité, au cas où ça irait mal.

«Nous verrions le nombre des suicides diminuer chez les aînés, chez les personnes avec des maladies évolutives et chez les finissants de la vie.

«Nous ne verrions pas des personnes ou des groupes, d'ici ou d'ailleurs, venir donner des sessions de formation sur comment mettre fin à ses jours. Nous ne verrions plus des finissants de la vie aller en Suisse pour une aide au suicide.

«Nous verrions, en soins palliatifs, diminuer les douleurs incontrôlables. Même si de grands progrès ont été accomplis dans le soulagement de la douleur, il reste toujours des situations inacceptables pour les malades, une immense souffrance et un refus d'une existence qui n'est qu'une succession d'humiliations dégradantes et indignes.

«Nous verrions enfin un grand désir des aînés, très majoritairement exprimé, devenir davantage à la portée du possible : mourir chez soi.»

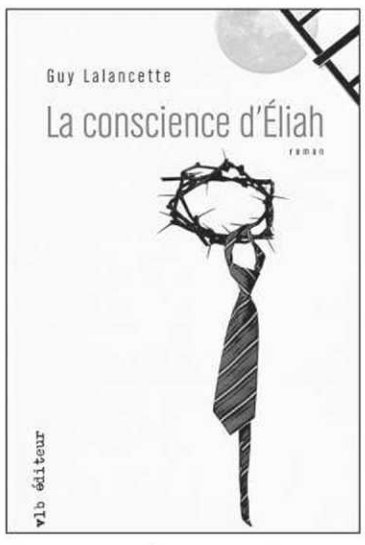
Pour ceux qui veulent approfondir leur réflexion, cet opuscule du philosophe français Roger-Pol Droit : *L'éthique expliquée à tout le monde*. 120 pages publiées par Seuil.

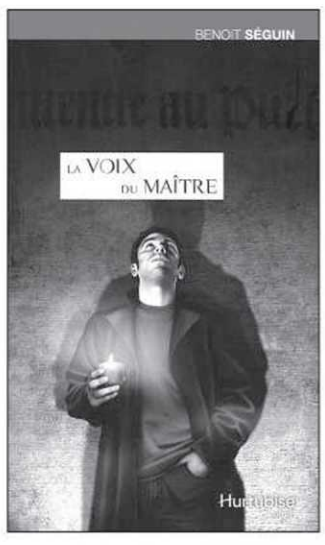
L'éthique, rappelle-t-il, c'est le souci des autres, le souci que nous avons de leur existence, de leur présence, de leurs attentes, de leurs désirs, de leur dignité et de leur liberté.

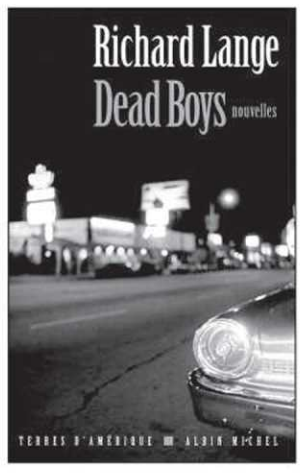
Concernant le droit d'un grand malade de pouvoir ou non choisir le jour et l'heure de sa mort, il écrit :

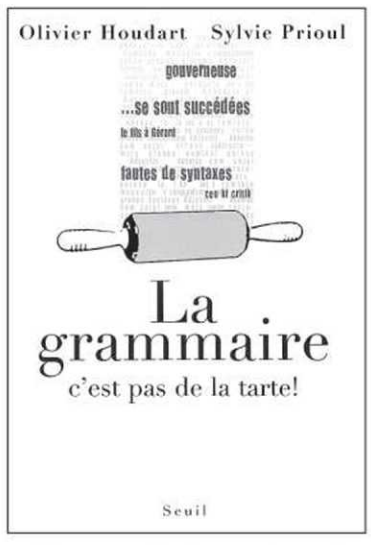
«En médecine, il y a toujours eu des questions éthiques à débattre, parce que les médecins sont systématiquement en première ligne dans les choix concernant la vie et la mort [...] Tout ce qui est possible ne doit pas nécessairement être réalisé. En fait, ce sont des choix de société qui se dessinent. C'est pourquoi ils doivent devenir l'affaire de tous.»

VOUS AIMEREZ LIRE









LA CONSCIENCE D'ÉLIAH

→ C'est l'histoire d'un type qui est très mal dans sa peau, qui apprivoise sa peur dans la douleur (il passe son temps à se mutiler) et qui se jette du haut d'un château d'eau après s'être remémoré plusieurs années après le fait la mort d'un de ses camarades de pensionnat avec lequel il s'adonnait à des jeux interdits. Mort à laquelle il a été mêlé et dont il se croit responsable. Un roman dur, comme le prétend l'auteur, prof d'art dramatique et animateur culturel à Chibougamau? Non, simplement une histoire tordue sur la trahison et l'amour refusé. Histoire, hélas, écrite de manière ampoulée et souvent redondante.

LA VOIX DE SON MAÎTRE

→ Second roman d'un prof de littérature au collégial. Forcément, ça se passe dans un cégep et l'on y cause beaucoup enseignement, pédagogie, programmes et attitude des élèves. Un jeune prof y parle de ses angoisses de prof avec un vieux prof qui a la particularité d'être... muet! Ce qui ne l'empêche pas d'enseigner à l'aide d'un rétroprojecteur et d'acétates. Les deux collègues se prennent d'intérêt pour Stéphanie, une ado en détresse. L'intérêt de ce roman? Les commentaires sur Saint Exupéry (sans trait d'union, monsieur le professeur, comme l'exigeait le grand homme), en particulier sur *Le Petit Prince* et *Pilote de guerre*. À eux seuls, ces commentaires valent la lecture de ce livre.

DEAD BOYS

→ Des nouvelles à la manière de celles de Raymond Carver. Nous sommes à Los Angeles, une ville qui ne tient pas ses promesses. Chaleur et soleil, lumière vive et acérée, rudesse et violence. Une cohorte de paumés, de drogués, de soûlons, d'âmes meurtries, de ratés broyés par la vie et l'absurdité de la vie. Le Los Angeles des déshérités et des cannibales. L'Amérique des petites vies qui ne l'ont pas facile! C'est fascinant, mais angoissant. Et l'on remercie le bon Dieu de ne pas avoir échoué là : «Pinard, crack, mensonges clamés haut et fort – voilà les feux de joie qui tiennent les loups en respect.»

LA GRAMMAIRE

→ Dans le livre précédent, le recueil de nouvelles sur les déshérités de Los Angeles, l'auteur fait dire à un de ses personnages : «Elle m'a mis la honte». Je doute que Richard Lange ait écrit ça. C'est une fantaisie de la traductrice, Cécile Deniard, qui s'imagine que les Blacks américains jactent comme les petits Beurs français. Tout ça pour dire qu'il y a une mode à vouloir écrire comme on parle. Mais peu d'écrivains réussissent cet exercice périlleux qui consiste à franchir le fossé qui sépare langue écrite et langue parlée. Voici un ouvrage consacré à la grammaire qui évalue notamment les nouvelles façons de parler et d'écrire, ces nouvelles syntaxes que l'usage consacre envers et contre tous les gardiens de l'orthodoxie linguistique.

GUY LALANCETTE.
La conscience d'Éliah,
VLB ÉDITEUR, 208 PAGES

BENOÎT SÉGUIN.
La voix de son maître,
HURTUBISE, 312 PAGES

RICHARD LANGE.
Dead Boys, ALBIN MICHEL,
304 PAGES

OLIVIER HOUDART et SYLVIE PRIOUL.
La grammaire, c'est pas de la tarte!,
SEUIL, 192 PAGES

Disney de l'autre côté du miroir

Sonia Sarfati
La Presse

TORONTO — Un avant-goût du thé auquel Alice a participé chez le Chapelier fou? C'est ce à quoi ont été conviés les médias à Toronto, lors d'une présentation des projets qui mijotent dans les studios Disney — le plus alléchant étant la relecture du plus célèbre des contes de Lewis Carroll, *Alice au pays des merveilles*, par Tim Burton.

C'est entre autres pour souligner le retour de Tim Burton sous la chape de Walt Disney que Mark Zoradi, président de Walt Disney Studios Motion Pictures Group, a rencontré les représentants des médias cette semaine à Toronto.

«Vous savez, il a commencé sa carrière à titre d'animateur chez Disney», a-t-il indiqué en entrevue après une présentation des projets qui occuperont les studios qu'il préside pour la prochaine année et une visite de l'exposition itinérante *Alice in Wonderland* qui, après s'être arrêtée à Londres, à Amsterdam et à San Diego, passait 24 heures dans la Ville reine pour ensuite filer en Allemagne, en France et en Espagne.

Parce que c'est sur cet air-là que Tim Burton renoue avec Disney. Celui de *De l'autre côté du miroir* : l'autre volet, moins connu, du conte de Lewis Carroll. «Ça fait des années que Tim rêve d'adapter cette histoire à sa manière. La technologie d'aujourd'hui le lui permet», a poursuivi Mark Zoradi, mentionnant que le long métrage, qui bénéficiera d'une sortie mondiale le 5 mars 2010, allie «acteurs en chair et en os, 3D numérique, animation image par image et captation de mouvements».

Devant la caméra de Tim Burton, quelques membres de la «famille» du réalisateur — Johnny Depp sous le chapeau du Chapelier fou et Helena Bonham Carter dans les souliers de la Reine rouge — et de nouveaux venus dans son univers : Anne Hathaway en Reine blanche et Mia Wasikowska dans la robe bleue d'une Alice de 19 ans qui a tout oublié de sa première aventure au pays des merveilles et qui tombe une deuxième fois dans le terrier du lapin blanc.

Le réalisateur Tim Burton retourne chez Disney avec *Alice au pays des merveilles*, attendu en mars 2010

Un coup d'œil à une nouvelle bande annonce, dans laquelle toutes les techniques mentionnées par Mark Zoradi s'amalgament les unes aux autres sans qu'il n'y paraisse, laisse entrevoir bien des promesses. De même que la visite de l'exposition, qui présente quelques costumes signés Coleen Atwood, des accessoires et des décors (entre autres, le fameux thé du Chapelier fou).

EN CRISE ÉCONOMIQUE

Cela sent le budget de taille. Mark Zoradi confirme... mais n'en dit pas plus. Il reste que l'imposant programme de production annoncé pour les 18 prochains mois laisse penser que la crise économique n'a pas frappé les studios Walt Disney. C'est vrai et faux, a affirmé le président du Groupe : «La crise ne frappe pas en ce qui concerne les entrées au box-office, les gens vont encore au cinéma. Même s'ils ont des problèmes d'argent, le cinéma est encore quelque chose qu'ils se permettent. Là où l'on note une baisse, c'est dans les ventes de DVD. Ils louent plus et achètent moins.»

Ce n'est donc pas parce que *Prince Caspian* a rapporté moins de 420 millions au box-office mondial (par rapport à un peu plus de 745 millions pour *The Lion, The Witch and The Wardrobe*) que Walt Disney Pictures a décidé d'abandonner la franchise *The Chronicles of Narnia* (reprise depuis par Fox Walden, qui produira *The Voyage of the Dawn Treader*)? «Pour respecter l'envergure des deux premiers films, il nous aurait fallu, pour que le troisième soit à la hauteur, investir beaucoup plus et, comme vous avez pu le voir, notre agenda est déjà très chargé.» Sur ce tout dernier point, on ne peut le contredire.



Mia Wasikowska se glisse dans la peau d'Alice dans un film qui allie acteurs en chair et en os, 3D numérique, animation image par image et captation de mouvements.

Les frais de voyage de ce reportage ont été payés par Walt Disney Pictures.

DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ

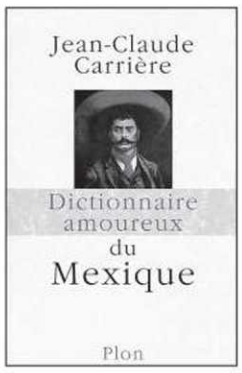
2009-08-09

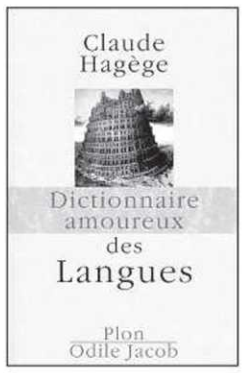
Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
SRC	6	(18h30) Découverte	Et Dieu créa... Laflaque	Les Colocs / Les Colocs et Mike Sawatzky.		Toujours un train / Liza Frulla et Ginette Reno.		Le Téléjournal	Pour un soir seulement	LA CITÉ DE DIEU
TVA	7	Spécial François Léveillée Partie 1 de 2		**L'HONNEUR À TOUT PRIX (2000) avec Robert De Niro, Cuba Gooding Jr..**					Juste pour rire / Les coulisses des galas IX	
TQS	13	Humour en santé / Bruno Landry (N)		Vérité-choc		La porte des étoiles / L'oricy		La porte des étoiles / Dans les bras de Morphée		Call TV
TQc	8	Bluff		Pour l'Histoire Partie 2 de 2		Belle et Bum / Nanette Workman et Jean-Nicolas Verreault.			DocsPlus / Le cauchemar de Darwin	
CBC	12	Heartland / Seismic Shifts		**IRON ROAD (2008) avec Sam Neill, Peter O'Toole.** Partie 1 de 2				CBC News: Sunday Night		Doctor Who
CTV	14	Corner Gas	Degrassi: Next Gen.	Cold Case / Wednesday's Women		Law & Order: S.V.U. / Crush / Swoosie Kurtz		Defying Gravity / Threshold (N)		News
Global	3	King of the Hill	American Dad	Big Brother (N)		Family Guy	American Dad	The Simpsons	The Simpsons	News
ABC	22	America's Funniest Home Videos		Who Wants to Be a Millionaire? (N)		Shark Tank (N)		Defying Gravity / Threshold (N)		Desperate Housewives
CBS	21	60 Minutes		Big Brother (N)		Neighborhood / Behind the Huge Wall (N)		Cold Case / Wednesday's Women		News
FOX	34	'Til Death	American Dad	The Simpsons	The Simpsons	Family Guy	American Dad	FOX 44 News at 10	Family Guy	TMZ
NBC	18	Dateline NBC		LNF Football / Bills de Buffalo c. Titans du Tennessee Match du Temple de la Renommé (En direct)						News
PBS	42	(17h30) Magic Moments	Motown: The Definitve Performance			Celtic Thunder / Take Me Home			Levon Helm: Ramble at the Ryman	
RDI	19	Le journal RDI	Montréal vu par...	Découverte Partie 2 de 5		Le Téléjournal	Voir double	Terres arctiques	Second Regard	Le Téléjournal
ARTV	31	Les grandes entrevues Juste pour rire / Michel Boujenah			Comme par magie	Ode Acadie / Isabelle Thériault et François Émond.		(22h05) Portraits / Suzie Leblanc		(23h05) Acadie-Québec
Canal D	20	Docu-D / Sharkwater: S.O.S. requins				Docu-D / Rage dans les airs: la révolte des passagers		Légendes Urbaines / Les farces plates		La vie après la mort
Canal Vie	35	Changez de décor	Changez de décor	César parle chiens / Tiger et Roxy/ Buddy/ Booker		Debbie rénove / L'entresol de Nadia		Maison en otage / Horreurs d'occasion		Super Nanny
Évasion	23	Le maître du grill	Enfants à bord	Le Top 10 / Le Top 10 du paradis du shopping		À faire dans une vie / Royaume-Uni		Embarquement immédiat / Île de l'Ascension		Guide restos VOIR
Historia	25	Chantiers / Les trésors cachés du Québec souterrain		À vos marteaux / La presseuse		Passion maisons / St-Jean-Port-Joli		**MALÈNA (2000) avec Giuseppe Sulfaro, Monica Bellucci.**		
MusiMax	32	Cocktail pop en clips		Top albums	C'est Neuf	Musicographie québécoise / France d'Amour		Génération 2000 / 2006		Jack Johnson
Musique Plus	30	Décompte MusiquePlus				Rock N' Road				Pimp mon char
Séries +	24	Joséphine: ange gardien / Au feu la famille				C.S.I: Miami / Cible coupable		C.S.I: Miami / Liaison dangereuse		55 degrés Nord
TV5	15	Questions pour un super champion		Les volcans du monde / Vanuattu les îles volcans		La vie est un cirque / Les Foubrac, contorsionniste		Verdict / L'affaire Croullière		TV5 le journal
ZTélé	26	Chasseurs de fantômes / I.C. Mishler		Les stupéfiants / Mythes westerns		Monstres Mécaniques		**LE TREIZIÈME ÉTAGE (1999) avec Craig Bierko, Vincent D'Onofrio.**		
RDS	33	(18h30) Moto X (N)	NASCAR Course automobile Coupe Sprint						Info Sports (En direct)	Arts martiaux
Sportsnet	38	Gillette World Sport	This Week in Baseball	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Yankees de New York (En direct)						Sportsnet Connected
TSN	28	Boxing		LNF Football / Bills de Buffalo c. Titans du Tennessee Match du Temple de la Renommé (En direct)						SportsCentre
T-MAG	10	Portrait de...	À la découverte de...	Animag	Parlons affaires	Tuning Performance	Saveurs d'été	AMS: édition VR	Astro mag	Spécial Magazine
Vox	9	Premières vues	La relève Juste pour rire	En route vers mon premier gala Juste pour rire		Bonheur total		LeZarts: Studio	Les éclectiks	BoxeRock
Télétoon	36	Bugs Bunny et Tweety		Défis extrêmes: Action!	Stoked	Les Simpson	Punch / Les tounus	Rick & Steve / Le pilote	South Park	Les Simpson
Vrak-TV	16	Les sauvages	Les sauvages	Amitiés d'une saison / Chasse au trésor		La cache		Frank vs Girard	Frank vs Girard	Mauvais 1/4 d'heure

Quand les dictionnaires sont en amour

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com

Seul ou en association avec d'autres éditeurs, Plon publie une collection qui ne peut laisser aucun bibliophile indifférent.







Cette collection s'intitule *Dictionnaire amoureux*.

Une bonne trentaine de titres ont déjà été publiés. Toujours la même recette : une personnalité ou un écrivain connu donne libre cours à son inspiration sur un sujet. Les uns adoptent l'idée du dictionnaire et s'efforcent de faire des articles respectant une chronologie alphabétique, les autres font à leur manière.

Il n'y a ni uniformité ni standardisation dans l'art et la manière de rédiger ces dictionnaires amoureux. Deux seules choses importent vraiment : l'auteur et le sujet.

C'est ainsi que Claude Allègre a évoqué son amour pour la science, Malek Shebel pour l'islam, Bernard Debré pour la médecine, Jacques Lacarrière pour la Grèce, Peter Mayle pour la Provence, Alain Ducasse pour la cuisine, Christian Laborde pour le Tour de France, Paul Lombard pour Marseille, Bernard Pivot pour le vin, Philippe Sollers pour Venise, Mario Vargas Llosa pour l'Amérique latine, Frédérick Vitoux pour les chats, etc.

De petites illustrations accompagnent les textes. La plupart d'entre elles sont signées Alain Bouldouyre.

Se plonger dans ces livres à la couverture jaune paille est toujours un enchantement!

J'ai trois de ces livres coup de cœur à vous suggérer.

Le premier, c'est le *Dictionnaire amoureux du Mexique* par Jean-Claude Carrière. Dramaturge, scénariste et romancier, l'auteur avait rédigé le *Dictionnaire amoureux de l'Inde*.

C'est en 1964, à l'âge de 32 ans, qu'il a découvert le Mexique en allant travailler sur une production du cinéaste Louis Malle.

Ce qu'il a vu au Mexique l'a étonné, séduit, bouleversé. Il dit y avoir rencontré une architecture, une sculpture, une littérature, une poésie, un théâtre.

Depuis, il y est souvent retourné.

Et ce constat :

«Ce qui me frappe, quand je repense à ces quarante-cinq années de voyages et de séjours, c'est que l'«indianisme» — au moins apparent — de la société est en progrès. Le monde ancien a résisté à toute tentative de gommage. Il n'est pas oublié, il n'est pas effacé, au contraire.»

Le deuxième, c'est le *Dictionnaire amoureux des Langues* par le réputé linguiste et professeur au Collège de France Claude Hagège.

Il raconte l'origine des langues et s'attarde sur leur évolution, leurs particularités, leur originalité.

Les langues ne sont pas seulement des agencements de sons, elles sont aussi des dispositifs à produire du sens. On ne le répétera jamais assez, mais les langues vivent. Et, comme tout ce qui est vivant, elles refusent de se laisser encarcaner.

Ce livre un peu pointu, un peu savant, ne prétend pas être une encyclopédie mais une promenade sentimentale!

Le troisième, c'est le *Dictionnaire amoureux du Judaïsme*. L'auteur? Nul autre que l'omniprésent et l'omniscient Jacques Attali.

Le judaïsme, pour lui, c'est d'abord un ensemble de souvenirs : ceux des prières de son père et ceux des récits de sa mère, l'un et l'autre nés français en Algérie et privés de leur droit de vote et de leurs passeports par le gouvernement de Vichy en octobre 1940 et redevenus français en 1943, quand fut rétabli le décret qui avait accordé la nationalité française à tous les juifs d'Algérie en 1870.

Qu'est-ce que le judaïsme? Au-delà des souvenirs, écrit Jacques Attali, c'est une langue, un Livre, une théologie, une pratique religieuse, une façon de penser, une histoire mythologique, une énigme historique.

Et beaucoup de questions sans réponse en ce qui concerne l'avenir.

Des médias américains dénoncent la censure d'une suite de *L'attrape-cœurs*

Agence France-Presse

NEW YORK — Le *New York Times* et plusieurs autres grands médias américains ont demandé à la justice de lever la censure frappant un roman qu'une juge de New York avait estimé trop ressemblant à *L'attrape-cœurs* de J.D. Salinger pour être publié aux États-Unis.

La New York Times Company, l'agence de presse Associated Press, la Gannett Company et le groupe Tribune ont adressé une lettre à une Cour d'appel de New York dans laquelle ils demandent de revoir la décision prise le 1er juillet par la juge fédérale Deborah Batts d'interdire la publication du livre du Suédois Fredrik Colting *60 Years Later : Coming Through the Rye*. La juge Batts avait estimé que le roman empruntait trop au classique de J.D. Salinger pour être vendu dans les librairies américaines.

LIBERTÉ D'EXPRESSION

Les médias qui demandent la publication du livre de M. Colting invoquent le droit à la liberté d'expression — ancré dans la Constitution américaine — et le «bon sens». «Le seul tort (que cause le livre de M. Colting) est celui fait à la fierté d'un auteur reclus qui enrage de voir son roman-culte et ses personnages revisités, sans qu'aucun dommage financier ne lui soit infligé», estiment les médias.

L'attrape-cœurs (*The Catcher in the Rye*), a été publié en 1951 et est considéré comme l'œuvre majeure de J.D. Salinger, né en 1919 et qui vit reclus en Nouvelle-Angleterre.

Sous le pseudonyme de J. D. California, M. Colting a écrit une sorte de deuxième partie de la nouvelle de Salinger, où l'adolescent Holden Caulfield de l'original se présente comme un homme de 76 ans.

DANS LES CINÉMAS

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (418 661-9494)

G.I. Joe – Le réveil du cobra () 12h30, 13h, 15h10, 15h45, 18h50, 19h15, 21h25, 21h50 (13 ans).
Les grandes chaleurs (4) 12h15, 14h35, 16h45, 19h05, 21h15 (G).
Julie et Julia () 12h40, 15h15, 18h45, 21h30 (G).
Un paradis d'enfer () 12h, 14h10, 16h20, 18h30, 20h40 (13 ans).
Drôle de monde (2) 12h25, 15h25, 18h25, 21h20 (13 ans).
Des extra-terrestres dans le grenier (2) 12h10, 14h30, 16h35, 18h55, 20h55 (G).
Les doigts croches (4) 12h50, 15h35, 18h15, 21h10 (G).
La vérité toute crue (3) 12h, 14h15, 16h25, 18h35, 20h45 (13 ans).
Opération G-Force (2) 12h10, 14h25, 16h35, 19h, 21h05 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 12h45, 15h50, 20h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 12h35, 12h55, 15h, 15h30, 18h40, 19h10, 21h, 21h35 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 12h05, 14h20, 16h30, 18h35, 20h50 (G).
Millénium, le film (4) 12h20, 15h20, 18h20, 21h20 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11$; enfants et âge d'or: 7$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9$. Mar.: 4,95$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (418 529-9745 ou 9746)

Les doigts croches (4) 14h20, 16h45, 18h55, 21h10 (G).
G.I. Joe – Le réveil du cobra () 14h10, 16h40, 19h10, 21h35 (13 ans).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 14h, 17h15, 20h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 14h25, 16h50, 19h20, 21h40 (G).
Bellamy (3 1/2) v.f. 14h15, 16h30, 18h45, 21h (G).
Julie et Julia () 14h05, 16h35, 19h05, 21h30 (G).
Les grandes chaleurs (4) 14h30, 16h55, 19h, 21h05 (G).
Un paradis d'enfer () 14h35, 17h, 19h15, 21h20 (13 ans).

Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans): 8,50$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50$; 2 ans et moins: gratuit. Mar.: 4,95$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (418 871-1550)

G.I. Joe – Le réveil du cobra () 11h55, 12h30, 14h40, 15h15, 18h45, 19h15, 21h25, 22h (13 ans).
Un paradis d'enfer () 11h40, 14h10, 16h50, 19h20, 21h45 (13 ans).
Les grandes chaleurs (4) 12h05, 14h25, 16h40, 19h10, 21h30 (G).
Julie et Julia () 12h25, 15h10, 18h40, 21h30 (G).
Des extra-terrestres dans le grenier (2) 11h45, 14h, 16h10, 19h25, 21h35 (G).
Les doigts croches (4) 11h40, 14h15, 16h45, 19h30, 22h. (G).
Drôle de monde (2) 11h30, 14h50, 18h40, 21h55 (13 ans).
La vérité toute crue (3) 11h50, 14h05, 16h25, 18h50, 21h10 (13 ans).
Opération G-Force 3D (2) 11h35, 13h45, 16h, 19h05, 21h15 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 12h, 15h20, 18h45, 22h05 (G).
Harry Potter and the Half-Blood Prince (4) v.o.a. 12h20, 15h25, 18h40 (G).
De père en flic (2 1/2) 12h15, 14h45, 19h, 21h40 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures 3D (3) 12h10, 14h30, 16h55, 19h35, 21h50 (G).
L'orpheline (3) 21h55 (13 ans).

Tarifs: Soir: 12$; enfants et aînés: 7$. Sam. dim. avant 18h: 9,50$; enfants et aînés: 7$. Lun. au ven. avant 18h: 8$. Mardi toute la journée: 4,95$, sauf les jours fériés.

CARTIER (418 522-1011)

Elsa et Fred (4) v.o. esp., s.-t. f. 13h, 19h15 (G).
Tulpan (3 1/2) v.o. kaz., s.-t. f. 21h15 (G).
Dans le ventre du moulin (3) 11h40, 18h10 (G).
J'ai tué ma mère (3 1/2) 15h (G).
Il Divo (3 1/2) v.o.ital., s.-t. f.: 10h (13 ans).

Tarifs: en semaine avant 17h: 7$; soir et week-end: 9$; après 21h: 5$; enfants 12 ans et moins: 5$; ciné-cartes 10 entrées : 55$; ciné-cartes 5 entrées: 35$.

CLAP (418 650-CLAP)

Chéri (3) 15h40, 17h40, 21h50 (13 ans).
Comme tu veux (3) v.o.a., s.-t. f. 17h10 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h10, 15h20, 17h30, 19h40, 21h50 (G).
Les doigts croches (4) 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h40 (G).
Les grandes chaleurs (4) 14h20, 16h40, 19h10, 21h30 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 14h50, 18h (G).
J'ai tué ma mère (3 1/2) 13h (G).
Là-haut (4) 12h50 (G).
Louise-Michel (3) 15h, 19h20, 21h20 (13 ans).
Millénium, le film (4) 21h (13 ans).
OSS 117: Rio ne répond plus (2 1/2) 13h40, 21h40 (G).

Tarifs: 8$, ven. et sam. après 18h, 9,50$. Mar. et merc. 7$. 65 ans et plus: 7$. Étudiants: 7$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$. 0-18 mois: gratuit.

DES CHUTES (418 831-2660)

G.I. Joe – Le réveil du cobra () 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Julie et Julia () 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G).
Les doigts croches (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 15h30, 18h20, 21h30 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 13h (G).
Un paradis d'enfer () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Les grandes chaleurs (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Des extra-terrestres dans le grenier (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

GALERIES DE LA CAPITALE (418 628-2455)

G.I. Joe – Le réveil du cobra () 12h45, 16h, 18h50, 21h30 (13 ans).
Opération G-Force () v.f. 12h15, 14h30, 16h35, 19h10, 21h20 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 13h15, 16h30, 20h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h15, 15h45, 19h, 21h25 (G).
Les grandes chaleurs (4) 13h30, 16h15, 18h55, 21h10 (G).
Les doigts croches (4) 12h30, 15h30, 19h20, 21h45 (G).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (418 624-4629)

Dinosaures 3D (3 1/2) 9h (G).
Dauphins et baleines 3D (2 1/2) 10h, 16h (G).
Merveilles des mers 3D () 11h, 13h, 15h, 17h (G).
Les Mouchonautes 3D () 12h (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 14h (G).
U2 3D (4 1/2) 18h (G).
Transformers: la revanche (2) 19h45, 22h15 (G).

LIDO (418 837-0234)

G.I. Joe – Le réveil du cobra () 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (13 ans).
Des extra-terrestres dans le grenier (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Opération G-Force (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les doigts croches (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les grandes chaleurs (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 12h20, 15h30, 18h20, 21h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Drôle de monde (2) 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 (13 ans).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 13h (G).
La vérité toute crue (3) 15h30, 19h, 21h30 (13 ans)
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

ALOUETTE (418 337-2465)

De père en flic (2 1/2) 13h30, 20h (G).
Les grandes chaleurs (4) 13h30, 20h (G).
Tarifs : Mar. Mer. : 6$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6,50$; 12 ans et moins : 5$; Adulte : 8.50$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS (418 831-0778)

Écran 1: G.I. Joe : Le réveil du Cobra () (13 ans). **Transformers (2)** (G).
Écran 2: De père en flic (2 1/2) (G). **Les doigts croches (4)** (G).

2023789

Les Fêtes de la Nouvelle-France SAQ

du 5 au 9 août

AUJOURD'HUI
AUX FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE SAQ

Ouverture des sites : 12 h à 18 h

CONCOURS DE COSTUMES LAURIER



Enfilez vos plus beaux atours, venez défiler sur la scène Laurier et courez la chance de gagner une carte-cadeau de 20 $ offerte par Laurier Québec. Vous êtes également invité à venir voter pour votre costume préféré dès 16 h!

LAURIER QUÉBEC

PLACE DE PARIS

Le Marché public vous invite à savourer les produits de chez nous!

De plus, venez vous humecter le gosier et rigoler un bon coup à l'Auberge SAQ Chez Boisvin.

VEILLÉES CHEZ L'HABITANT
Présentées par Cheval Blanc

La Grand'Débâcle





PROGRAMMATION

Place de Paris
- Auberge SAQ Chez Boisvin

12 h et 13 h 30
Les Malurons

16h
Les Lemieux

- Place centrale

12 h
Confrérie de l'omelette géante de Granby

18 h
La Grand'Débâcle

Place Royale SAQ

15 h 30
Grand procès avec le prévôt Provost

Parc de la Cetière

12 h
Gaétane Breton
Les Aventures de Champlain

14 h 30
Capitaine Jack
Les joyaux de l'évolution

Musée de la civilisation
- Cour intérieure

15 h
Grande finale du tournoi d'improvisation

17 h
Clôture et remise de prix

- Amphithéâtre 1

12 h 30
Café de la parole contée avec Jean Du Berger et les conteurs



À SURVEILLER DANS LES RUES!

Sillonnez les rues du quartier historique et soyez témoins de moments cocasses grâce aux nombreux personnages sortis de l'imaginaire de l'époque!

- Découvrez l'histoire de l'arrivée des premières familles de la Nouvelle-France.
- Participez à des fouilles archéologiques simulées!
- Assistez à des animations de légendes relatant des anecdotes militaires de la Côte-de-Beaupré et de la Côte-de-Beauport.









Fédération des familles souches du Québec

ARCHÉO-QUÉBEC

Route de la Nouvelle-France

Photos : X. Dachez, A. Vinet, M. A-Laurendeau

L'EFFIGIE

LE LAISSEZ-PASSER OFFICIEL
DES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE SAQ!



Procurez-vous l'Effigie* au coût de 10 $ sur les sites des festivités!

* Accès gratuit pour les 12 ans et moins.

nouvellefrance.qc.ca

Canada Québec Ville de Québec Québec Office du tourisme de Québec SAQ Belle Gueule Beaujolais Hilton Québec Alex Coulombe ltée Depuis 1905 leSoleil rock détente énergie 98.9 TVA Scope

gensdepassion

Promotion pour Stéphanie

Steeve Paradis
Collaboration spéciale



Côte-Nord

La cadette **Stéphanie Duguay** du corps de cadets de la marine de Sept-Îles a récemment reçu son grade de maître de première classe, qui lui permettra cet été d'agir comme maître à la coordination de l'instruction sur le camp d'été des cadets de la marine NCSM Québec à Bécancour. Selon l'organisation, Stéphanie se démarque par sa capacité accrue à travailler en équipe, à résoudre des problèmes ainsi que par son grand sens des responsabilités.



La cadette Stéphanie Duguay est accompagnée du capitaine de frégate Pierre Godin, commandant du camp NCSM Québec, et de l'adjudant-chef Claude Michaud. — PHOTO NCSM QUÉBEC

Nicole Demers prend sa retraite

→ Après 34 ans passés dans le réseau de la santé et des services sociaux, **Nicole Demers** a quitté ses fonctions de présidente-directrice générale de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord pour la retraite. **Sylvain Gagnon** assurera son intérim jusqu'au 7 septembre. Dès le lendemain, il deviendra le nouveau président-directeur général de l'Agence de la région de Chaudière-Appalaches.

Succès pour les Paspayas

→ Le comité culturel de Longue-Pointe-de-Mingan dresse un bilan positif de la 10e présentation du festival des Paspayas, fin juillet. Malgré une température plutôt mauvaise en général, plus de 2400 personnes ont participé à l'une ou l'autre de la trentaine d'activités réparties sur cinq jours. Les 10 ans des Paspayas coïncidaient avec les 100 ans de l'église du village situé entre Sept-Îles et Havre-Saint-Pierre.

Gabrielle en Arctique

→ Une guide-interprète du Jardin des glaciers de Baie-Comeau, **Gabrielle Alix**, s'est récemment envolée vers Kuujjuaq afin de prendre part à une expédition de deux semaines à bord du navire *Polar Ambassador*, en compagnie de 60 étudiants internationaux et d'une trentaine de scientifiques, environnementalistes et éducateurs polaires. L'organisation qui chapeaute l'expédition, Students on Ice, veut donner aux étudiants et chercheurs du monde entier des possibilités d'explorer l'Arctique et l'Antarctique.



Gabrielle Alix — PHOTO JARDIN DES GLACIERS

Brisez la glace!

→ Parlant du Jardin des glaciers, il a célébré son ouverture avec son concours Brisez la glace, remporté par un citoyen de Ragueneau, **Jean-Sébastien Grimard**. Le chanceux a reçu un voyage pour deux personnes de 5500 $, comprenant les vols aller-retour entre Montréal et Seattle, une croisière de sept jours en Alaska et tous les repas à bord du *Norwegian Pearl*, qui navigue à travers fjords, iceberg, vallées et montagnes de l'Alaska.

Omnium Loisir Côte-Nord

→ Le sixième omnium de golf de la Fondation Loisir Côte-Nord et du Drakkar de Baie-Comeau se tiendra le jeudi 27 août au club de golf de Baie-Comeau. Les équipes de quatre personnes seront accompagnées par un joueur du Drakkar ou un membre de l'organisation. Un ancien membre du Drakkar, **Pierre-Luc Leblond**, aujourd'hui porte-couleurs des Devils du New Jersey, a accepté la présidence d'honneur du tournoi. Les profits de l'activité seront remis au Fonds de l'athlète-étudiant de Loisir et Sport Côte-Nord.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
paradis.soleil@globetrotter.net
par téléphone au 418 589-2090
ou au 418 296-3747
par télécopieur au 418 296-5092

Festival des chansonniers réussi

Marc Larouche
Collaboration spéciale



Est du Québec

RIVIÈRE-DU-LOUP — Les organisateurs du 15e Festival des chansonniers tracent un bilan plus que positif. Près de 2000 personnes ont franchi les tourniquets. Présenté sous l'inspirante présidence d'honneur de **Michel Morin**, maire de Rivière-du-Loup, l'activité a permis d'apprécier le talent d'une trentaine d'interprètes. Pour la première année, une mention spéciale pour la découverte de l'année a été remise à **Luce** et à **Marie-Ève Bélanger** de Saint-Hubert, qui ont littéralement conquis la foule. Les profits générés seront distribués à différentes organisations faisant la promotion de la chanson auprès des jeunes de la région.



Luce et Marie-Ève Bélanger ont conquis la foule au 15e Festival des chansonniers de Rivière-du-Loup. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

Programmation spéciale au Musée du Bas-Saint-Laurent

RIVIÈRE-DU-LOUP — À l'occasion de l'événement Rivière-du-Loup en trois actes, le Musée du Bas-Saint-Laurent propose une programmation spéciale. D'abord, à 13h30 et à 15h30, du 10 au 16 août, il y aura présentation d'une capsule théâtrale sur le centenaire de la Traverse Rivière-du-Loup–Tadoussac–Saint-Siméon. Diverses conférences traitant de sujets reliés à l'histoire régionale sont aussi présentées en après-midi. Le samedi 15 août, le spectacle du duo Rancho Banjo en soirée sera suivi par la projection de *La voie — voix d'une ville*, un spectacle multimédia 3D de **Jean-Luc Potvin**, qui met en scène différents témoins inusités de l'histoire de Rivière-du-Loup.

Portes ouvertes à l'évêché

LA POCATIÈRE — Le personnel des Services diocésains sera heureux d'accueillir les diocésains à l'évêché de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, le dimanche 30 août, de 10h30 à 16h, à l'occasion d'une journée portes ouvertes. Monseigneur **Yvon-Joseph Moreau** et les responsables des différents services seront disponibles pour répondre à toutes les questions et ainsi mieux faire connaître les services rendus aux communautés chrétiennes du diocèse. Il y aura de l'animation, des contes et du bricolage pour les enfants accompagnés de leurs parents. Il sera possible de pique-niquer dans les jardins de l'évêché.

La ville re-peinte

RIVIÈRE-DU-LOUP — L'artiste visualiste **Émilie Rondeau** présente une toute nouvelle animation où elle superpose sa vision artistique aux paysages louperivois présents et passés. Cette œuvre intègre des images provenant du fonds photographique du Musée du Bas-Saint-Laurent, des vidéos qu'elle a tournées ainsi que du dessin assisté par ordinateur. La ville est donc repeinte sans pinceau ni peinture. Le grand public est invité à voyager dans le temps et dans son imagination tous les soirs, sur la scène principale au cœur du centre-ville de Rivière-du-Loup, du 10 au 15 août, de 20h à 23h.

Concert du Swing trio

TROIS-PISTOLES — La Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Trois-Pistoles présente le deuxième concert de sa saison estivale avec le Swing trio, le samedi 15 août, à 20h30, à la chapelle de l'église de Trois-Pistoles. Le Swing trio est formé de **Rino Bélanger**, clarinettiste, de **Jimmy Rouleau**, guitariste et de **Sophie Poulin de Courval**, saxophoniste. Le coût des billets est de 15 $. Vous pouvez vous informer en composant le 418 851-1391.

Gala du roman policier

SAINT-PACÔME — L'historien **Jacques Lacoursière** sera le président d'honneur du prix Saint-Pacôme du roman policier 2009. La huitième présentation, qui couronnera l'auteur du meilleur roman policier publié par un Québécois, se tiendra le 26 septembre à la salle communautaire Albert-Royer de Saint-Pacôme. Grand communicateur ayant touché à tous les médias, Jacques Lacoursière a su nous raconter l'histoire du Québec en nous captivant par son talent de conteur. Plusieurs se souviendront aussi du documentaire télévisé, *Épopée en Amérique*, élaboré par l'historien et réalisé par le cinéaste **Gilles Carle**.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
marc_larouche@videotron.ca
par téléphone au 418 862-0758
par télécopieur au 418 862-2564

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

OISEAUX ET CIE
Vous aimez les oiseaux?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

MODE
Vous vous intéressez à la mode?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivre ici

famille



PAR ICI LA SORTIE Découvrez le canicross → 36

DÉPRESSION CHEZ LES PETITS

À prendre au sérieux



Jusqu'à très récemment, les gens ne prêtaient pas vraiment attention aux troubles dépressifs des moins de six ans. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Lindsey Tanner
Associated Press

CHICAGO — La dépression chez les enfants de trois ans n'est pas un état grincheux passager mais une maladie grave.

Une étude américaine montre pour la première fois qu'une dépression sévère peut être chronique, même chez les plus petits, contrairement à l'idée largement admise d'une prétendue insouciance de l'enfance.

Jusqu'à très récemment, «les gens ne prêtaient pas vraiment attention aux troubles dépressifs des moins de six ans. Ils ne pensaient pas que cela puisse arriver [...], les enfants de moins de six ans étant affectivement trop immatures pour éprouver cela», explique la principale auteure de l'étude, Joan Luby, psychiatre à l'Université de Washington.

On savait par des études antérieures que la dépression touchait à un moment ou un autre environ 2 % des enfants d'âge préscolaire, soit quelque 160 000 d'entre eux. Mais on ignorait si elle pouvait devenir chronique dès cet âge précoce.

L'équipe de Joan Luby a suivi pendant deux ans 200 enfants âgés de trois à six ans, dont 75 chez lesquels avait été diagnostiquée une dépression sévère. Les sujets ont subi jusqu'à quatre examens de santé mentale. L'étude financée par les instituts nationaux de santé mentale et publiée dans le numéro d'août des *Archives de psychiatrie générale* n'étudie pas le traitement de la dépression, qui est sujet à polémique dans le cas d'enfants aussi jeunes.

Parmi les enfants initialement déprimés, 64 % l'étaient toujours ou présentaient un épisode dépressif récurrent six mois plus tard, et 40 % connaissaient toujours des problèmes deux ans plus tard. Près de 20 % présentaient une dépression persistante ou récurrente, au vu des quatre examens.

La dépression était plus fréquente chez les enfants dont les mères souffraient elles aussi de dépression ou d'un quelconque trouble de l'humeur, et chez ceux qui avaient subi un traumatisme, comme la mort d'un proche ou des abus physiques ou sexuels.

Voir **Mieux acceptée par les psychiatres → 36**

CHINE

Vers la fin de la politique du bébé unique?

Agence France-Presse

SHANGHAI — À 31 ans, Lu Ming aurait bien un second enfant. Elle y a droit, elle est même encouragée désormais à avoir ce deuxième bébé, mais elle hésite, incertaine d'en avoir les moyens financiers.

Cette jeune femme, infirmière à Shanghai, fait partie des couples exemptés de la règle de l'enfant unique en vigueur en Chine depuis la fin des années 70 : elle et son mari sont tous deux enfants uniques et sur eux seuls repose le poids des parents et grands-parents, dans un pays où le système de retraite et de sécurité sociale laisse toujours à désirer.

Il y a quelques semaines, en première page du *China Daily*, la directrice du planning familial Xie Lingli «recommandait» aux couples qualifiés «d'avoir deux enfants, car cette méthode pourrait aider à réduire la proportion des personnes âgées (dans la population) et à prévenir une future pénurie de main-d'œuvre».

Quelques jours après cet appel dans les colonnes du quotidien officiel en anglais, elle précisait néanmoins, selon l'agence Chine Nouvelle, que Shanghai n'avait pas l'intention de s'éloigner de la politique officielle en matière de contrôle des naissances, en vigueur depuis trois décennies.

Dans cette succession de déclarations, Wang Feng, professeur de sociologie à l'Université de Californie d'Irvine, voit le reflet de la lutte entre les démographes, inquiets du vieillissement de la population, et les stricts partisans du maintien du contrôle. «La tempête médiatique montre que le vent a tourné et il était temps», dit M.Wang. «La Chine est face à une décision monumentale : que faire d'une politique prise comme une mesure d'urgence et qui ne devait rester en place que sur une génération?» ajoute-t-il.



La Chine voit s'opposer deux groupes : les démographes qui sont inquiets du vieillissement de la population et prônent le retrait de la politique de l'enfant unique, et les partisans du maintien du contrôle des naissances. — PHOTO AFP

Quelle que soit l'issue, le déclin de la population est aujourd'hui inévitable après plus de 15 ans de taux de natalité inférieurs au seuil de renouvellement des générations de 2,1.

Wang Feng tire la sonnette d'alarme : «la Chine doit vite prendre conscience de la crise démographique actuelle pour l'empêcher de s'accroître». Comme à Shanghai, où l'encouragement public à avoir un second enfant vise à contrer la propagande bien ancrée dans les esprits pour l'enfant unique. «Le deuxième enfant est souvent perçu comme un signe d'arriération», explique-t-il.

1820331

LES Fêtes DE LA Nouvelle-France SAQ
du 5 au 9 août

LA FÊTE PLEIN LA TÊTE

CONCOURS leSoleil

Les Fêtes de la Nouvelle-France SAQ et leSoleil
vous proposent un CONCOURS qui vous mettra des saveurs plein la tête!

À GAGNER : **1000 $** ÉCHANGEABLE
DANS UNE SUCCURSALE DE LA SAQ DE VOTRE CHOIX

Remplissez le coupon de participation et déposez-le dans la boîte réservée à cet effet située à l'Auberge SAQ Chez Boisvin de Place de Paris entre le 5 et 9 août 2009, jusqu'à 16 h.



COUPON DE PARTICIPATION

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____

Code Postal : _____ Téléphone : _____

Courriel : _____

LES Fêtes DE LA Nouvelle-France SAQ — SAQ — leSoleil

Tous les champs doivent être dûment remplis pour que votre coupon de participation soit valide. Règlements du concours disponibles aux bureaux des Fêtes de la Nouvelle-France SAQ et au nouvellefrance.qc.ca.

Consultez le programme officiel disponible dans les succursales de la SAQ et au nouvellefrance.qc.ca

nouvellefrance.qc.ca

Canada Québec Ville de Québec Québec Office du tourisme de Québec SAQ Belle Gueule Beaujolais Hilton Québec Alex Coulombe ltée leSoleil rock détente énergie 98.9 TVA Scope

PAR ICI LA SORTIE

Compétitions canines en famille

Laurie Richard
lrichard@lesoleil.com

Le canicross, ça vous dit quelque chose? «Le cani quoi?» demanderez-vous. Moins technique que le *skijoering*, la pratique du ski attelé, cette activité consiste à courir en plein air, tracté par son chien. Une bonne façon de renforcer ses aptitudes physiques en même temps que sa relation avec son compagnon canin, à tout âge.



Le canicross est dédié à ceux qui n'aiment pas courir seuls. Le chien, muni d'un harnais, est relié à la ceinture de son maître par une longe extensible. Il y aura une activité d'initiation samedi prochain, au parc Victoria. — PHOTO FONDATION SAINT-ROCH

Dans le cadre du volet canin de la Fête de Saint-Roch, samedi prochain, la Fondation Saint-Roch organise un parcours de canicross gratuit pour présenter ce sport en émergence. Et tout simplement pour faire découvrir une nouvelle façon de bouger avec son chien.

Issue de l'entraînement des *mushers* et des courses d'attelage de chiens de traîneaux, cette pratique est progressivement devenue un sport à part entière qui peut être exercé comme loisir ou en compétition. Mieux connu en Europe, ce sport fait tout juste son apparition ici.

Le canicross est dédié à ceux qui n'aiment pas courir seuls. Le chien, muni d'un harnais, est relié à la ceinture de son maître par une longe extensible. Le but : l'animal doit participer activement en aidant son maître à parcourir une certaine distance, à la course, ou à la marche, pour les moins athlétiques. En canicross, le règlement est simple : aller le plus rapidement possible en respectant la vitesse du chien ainsi que l'animal lui-même.

L'activité d'initiation au canicross débute à 9h dans le parc Victoria de Québec. Tous les chiens sont admis. Pour avoir récemment effectué des activités de démonstration dans plusieurs camps de la région, Magali Lavigne, directrice générale de la Fondation Saint-Roch, assure que le canicross plaît aux jeunes maîtres de chien.

Pas nécessaire d'être équipé pour participer, pourvu que votre animal de compagnie soit en laisse. Une petite quantité de matériel de canicross sera disponible pour être prêté sur place. Les épreuves (amicales, bien sûr!) de canicross et canimarche se tiendront le long de la rivière Saint-Charles, sur un parcours de 2,7 km. La marche peut aussi se dérouler en famille. Les jeunes pourront prendre part à une course, à 10h30. Les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés d'un parent. Les compétitions auront lieu peu importe la météo.

À 10h30, une démonstration des diverses et intrigantes versions de la discipline — caniVTT (à vélo, mieux connu comme *bikejoering*), canitrottinette et canikart! — est au programme. Ludovic Coulaux, vice-champion français de *skijoering*, sera à l'église Saint-Roch, à 11h30, pour une conférence. L'athlète fera un tour d'horizon de la pratique du canicross et de ses particularités.

KARAOKÉ GÉANT

Un grand karaoké aura aussi lieu sur le parvis de l'église Notre-Dame-de-Jacques-Cartier (160, rue Saint-Joseph Est) au cours de la même journée de fête dans le quartier Saint-Roch. Dédiée aux jeunes, l'activité musicale débute à 13h. Le karaoké est gratuit, mais les participants pourront repartir avec un souvenir de leur prestation moyennant quelques dollars.

BEAUPORT EN FÊTE

Beauport célébrera son 375e anniversaire samedi prochain en faisant la part belle à la famille. Dès 14h, sur le terrain du Manoir Montmorency, des amuseurs, des jeux gonflables et une miniferme attendent les petits. Shilvi y offrira également un spectacle à 15h. Pour le souper, on propose des boîtes à *lunch* «sans noix», à petit prix, et un gâteau géant aux couleurs du 375e. Premiers arrivés, premiers servis!

Pour assister à cette journée familiale sans soucis, Beauport offre un service de navettes gratuit de 13h30 à 23h. Le stationnement du centre commercial Les promenades Beauport (3333, rue du Carrefour – porte 8) sera aussi ouvert aux visiteurs pour l'occasion.

Écrivez-nous!

La chronique Par ici la sortie est publiée tous les dimanches. Vous êtes conviés à nous faire part de vos suggestions de sorties pour toute la famille.

Écrivez-nous à
famille@lesoleil.com

DÉPRESSION CHEZ LES PETITS

De plus en plus acceptée par les psychiatres

Lindsey Tanner
Associated Press

CHICAGO — Au risque de surprendre les profanes, la notion de dépression chez les enfants est de mieux en mieux acceptée par les psychiatres.

La dépression implique des changements biologiques dans le cerveau qui peuvent même toucher des enfants à la vie par ailleurs agréable, souligne le Dr Sharon Hirsch, psychiatre à l'Université de Chicago.

Le Dr Helen Egger, psychiatre de l'Université Duke, qui a elle aussi étudié la dépression chez l'enfant, affirme qu'il est fréquent dans sa profession de s'occuper de patients déprimés qui consultent pour la première fois à l'adolescence. Leurs parents expliquent que les symptômes ont commencé très tôt dans l'enfance, mais qu'on leur a dit que «ça lui passerait en grandissant», ajoute-t-elle.

Les enfants d'âge préscolaire peuvent avoir des états d'âme et piquer des colères, mais ils retrouvent rapidement leur bonne humeur. En revanche, les enfants déprimés paraissent tristes même lorsqu'ils jouent, et leurs jeux peuvent avoir trait à la mort ou à d'autres sujets sinistres.

Une perte d'appétit persistante, des troubles du sommeil et des colères fréquentes, notamment le fait de mordre, de donner des coups de pied et de frapper, sont les signes d'une possible dépression, selon le Dr Egger.

Le Dr Luby évoque un autre signe : quand la culpabilité persiste après un incident mineur. Par exemple, un enfant de trois ans qui casse par mégarde un verre ne va pas arrêter de présenter des excuses à sa mère et s'en voudra pendant des jours et des jours.

La psychologue Lisa Cosgrove de l'Université du Massachusetts se montre quant à elle réticente à qualifier des enfants d'âge préscolaire de «dépressifs». Elle souligne en effet que les outils diagnostiques d'évaluation des maladies mentales chez des enfants si jeunes ne sont pas aussi bien testés que ceux utilisés chez les adultes.

> **L'enfant dépressif paraît triste même quand il joue. Il perd l'appétit, a des troubles du sommeil et est colérique**

Elle ajoute que si le traitement est important pour les enfants malades, «il faut juste s'assurer que ces interventions ne sont pas compromises par des pressions de l'industrie pharmaceutique qui veut vendre ses produits».

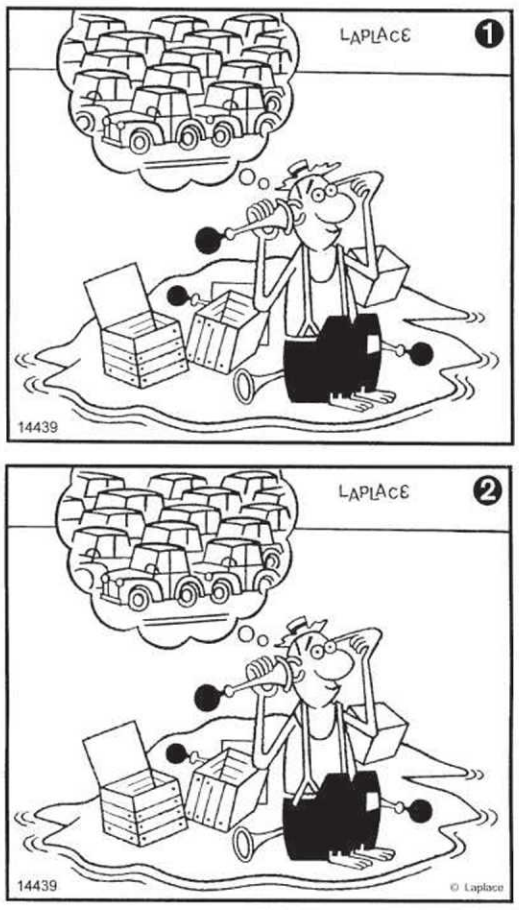
Pour Helen Egger, la psychothérapie devrait être le premier traitement proposé, avant les médicaments de type Prozac. De son côté, David Fassler, professeur de psychiatrie à l'Université du Vermont, souligne que la dépression est très rare chez les tout-petits, mais que sans traitement, «elle peut avoir des conséquences néfastes et souvent durables sur le développement social et émotionnel de l'enfant».



Sans traitement, la dépression infantile «peut avoir des conséquences néfastes et souvent durables sur le développement social et émotionnel de l'enfant», souligne David Fassler, professeur de psychiatrie à l'Université du Vermont. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.



1. Chapeau moins large • 2. Col du maillot complété. • 3. Attache de la bretelle du pantalon. • 4. Intérieur de la caisse de droite • 5. Couvercle de la caisse du milieu moins large. • 6. Forme de l'île, derrière la caisse de gauche. • 7. Une ride d'eau en moins à droite de l'île. • 8. Roue de la voiture de gauche manquante.

SCRABBLE

NO 685

PARTIE RÉGULIÈRE

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière selon la méthode habituelle (les règlements sont disponibles par la poste).

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	YGTEFMI			
2.	EFIT+PMS	gym	H 6	28
3.	EMT+CDUI	pifs	9E	28
4.	MT+EVAET	cupide	E 7	22
5.	AMT+OEHR	vête	D12	26
6.	VTOIAZA	athérome (1)	15A	158
7.	V+NEREA?	azotait	B 9	72
8.	XLFSAAB	éven(t)ra	A 3	91
9.	BL+KAEEO	faxas	B 1	52
10.	ALO+LIML	béké	F 4	39
11.	LLMO+ENL	exila	3A	28
12.	LLN+RIAW	molle	D 1	16
13.	LLR+NETI	iwan	G 2	29
14.	BSUTOOU	drillent	11E	68
15.	OU+S?DCL	bouts	10J	29
16.	TDEONES	(b)olducs (2)	14H	73
17.	UPNSERQ	détones	1G	92
18.	PS+JNHEU	banquer	4F	34
19.	JP+ERRGI	hunes	2J	51
20.	GJRR+UIA	pie	3M	22
21.	GIR	juras	N 6	28
		if	1A	15
				1001

1- ATHÉROME n. m. Lésion de la surface interne d'une artère.
2- BOLDUC n. m. Ruban.

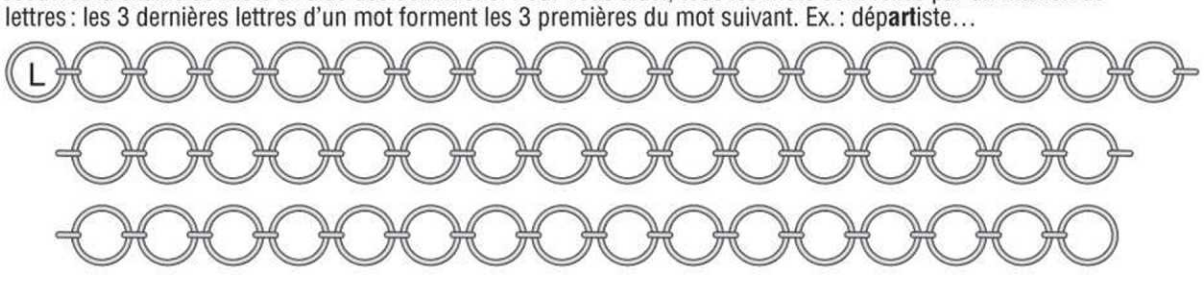
Note:
Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie,
Le Soleil, Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus,
Québec (Québec) G1K 7J6.
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

MOTS-FLÉCHÉS

EN DOUCE / INIQUITÉS	→		GAUCHE ET GROSSIÈRE / GRAND RÉCIPIENT	→		TENDU / ROTOPLOT	→		VEDETTE DE TITANIC / EN VOGUE	→		ÊTRE CULOTTÉ	→		VERRE À CHAMPAGNE	→		POSSIBLE / FINE TRANCHE	→	
			↓			↓			↓						MONNAIE BULGARE / ÊTRE EN RAPPORT	↓			↓		
ON Y LOGE LES TROUPES / PARTIED'UN TOUT	→											SUEUR ANIMALE / HARNACHÉ	→								
									BONIMENT / ATTENDRE LONGTEMPS	→		↓									
COMMU-NIQUE LE GRAND ÊTRE	→								↓					CROC	→						
					ALLER DEHORS / NE S'EN VA PAS	→											CUIVRE / EST CAPABLE DE	→			
TROUÉE	→		FILET DE PÊCHE / HOMME CRUEL	→	↓									GLAIVE / MAISONS RUSSES	→		↓				
			↓					J'AI TROUVÉ!	→		BOUQUINER / SOUVERAIN D'ÉTHIOPIE	→		↓					REVENU ANNUEL	
NÉGATION / RELIE DES LETTRES	→			TRAÎNEAUX / SCIENCE DE LA HAUTE ATMOSPHÈRE	→			↓			↓				ADRESSE INTERNET / TRÈS FATIGANT	→		↓		
				↓								ENTÊTÉE / MATIÈRE À BOUCHONS	→		↓						
ÊTRE GRAND OUVERT	→	BRAMER / IVRESSE	→						TRISTE SONNERIE / SOUFFRIR	→		↓					INCRUSTER		BRISÉ DE FATIGUE	
		↓			ÉREINTANTE / COURANTS	→			↓								↓		↓		
CHAISE PLIANTE	→		ÉDIT DU TSAR / CHANCE DE RÉUSSIR	→	↓									CONTREDIRE / CAPITALE DE JORDANIE	→						
			↓								AVARIÉ / BOÎTE CRÂNIENNE	→		↓					IL EST NÉ LE PREMIER		
AUSSI / PAPILLON NOCTURNE	→					QUESTION D'UN TEST / FÊTE DU VIETNAM	→				↓				POÈME / SE DIT AU TENNIS	→			↓		
					↓							FUTÉ	→		↓						
ENNUI / EXÉCRÉE	→						DESSINENT	→													
												DIEU DE LA MER	→							No 374	

MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : dép**art**iste…



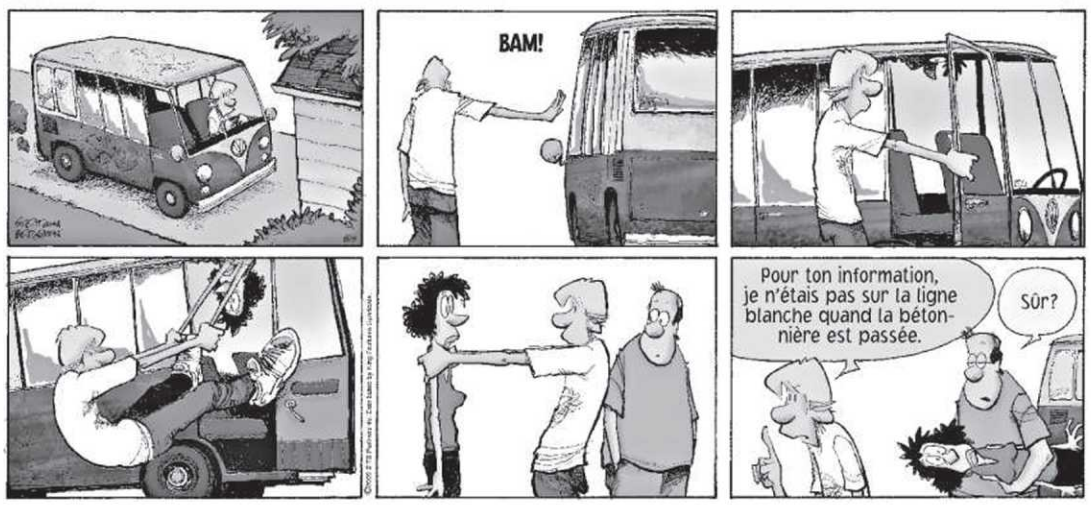
1. Pièce de harnais • 2. Se dit d'un escalier en hélice • 3. Collaboré • 4. Petits vautours • 5. Affaires • 6. Se disperser • 7. Mouton à laine fine et estimée • 8. Classification des maladies • 9. Qui croît en hiver • 10. Gauche

RÉPARER RAPIDEMENT / TRAFIQUER	R	IL EST RONGEUR / AVALER TOUT ROND	F	EUPHORIE / BOÎTE NOIRE...	F	SANGLOTER / ARTICLE	P	EMBELLI	O	BLESSURE	P	SIGNE EN FORME D'ÉTOILE / INTERCALE	A
M	A	G	O	U	I	L	L	E	R	PLANTE BULBEUSE / BOURSE	L	I	S
QUANTITÉ DE PAINS / MAUVAISE BOISSON	F	O	U	R	N	E	E	LE NON-ÊTRE / CIRCULAIT À MADRID	N	E	A	N	T
B	I	B	I	N	E	STÉRILISE / DU LAIT INTITULER	U	P	E	R	I	S	E
S'ENROULE À GAUCHE / LE COIN DU FEU	S	E	N	E	S	T	R	E	RARE	R	E	E	R
A	T	R	E	ROUPILLON / DÉCHET	S	I	E	S	T	E	RICANÉ / INSECTE PLAT	R	I
DÉSIGNER	O	CANAL DU CORPS / MÉTAMORE	U	R	E	T	R	E	AVANT LES AUTRES / MOUCHARD	U	N	E	S
E	L	I	R	E	MOUETTE	R	FAIT FEU / MALADIE INFECTIEUSE	T	I	R	E	ESPÈCE DE SAULE	Q
ÉMINENCE / EXPRIMER DANS UNE AUTRE	E	M	TERME DE POKER / PÉRILLEUX	B	R	E	L	A	N	TOTO / ANNÉE	P	O	U
T	R	A	D	U	I	R	E	ALTÉRATION MUSICALE / NIDS DE RAPACES	D	I	E	S	E
TOURNOI OUVERT	AVARIÉ / PRÉSERVÉ	G	A	T	E	BAGUETTE / PAS TRÈS FROID	P	A	I	N	IL A QUATRE CÔTÉS	I	STUPÉFIÉE
O	P	E	N	EN FORME D'OUTRES / RELÂCHÉ	U	T	R	I	C	U	L	E	S
FAÇONNÉE	R	FAIT SUITE AU JABOT / DIMINUÉ	G	E	S	I	E	R	PETIT PERROQUET / IL PASSE VITE	L	O	R	I
M	O	D	E	L	E	E	DU VERBE ÊTRE / BORD D'UNE FORÊT	E	T	E	S	RESTITUE	D
PRÉFIXE QUI MULTIPLIE / ATTRIBUER	T	E	R	A	PORTION / VENUE AU MONDE	D	O	S	E	MESURE AGRAIRE / AUTOUR DE L'ILE	A	R	E
D	E	C	E	R	N	E	R	ÊTRE EN TÊTE	M	E	N	E	R
BRISE AVEC LES DENTS / PAS LOIN DU PREMIER	G	R	U	G	E	ÉTAT D'EUROPE	E	S	P	A	G	N	E
D	E	U	X	I	E	M	E	CUIR CÔTÉ CHAIR	S	U	E	D	E

Solution No 373

1. LICOL • 2. COLIMAÇON • 3. CONCOURU • 4. URUBUS • 5. BUSINESS • 6. ESSAIMER • 7. MERINOS • 8. NOSOGRAPHIE • 9. HIEMAL • 10. MALADROIT

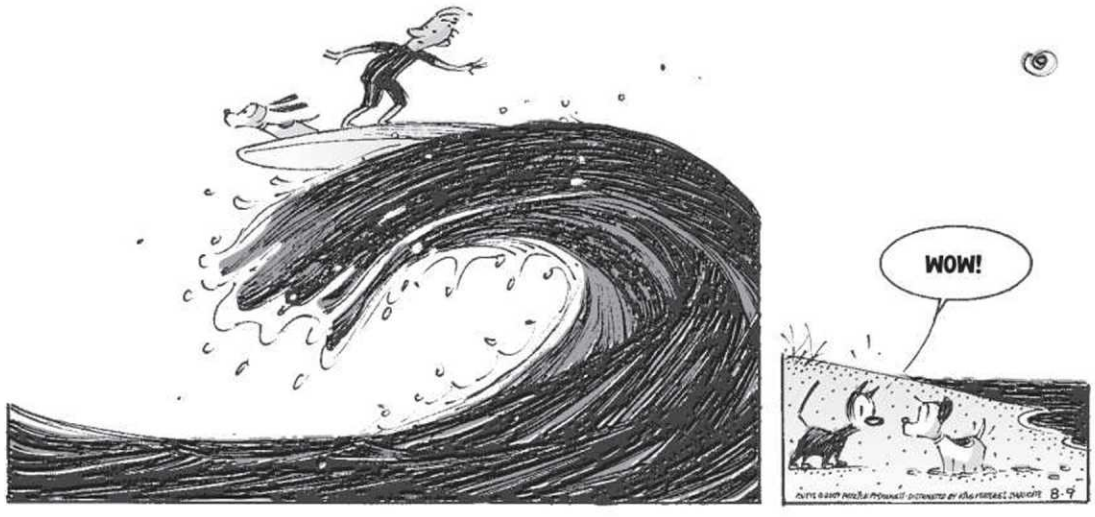
Zits



Bébé Blues



Earl & Mooch



Le jeu Mots croisés 20x20 est publié dans la section des Petites annonces.

MOT MYSTÈRE

ALPES
ALSACE
AOSTE
ARBON

BAAR
BALE
BERNE
BEX
BLETSE
BORDIER
BOUR
BRIENZ

CAMBER
CANTON
CERVIN
CHIARD
CLARENS
COPPET

DIETIKON
DOLE

EIGER
EULER

FERRET

KONIZ

LANCY
LAN-
DAMMANN
LEMAN
LEYSIN
LITTAU
LUCERNE

MORBIER

NATEL
NESTLE
NIDWALD
NYON

OLTEN

PAYERNE

RANZ
REINACH
ROMAND
ROSE
RUPER

SIERRE
SION
SPAETZLI
SSR

THONEX
TRAX

URI

VEVEY

WIENERLI
WIL
WITZ

LA SUISSE - Un mot de 10 lettres

Z	T	E	P	P	O	C	F	E	R	R	E	T	N	N
I	R	E	I	L	E	L	B	L	E	T	S	E	O	N
N	A	R	L	N	M	A	U	L	R	A	N	Z	Y	A
O	X	R	R	O	O	R	U	C	E	R	V	I	N	M
K	E	E	E	E	R	E	I	G	E	R	U	V	E	M
I	B	I	N	L	B	N	T	Y	E	R	X	E	S	A
T	B	S	E	O	I	S	A	I	I	E	N	V	T	D
E	O	E	I	D	E	P	N	S	N	A	M	E	L	N
I	U	C	W	C	R	A	D	O	Z	Y	H	Y	E	A
D	R	A	I	H	C	E	H	N	C	N	A	T	E	L
B	L	S	T	H	N	T	E	N	A	A	E	R	S	P
D	S	L	Z	E	O	Z	A	O	M	M	N	I	O	E
R	U	A	T	T	I	L	L	B	B	G	O	T	R	S
B	A	L	E	Y	S	I	N	R	E	I	D	R	O	B
A	O	S	T	E	W	B	A	A	R	U	P	E	R	N

Solution du dernier problème : ROLAND 09-08-2009

Solution du dernier sudoku

9	6	8	3	4	1	5	7	2
5	3	7	9	2	6	1	8	4
2	1	4	7	8	5	6	9	3
6	7	2	8	5	4	3	1	9
3	9	5	1	7	2	4	6	8
8	4	1	6	9	3	2	5	7
4	8	3	5	1	7	9	2	6
7	5	6	2	3	9	8	4	1
1	2	9	4	6	8	7	3	5

SUDOKU

6	1			3			9	
	4							6
			5	2		7		
		2		1				8
8				7			5	
		6			2			7
								5
		9				4		
	3		8	4		6		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1442

1443

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

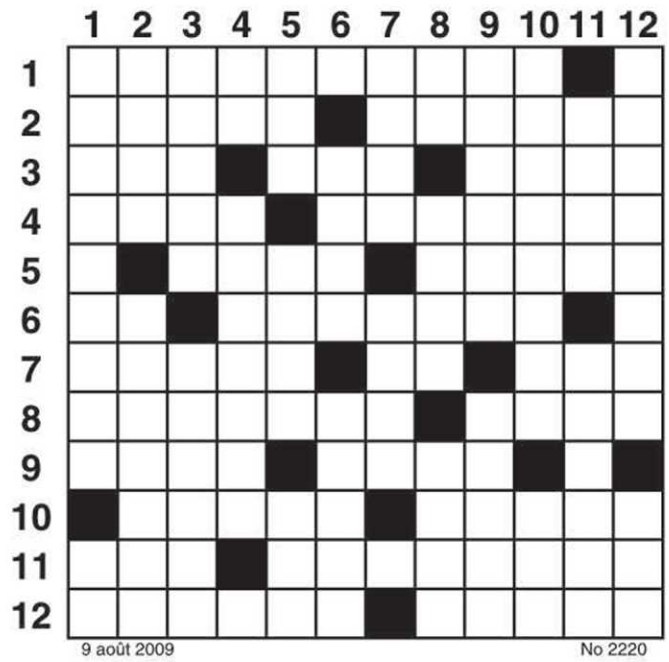
1. Qui est très rapide.
2. Chasseur géant de la mythologie grecque - Mets espagnol.
3. Pronom indéfini - Orient - Chemin de fer.
4. Filet pour prendre des poissons - Personnes méchantes.
5. Sa capitale est Dublin - Plante qui fournit la châtaigne d'eau.
6. Personne qui excelle - Sociable.
7. Questions d'un test - Dans l'alphabet grec - Prêts pour la douche.
8. Folliculite bactérienne - Partie d'une cheminée.
9. Ministre de Dagobert I^er - Isolé.
10. Anneaux de cordage - Insectes carnassiers.
11. Écourte l'énumération - Le bœuf en est un.
12. Mouche du genre glossine - Demeure.

VERTICALEMENT

1. Lieu extrêmement chaud - Film de Steven Spielberg.
2. On y conserve des cendres - Petits poignards.
3. Énumération - Partie protectrice des troncs.
4. Se joue sur une grille - Frères souvent inséparables.
5. Première page - Grande glaciation - Lentilles d'une variété fourragère.
6. Virage sur la neige - Porte.
7. Fait pour - Petite baie.
8. Mot d'enfant - Pénétré profondément d'une idée - Joindre l'un à l'autre.
9. Fibre synthétique - Outil de cordonnier.
10. Causent des douleurs vives et intermittentes - Longueur d'une enjambée.
11. Joindre - Qu'on ne peut remettre.
12. Danseuse - Abréviation chrétienne.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	O	U	S	F	I	F	R	E	■	S	A
2	P	U	S	■	E	C	O	E	U	R	E	S
3	R	I	E	S	L	I	N	G	■	A	N	E
4	I	■	N	I	E	■	C	E	S	S	E	R
5	N	E	T	T	E	M	E	N	T	■	C	■
6	T	G	■	U	S	E	■	E	U	R	O	S
7	E	R	S	E	■	M	A	R	C	O	N	I
8	R	O	I	■	M	O	M	E	■	T	■	D
9	■	T	E	T	E	■	E	R	G	O	T	E
10	M	A	N	I	T	O	U	■	A	N	A	R
11	A	N	N	E	E	■	T	O	R	D	U	E
12	S	T	E	N	O	S	E	■	S	E	X	E



9 août 2009 No 2220

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

98 Visites libres

Le Domaine Victorin



Magnifiques jumelés, libres immédiatement
1370, de l'Orée St-Nicolas
Visites libres : samedi et dimanche 14h-16h
YVES RODRIGUEZ
682-7000 / 564-3200
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier

116 Sainte-Foy

À voir! Magnifique vue fleuve, terrains et cottage moderne.
Serge Pineault 418-561-7676
ReMax 1er Choix courtier immobilier

Dystrophie musculaire Canada une action musclée
1.800.567.2236

BUNGALOW, revenus 50 000$, 16 pièces, près des centres d'achats Laurier et Ste-Foy. 1068, de la Loire. Propriétaire: 418-658-7786.

MAGNIFIQUE
Maison en rangée, aménagée sur 3 étages avec des pièces vastes et éclairées. 2 chambres et 1 boudoir à l'étage, planchers de bois et céramique, climatisée, garage intérieur, chauffé. Bien localisé. Près de tous les services.
Bernard Beaumont
BBCI Inc. Courtier immobilier
657-3694 / 952-1632

117 Sillery

À Sillery, maison de prestige, unique. Visite libre sam. dim. 10h-16h duproprio.com/118365 651-9442

À VOIR ! 2130, rue Dickson



Superbe cottage brique, finition supérieure, entièrement rénovée spacieuse et haute gamme ! Terrain boisé. 418-655-8869

VUE PANORAMIQUE FLEUVE
Secteur prestigieux, rue paisible, résidence impeccable sur 3 niveaux, 4 chambres. 749 000$.
CHANTAL LAUZON
418-648-2359
LAUZON&LAUZON COURTIERS

123 Banlieue autres secteurs

A Donnacona, 15 min. de Duplessis. Pour moins cher qu'un condo, plain-pied, 149 500$ (incluant terrain 7500pi.ca.) + taxes - remise. Clé en main. Option NOVO CLIMAT. Autres modèles et/ou vos plans possibles. **Menuisierieranger.com 564-8222**

À MI-CHEMIN QC et Trois-Rivières, près de la route 40, résidente, terrain, 167 X 333, sans voisin, 68 000$, 418-339-1222

LAC ST-JOSEPH
Vue et accès plage, planchers bois, ardoise verrière, pergola, terrasse. 2 Chambres. 399 000$
CHANTAL LAUZON
418-648-2359
LAUZON&LAUZON COURTIERS

145 Condominiums à vendre



12 DE BERNIÈRES
Rez-de-jardin, 2 chambres, planchers bois, climatisé, garage. Vendeur motivé. Prix révisé. 259 000$
LUCETTE LE HOUILLIER DROUIN
courtier immobilier agréé
418-653-0984

3 chambres, unité de coin, dernier étage, vue unique, 2 stationnements, 244 000$, 418-455-2268

A BEAUPORT, maintenant phase 3 de 8 condos grands 4½ ou 5½, neufs qualité supérieure, brique et pierre. À partir de 135 500$. Livraison juillet. 569-1416 www.groleau.biz

Donnez généreusement
Fondation Œil des maladies de
1-877-654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

A CHARLESBOURG
Joli condo 3 chambres, unité de coin au 3e étage, divisions intéressantes, beaucoup de rangement, près de tous les services, dans un secteur recherché, prise de possession flexible, une visite s'impose !
Bernard Beaumont
BBCI Inc. Courtier immobilier
657-3694 / 952-1632

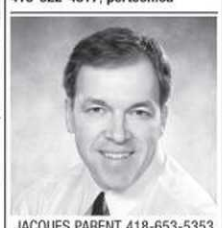
À STE-FOY Le Beauregard, grand 4½ près de tout, 205 000$, 930-1211

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

CITE BELLEVUE
Condo divise, 3 chambres, zen et épuré. Unité transversale refait à neuf en 2005. Balcon côté sud, stationnement intérieur. Excellente administration. 319 000$
CHANTAL LAUZON
418-648-2359
LAUZON&LAUZON COURTIERS

DIAMANT BLEU, 1550pi.ca., face au château, beaucoup d'extras, duproprio.com#116005, 833-6783

DOMAINE LOUIS-XIV
Lebourneuf, cottage en rangée, 250 boul. Louis XIV, vue ville, près piste cyclable, phase B fin oct., **418-622-4317, pertech.ca**



JACQUES PARENT 418-653-5353



BEAUPORT, libre immédiatement, beau condo 1 chambre, planchers chêne, rez-de-chaussée, bain à remous, piscine, salle d'entraînement. À voir! 119 000 $.
Remax Fortin Delage inc.

LÉVIS, très beau condo sur 2 étages. Style victorien. Bien situé. Environ 1150 pi.ca. Foyer propane, aspirateur central, grand patio ensoleillé. Bon investissement pour location. 159 500$
Christian Dagenais 418-653-1236
La Capitale Cité inc.
courtier immobilier agréé

- LIMOILOU, magnifique studio, solarium, balcon. Rapide 97 000$
- D'AIGUILLON, Superbe, récent, terrasse privée, garage. 139 900$

Lise Légaré courtier, 418-683-9917

145 Condominiums à vendre



www.groleau.biz



www.sandralavoie.com
948-1000
Vieux-Québec: 2 petits lofts exceptionnellement bien rénovés, balcon avec VUE sur la ville.
Sillery: 1 375 p2, VUE sur le Fleuve, 6e étage, 2 stationnements intérieurs, piscine.
Ste-Foy: À 2 pas du Campanile, condo sur 2 niveaux, chic, impeccable, stationnement intérieur
Agent Immobilier affilié Re/Max Accès.

146 Condominiums à louer

4½, BOUL DES CHUTES, 1200 pi. ca. non chauffé, non éclairé, garage intérieur. 418-847-8062 poste 221

4½ LIBRE, près Université, parking int., piscine, bois, 1280$, 932-9107

4 ½ SECTEUR Bourg-Royal, 2 parkings, 840$/mois, 418-652-7316

À 2 PAS RUE CARTIER, 3½, haut de gamme,950$ ou vendre. 573-4057

À MURRY, 7½ 1900 pi. ca. , plafond 9 pi., foyer, lave-vaiselle inclus, non fumeur, 1 800 $. 418-977-6868

A STE-FOY, 3½ nov., garage, piscine, ascenseur, gym, 418-802-1364.

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, I.O. Lévis Québec, 1er sept, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

BEAUX ET LUXUEUX, tout équipé, balcon, garage, impeccable, libre. Lise Légaré courtier, 418-683-9917

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

DIRECTEMENT sur les Plaines, condo 6½ chauffé, éclairé, stationnement int., sept. 1600$. 808-6022

DU PARC, face plaines, luxueux, 1200 pi. ca., 2 chambres, ensoleillé, rénové, balcon, stationnement, non fumeur, 1450$ non chauffé, non éclairé. 418-849-3718

LE MONCTON, face plaines, 2 chambres, foyer, 1225pi.ca., garage int., 1450$, libre, 418-559-7975

LÉVIS, 2e étage, 4½, vue imprenable sur le fleuve et le Château, plancher bois franc, stationnement int., ascenseur, 2 min. à pied du traversier, 1100$, libre immédiatement, 418-833-2400, 418-930-3727



LUCIE ROY
418-687-3211
LE CHÂTELAIN
VUE SUPERBE SUR LE FLEUVE
Très beau condo rénové et entièrement repeint. 3 chambres, 2 salles bains, 2 garages, balcon, plancher flottant. Disponible.
Contactez moi!
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

MERICI, vaste 3½, électros, lit, table, 1150$/mois. 418-681-3897

MONT STE-ANNE, studio meublé, 495$ tout inclus, libre, 624-3267

PRES CHUL, 7½, ensoleillé, bois, Foyer, garage. 1400$ 418-561-7676

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

156 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

À Beaupré 4 logis 225 000$ St-Joachim (6) 275 000$, 418-523-7186

157 Duberger Les Saules

DUPLEX LES SAULES, Idéal propriétaire occupant, 2 logements 4½ libre imm., extérieur refait, bien situé, grand terrain FAITES VITE! 189 000$ 418-871-9766

162 Rive-Sud

À Charny semi-commercial,très bon revenu, grand parking, 655-6784

200 Chalets-condos villégiature à vendre

À NOTRE-DAME-DE-MONTAUBAN, Grand terrain + chalet, bord lac Castor, tranquille. 154500$. 418-988-0999

BORD du Lac William à 1h15 de Québec, chalet haut de gamme, 6 ans, meublé, quai, etc. 439000$. RIS courtier, S. Genois 418-564-1346

CHALET À VENDRE
À Grand-Métis, chalet avec vue panoramique sur le fleuve. Voir http://chaletbruno.blogspot.com, 418-871-4725

LAC À L'ANGUILLE, ST-UBALDE, construction récente, 28x30, 2 étages, sur terrain 54 360 p.c., + 1 terrain 58000 p.c. façade au lac. 418-285-7314 ou 418-277-2093

www.lescondosdelucie.com
À POHÉNÉGAMOOK
Superbes condos-chalet 4½ sur la rive du Lac; à1h45 de Québec
À partir de 149 900$ + tx.
Alexandre Normandin
La Capitale Sélect courtier
418-609-3200 418-627-3333

201 Chalets-condos villégiature à louer

A MAGOG, Condo 2 chambres meublé voisin piste cyclable 819-571-4980 ww.condomagog.ca

204 Maisons de campagne

ST-FABIEN-de-Panet, garage, grand terrain, 75 000$ nég., 418-223-3330

ST-HENRI LÉVIS, meublé, chauffé, éclairé, non fumeurs, animaux interdits, à louer mois / saison, 882-0673

ST-MARCEL de l'Islet, 6½ pièces sur 2 plancher 418-356-3427

208 Terrains

AU LAC CASTOR, à Montauban, prêt à construire, 38 000 p.c. avec électricité. 34 500$ 418-336-2688

PRÊTS À CONSTRUIRE
- QUARTIER Laurentien, Jouvence, rue des Tuileries, 1 terrain.
- GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.
- LES SOURCES, rue Léon-Roy, 1 terrain.
- LAC ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 2 terrains.
- CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés à la rivière, 2 terrains.

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

RIVE-SUD
Terrain commercial, 100 000 pi. ca., peut être subdivisé, voisin de Transport Fortier. 570 Président Kennedy. 299 000$
CHANTAL LAUZON
418-648-2359
LAUZON&LAUZON COURTIERS

208 Terrains

SITE UNIQUE, vue fleuve, St-Nicolas, 7 min. Ste-Foy, 2 parcs, électricité souterraine. 563-5000

St-Gabriel de Valcartier
Sommet bleu, plus de 32 000 pi.ca. rue privée, sans service, 36 900$.
Colette Rouleau
418-627-3333
La Capitale Select Courtier

210 Terres

PRÈS ST-PAMPHILE, terre boisée isolée, 240 arpents, gros gibiers. 109 000 $. 418-774-8073

212 Villégiature hors Québec

À LOUER, POMPANO BEACH grand condo 3½, 1 mille mer, 418-667-3276.

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500$us/sem. 31/2 www.sunnyisle.net tél 514-707-3947

230 Bureaux

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY
250 à 2700 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

255, RTE du Pont, St-Nicolas. Local à bureau, 800 p.c., libre 1 sept. 833-2116

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taïga Inc 834-2222

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand et Grande -Allée à Québec, 200 p.c à 1 500p.c. à partir de 200$ et plus. 418-683-8102.

AU 4600 Henri-Bourassa, 100 à 2400 pi.ca. . (418) 626-2048.

AU VIEUX LEVIS, bureau, 700 pi. ca. et + libre, parking, 681-1051 # 312

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 2000 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700p.c., **948-1224.**

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

LÉVIS, agrandissement des Galeries du Vieux Fort, bureaux 2 000 pi.ca. À louer. 418-948-1224

PRÈS CARREFOUR BEAUPORT
Coin Bourg-Royal et Clémenceau, espace de bureau, 2260 pi.ca.
418-660-2100 poste 235

VIEUX-PORT
Condo commercial de prestige, 1755 pi. ca., idéal pour bureaux d'avocats, comptable ou autres, 349 000$
Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT 651-6521

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

232 Bureaux à frais partagés

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

A- Partez en affaires avec une franchise gagnante: **QUALINET** en nettoyage après sinistre.TERRITOIRES DISPONIBLES: St-Georges Beauce, Thetford-Mines, Lac Mégantic, Rivière-du-Loup, Gaspésie, Iles-de-la-Madeleine, Baie-Comeau, La Pocatière, Biencourt, Alma, Roberval, St-Félicien, Dolbeau. Info: Elen Pearson 1-888-715-9911

BISTRO-RESTAURANT à vendre, bien achalandé. 418-997-0747.

LÉVIS, près hôpital, maison 9 chambres exploitée en résidence ainés, Possibilité maison de chambre ou gîte
SUZANNE DIONNE 652-0427
Courtier immobilier agréé

236 Entrepôts

651-9443
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.

90, ROTTERDAM, ST-AUGUSTIN
À vendre 53 000 pi.
À louer 36 000 et 12 000 pi.
Gilles Morin, Courtier, 681-9362

A 687-3020
Québec, entrepôts de 1 000 à 3 000 pi.ca.

À LOUER
SAINT-NICOLAS
5 000 à 15 000 pi.ca., 24 pi. de hauteur, près de l'autoroute 20 (418) 831-8860, Sylvain

À VOIR! 3600, 9000pi.ca. SIBR Virginie Roussin 930-3842.

PARC LES SAULES, 107 000 p.c., subdivisibles, 27 pi. de haut, quai d'embarquement, portes au sol, bureaux climatisés, gicleurs. Jacques Bélanger 418-932-3322.

238 Locaux

À 3291 Ch. Ste-Foy, 8000pi.ca., entièrement rénovés. SIBR Virginie Roussin 930-3842.

Fondation québécoise du cancer
418 657-5334
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf)

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Place Iberville: boul. Laurier Jusqu'à 50 000 pi. ca. À voir!

238 Locaux

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

A ST-ROCH, coin Couronne/Charest rez-de-chaussée, 1000 à 6500 p.c. Compétitif, visibilité. 692-5244.

BOUL. Valcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 p. c. grand parking, ancienne clinique médicale 261-5565 ou 569-7006.

CENTRE-Ville, rue St-Joseph, 800 pc & 2000pc, 418-455-6600

DUPLESSIS / BOUL. HAMEL. Complexe Jules-Verne. Local de 14 170 pi.ca. à louer. Unité de bout. Hauteur 25 pieds. Débarcadère. Zonage commerce de détail. Dernier espace disponible. Site géo-stratégique. Christian Dagenais 418-653-1236
La Capitale Cité inc.
courtier immobilier agréé

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

RUE ST-PAUL, bureau commercial ± 1200 p.c. 418-952-9403.

SALLE pour studio danse ou autres activités, Plaza Laval, 651-9443.

SALON de beauté, 300 à 900 p.c. 3 locaux, 832-1262, 933-7079

SILLERY, emplacement temporaire de SAQ, Ch. Morel/Sheppard, commercial, 418-683-1991 523-6130

240 Propriétés commerciales

St-Jean-Chrysostôme. Dépanneur avec essence. Chiffre d'affaires en croissance. Propriétaire indépendant. Prix: 449 000$ négociable.
Christian Dagenais 418-653-1236
La Capitale Cité inc.
courtier immobilier agréé

251 Beauport

4½, APPARTEMENT élite, 3355, Petitclerc, 2 chambres, salon avec porte patio et terrasse, salle à manger, cuisinette, salle à lavage + salle de bains, terrasse commune sur toit, sous-sol salle à lavage et remise. 418-951-6500. Prix: 740$

4½, HAUT DE DUPLEX, non chauffé, non éclairé, pour personne seule, 545$, libre sept., après 17h 667-9699

4½, STYLE rustique, semi-meublé, chauffé, éclairé, parking, vue fleuve, foyer, tranquille, 418-806-1805

253 Centre-ville

RÉSIDENCE DE L'ANSE LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919

254 Charlesbourg

A SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA 3½, 4½, tout inclus, tranquille, caméra Idéal retraités. 418-627-2052

À VOIR! 55 ans et plus, pour le 1er octobre, logements 4½ neufs, avec ascenseur, intercom, échangeur d'air, 1150 p.c., balcon de 100 p.c., près de tous les services, contacter: René Rivard au 561-3831

CONDO 3 1/2, rénové, immense chambre, piscine, 650$. 929-3269

DE CHANTELLE, 2½ meublé, propre, non fumeur, sans animaux, 465$ tout inclus. 626-0412, 627-5592

IMPECCABLE 3½, climatisé, planchers bois, piscine, salle d'exercices. 775$/mois. Libre dès maintenant! 418-925-8866

254 Charlesbourg

TRAIT-CARRÉ pied-à-terre. Studio meublé, brique, bois. Idéal travailleur ext., stages, etc. Maison privée, centenaire, cachet. 626-7892

259 Limoilou

2½, près Cégep, plancher bois et céramique, buanderie, 656-9137.

3½ RÉNOVÉ, semi-meublé, ascenseur, béton, 580-1507, 628-8646

4e AV. /17em rue, Grand 5½, chauffé, eau chaude, balcon, 2 chambres, parking int., 785$, novembre 651-3809

6 pièces, non-chauffé/non-éclairé stationnement, 825$, oct., 522-0425

CHAMPFLEURY, Beaux grands 6½ et 7½, non chauffés, balcon, bois franc, 675$ et 850$/mois. 418-454-7255

MAIZERETS, 4½-695$, aires ouvertes, planchers flottants, parking déneigé. 418-666-2658, 575-2658

SPÉCIAL 3 ½, chauffé eau chaude, 418-956-4900

ST-ALBERT, 4½ rénové, tranquille, 2e étage, 705$ chauffé, 624-3360.

260 Loretteville Neufchatel

3½ MEUBLÉ, boul. Bastien, 500$ non chauffé, éclairé, 624-0077

261 Montcalm

Les Jardins de Mérici
- Studio à 5 ½
- Rénovés
- Occupation immédiate
- Vue sur le fleuve
- Près des Plaines
- Piscine extérieure
- Ouvert 7 jours



418 688-1630
bwalk.com

1191 DES Érables, demi sous-sol 3½ rénové, eau chaude, 850$, juillet. 683-7474

3½ À SOUS-LOUER, 27 sept. au 5 déc., près Plaines, meublé, sécuritaire, 900 $, 418-523-4671.

3½, RENÉ-LÉVESQUE, chauffé, balcon, près sevices, Sept., 613$ 418-687-2682 ou 418-265-8666

3½, SEMI MEUBLÉ, chauffé, eau chaude, non éclairé, stationnement, bois, balcon, non fumeur, pas d'animaux, 660$. 418-688-7153

415 GRANDE-ALLÉE, 4½ meublé, libre 15 août, 1500$. 564-2437

4 ½ PRÈS DE LA RUE CARTIER, entièrement rénové, libre le 15 août. 1 075 $, 418-624-9797

A 1395 Barrin, 6½ chauffé, eau chaude, parking. 975$. 682-9960

A ST-SACREMENT, Madeleine-de Verchères, 6½, quartier résidentiel, stationnement, 418-614-3348

BEAU 5½, propre, personne tranquille, 790$ non chauffé, 576-4919

DU PARC, Condo,face plaines, luxueux, 1200 pi. ca., 2 chambres, ensoleillé, rénové, balcon, stationnement, non fumeur, 1450$ non chauffé, non éclairé. 418-849-3718

GRAND 6½, 1150$, libre 1er sept., 925, Raymond Casgrain, 687-0183

GRAND 6½ sur René-Lévesque près Holland, libre imm. 1100$ 418-952-9403 418-561-0057

JARDINS MERICI, Studio, semi-meublé, chauffé, éclairé, cession de bail. libre 418-580-2960

261 Montcalm

LE MONCTON, face plaines, 2 chambres, foyer, 1225pi.ca., garage int., 1450$, libre, 418-559-7975

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1½ ET 3½ MEUBLÉS OU NON
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

LES TERRASSES MAISONNEUVE, à 2 pas du Grand-Théâtre, construction récente (2006), beau grand 4½ de 1200 pi.ca., stationnement intérieur inclus, plafonds 9 pi. 1380$/mois. 418-688-4176.

RENÉ-LÉVESQUE, près de Murray, 3½ à 630$, 2ème étage, 2½ 600$ 3ème étage, tout compris, non-fumeur, 418-681-0935

262 Rive-Sud

5½, 1e plancher, chauffé, eau chaude, libre, 700$. résidentiel 418-655-4001 418-881-3011

8½ RÉCENT 2 étages, 2 salles bains, 2 salons 4 chambres 1100$. 684-0016

8½ sur 2 étages, St-Romuald, près des ponts et des services, 1er mois gratuit, 1092$/mois (reprise de bail), 418-802-5522

ANCESTRALE Lévis, Maison 6½ rénové, vue fleuve, foyer, +3½, 647-2825

Fondation Œil des maladies de

À ST-CYPRIEN-DES-ETCHEMINS Beaux grands 4½ (364$), 5½ (419$), 7½ (534$), rénovés, garage, libres. Subventions disponibles pour familles. 418-383-3252 , 418-383-3194

CHARNY, 5½, bois, porte patio, ½ sous-sol, libre, 630$. 761-0778.

GRAND 4½, rue St-Georges Lévis. stationnement Libre immédiatement. $610/mois 418-836-5287

STE-CROIX RÉSIDENCE
Rue Laflamme, 4 x 3½, app. 114, 204. 208, libre imm., et app 305 oct., 510$/mois, chauffés, éclairés, lav.-séch., salon familial, 2 mois gratuits. M. Fleury 418-999-5854.

SUPER SPÉCIAL 3½ juil, tout inclus, face CEGEP, 956-4900

264 Saint-Jean-Baptiste

1½ AU 845 RICHELIEU, près Place d'Youville, chauffé, éclairé, meublé, TV, câble, 425$, libre, 418-524-2873

TRÈS joli 4½, cour privée, vue, voir photo: location.duproprio.com. 683-9647, 925$, sept. à juillet. À voir!

265 Saint-Sauveur

3½, 510$ ET 525$ NON CHAUFFÉ. Soir 418-529-5177, 418-529-7360

3½ CHAUFFÉ, semi-meublé, tout rénové, bois. Petit immeuble, intercom, idéal une personne, 499$. 581-888-1973

266 Sainte-Foy

2 chambres, cuisine, électroménagers inclus, grand salon, chauffé, éclairé, 875$, 650-5656 (J), 831-2006 (S).

2½, MGR-GRANDIN, beau meublé, rénové, chauffé, portes patios, rangement, buandrie, non-fumeur, 565$, 418-652-8642

Boischatel
DOMAINE DU GOLF
Phase IV
Terrains
À 1 min de l'avenue Royale.
Faites vite. Déjà plusieurs terrains et maisons vendus.
Près du Club de golf Royal Québec.
Prix très compétitifs!
Le fond de terrain et les services sont garantis.
Construction maisons unifamiliales.
JOAN FORTIN
418 666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
2024000

SAMUEL HOLLAND 2024008
TOUT SOUS UN MÊME TOIT
- Studios et appartements à louer
- Au cœur du quartier St-Sacrement
- Piscine et stationnement intérieurs
- Épicerie, banque, restos
- Clinique médicale, dentaire et pharmacie
- Sécurité 24/24, 7 jours/7
- Et plusieurs autres commodités

830, avenue Ernest-Gagnon **www.samuel-holland.com** **418 681-4601**

266 Sainte-Foy

À 909, MGR. GRANDIN, 3 ½, 655$ juillet, chauffé, près des services, accès routier et gare d'autobus. 418-571-4015 418-951-3636

À Chemin St-Louis, grand 3½, calme, intercom, ensoleillé, 563-1665.

leucan

A VOIR, 1½ à 3½ libres, 5½ nov., tout inclus, intercom, piscine, ascenseur, 265-2842, 265-4842.

IMPECCABLE 3½ Rougemont, tout compris, tranquille, entrée lav., séch., références, 15 août, 670$ 657-2868 875-0260

266 Sainte-Foy

LE ST-LOUIS
3500-3530 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 4½, 5½
871-9148
www.habitationsboivin.com

STUDIO, meublé, chauffé, éclairé, incluant lav.-sech., près ponts et Université, libre imm., 425$/mois. 418-955-8743 ou 418-657-7744

267 Sillery

3½ SPACIEUX, idéal retraité, isonorisé, 6em étage, ascenseur, grandes fenêtres vue fleuve, stationnement int./ext., locker, près service, août, 865$ tout inclus, 418-614-3812

267 Sillery

4½, 1er plancher, 820 p.c., parking, cabanon, libre 1er sept., 686-0559

À PIED MAGUIRE, impeccable 4½, planchers bois, entrée lav.-sech., chauffé, eau chaude, octobre. 800$. 204-4736 875-0260

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca

GRAND 3½, vue fleuve, grandes fenêtres, garage int disponible, sept. chauffé, éclairé. 418-683-3781

271 Vieux-Port Champlain

QUARTIER PETIT CHAMPLAIN Luxueux, meublé, foyer et mur de pierre, mezzanine (2 lits doubles), internet,stationnement.Location long terme 1250$ / 1er sept. Danielle Chénier 418-564-5277

272 Vieux-Québec Haute-Ville

2½, 3½,, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 524-7715.

2½ au mois, meublé, non-fumeur, tout inclus, 418-571-7549.

2 X 2½, électroménagers, eau chaude compris, 590$/mois. 418-520-0317

272 Vieux-Québec Haute-Ville

3 X 2½, électroménagers, eau chaude compris, disponible immédiatement, complètement rénové, 550$/mois. 418-520-0317 418-977-7470

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

D'AUTEUIL. Jolis 1½ 575$, 2½ 635$, rénovés, meublés, insonorisés, bois franc, pierre, 418-554-8276.

D'AUTEUIL, prestigieux 4½ sur 2 étages, bois, pierre, foyer, semi-meublé et plus, 960$ + hydro. sept. 418-666-9736 418-572-1404

272 Vieux-Québec Haute-Ville

GRAND 6½, rénové, cachet, poêle, frigidaire, laveuse/sécheuse frontale, lave-vaisselle inox, eau chaude, 1300$/mois, libre. 418-520-0317 418-977-7470

Développement et Paix
1-888-234-8533

282 Maisons à louer

À BEAUPORT, LOUER OU VENDRE Refait à neuf, 3 chambres à l'étage, vue fleuve. 1250$ 418-563-6584

AU bord du Lac St-Charles, 5 min ski Stoneham, meublée, 3 chambres, 1200$/mois. 907-8967, 658-2039

282 Maisons à louer

COTTAGE briques, 8 chambres, 3 salles de bains, terrain bien aménagé, 30 000 pi ca. grande salle familiale au sous-sol, verrière, près secteur commercial. 339-2112

Faites équipe avec nous
www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

SILLERY, ch St-Louis, 5½ meublé ou non, 1150$, 2 chambres, sept, 687-1377

STE-FAMILLE I.O. ancetrale, 9 km pont de l'Île, 4 chambres, 2 salles de bains, garage, vue panoramique, 1300$/mois, non chauffée, non éclairée, 1er sept. 454-5246

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES Ste-Brigitte de Laval
Projet neuf, plusieurs 3½ disponibles. Repas, surveillance, infirmière. Prêt 1er octobre.
648-1278 poste 223

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3½, 4½
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
- balcons individuels
- repas optionnels
- transport gratuit
- piscine intérieure
- bain tourbillon

Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec
(Ste-Foy) 418 998-6343
418 654-0586
www.bwalk.com
2020803
Très beau choix de logements luxueux

HOROSCOPE

Dimanche 9 août 2009

Bélier (21 mars au 19 avril)

Voici un dimanche qui ne devrait pas vous déplaire. Vous prenez conscience de l'appréciation des autres à votre endroit, ce qui vous porte à avoir une meilleure estime de vous-même. En soirée, l'arrivée du cycle de la Lune en Bélier pourrait vous stimuler... ou vous émerveiller! D'ailleurs, vous êtes capable de faire très bonne impression sur quelqu'un qui vous plaît.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Avouer son ignorance est une preuve de savoir; déclarer sa faiblesse, un signe de pouvoir. L'infaillibilité et l'invincibilité ne sont-elles pas des façades servant à camoufler l'insécurité? Vous n'avez pas besoin d'entretenir de telles apparences pour vous mériter l'intérêt des autres. On vous préfèrera si vous laissez paraître quelques imperfections et vulnérabilités qui vous donneront un aspect plus humain.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Soupirez! Le cycle Lunaire en Poissons tire à sa fin, emmenant avec lui une période d'indécision. Peu à peu les choses s'apprêtent à tomber en place et à vous permettre de voir plus clair. Vous devriez éviter de prendre une décision précipitée si vous n'avez qu'un aperçu superficiel de la situation. Prenez le temps de réfléchir et de vous renseigner avant de consentir à un arrangement.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Grâce à l'influence de Vénus en Cancer, il est possible d'amener autrui à partager vos goûts et à découvrir un passe-temps, mais cela ne se fera pas en insistant; laissez-les venir vers vous de leur gré. Une activité sociale peut vous amener à tisser des liens avec des personnes sincères et généreuses, mais vous devrez peut-être consentir à vous abaisser au niveau du plus petit dénominateur commun...

Lion (23 juillet au 22 août)

La manière dont les autres réagissent ne dépend pas de vous. La pire chose à faire serait de vous culpabiliser inutilement. Tant que vous acceptez de maintenir les voies de communication bien ouvertes, vous n'avez rien à vous reprocher. Profitez plutôt de ce dimanche pour chasser vos soucis et vous divertir. Recherchez la compagnie de gens qui savent dédramatiser les situations.

Vierge (23 août au 22 septembre)

Il existe un moyen de faire plaisir à l'un sans déplaire à l'autre. Et vu que la fin du cycle Lunaire en Poissons tend à harmoniser vos relations personnelles, une situation peut devenir aussi simple que vous le souhaitez. Commencez par ne pas attribuer d'intentions aux autres tant qu'ils ne les ont pas clairement manifesté et demeurez à leur écoute: ils finiront par se révéler à vous.

Balance (23 sept. au 23 octobre)

Le "carré" Lune Bélier - Pluton Capricorne qui se dessine dans le ciel peut susciter en vous l'envie de faire table rase ou d'apporter des transformations radicales à votre quotidien. Certes, certains changements peuvent entraîner des conséquences souhaitables, mais il vaudrait mieux que ceux-ci ne résultent pas d'une impulsivité passagère. D'exposer la situation à quelqu'un peut modifier votre perception.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

La fin du cycle Lunaire en Poissons rehausse votre attrait aux yeux des autres et intensifie leur curiosité à votre endroit. Cette popularité accrue pourrait vous amener à sympathiser avec de nouvelles personnes qui vous intrigueront à leur tour. Si vous ne laissez pas ce surcroît d'attention vous monter à la tête, rien ne vous empêchera d'impressionner quelqu'un qui vous intéresse.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Tout le monde a une montre, mais personne n'a le temps! La fin du cycle Lunaire en Poissons peut vous donner l'impression que bien peu de gens sont disponibles pour vous, soit parce qu'ils ont pris d'autres engagements ou encore parce qu'ils n'ont pas suffisamment d'écoute à vous accorder. En soirée l'arrivée de la Lune en Bélier vous démontrera que cela n'était que passager.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Le passage de la Lune en Bélier au carré de Pluton en Capricorne peut vous impatienter et vous donner envie de faire bouger les choses à tout prix. Rien ne vous empêche de prendre l'initiative afin de faire évoluer la situation, mais assurez-vous que cela ne soit pas contre-productif à long terme. En d'autres termes, vous avez le feu vert pour autant que vous n'empiétez pas sur les plates-bandes d'autrui.

Verseau (20 janvier au 18 février)

Les choses qui sont évidentes pour les uns ne sautent pas nécessairement aux yeux des autres. Compte tenu de la conjonction Jupiter-Neptune en Verseau, vous pourriez vous apercevoir que votre perception d'une situation ne fait pas forcément l'unanimité. La diplomatie vous aidera à faire passer votre point de vue plus facilement. Évitez toutefois les débats houleux.

Poissons (19 février au 20 mars)

La fin du cycle Lunaire en Poissons crée un climat compatible avec vos états d'âme et favorise vos interactions sociales. Une sortie pourrait vous mettre en contact avec une ou plusieurs personnes dont vous aimerez approfondir la connaissance. Il ne sert à rien de vous censurer quant à la libre expression de vos opinions. Vous ne regretterez pas d'avoir affiché vos couleurs dès le début.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mardi	Mercredi	Jeudi
Max. 22	Max. 25	Max. 20	Max. 22	Max. 24
Min. 18	Min. 17	Min. 15	Min. 11	Min. 16
Passages nuageux en matinée, faible pluie en après-midi.. Précipitations 90 % Vents S à 10km/h Humidex 22	Passages nuageux. Précipitations 40 % Vents NO à 10km/h	Pluie. Précipitations 90 % Vents E à 15km/h	Nuageux avec faible pluie. Précipitations 80 % Vents N à 5km/h	Généralement ensoleillé. Précipitations 20 % Vents O à 5km/h

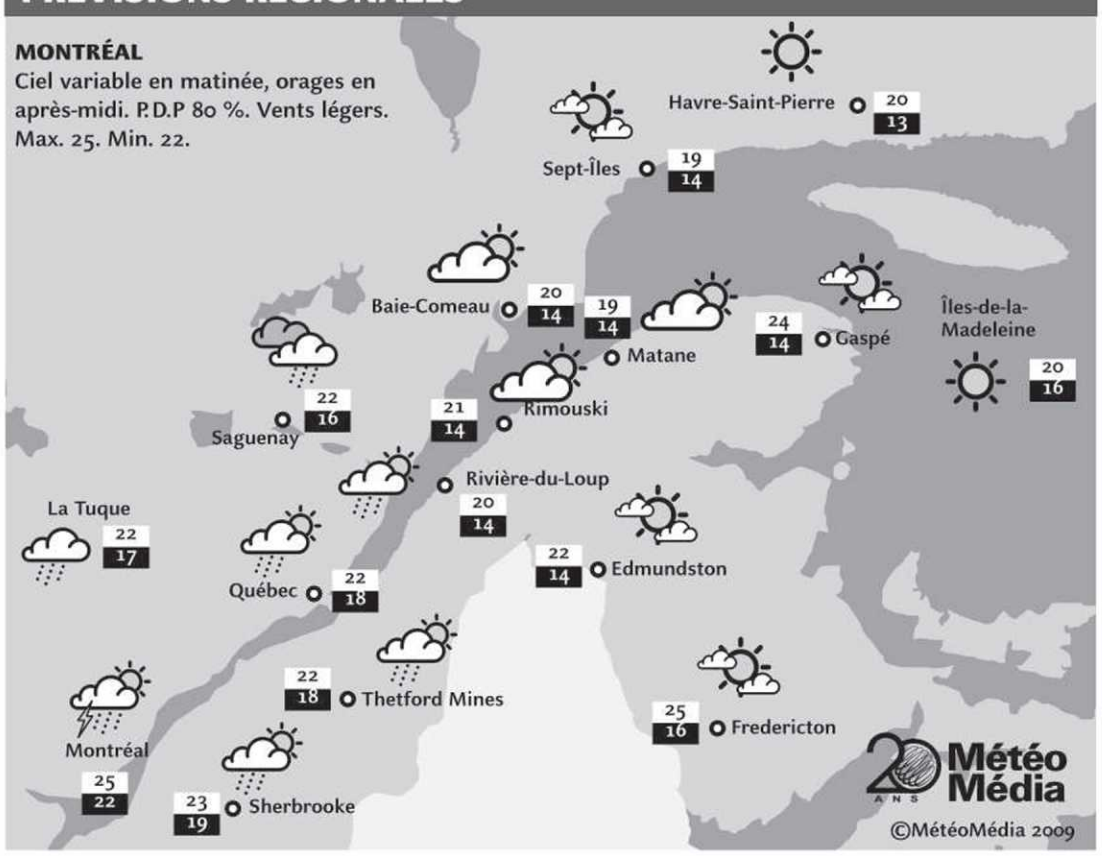
LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	4h18	0,1 m	H	4h59	4 m
H	9h00	5,1 m	B	11h09	0,8 m
B	16h45	0,1 m	H	17h19	3,7 m
H	21h21	4,8 m	B	23h18	0,9 m
Demain			Demain		
B	4h54	0,1 m	H	5h30	3,8 m
H	9h33	5 m	B	11h35	0,8 m
B	17h18	0,1 m	H	17h50	3,7 m
H	21h57	4,9 m	B	23h55	1 m
Grondines			**Sept-Îles**		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	7h37	1 m	H	4h23	2,7 m
H	11h29	3,3 m	B	10h40	0,5 m
B	20h04	1 m	H	16h45	2,5 m
H	23h50	3,1 m	B	22h47	0,5 m
Demain			Demain		
B	8h13	1 m	H	4h57	2,6 m
H	12h02	3,2 m	B	11h09	0,5 m
B	20h37	1 m	H	17h18	2,5 m
			B	23h27	0,6 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Orages	25	11
Charlottetown	Soleil	23	16
Edmonton	Beau	24	12
Fredericton	Ensoleillé	25	16
Halifax	Soleil	24	14
Iqaluit	Averses	8	7
Moncton	Soleil	24	13
Ottawa	Orages	24	20
Regina	Ensoleillé	24	10
Rouyn-Noranda	Pluie	20	14
Saint-Jean	Averses	19	14
Saskatoon	Soleil	26	12
Sudbury	Averses	25	17
Toronto	Orages	31	22
Thunder Bay	Averses	24	14
Vancouver	Variable	22	14
Victoria	Beau	19	13
Whitehorse	Averses	20	9
Winnipeg	Orages	23	12
Yellowknife	Soleil	17	8

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	22	15
Athènes	Beau	33	24
Pékin	Éclaircies	27	27
Berlin	Variable	26	17
Boston	Orages	25	21
Buenos Aires	Soleil	11	5
Chicago	Variable	34	22
Londres	Nuageux	24	14
Los Angeles	Beau	22	17
Madrid	Beau	32	19
Mexico	Orages	21	11
Moscou	Beau	18	7
New Delhi	Averses	39	31
New York	Orages	26	23
Paris	Nuageux	23	18
Philadelphie	Orages	31	24
Rio	Soleil	28	20
Rome	Beau	31	20
Tokyo	Orages	27	26
Washington	Beau	36	25

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Orages	33	26
Bahamas	Soleil	34	29
La Barbade	Beau	31	27
Bermudes	Variable	30	26
Cancun	Soleil	33	27
Daytona Beach	Orages	32	23
Ft. Lauderdale	Orages	32	26
Honolulu	Variable	31	25
Key West	Orages	32	28
La Havane	Orages	35	24
Las Vegas	Soleil	37	23
Miami	Orages	32	26
Montego Bay	Soleil	34	26
Myrtle Beach	Beau	32	23
Orlando	Orages	33	24
Palm Springs	Soleil	41	25
Puerto Plata	Beau	31	24
Tallahassee	Orages	33	22
Tampa	Orages	34	25
W. Palm Beach	Orages	31	26

ALMANACH

Maximum hier	22°
Minimum hier	8°
Normale le jour	24,2°
Normale la nuit	13,5°
Record max,	30,6°/1946
Record min,	6,1°/1960
Précipitation hiero mm	1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

5h35 — 20h05

Durée du jour : 14h30

LA LUNE

Coucher à 9h23 — Lever à 21h11

13 août — 20 août — 27 août — 4 sept

287 À partager maison logement/condo

14 PIÈCES, 3 salons, 3 terrasses, vue sur québec, tout meublé, stationnement inclus, déal femme, à la semaine ou au mois 418-931-0573

AGENCE COLOCS.COM
Pour trouver le colocataire idéal

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

AMÉNAGEMENT paysager et excavation, estimation gratuite. 418-925-8995, 418-564-3302

CÈDRES À HAIE
418-666-3291

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

A+ Peintre, professionnels, à prix économique. Pierre 418-997-5757

C.P.V.M. CONSTRUCTION
Pour vous à votre mesure, rénovation, restauration résidentielle. Pour trouver des solutions du plancher au plafond, de la maison au chalet, un seul appel: 418-847-8992

JOINTS & PEINTURE
262-4565

MENUISIER avec carte 25$/heure Travaux de tout genre. Avec facture. (418) 832-7297.

Pour un projet de construction ou rénovation résidentielle, pour ajout ou modification à votre propriété.
Construction Réjean Fradette
418-407-3060 ou 808-6805

PROFESSIONNEL de la rénovation
-Estimation gratuite-
RBQ 8336-4547-51. tél.261-2629

RÉNOVATION générale,estimation gratuite, RBQ, 418-561-6119

WC COUVERTURES INC. toiture, bardeau et élastomère, 418-805-9448

382 Matériaux

CÈDRE patio, chêne, merisier, sel 4/4 2,15$ pin mural 1x6 0.55$ pin plancher 1x6, mélèze, composante escalier li-ma-co.com 418-831-4947

PLANCHER Bois franc,érable & merisier 1.99$ à 3.49$ 418-527-9191

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉ
36˝ x 8˙ 17.04$, 36˝ x 10˙ 21.30$
36˝ x 12˙ 25.56$,
36˝ x 14˙ 29.82$,
36˝ x 16˙ 34.08$,
Couleurs disponibles.
Ouellet & Leduc 418-842-2394

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

AUTHENTIQUE HESPELER
Mobilier salle à manger, état exceptionnel, aubaine 4900$. 576-9389

BAS PRIX - CAUSE DÉMÉNAGEMENT Superbe divan 3 places état neuf, climatiseur fenêtre 10 000 btu, tapis bourgogne 10 X 18pi., le tout en très bon état 418-658-2748

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

FERMETURE DE MAISON, vaisellier, table, saufa en cuir, A/C, lave-vaisselle, télé ACL 32", etc. 418-626-9630

Set de salle à manger acajou massif, table, 6 chaises, vaisselier, bahut, état neuf, 2 800$ 418-622-0605

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

À BON PRIX Labrador, Caniche miniature blanc 418-387-2786

CANICHES Toy et miniature, de 350$ à 500$. 418-336-2383

410 Bois de chauffage

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po et 12 po 418-836-1730.

410 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

BOIS écologique 69 $
efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée **novaflamme.com 418-660-3255**

BÛCHES ECO LOGIC
Bûches écologiques et granules de bois, propre, très performant, remplace le bois naturel. Meilleures bûches, meilleurs prix. Nous livrons à domicile 7 sur 7. Info: 1-866-880-5647 et www.eco-logic.ca

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

ÉRABLE, merisier, hêtre, 95$/corde, 100% garantie, 418-805-3492

420 Equipement de commerce

ÉQUIPEMENT complet d'épicerie: chambres à bière 10 portes- fours étuve Doyon - trancheurs à pain - éviers simples et doubles - chambres froides et congelées - emballeuses - tables de travail - trancheurs à viande - et plusieurs autres, 418-570-3838

427 Marchandises diverses

MATELAS et sommier, 60 po, comme neuf, valeur 1200 $ pour 250 $. 418-628-0615

430 Marché aux puces Vente de garage

STE-FOY au 847, Philippe-Méthé, 8 et 9 aout, 9h à 15h , fermeture maison (meubles, couvertures, jouets, malles, lit antique, petits électro-ménagers

STONEHAM, 3055, boul.Talbot Vieux meubles, bois de chauffage, portes et fenêtres BON PRIX

VENTE DE GARAGE
Les 8 et 9 août prochains, à Saint-Joseph-de-Beauce, 100 points de vente identifiés sur carte disponible gratuitement chez les différents dépanneurs.
Informations : 418-397-4358

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **PENTIUM IV 3.0mhz,** 169$ ou gratuit avec abonnement à internet 1 an. **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

443 Piscines accessoires de parterre

INSTALLATEUR de piscines neuves et usagées, 8 ans d'expérience, 418-655-9699

457 Vêtements

COMPLET coordonné bleu, pantalon, chemise, cravate, grandeur 40, Hugo Boss, valeur 1100 $ pour 100$ nég. 418-353-4992

460 LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos 2008, hybride, montagne, route, BionX moteur électrique, batterie lithium à partir de 1240$ pose incluse www.mathieuperformance.com 418-524-2650

463 Camping Chasse et pêche

A louer tentes-roulottes récentes, à partir de 300$/sem. 7732, boul. Hamel. 527-1291

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie

20 ALBUMS 1940-1960: Hockey Majeur, Baseball Majeur, Souvenirs Expos, 418-653-6759.

AUTOS Miniatures, Collection et +, Achetez directement de l'entrepôt. nicecardiecast.com 819-228-5625

466 Loisirs

CHANTEURS demandés tenors, bari, quatuor, a cappela, style barbershop, but sérieux, langue anglaise et musicien atouts. Auditions 418-651-6010

467 Musique

PIANO droit Yamaha, très bonne condition, 2 000$, 418-682-9934.

SUPERBE piano Langelier en noyer, état neuf, 1 800$, 418-622-0605 (à queue sans la queue)

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

AUBERGE Le Vincent, Centre-ville, recherche personnes polyvalentes pour entretien des chambres, semaine / fin de semaine, 523-5000

BARMAN - BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

SERVICE D'HÔTELLERIE PRESTIGE recrute femme de chambres pour **Hôtel Le Must** et **Hôtel Super 8**, à L'Ancienne-Lorette.
Exigeance: emploi de jour, disponibilité 1 fds sur 2, français parlé, avantages, temps plein ou partiel, formation et uniforme fournis, début immédiatement.
Envoyez CV à:
emploi@prestigemaintenance.com
FAX: 1-514-257-6393
TÉLÉPHONE: 418-263-8488

VOODOO GRILL, CUISINIER(ÈRE), Expérience, temps plein, demander Mathieu Villeneuve, 647-2000 #4

477 Vente télémarketing

Tu veux profiter de tes après-midi?
TÉLÉPHONISTES
recherché(e)s pour emploi immédiat. Entreprise renommée. Salaire jusqu'à 14$ l'heure. Horaire: matin/soir. Bienvenue étudiant(e)s, retraité(e)s et semi-retraité(e)s. Dolorès 847-2201.

481 Offres d'emplois autres

ASSISTANT DESSINATEUR
Spécialité en ventilation.
Effectuer dessin de distribution, mise en production, évaluation.
Exigences: DEP ou DEC. Autocad, Word, Excel. Expérience 2 ans.
Envoyez CV : **cv@balvent.com** ou contactez **418-687-5639 # 101**

COMMIS À LA FACTURATION
Temps plein de soir
rhquebec@**qualinet**.ca ou 434, des Montérégiennes Qc G1C 7H3

COMMIS AUX PIÈCES ÉLECTROMÉNAGERS, expérience et formation pertinentes. Atelier G. Paquet 418-871-4043

481 Offres d'emplois autres

COMMIS vendeur pour une petite boutique pour adulte au centre-ville. 10$/heure commission. 802-3317

CONCIERGES DEMANDÉS
18 Logements, 4½, loyer réduit, épouse à la maison 418-563-1665.

COUPLE concierge temps plein, expérience requise, fax: 418-683-5973, arbois@arbois.qc.ca

COUTURIER(ÈRE)
Pour temps partiel ou temps plein, emploi à St-Nicolas. Si vous avez minimum 5 ans d'expérience, avez déjà cousu le cuir ou nylon, vous avez l'habilité d'utiliser un "walking-foot" "tackeur" et machine droite industrielle. Faites parvenir votre CV 418-831-5945

CUISINIER(ERE) AVEC EXPÉRIENCE Cuisine institutionnelle, préparation des repas, avec avantages sociaux, 38 h semaine. Salaire selon l'expérience. Se présenter avec votre c.v. au 7141, Av. Royale, Château-Richer, de 9h à 16h, du lundi au vendredi et demander Gabriel Nault

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
1 888 473-4636

INFIRMIERS(ÈRES): 35$ à 60$/h
INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES: 20$ à 28$/h **PRÉPOSÉS(ES) BÉNÉFICIAIRES:** 12$ à 15$/h
Envoyez cv fax au: 1-866-532-8281.
Tél. 418-266-0475
www.urgencemedicale.ca
emploi@urgencemedicale.ca

LA RECREATHÈQUE
Gérant
Commis
Technicien électronique
www.recreatheque.qc.ca

LE ROUET
Articles de maison
Québec et Rive-Sud
-Gérant (e)
-Gérant(e) adjoint(e)
SVP faire parvenir votre CV par courriel à annedulong@videotron.ca ou par télécopieur au 514-935-7446

481 Offres d'emplois autres

RecyclageVanier
MANUTENTIONNAIRE
PARCOURS D'INSERTION AU TRAVAIL DE 28 SEMAINES AVEC SALAIRE. PLACEMENT EN EMPLOI: 100% EN 2008
418 527-8050
Financé par Emploi-Québec

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs: STE-FOY, CAP-ROUGE revenu de plus de 225$ par semaine plus pourboires
418-262-6011

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec
Aidez-nous à la vaincre

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs: BOURG-ROYAL ST-SAMUEL revenu de plus de 225$ par semaine plus pourboires
418-955-1365

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE GOYA
Recherche Assitant-comptable à temps partiel (15 à 20 hres sem.) Tenue de livre, correspondance et travail de bureau. Faxer c.v. au : 418-834-0482

486 Service domestique et garderie

MAÎTRES DU MÉNAGE: ménage + peinture, résidentiel et commercial, + service d'urgence. 624-2583.

Recherche gardienne à domicile, SILLERY, nov. 2009, 2 garçons, lun. au ven., non-fumeuse, préparation repas, référence 418-650-1356

SILLERY recherche gardienne chez-moi. Enfants 2 mois et 2 ans(garderie),temps plein, sept. 418-614-3414

490 FINANCES

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
1 888 442-1217

493 Occasions d'affaires

MARINA de Cap-Rouge, recherchons associé-traiteur, 418-802-6651

NETTOYEUR À SEC ÉCOLOGIQUE
À votre compte avec une bannière sûre et gagnante. QUALINET LE NETTOYEUR, franchises disponibles partout au Québec.
Info: Elen Pearson 1-888-715-9911

496 Services financiers

BESOIN D'ARGENT? Prêt rapide 500$, réponse en 1h00, paiement hebdomandaire, condition emploi stable (6 mois). Crédit Yamaska 1-877-534-1999

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. 2 hommes/75$, 3 hommes/90$, assurances, **418-522-1321**

SPÉCIAL déménagement, à partir de 89.99$. Entreposage domestique. 834-5433, 261-3535.

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Je vous propose le suédois créatif! Sublime, reçu.

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
Dès 10h - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des îles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11,30h a.m.

Massages, rasages, et soins de pieds.
LA JOLIE DAME
208-5640

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

418-527-6969 L'appel des sens www.leplaisirdessens.com

418-622-6122 La Coquine
418-624-6668 Ydem
AAA (lacoquine.net)

666-8666 MASSAGES IRIS
bain tourbillon et salle d'eau

MOTS CROISÉS # 376

HORIZONTALEMENT

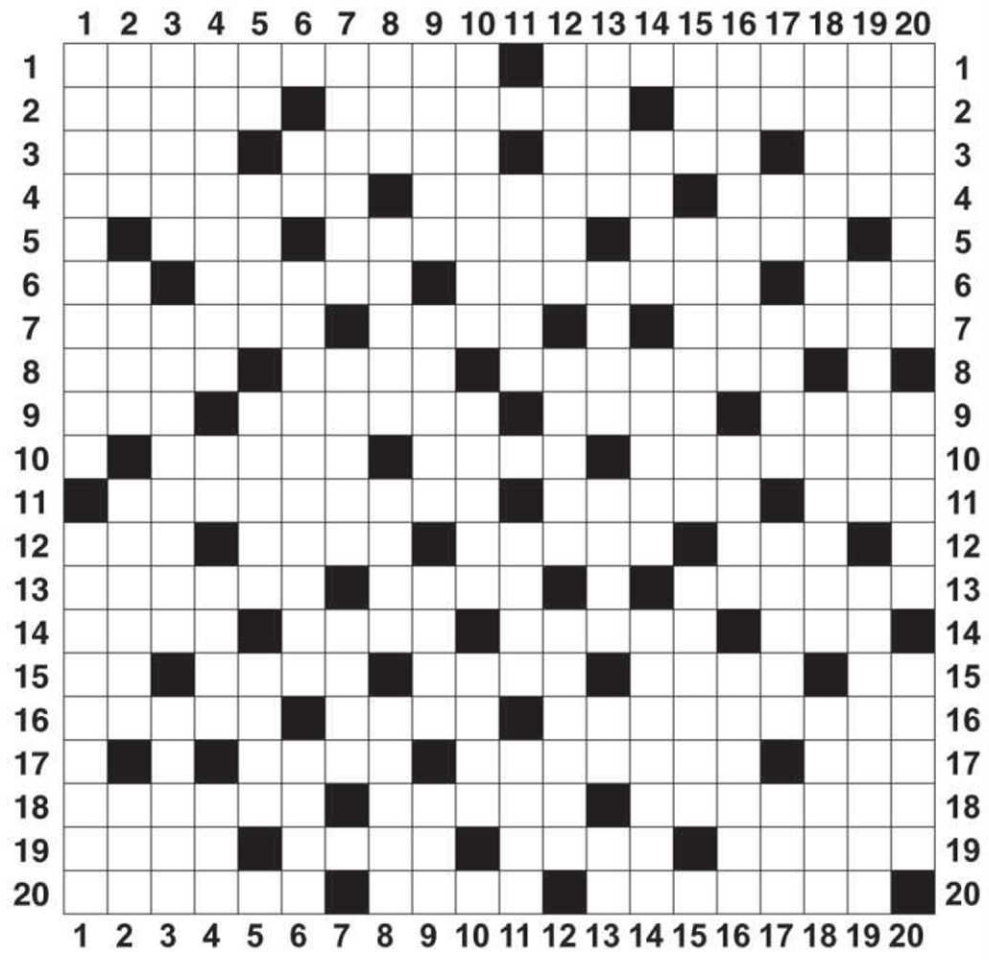
1. Malveillance - Poltron.
2. Sentiment intense - Ébloui - Reportée à un poste.
3. Petit perroquet - Risquent - Ce n'est pas trop tôt! - Doubles règles.
4. Mettent plus haut - Mettre à l'épreuve - Moins que la moitié.
5. Levant - Loi de la Camorra - Moutons.
6. Deux moitiés - Lémurien de Madagascar - Remède universel - Sensation auditive.
7. Plante aquatique - Qui t'appartient - Arbuste à fleurs blanches.
8. Prince musulman - Le chat en a 7 - Incohérent.
9. Hawaii en fait partie - Ventilées - Femme d'Osiris - Souillé.
10. Insecte carnassier - Charnu et bien rempli - Sculptures.
11. Satisfaire - Bâton garni de fer - Démonstratif.
12. Clameur - Mouvement d'une foule - Liste des prix - Femme du fils.
13. Grivois - Partie d'une maison - Couverte, ornée de peinture.
14. Constructeur de "l'Éole" - Glaive - Système de repérage - Cestode.
15. Introduit une condition - De Haute-Écosse - Utiles au golf - Elle porte une fleur - Préfixe.
16. Arrêt d'une circulation - Boris Goudonov - Concerné.
17. Frère de Seth - Briller - Agent de Louis XV.
18. Bouteille mince et allongée - Lieu de combats - Changement radical.
19. Paresseux didactyle - Voisin du bouleau - Crochet double - Accès de rage.
20. Sous un véhicule - Comblé de cadeaux - Épinglée.

VERTICALEMENT

1. Pitoyable - Conventionnel.
2. Trouble - Patronymes - Prêt consenti par une banque - Avant les autres.
3. L'Île de beauté - Thaïlandaise - Autrement dit.
4. Il fait des saisies - Douze mois - Drôlement - Pronom personnel.
5. Argon - Au nord de Catane - Cavité naturelle - Circule à Brasilia.
6. Pronom indéfini - Douces - Joli.
7. Rongeur aquatique - Impératrice d'Orient - Éclate.
8. Compagne d'Adam - Trouée par les teignes - Partie du corps - Argot américain.
9. Abri portatif - Arrose Grenoble - Montagne grecque - Roue à gorge.
10. Muse grecque - Poussé au-dehors - Va à l'aventure.
11. Division d'une exposition - Le coin du feu - Prince troyen.
12. Poisson plat - Son duvet est précieux - Refuges.
13. Prénom de Lévesque - Armes de jet - Extrémité d'un lit - In naturalibus - A lui.
14. Habit de moine - Désoeuvré - Amener à soi.
15. En Suisse - Obsolète - Ave Maria.
16. Petits chemins - Met fin à la nuit - Opération chirurgicale.
17. Sélénium - Indium - Hors d'ici! - Assemblée - Hors de combat.
18. Titre d'honneur - Pas une - Construction vitrée.
19. Faire l'âne - Fait mal aux doigts - Aberration chromosomique.
20. Gribouillé - Moyen de s'échapper - Guidée.

Solution du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	E	N	T	H	O	U	S	I	A	S	M	E	■	P	A	S	S	I	O	N
2	N	I	A	I	S	■	E	R	S	E	■	B	O	R	N	E	■	V	I	A
3	G	E	L	E	■	P	R	E	S	A	G	E	■	I	N	S	E	R	E	R
4	O	S	E	R	A	I	E	■	A	N	O	N	Y	M	E	■	T	E	S	T
5	U	■	N	■	E	N	■	V	I	T	R	E	■	E	X	C	E	S	■	H
6	E	S	T	U	R	G	E	O	N	■	G	■	B	R	I	O	■	S	T	E
7	M	A	■	V	E	R	■	T	I	R	E	U	R	■	O	I	S	E	U	X
8	E	T	A	U	■	E	D	E	■	A	E	R	I	E	N	N	E	■	E	■
9	N	U	L	L	E	■	I	R	A	N	■	A	N	S	■	C	L	E	R	C
10	T	R	I	E	R	E	S	■	I	G	N	E	■	C	L	E	■	M	I	E
11	■	E	N	S	O	R	C	E	L	E	■	T	S	A	R	■	M	I	E	N
12	A	R	E	■	D	U	O	S	■	E	V	E	I	L	■	D	U	R	■	S
13	P	■	A	V	E	C	■	S	I	S	E	■	A	E	D	E	■	A	C	E
14	P	O	S	E	■	T	U	E	R	■	R	O	M	■	A	G	A	T	H	E
15	L	U	■	R	E	E	L	■	I	N	S	U	■	E	L	A	N	■	A	■
16	A	B	A	T	S	■	V	I	S	A	■	A	D	D	I	T	I	O	N	S
17	U	L	M	■	T	E	E	S	■	O	R	T	E	I	L	■	M	U	T	E
18	D	I	E	S	E	L	■	O	S	S	U	E	■	S	A	V	A	R	I	N
19	I	E	N	A	■	F	E	L	E	■	D	E	M	O	■	A	N	S	E	S
20	R	E	E	L	U	E	■	E	M	U	E	■	I	N	A	L	T	E	R	E



522 Massage autres

682-5418 Moment magique
1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

CENTRE EXOTIKA 683-1884

JOLIES masseuses, orientales
(418) 805-0030

MAINS MAGIQUES. Essayez-moi!
Centre-ville. Princess 418-522-4933

MASSAGE DOUCEUR
356 Av. St-Sacrement, 527-8468

RABAIS D'ÉTÉ 977-7277
MEDINA SPA ET TOURBILLION
SHERAZADE 651-2199
À UTOPIA, 650-0220 STE-FOY

www.ultimedetente.com
vacances chez-nous 628-4448

526 Escortes

24h 24h
AVENTURIÈRE.CA
955-6079

264-3999
ATTENTION HOT
femmes, hommes et transexuels

AH OUI très belle demoiselle, classe, discrétion, service +++ 906-1888

Arianne
418-809-4472

AUX FÉES
418-688-3901
www.lesfeesenchanteresses.com

BEAUTÉS ESCORTES
Qualité Choix Discrétion
SE DÉPLACENT SEULEMENT
266-2016
www.escortesquebec.co

BELLE ET SEXY
264-6089

FEMME de classe, discrétion, spécial matinée, 418-951-0296.

JOLIE et SEXY
Longue Durée Se déplace 208-6198

600
AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie 2000 enr.
Stabilité, Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec

A ACCEDER au BUT de STABILITE
1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

625 Perdu trouvé

PERDUS LUNETTES de prescription de marque CARTIER, généreuse récompense 418-658-2748

900
SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille.Jean Racine Presseur: 418-823-2197

ACHAT autos, camions, route ou pièces, 7/7, 418-951-9069

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

NISSAN Sentra 1996, 140 000km, manuelle, 1000$ nég., 659-4686.

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

MUSTANG LX 1990, automatique, 2.3L, 158 000km, 2 300$, 660-7488

HONDA Accord 1997, 109 300 km, 4 portes, automatique, 8 pneus montés sur roue, a/c, antivol, 3500$, 418-806-3412

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

CIVIC DX 2000, manuelle, toit ouvrant, 3 300$, 418-248-8665

GRAND Marquis LS 97 4 portes, tout équipé,état neuf, 4500$, 833-1985

SATURN Ion Sport 2005, 59 000km, 5495$, 26$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TERCEL 1997, 4 portes, automatique, 156 000 km, propre, 2 300 $ nég., 418-848-2395, 418-576-2395

TOYOTA TERCEL CE 1999, 4 portes, automatique, 155 000 km, 4 pneus d'été sur roues mags et 4 pneus d'hiver sur roues d'acier, 3500$ 806-5708

VOLVO S90 1998, 224 000km, bien entretenue, luxueuse et agréable, pneus hiver inclus. 4 500$ 418-805-4664

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

FORD Focus ZX5 2005, automatique, A/C, mag, 39 800km, 8995$
Lévis Toyota 418-837-4701

HONDA Civic SE 2005, équipé, 73 000km, 7495$, 35$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

■ MIATA 1999, cuir, 56 000 miles, vert/beige, très propre, manuelle, 8995$, ACP 418-570-0520 ■

ALTIMA 2002, automatique, 105 000km, 8 pneus été/hiver neufs, A-1, 8500$, 418-657-0002

TOYOTA Corolla 2005, garantie, 77 000km, 7995$, 38$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Corolla 2008, 64 000km, garantie, 10 995$, 43$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Echo 2005, garantie, 76 000km, 6995$, 33$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

SUBARU
Financement à partir de 4.9%
www.optionsubaru.com
418-648-9518

HYUNDAY TIBURON SE 2006, cuir, toit, rouge, 15 900km, 13 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MAZDA 3GT Berline 2006, bleu, 42 000km, moteur neuf 12 000 km, mags 16 po., mécanique A1, A/C, 14 000 $ nég. 418-652-0453.

MAZDA MIATA 2002 rouge
70 000km, manuelle, impécable
12 500$ 418-821-9727

MAXIMA SE, 2004, 3.5 L, argent, cuir, toit, 61 200 km, 15 995 $
Lévis Toyota 418-837-4701

CELICA 2005, 24000km, automatique,tout équipé,16800$, 953-9494

TOYOTA YARIS 2007, 16 000km, automatique, 418-654-1950.

953 Voitures 17000 $ et plus

MUSTANG Convertible GT 06, automatique, 27 895 $, cheval peinturé 418-953-9494

INFINITI G35X 2004 AWD, 54 900km, cuir, toit, argent, 19 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MERCEDES BENZ DECAPOTABLE
CLK 320, (4 places), 2000, impeccable, seulement 125 000km réel, pas d'hiver, aubaine 18 750$.
418-564-5998

MERCEDES C230, Kompressor, 2005, toit ouvrant, phares au xénon, tout équipé, 4 portes, bleu noir, 6 vitesses, mécanique A1, 108 000km, 17 250$, 418-561-5539.

SoLARA 07,convertible,tout équipé, bluetooth, 26 850$, 418-953-9494

•CAMRY LE 07, 39 000 km, équipé, garantie, 17 950$. 418-626-5775•

956 Voitures sport et anciennes

PORSCHE 911 Cabrio 01 magenta 68000km, jamais accidenté, mini-échange accepté, 514-651-5960

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

■ OUTBACK 02, familial,automatique 60 000mi, verts, très propre, 5995$, ACD 418-570-0520 ■

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

■ FORD Escape XLT 06, noir, 50 000 km, automatique, 14 600$, ACP 418-570-0520 ■

JEEP TJ Sahara 2004, 2 toits, 80 800km, 12 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

CADILLAC Escalade 2007, garantie, équipé, 67 00km, 39 995$, 165$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

F350 2006, 4 portes, 27 000km, Laréat, 29 800$, 418-953-5454

B4000 2007, 4x4, automatique, tout équipé, 12 300km, 17 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

SUBARU FORESTER limited 2009, 13 000km. 26 500$ 418-561-1129

TOYOTA Tundra TRD 2006, Accès-Cab, 94 500km, bleu, 24 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

965 Camions à vendre

CAMION à vendre avec boîte réfrigérée, 24pi. 8500$, 418-667-9689

FORD CUBE 1993, boîte 14', 6 500$, 418-824-3419

2500 SAVANA 2008, 68 000km, 19 000$ nég., 418-929-2208.

SAVANA 2500 2008, 31 000km, 20 500$ nég.; 418-929-2208.

968
VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

970 Garages stationnement à louer et remisage

À LOUER Garage à Shanon, 500$/mois, 418-208-8883

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

BOÎTE fibre bleue 6¾ pieds, très propre, était sur Ford F-250, 750$, 418-808-5492

REMORQUE 49"x96", bascule, roues 15po., 650$ nég., 628-0615.

REMORQUES D'ENTREPOSAGE 27 à 53 pi à vendre, 418-563-1527

977 Motocyclettes

SCOOTER KASEA, 49.9CC, état neuf, 1 792km, 418-951-6365.

SCOOTER Suzuki, Burgman AN400, 6000 km, 5600$, 843-1712

SCOOTER Yamaha BW'S, 2002, très propre, 1600$, 418-824-3761

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CAMPEUR Roadtrek, 1991, couche 4 personnes, 10 500$, négociable, 418-725-1824

Caravane à sellette, Titanium 2003, 37', 2 extensions, 50A, paraboli-que, 1 seul proprio, non-fumeur. Prix réduit: $24,900, 829-0343

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

TENTE roulotte, Flagstaff 2006, a/c, 10', 6 places, auvent, 418-999-8053

986 Yachts, bateaux et avions

FOOR-WINNS 1994, toît campeur, état neuf, 22 800$, 418-953-9494

TRANSPORT DE BATEAUX
Spécialisé Hydraulique
20 à 40' Permis et assurance
Fabricant de remorque
TRANSPORT NAUTIC
1-888-364-2403

aidez-nous.

leucan
Association pour les enfants atteints de cancer



1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca

418 686-3344 1 866 686-3344

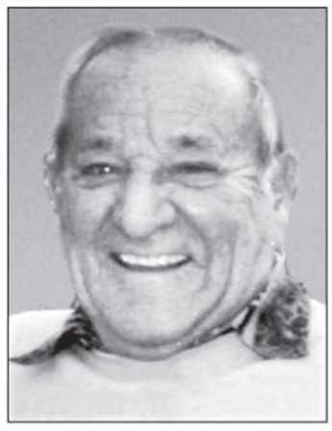
ABONNEZ-VOUS

leSoleil

Index des avis de décès

LANGEVIN, Roger

LEMIEUX, Irène Joncas



Roger Langevin

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 août 2009, à l'âge de 71 ans est décédé M. Roger Langevin, retraité du Journal Le Soleil, fils de feu M. Léonidas Langevin et de feu dame Simone Levasseur et conjoint de dame Pierrette Carrier. La direction des funérailles a été confiée à la maison

WILBROD ROBERT
« Une maison familiale »
738, Royale
Québec (Beauport) G1E 1Z4

Le service religieux sera célébré **le lundi 10 août à 11h en l'église St-Ignace-de-Loyola, 3325, rue Loyola**, où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Pierrette Carrier, ses enfants: Hélène (Gaétan Cyr) et Mario (Nancy Cécile Brousseau); ses petits-enfants: Jean-Philippe, Marc-Antoine et Mathieu Cyr; son frère Pierre (Christine Lang), la famille de sa conjointe: Florian, Mario (Carine Lafontaine), William, Marie-Claude (Michel Turgeon) et Geneviève (Steve Bureau), son neveu Éric et sa nièce Danièle ainsi que plusieurs autres parents et de nombreux ami(e)s. Sincères remerciements au personnel de l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins reçus. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3.

Pour renseignements: (418) 661-9223
À votre disposition condoléances par télécopieur: (418) 661-6303
ou www.wilbrodrobert.com (avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Irène Joncas Lemieux

Dans l'avis de décès de madame Irène Joncas Lemieux, nous aurions dû lire: ses 9 arrière-petits-enfants: Maïka, Élie et Sacha, Marc-Antoine, Jean-Frédéric, Félix, Marylou et Anaïs, Élora.

Faveurs obtenues

Remerciements au Père Michel Verret pour faveurs obtenues avec promesse de publier. C.P.

Personnalisez votre avis

de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.



Renseignez-vous au
418 686-3326, poste 2261



Tiger Woods a réussi quatre oiselets à ses six derniers trous pour se faufiler en deuxième place du tournoi Invitation Bridgestone. — PHOTO AP

Harrington résiste à Woods... pour l'instant

Associated Press

AKRON, Ohio — Padraig Harrington a répondu à une attaque tardive de Tiger Woods en réalisant une ronde de 67, hier, et il a pris une avance de trois coups en tête du tournoi Invitation Bridgestone à l'aube de la ronde finale.

Woods a mis un peu de vie dans cet après-midi pluvieux en réussissant quatre oiselets à ses six derniers trous pour finalement remettre une carte de 65 (cinq coups sous la normale). L'Américain était alors sorti du terrain à égalité en tête et les partisans qui étaient aux abords du vert du 18e trou l'ont suivi en scandant son nom pour le remercier d'ajouter du piquant dans cette compétition.

«J'ai été surpris, oui. Je ne savais pas qu'il était si haut dans le classement», a reconnu Harrington, qui a calé trois oiselets en quatre trous pour rapidement reprendre les commandes du tournoi. «Ok, il est deuxième. Voilà. J'ai une avance de trois coups. Est-ce suffisant? Probablement pas. J'ai tenté de placer la plus grande distance entre le reste du groupe et moi. Mais à la fin de la journée, il n'y a probablement jamais assez d'écart entre toi et Tiger. Je sais que je vais devoir bien jouer demain si je veux l'emporter.»

Malgré ses 69 triomphes en carrière sur le circuit de la PGA, Woods a enlevé seulement cinq fois les honneurs d'un tournoi lorsqu'il accusait un retard de trois coups ou plus après la troisième ronde. Deux de ces gains sont survenus cette saison, lorsqu'il a comblé un déficit de cinq coups à Bay Hill et un autre de quatre coups au Memorial.

«Je m'étais dit que si je parvenais à caler la moitié de mes roulés, je serais en bonne position pour dimanche, a confié Woods. Au moins, j'aurai une chance de remporter le tournoi.»

«Il n'y a probablement jamais assez d'écart entre toi et Tiger»

— Padraig Harrington, conscient qu'une avance de trois coups sur Tiger Woods est loin d'être confortable

Woods et Harrington prendront donc le départ de la ronde finale ensemble pour la première fois depuis le tournoi Dunlop Phoenix de 2006 sur le circuit japonais. Woods avait alors saboté une avance de trois coups avec six trous à disputer, puis s'était incliné devant Harrington sur le deuxième trou de prolongation.

«Je réalise que j'aurai une journée difficile, c'est certain», dit Harrington, qui était à moins 10 (200) après trois rondes. «Ce parcours a bien servi Tiger... alors je pense que rien ne sera facile demain [aujourd'hui]. Au mieux, ce sera une dure bataille. C'est en ce sens que je vais me préparer.»

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

OPINION
Les chroniques de Maurice Dumas :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports



sports

COUPE ROGERS Défaite amère pour Duclos → 50

Mikaël Lalancette
mlalancette@lesoleil.com

L'équipe nationale chinoise en était à sa première apparition au Mondial Acrobatx, disputé au Centre national d'entraînement acrobatique Yves-Laroche à Lac-Beauport, hier après-midi. Expérimentés et agiles, les Chinois n'ont pas raté leur entrée en torpillant leurs rivaux américains, canadiens, japonais et slovénien, monopolisant les podiums masculin et féminin.



Le chinois Ke Li (ci-dessous) a complété le podium du Mondial Acrobatx derrière ses compatriotes Chao Wu et Zongyang Jia. — PHOTO PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

MONDIAL ACROBATX

Razzia chinoise

Les skieurs acrobatiques ont peaufiné leurs meilleurs sauts, tentant parfois des enchaînements de vrilles qu'ils n'avaient jamais pu expérimenter en compétition. Chez les hommes, il a fallu que les Chinois Zongyang Jia et Chao Wu se lancent une fois de plus que leurs rivaux, puisque les deux étaient à égalité, s'étant mérité des notes parfaites des juges.

Jia a usé d'audace en prenant le risque d'exécuter cinq vrilles dans sa figure, le saut le plus difficile à réaliser en ski acrobatique. Il a réussi la manœuvre et s'est sauvé avec la première place. Ke Li a complété le podium en troisième position. Même scénario chez les femmes, où Mengtao Xu, Shanshan Zhan et Shuangfei Dai ont fait la loi et composé un podium entièrement chinois.

Malgré l'allure de la compétition, les membres de l'équipe nationale canadienne étaient pour la plupart bien heureux de leurs prouesses dans les airs. L'Ontarien Steve Omischl a toutefois reconnu le brio de ses rivaux chinois. «Ils étaient tout simplement excellents! Je ne regrette pas mes sauts, ils étaient simplement meilleurs.»

PRÉPARATION OLYMPIQUE

Omischl et l'Albertain Ryan Blais (huitième chez les hommes) ont dit se servir de la journée d'hier comme préparation aux Jeux olympiques de Vancouver de 2010, le Mondial étant leur dernière compétition avant les qualifications qui auront lieu en Chine, en décembre.

La finale d'hier était à ce point relevée que les deux champions de l'an dernier, (l'Américain Ryan St. Onge et la Canadienne Amber Peterson) ont été éliminés dès le deuxième tour de la compétition. Peterson a signé le meilleur résultat des Canadiennes en finale, avec une huitième place.

St. Onge, champion du monde et vice-champion de la Coupe du monde en 2009, n'avait rien à se reprocher. «Je suis très heureux de mes sauts, a-t-il indiqué avec le sourire. Je ne peux pas être déçu de perdre contre eux [les Chinois]. Ils ont tout simplement été parfaits.»

Le médaillé olympique canadien, Nicolas Fontaine, reconnaissait la supériorité des Chinois. «Même avec de bons skieurs ici, ils prennent deux à trois ans de moins pour atteindre nos nivaux de performance. Ils sont beaux à voir aller.»

Sabrina Guérin (Laval) a signé le deuxième meilleur pointage chez les Canadiennes, avec une 12e place, elle qui avait terminé en septième position il y a un an. Elle a été éliminée dès son premier saut par une autre Chinoise, Shaung Chen, alors que Geneviève Tougas (Saint-Hubert) subissait le même sort contre Xin Zhang.

BASEBALL

CAN-AM

VENDREDI 7 AOÛT
Québec 4, New Jersey 3 (12 manches)
New Hampshire 3, Sussex 4
Worcester 0, Brockton 3

SAMEDI 8 AOÛT
Québec 1, New Jersey 5
New Hampshire 5, Sussex 3
Worcester 5, Brockton 2

DIMANCHE 9 AOÛT
Québec (Sausville 5-3) au New Jersey (Pavlik 5-4), 14h05
New Hampshire à Sussex, 14h05
Worcester à Brockton, 17h05

CLASSEMENT
(2E MOITIÉ DE 47 MATCHS)

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Québec	13	6	.684	—	8-2	1p
Worcester	11	8	.579	2.0	5-5	1g
x-New Jersey	11	9	.550	2.5	4-6	1g
Brockton	9	9	.500	3.5	5-5	1p
New Hampshire	7	13	.350	6.5	5-5	1g
Sussex	6	12	.333	6.5	3-7	1p

x-champion de la 1re moitié de saison.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	G	P	MOY	DIF
x-New Jersey	39	28	.582	—
Brockton	35	29	.547	2.5
Québec	35	31	.530	3.5
Worcester	33	32	.508	5.0
New Hampshire	21	26	.447	8.0
Sussex	27	38	.415	11.0

Les champions des deux demi-saisons se qualifient pour les séries éliminatoires ainsi que les deux équipes non championnes ayant cumulé la meilleure fiche au classement général.

RENDEMENT DES CAPITALES
AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
18-Boucher	108	17	18	1	13	4	.167
1-Colafemina	207	40	55	0	19	23	.266
6-D'Aoust	100	14	23	1	8	0	.230
7-Deschênes	244	29	73	2	36	0	.299
39-Laforest	236	48	70	16	54	1	.297
31-Lantigua	245	33	61	8	41	0	.249
30-Lewis	105	19	34	1	18	2	.324
11-Naccarata	217	31	63	3	30	13	.290
44-Nunez	237	33	74	2	26	9	.312
16-Tomlinson	230	34	69	1	25	13	.300
13-Toro	103	15	23	0	8	4	.223
TOTAUX	**2204**	**331**	**599**	**40**	**305**	**72**	**.272**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
27-Allen	4	7	0	83.2	22	37	3.66
38-Gagné	5	2	0	67.1	17	36	4.95
34-Gélinas	3	2	0	48.0	15	40	5.06
30-Gregory	1	0	0	10.0	1	9	2.70
26-Joyce	0	0	0	13.1	7	11	3.38
-Kukucka	0	0	0	6.0	5	3	0.00
15-McDaid	4	0	3	33.0	7	26	1.91
21-Palanski	2	3	1	33.1	14	17	8.91
17-Sausville	5	3	0	47.2	20	25	4.72
28-Schutt	3	4	9	30.2	8	21	2.64
23-Simard	6	6	0	90.2	18	52	4.17
TOTAUX	**35**	**31**	**14**	**559.2**	**160**	**331**	**4.51**

NATIONALE

VENDREDI 7 AOÛT
Arizona 6, Washington 7
Floride 3, Philadelphie 2
St. Louis 6, Pittsburgh 4
Milwaukee 3, Houston 6
Chicago Cubs 2, Colorado 6
N.Y. Mets 2, San Diego 6
Atlanta 9, L.A. Dodgers 5
Cincinnati 10, San Francisco 5

SAMEDI 8 AOÛT
Cincinnati 2, San Francisco 4
Arizona 2, Washington 5
Floride 6, Philadelphie 4
Milwaukee 12, Houston 5
St. Louis 5, Pittsburgh 3
Chicago Cubs 6, Colorado 5
N.Y. Mets 1, San Diego 2 (4e manche)
Atlanta 0, L.A. Dodgers 0 (5e manche)

DIMANCHE 9 AOÛT
Arizona (Y.Petit 2-5) à Washington (J.Martin 0-2), 13h35
Floride (Jo.Johnson 10-2) à Philadelphie (Moyer 10-8), 13h35
St. Louis (Pineiro 9-9) à Pittsburgh (Duke 9-10), 13h35
Milwaukee (Gallardo 10-8) à Houston (W.Rodriguez 10-6), 14h05
Chicago Cubs (R.Wells 8-4) au Colorado (Hammel 6-6), 15h10
Cincinnati (Harang 5-13) à San Francisco (Cain 12-3), 16h05
N.Y. Mets (J.Santana 12-8) à San Diego (Stauffer 1-3), 16h05
Atlanta (J.Vazquez 9-7) à L.A. Dodgers (Kuroda 4-5), 16h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Matchs à S.D. et L.A. non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Philadelphie	61	47	.565	—	3-7	2p
Floride	57	53	.518	5.0	5-5	2g
Atlanta	56	54	.509	6.0	5-5	1g
N.Y. Mets	51	58	.468	10.5	3-7	2p
Washington	39	72	.351	23.5	7-3	7g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
St. Louis	61	51	.545	—	7-3	2g
Chicago Cubs	58	50	.537	1.0	6-4	1g
Milwaukee	55	55	.500	5.0	6-4	1g
Houston	54	56	.491	6.0	3-7	1p
Cincinnati	47	62	.431	12.5	2-8	1p
Pittsburgh	45	65	.409	15.0	2-8	7p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Dodgers	67	43	.609	—	5-5	1p
#-San Francisco	61	49	.555	6.0	7-3	1g
Colorado	60	50	.545	7.0	6-4	1p
Arizona	50	61	.450	17.5	7-3	2p
San Diego	46	65	.414	21.5	7-3	2g

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
San Francisco	61	49	.555	—
Colorado	60	50	.545	1.0
Chicago Cubs	58	50	.537	2.0
Floride	57	53	.518	4.0
Atlanta	56	54	.509	5.0
Milwaukee	55	55	.500	6.0
Houston	54	56	.491	7.0
N.Y. Mets	51	58	.468	9.5
Arizona	50	61	.450	11.5
Cincinnati	47	62	.431	13.5
San Diego	46	65	.414	15.5
Pittsburgh	45	65	.409	16.0
Washington	39	72	.351	22.5

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
HaRamirez Flo	101	383	65	132	.345
Sandoval SF	103	390	50	131	.336
DWright NY	108	403	71	133	.330
Pujols StL	109	382	86	125	.327
Tejada Hou	107	439	55	142	.323
Braun Mil	106	416	77	133	.320
Kemp LA	108	407	64	129	.317
CGuzman Was	91	383	57	121	.316
Helton Col	101	376	55	119	.316
CaLee Hou	108	407	46	128	.314

POINTS COMPTÉS — Pujols, StL, 86; Zimmerman, Was, 82; Utley, Phi, 78; Braun, Mil, 77; Victorino, Phi, 74; Reynolds, Ari, 73; DWright, NY, 71.

POINTS PRODUITS — Pujols, StL, 97; Fielder, Mil, 95; Dunn, Was, 81; Howard, Phi, 79; Braun, Mil, 77; Reynolds, Ari, 77; Ibanez, Phi, 75; Zimmerman, Was, 75.

COUPS SÛRS — Tejada, Hou, 142; Braun, Mil, 133; DWright, NY, 133; HaRamirez, Flo, 132; Sandoval, SF, 131; Victorino, Phi, 131; Kemp, LA, 129.

DOUBLES — Tejada, Hou, 33; Sandoval, SF, 32; Helton, Col, 31; HaRamirez, Flo, 31; DWright, NY, 30; Cantu, Flo, 29; Hawpe, Col, 29; FSanchez, SF, 29.

TRIPLES — Bourn, Hou, 9; GParra, Ari, 8; SDrew, Ari, 7; Pagan, NY, 7; 9 à égalité avec 6.

CIRCUITS — Pujols, StL, 36; Reynolds, Ari, 34; Dunn, Was, 29; AdGonzalez, SD, 29; Fielder, Mil, 26; Howard, Phi, 26; Ibanez, Phi, 26.

BUTS VOLÉS — Bourn, Hou, 39; Morgan, Was, 34; Fowler, Col, 25; Pierre, LA, 23; Rollins, Phi, 23; Taveras, Cin, 23; DWright, NY, 23.

LANCEURS — Cain, SF, 12-3; Lincecum, SF, 12-3; Marquis, Col, 12-7; Wainwright, StL, 12-7; JSantana, NY, 12-8; CCarpenter, StL, 11-3; Billingsley, LA, 11-6.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 198; JVazquez, Atl, 164; Gallardo, Mil, 154; Haren, Ari, 149; Billingsley, LA, 143; Wainwright, StL, 140; Jimenez, Col, 134; JSantana, NY, 134.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Street, Col, 28; Bell, SD, 27; BrWilson, SF, 27; Franklin, StL, 25; Hoffman, Mil, 25; Broxton, LA, 24; FrRodriguez, NY, 24.

AMÉRICAINE

VENDREDI 7 AOÛT
Baltimore 7, **Toronto** 5
Boston 0, N.Y. Yankees 2 (15 manches)
Minnesota 8, Detroit 10
Oakland 9, Kansas City 4
Cleveland 6, Chicago White Sox 2
Texas 11, L.A. Angels 6
Tampa Bay 6, Seattle 7

SAMEDI 8 AOÛT
Baltimore 2, **Toronto** 3 (10 manches)
Boston 0, N.Y. Yankees 5
Texas 2, L.A. Angels 3
Cleveland 5, Chicago White Sox 8
Minnesota 11, Detroit 0
Oakland 6, Kansas City 12
Tampa Bay 3, Seattle 3 (5e manche)

DIMANCHE 9 AOÛT
Baltimore (Matusz 1-0) à **Toronto** (Halladay 11-5), 13h07
Minnesota (S.Baker 9-7) à Detroit (Washburn 8-7), 13h05
Cleveland (D.Huff 5-6) à Chicago White Sox (Contreras 4-10), 14h05
Oakland (G.Gonzalez 3-2) à Kansas City (Hochevar 6-4), 14h10
Texas (Holland 4-7) à L.A. Angels (Lackey 7-4), 15h35
Tampa Bay (Kazmir 6-6) à Seattle (Rowland-Smith 1-1), 16h10
Boston (Lester 9-7) à N.Y. Yankees (Pettitte 9-6), 20h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Match à Seattle non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
N.Y. Yankees	68	42	.618	—	7-3	6g
#-Boston	62	47	.569	5.5	4-6	5p
Tampa Bay	60	49	.550	7.5	6-4	1p
Toronto	52	57	.477	15.5	4-6	1g
Baltimore	46	64	.418	22.0	3-7	1p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Detroit	58	51	.532	—	6-4	1p
Chicago W.S.	57	54	.514	2.0	6-4	1g
Minnesota	54	56	.491	4.5	4-6	1g
Cleveland	47	63	.427	11.5	5-5	1p
Kansas City	43	67	.391	15.5	3-7	1g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Angels	65	43	.602	—	7-3	1g
Texas	61	48	.560	4.5	5-5	1p
Seattle	57	52	.523	8.5	6-4	1g
Oakland	48	62	.436	18.0	5-5	1p

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Boston	62	47	.569	—
Texas	61	48	.560	1.0
Tampa Bay	60	49	.550	2.0
Seattle	57	52	.523	5.0
Chicago W.S.	57	54	.514	6.0
Minnesota	54	56	.491	8.5
Toronto	52	57	.477	10.0
Oakland	48	62	.436	14.5
Cleveland	47	63	.427	15.5
Baltimore	46	64	.418	16.5
Kansas City	43	67	.391	19.5

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
ISuzuki Sea	101	446	64	163	.365
Mauer Min	84	321	63	117	.364
Bartlett TB	88	317	56	106	.334
MiCabrera Det	106	408	61	135	.331
MYoung Tex	105	424	63	139	.328
BAbreu LA	101	375	66	120	.320
x-Rolen **Tor**	88	338	52	108	.320
Crawford TB	108	433	71	137	.316
Jeter NY	103	437	71	137	.314
Pierzynski Chi	92	339	40	106	.313

x-maintenant dans la Ligue nationale.

POINTS COMPTÉS — Figgins, LA, 87; BRoberts, Bal, 81; Pedroia, Bos, 80; Damon, NY, 78; Scutaro, **Tor**, 77; Cano, NY, 73; Morneau, Min, 73.

POINTS PRODUITS — Morneau, Min, 89; Longoria, TB, 81; Teixeira, NY, 81; Markakis, Bal, 78; BAbreu, LA, 77; AHill, **Tor**, 77; Bay, Bos, 75.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 163; MYoung, Tex, 139; Crawford, TB, 137; Jeter, NY, 137; AHill, **Tor**, 136; MiCabrera, Det, 135; Cano, NY, 135.

DOUBLES — BRoberts, Bal, 38; Lind, **Tor**, 35; Markakis, Bal, 34; Butler, KC, 33; Byrd, Tex, 33; MYoung, Tex, 33; Pedroia, Bos, 32; Scutaro, **Tor**, 32.

TRIPLES — Bloomquist, KC, 7; DeJesus, KC, 7; Figgins, LA, 7; Crawford, TB, 6; Cuddyer, Min, 6; Gardner, NY, 6; Granderson, Det, 6; Zobrist, TB, 6.

CIRCUITS — Morneau, Min, 28; Teixeira, NY, 28; CPena, TB, 27; AHill, **Tor**, 26; Branyan, Sea, 25; NCruz, Tex, 25; Dye, Chi, 24.

BUTS VOLÉS — Crawford, TB, 52; Ellsbury, Bos, 50; BUpton, TB, 35; Figgins, LA, 33; BAbreu, LA, 23; ISuzuki, Sea, 23; Kinsler, Tex, 22.

LANCEURS — Beckett, Bos, 13-4; FHernandez, Sea, 12-4; Verlander, Det, 12-5; JerWeaver, LA, 11-3; Wakefield, Bos, 11-3; Feldman, Tex, 11-4; Halladay, **Tor**, 11-5.

RETRAITS AU BÂTON — Verlander, Det, 180; Greinke, KC, 162; Lester, Bos, 158; FHernandez, Sea, 148; Beckett, Bos, 139; Halladay, **Tor**, 134; Garza, TB, 127.

VICTOIRES PROTÉGÉES — MaRivera, NY, 31; Fuentes, LA, 30; Nathan, Min, 29; Papelbon, Bos, 27; Aardsma, Sea, 26; Jenks, Chi, 22; Rodney, Det, 22.

JUNIOR

CHAMPIONNAT CANADIEN

Trois-Rivières

VENDREDI 7 AOÛT
Nouveau-Brunswick 0, **Québec** 9
Québec 14, Terre-Neuve/Labrador 3
Trois-Rivières 10, Saskatchewan 1
Saskatchewan 0, Ontario #1 6
T.-Neuve/Labrador 0, Nouvelle-Écosse 1
Colombie-Britannique 3, Manitoba 0
Nouveau-Brunswick 0, Ontario #2 1

SAMEDI 8 AOÛT
Québec 1, Ontario #2 3
Trois-Rivières 7, Manitoba 4
Ontario #1 2, **Trois-Rivières** 7
Ontario #1 5, Colombie-Britannique 6
Nouvelle-Écosse 1, Nouveau-Brunswick 7
Ontario #2 9, Terre-Neuve/Labrador 0
Saskatchewan 12, Colombie-Britannique 1

CLASSEMENT FINAL

Groupe A

	G	P	MOY.	DIF.
Ontario #2	4	0	1.000	—
Québec	3	1	.750	1.0
Nouveau-Brunswick	2	2	.500	1.5
Nouvelle-Écosse	1	3	.250	2.5
T.-Neuve/Labrador	0	4	.000	3.5

Groupe B

	G	P	MOY.	DIF.
C.-Britannique	3	1	.750	—
Trois-Rivières	3	1	.750	—
Ontario #1	2	2	.500	1.0
Manitoba	2	2	.500	1.0
Saskatchewan	1	3	.250	2.0

DIMANCHE 9 AOÛT

MATCH POUR LA 9E POSITION
T.-Neuve/Labrador c. Saskatchewan, 15h

MATCH POUR LA 7E POSITION
Nouvelle-Écosse c. Manitoba, 12h30

MATCH POUR LA 5E POSITION
N.-Brunswick c. Ontario #1, 14h30

DEMI-FINALES
Québec c. Colombie-Britannique, 9h
Trois-Rivières c. Ontario #2, 11h45

MATCH POUR LA MÉDAILLE DE BRONZE
Perdants des demi-finales, 17h15

MATCH POUR LA MÉDAILLE D'OR
Gagnants des demi-finales, 20h

ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 11 AOÛT
Trois-Rivières à **Québec** (Stade municipal), 19h30
Saguenay à **Charlesbourg** (Parc Henri-Casault), 19h30
Longueuil à St-Eustache, 19h30
Repentigny à Sherbrooke, 19h30

CLASSEMENT (50 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
LaSalle	32	11	.744	—
Laval	28	14	.667	3.5
Québec	26	13	.667	4.0
Charlesbourg	28	15	.651	4.0
Trois-Rivières	27	15	.643	4.5
Repentigny	24	16	.600	6.5
Montréal	21	23	.477	11.5
Saguenay	13	22	.371	15.0
St-Eustache	12	30	.286	19.5
Longueuil	10	31	.244	21.0
Sherbrooke	6	37	.140	26.0

MAJEUR AA

VENDREDI 7 AOÛT
Québec à Chaudière-Ouest, annulé

SAMEDI 8 AOÛT
C.-R./St-Augustin 0-3, Victoriaville 10-4
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT FINAL

	G	P	MOY.	DIF.
Chaudière-Ouest	16	7	.696	—
Haute-St-Charles	15	9	.625	1.5
Thetford Mines	14	10	.583	2.5
C.-R./St-Augustin	12	12	.500	4.5
Victoriaville	12	12	.500	4.5
Lévis	11	13	.458	5.5
Québec	3	20	.130	13.0

MAJEUR BB

VENDREDI 7 AOÛT
Beauport 13, Ste-Foy 0

SAMEDI 8 AOÛT
Chaudière-Ouest à Chaudière-Est (2)
Beauport à St-Jean

DIMANCHE 9 AOÛT
Beauport 7, Ste-Foy 0 (forfait)

CLASSEMENT (24 MATCHS)
(Matchs d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Beauport	18	2	.900	—
Québec	14	10	.583	6.0
Chaudière-Ouest	11	8	.579	6.5
Lévis	12	12	.500	8.0
Chaudière-Est	9	13	.409	10.0
St-Jean	8	15	.348	11.5
Ste-Foy	6	18	.250	14.0

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

SAMEDI 8 AOÛT
Gatineau 3-2, **Lévis** 1-6
Montréal à Lanaudière
Lachine à Lanaudière

DIMANCHE 9 AOÛT
Gatineau à **Charlesbourg** (2)
(Parc Henri-Casault), 11h

CLASSEMENT
(Matchs à Lanaudière non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	24	13	.649	—
Lévis	24	14	.632	0.5
Lanaudière	22	15	.595	2.0
Lachine	23	16	.590	2.0
Ottawa	10	4	.714	2.5
Brockville	10	6	.625	3.5
Trois-Rivières	18	18	.500	5.5
Gatineau	17	18	.486	6.0
Laval	17	19	.472	6.5
Montréal	11	23	.324	11.5
Sherbrooke	11	24	.314	12.0
Rive-Sud	12	27	.308	13.0

SENIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

VENDREDI 7 AOÛT
Rive-Nord 2, Montréal 10
Coaticook 2, Sherbrooke 3
Ste-Thérèse 3, St-Jérôme 6
Drummondville 5, Victoriaville 11

SAMEDI 8 AOÛT
Sherbrooke 12, **Québec** 3
Coaticook 4, Granby 13
Ste-Thérèse 14, Granby 0

DIMANCHE 9 AOÛT
Québec à Victoriaville (Parc Bois-Francs), 16h
Coaticook à Victoriaville, 12h30
Sherbrooke à Acton Vale, 13h
Montréal à Ste-Thérèse, 14h
Rive-Nord à St-Jérôme (2), 15h30
Acton Vale à Ste-Thérèse, 19h

CLASSEMENT (35 MATCHS)

DIVISION FLASH BAT

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	24	10	.706	—
Victoriaville	18	15	.545	5.5
Québec	14	20	.412	10.0
Drummondville	12	23	.343	12.5

DIVISION TOLÉRANCE ZÉRO

	G	P	MOY.	DIF.
Sherbrooke	26	8	.765	—
Coaticook	18	15	.545	7.5
Acton Vale	17	16	.515	8.5
Granby	10	25	.286	16.5

DIV. PUBLICATION SPORTS.COM

	G	P	MOY.	DIF.
Ste-Thérèse	23	10	.697	—
Montréal	16	18	.471	7.5
St-Jérôme	15	18	.455	8.0
Rive-Nord	11	22	.333	12.0

MAJEUR BB

DIMANCHE 9 AOÛT
Cap-Rouge/St-Augustin à Ste-Foy (Parc Du Plateau), 19h
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (24 MATCHS)

DIV. RIVE-NORD/CENTRE-DU-QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIF.
Victoriaville	13	11	.542	—
C.-R./St-Augustin	12	11	.522	0.5
Ste-Foy	4	18	.182	8.0

DIVISION RIVE-SUD

	G	P	MOY.	DIF.
Charny	17	6	.739	—
St-Romuald	16	8	.667	1.5
Montmagny	8	16	.333	9.5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

QUART DE FINALE (2 de 3)
VENDREDI 7 AOÛT
Trois-Pistoles 6, Rimouski 5
(Trois-Pistoles gagne la série 2-0)

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

SAMEDI 8 AOÛT

MOUSTIQUE MAJEUR
Seigneurie 10-5, Mauricie 4-2
Noroît 11-2, Beauport 11-5

MOUSTIQUE A
Côte de Beaupré 6, Ste-Foy/Sillery 0

PEE-WEE MAJEUR
Charlesbourg 2-5, Mauricie 12-10

BANTAM MAJEUR
Seigneurie 2-0, Mauricie 8-14

BANTAM MINEUR
Mauricie 4-7, Seigneurie 14-12

BANTAM A
Beauce 9-12, St-François 6-9
Haute St-Charles 3, Québec 4

MIDGET AA
Victoriaville 1-3, Charlesbourg 4-4

MIDGET A
Ste-Claire 0, CRSA 7

FOOTBALL

NATIONALE

MATCH PRÉSAISON
DIMANCHE 9 AOÛT
Buffalo c. Tennessee à Canton, Ohio, 20h

CANADIENNE

SEMAINE 6
VENDREDI 7 AOÛT
Toronto 0, **Montréal** 25
Saskatchewan 20, C.-Britannique 35

SAMEDI 8 AOÛT
Edmonton 21, Hamilton 28
Winnipeg 10, Calgary 23 (3e quart)

SEMAINE 7
JEUDI 13 AOÛT
Calgary à Edmonton, 21h

VENDREDI 14 AOÛT
Colombie-Britannique à Toronto, 19h30

SAMEDI 15 AOÛT
Montréal à Winnipeg, 20h

DIMANCHE 16 AOÛT
Hamilton en Saskatchewan, 19h

CLASSEMENT (18 MATCHS)
(Match à Calgary non compris)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	6	5	1	0	198	94	10
Hamilton	6	4	2	0	139	131	8
Winnipeg	5	2	3	0	90	105	4
Toronto	6	2	4	0	106	150	4

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	6	3	3	0	161	199	6
Edmonton	6	3	3	0	149	187	6
Calgary	5	2	3	0	172	125	4
C.-Britannique	6	2	4	0	155	179	4

MAJEUR DU QUÉBEC

FINALE
SAMEDI 8 AOÛT
Québec Rebelles 0, Beauce X-Men 63

SOCCER

UNITED

MASCULIN - PREMIÈRE DIVISION

VENDREDI 7 AOÛT
Charleston 2, Vancouver 1

SAMEDI 8 AOÛT
Cleveland 0, Caroline 2
Austin 0, Rochester 1
Miami 0, Porto Rico 4
Charleston à Portland

DIMANCHE 9 AOÛT
Minnesota à **Montréal** (Stade Saputo), 15h45

CLASSEMENT (30 MATCHS)
(Match à Portland non compris)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Caroline	21	13	5	3	28	13	42
Charleston	22	11	3	8	21	10	41
Portland	20	10	1	9	29	10	39
Porto Rico	23	10	5	8	30	22	38
Rochester	21	9	7	5	25	20	32
Vancouver	20	7	9	4	29	27	25
Miami	20	7	9	4	19	28	25
Montréal	19	6	8	5	21	23	23
Minnesota	18	3	9	6	17	26	15
*-Austin	22	3	12	7	19	37	14
Cleveland	22	2	13	7	15	37	13

*-Austin s'est vu retiré deux points pour avoir aligné un joueur inéligible lors d'un match.

ÉLITE DU QUÉBEC

SENIOR MASCULIN AAA

SAMEDI 8 AOÛT
Outremont 0, **Charlesbourg** 2
Beauport 5, St-Léonard 3

DIMANCHE 9 AOÛT
Outremont à **Rimouski** (Complexe Georges-Leblanc), 14h

TENNIS

ATP

COUPE ROGERS

Stade Uniprix, Montréal

SIMPLE - QUALIFICATIONS
Milos Raonic, **Thornhill, Ont.**, bat Teinuraz Gabashvili, Russie, 6-7(7), 6-2, 7-5.

Juan Carlos Ferrero, Espagne, bat Pavel Krainik, **Thornhill, Ont.**, 6-1, 6-0.

Andrey Golubev, Kazakhstan, bat Pierre-Ludovic Duclos, **Québec**, 6-2, 6-2.

Jan Hernych, République tchèque, bat Vasek Pospisil, **Vernon, C.-B.**, 6-2, 6-2.

CLASSIQUE LEGG MASON

Washington, D.C.

SIMPLE - DEMI-FINALES
Andy Roddick (1), États-Unis, bat John Isner, États-Unis, 6-7 (3), 6-2, 7-5.

Juan Martin del Potro (2), Argentine, bat Fernando Gonzalez (4), Chili, 7-6 (2), 6-3.

DOUBLE - DEMI-FINALE
Mariusz Fyrstenberg et Marcin Matkowski (5), Pologne, battent Travis Parrott, États-Unis, et Filip Polasek, Slovaquie, 7-6 (6), 7-6 (5).

WTA

CHAMPIONNATS DE LOS ANGELES

Carson, Californie

SIMPLE - QUARTS DE FINALE
Maria Sharapova, Russie, bat Urszula Radwanska (8), Pologne, 6-4, 7-5.

Flavia Pennetta (10), Italie, bat Vera Zvonareva (2), Russie, 6-4, 6-2.

SIMPLE - DEMI-FINALE
Samantha Stosur (13), Australie, bat Sorana Cirstea, Roumanie, 6-3, 6-2.

NFL

LES NOUVEAUX IMMORTELS

Hier soir, à Canton, en Ohio, la NFL a intronisé six nouveaux membres au Temple de la renommée. Voici les statistiques en carrière et les faits saillants de ces nouveaux immortels.

BOB HAYES
(RECEVEUR ÉLOIGNÉ)

	NO	VER	MOY	TOU
1965 - Dallas	46	1003	21.8	12
1966 - Dallas	64	1232	19.3	13
1967 - Dallas	49	998	20.4	10
1968 - Dallas	53	909	17.2	10
1969 - Dallas	40	746	18.7	4
1970 - Dallas	34	889	26.1	10
1971 - Dallas	35	840	24.0	8
1972 - Dallas	15	200	13.3	0
1973 - Dallas	22	360	16.4	3
1974 - Dallas	7	118	16.9	1
1975 - San Fran.	6	119	19.8	0
Totaux	**371**	**7414**	**20.0**	**71**

Choix de septième ronde des Cowboys de Dallas en 1964... Il a remporté deux médailles d'or aux Jeux olympiques de 1964 à Tokyo... Il a été nommé à quatre reprises sur l'équipe d'étoiles de la NFL... Il a participé à trois matchs du Pro Bowl... Il est décédé le 18 septembre 2002 d'un cancer de la prostate, à l'âge de 59 ans.

BRUCE SMITH
(AILIER DÉFENSIF)

	MJ	SACS
1985 - Buffalo	16	6,5
1986 - Buffalo	16	15
1987 - Buffalo	12	12
1988 - Buffalo	12	11
1989 - Buffalo	16	13
1990 - Buffalo	16	19
1991 - Buffalo	5	1,5
1992 - Buffalo	15	14
1993 - Buffalo	16	14
1994 - Buffalo	15	10
1995 - Buffalo	15	10,5
1996 - Buffalo	16	13,5
1997 - Buffalo	16	14
1998 - Buffalo	15	10
1999 - Buffalo	16	7
2000 - Washington	16	10
2001 - Washington	14	5
2002 - Washington	16	9
2003 - Washington	16	5
Totaux	**279**	**200**

Choix de première ronde des Bills de Buffalo en 1985 (premier au total)

Marino, **Vancouver**, 7-6 (2), 6-7 (3), 6-4.

SIMPLE - DEMI-FINALE

Stéphanie Dubois (2), **Laval**, bat Mashona Washington, États-Unis 6-2, 4-6, 6-3.

GOLF

PGA

INVITATION WGC BRIDGESTONE

Akron, Ohio

Padraig Harrington	64-69-67—200
Tiger Woods	68-70-65—203
Jerry Kelly	71-65-69—205
Tim Clark	66-68-71—205
Miguel A. Jimenez	68-72-66—206
Kenny Perry	69-71-66—206
Lucas Glover	69-69-68—206
Angel Cabrera	70-68-68—206
Stewart Cink	69-69-68—206
Oliver Wilson	69-69-68—206
Mike Weir	71-66-69—206
Robert Allenby	68-69-69—206
Zach Johnson	67-70-69—206
Woody Austin	69-68-69—206
J.B. Holmes	70-72-65—207
Geoff Ogilvy	69-71-67—207
David Toms	69-69-69—207
Hunter Mahan	68-69-70—207
Steve Stricker	67-69-71—207
Pat Perez	70-72-66—208
Ian Poulter	67-74-67—208
Carl Pettersson	70-70-68—208
Chad Campbell	71-68-69—208
Prayad Marksaeng	66-70-72—208
Retief Goosen	71-67-71—209
Alvaro Quiros	72-65-72—209
Vijay Singh	70-73-67—210
Rory Sabbatini	71-71-68—210
Sergio Garcia	68-72-70—210
Soren Hansen	69-71-70—210
Lee Westwood	69-71-70—210
Nick O'Hern	72-67-71—210
Scott Verplank	66-69-75—210
Charles Howell III	71-72-68—211
Luke Donald	70-72-69—211
Stuart Appleby	74-68-69—211
Nick Watney	74-68-69—211
Henrik Stenson	69-72-70—211
Ross Fisher	70-71-70—211
Justin Leonard	70-71-70—211
Dustin Johnson	70-71-70—211
Darren Clarke	71-70-70—211
Anthony Kim	72-68-71—211
Nick Dougherty	69-71-71—211
Davis Love III	72-66-73—211
Shaun Micheel	69-65-73—207
Billy Mayfair	72-72-64—208
J.J. Henry	72-71-65—208
Kevin Na	71-70-67—208
Jeff Quinney	69-69-70—208
Rich Barcelo	68-69-71—208
Glen Day	74-68-67—209
Alex Cejka	72-69-68—209
Mark Wilson	71-70-68—209
Marc Leishman	68-68-73—209
Greg Kraft	72-70-68—210
Patrick Sheehan	71-69-70—210
Matt Kuchar	72-68-70—210
James Nitties	69-70-71—210
Jonathan Kaye	68-69-73—210
Rod Pampling	67-70-73—210
Jonathan Byrd	69-72-70—211
Parker McLachlin	69-69-73—211

OMNIUM RENO-TAHOE

Reno, Nevada

John Rollins	70-62-67—199
Ryan Palmer	69-68-66—203
Joe Ogilvie	70-68-66—204
Martin Laird	72-67-66—205
Rocco Mediate	70-68-68—206
Chris Riley	72-64-71—207
Robert Garrigus	69-67-71—207

COURSE AUTOMOBILE

INDYCAR

HONDA INDY 500

Lexington, Ohio

GRILLE DE DÉPART

1. Ryan Briscoe	1:06.6814
2. Justin Wilson	1:06.7007
3. Scott Dixon	1:07.0238
4. Graham Rahal	1:07.0640
5. Helio Castroneves	1:07.1809
6. Dario Franchitti	1:07.3791
7. Ryan Hunter-Reay	1:07.2364
8. Tony Kanaan	1:07.5083
9. E.J. Viso	1:07.5712
10. Paul Tracy, **Toronto**	1:07.6129
11. Hideki Mutoh	1:07.6699
12. Danica Patrick	1:07.7440
13. Marco Andretti	1:08.1779
14. Oriol Servia	1:08.4314
15. Raphael Matos	1:08.2311
16. Mike Conway	1:08.5495
17. Dan Wheldon	1:08.8176
18. Robert Doornbos	1:08.5734
19. Richard Antinucci	1:08.8516
20. Milka Duno	1:14.5371
21. Ed Carpenter	1:09.7141

INSCRITS À QUÉBEC

COURSE NO 1 (BOURSE 2800$)

TROT N.G. 1260$ 6 DERN. DÉP.

2-Gotta Chill, G. Turenne	8-5
6-Rocky Blanco, M. C. Auger	5-2
8-Jodie Tempest, Yves St-Jacques	7-2
4-Nevada Dream, R. Quessy	6-1
5-Nicko Ray, M. Plourde	12-1
7-Fier Moussaillon, S. Delisle	18-1
1-Pine Hill Meister, J. F. Maguire	24-1
1a-Misselisabeth Star, M. Charron	30-1
3-L M Supreme, D. Chabot	35-1

No 2 est dû pour se rendre.

COURSE NO 2 (BOURSE 2500$)

AMBLE N.G. 3500$ À VIE

7-Rap Bob, P. Bérubé	2-1
6-Dallas Drummond, R. Veilleux	4-1
2-Miss Rosetta, R. Turenne	7-1
9-Sexy Charm, M. C. Auger	12-1
4-Jessy Boy J M, S. Delisle	16-1
3-Elza Nico, R. Godin	22-1
8-Billy Roch, M. Charron	28-1
1-C L Astro Road, R. Quessy	35-1
5-Cardsharp Again, A. Carrier	40-1

No 7 oublié sa dernière.

COURSE NO 3 (BOURSE 2800$)

AMBLE N.G. 12 500$ 3 COURSES

2-Allamericain Mystic, M. Charron	9-5
4-Beau Wilfred, R. Quessy	3-1
5-Actif, M. C. Auger	6-1
1-Percy Challenge, A. Perreault	9-1
7-Pluto Tasty, P. Bérubé	14-1
3-Spécial Thinker, S. Genois	18-1
6-Mathers Colt, G. Boily	25-1

No 2 entre bonnes mains.

COURSE NO 4 (BOURSE 3800$)

TROT N.G. 3500$ 6 DERN. DÉP.

8-The Big Fred, P. Bérubé	2-1
6-Celebrity Shark, R. Veilleux	4-1
2-Canaco Quotient, S. Delisle	7-1
1-Nighty Five, M. C. Auger	10-1
3-Brodeur de Vie, M. Charron	15-1
7-Lemon Drop, R. Quessy	20-1
4-Ouskale L A, D. Julien	25-1
5-L DS Sunshine, M. Plourde	30-1
9-R L Patricia, S. Audet	35-1

No 8 pas de tout repos.

COURSE NO 5 (BOURSE 2800$)

AMBLE N.G. 1250$ 6 DERN. DÉP.

2-Maverick Bayama, C. Grenier	8-5
4-Caillou J M, S. Delisle	3-1
1-Pepite Dor, P. Bérubé	6-1
7-Curls For Girls, M. Charron	9-1
3-Canaco Quelle, A. Perreault	14-1
9-Actuel Stena, R. Quessy	18-1
5-Future Camotion, M. C. Auger	22-1
6-Hot For Teacher, G. Chabot	28-1
8-Yankee Bois Joly, G. Boily	35-1

No 2 son tour est arrivé.

COURSE NO 6 (BOURSE 5800$)

AMBLE PLUS DE 45 000 $ À VIE

1a- Canaco Notable, M. C. Auger	9-5
4-Leader Bayama, G. Boily	5-2
1-Whims N Wishes, R. Quessy	7-2
5-Buckys Luck, S. Genois	9-2
3-Funny Ball Shany, M. Plourde	6-1
2-Admirals Bayou, M. Charron	12-1

No 1a, la lutte sera féroce.

COURSE NO 7 (BOURSE 2500$)

AMBLE À RÉCLAMER 5000 $

8-Bo Tie, P. Bérubé	9-5
1-Loubaran, A. Perreault	3-1
9-Can You Tieitinado, S. Delisle	6-1
3-Teddy Win, M. Charrron	9-1
7-Road Ranger, S. Fontaine	14-1
5-Hold Me Hug Me, G. Boily	18-1
4-Man in Pink, R. Quessy	25-1
6-Xtera, J. F. Maguire	30-1
2-Bad Cop, M. C. Auger	35-1

No 8 est revenu à la maison.

COURSE NO 8 (BOURSE 2800$)

AMBLE N.G. 1250$ 6 DERN. DÉP.

9-Lostintransit, G. Boily	8-5
1-Quick Drummer, M. Charron	5-2
6-Iwanna Do It All, S. Delisle	7-2
3-Sams Airborndancer, M. C. Auger	9-2
2-Staying Forever, P. Bérubé	6-1
5-Master Cavaldan, D. Cotton	12-1
4-Shakira Cam, M. Coté	18-1
7-Wally Sorel, G. Turenne	25-1
8-Ivys Dragon, A. Perreault	30-1

No 9 sera dur à vaincre.

COURSE NO 9 (BOURSE 3200$)

AMBLE N.G. 2500$ 6 DERN. DÉP.

5-Canaco Run, R. Veilleux	2-1
1-Red Diamond, R. Quessy	5-1
7-Red Leaf Morgan, M. C. Auger	7-1
2-Zeph Lyon, D. Cotton	10-1
3-Last Falcon, P. Bérubé	15-1
4-Benedetto Hanover, A. Perreault	20-1
6-Unopposed, M. Charron	25-1
8-Tymal Truce, G. Boily	30-1
9-Sarah Midnight, R. Vachon	35-1

No 5 sera au rendez-vous.

COURSE NO 10 (BOURSE 2500$)

AMBLE À RÉCLAMER 5000$

4-R L Rocco, P. Bérubé	9-5
6-Out Back, M. Charron	5-2
1-Nemo Du Ruissseau, R. Quessy	7-2
2-Chilito Hanover, R. Vachon	9-2
5-Sand Master, S. Duguay	7-1
9-Canaco Ruan, G. Boily	15-1
3-Falstaff, A. Perreault	20-1
7-Monsieur Eloi, D. Julien	25-1
8-ELM Grove Dignity, J. F. Maguire	30-1

No 4 a tout un palmarès.

SOMMAIRES

BASEBALL - CAN-AM

QUÉBEC 1 NEW JERSEY 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Tmlnsn cc	4	0	1	0	Snders 2b	4	0	2	2
Nunez 2b	4	0	0	0	Rgwski cg	5	0	1	0
Lforest r	4	1	2	1	DJesus ac	2	1	1	0
Dschns 3b	4	0	1	0	Leslie 1b	3	0	0	0
Lntgua 1b	4	0	0	0	Chrppa r	0	0	0	0
Nccrta ac	3	0	1	0	Lddle r/1b	4	1	1	0
Lewis cg	3	0	1	0	Davis fd	4	0	2	1
Toro fd	3	0	1	0	Kvatch cd	4	2	2	1
Bouchr cd	3	0	0	0	Scnzno 3b	4	1	2	0
					Smthln cc	3	0	1	1
Totaux	**32**	**1**	**7**	**1**	**Totaux**	**33**	**5**	**12**	**5**
Québec					000 100 000				— 1
New Jersey					000 013 10x				— 5

E—Leslie (9). DJ—New Jersey 1. LSB—**Québec** 4, New Jersey 9. 2B—Deschênes (13), Rogowski (10), Lauderdale (12). C—Laforest (16). BV—Naccarata (13), Kovatch (8), Smithlin (6). S—Chiarappa. BS—Sanders.

Québec	ML	CS	P	PM	BB	RB
Allen P,4-7	6	9	4	4	3	3
Gregory	2	3	1	1	0	2
New Jersey						
Serro G,6-5	8	6	1	1	0	4
Overbey	1	1	0	0	0	0

BP—Laforest. Arbitres—marbre, Jim Grille; 1er, Chase Bennett; 3e, Brian Abraham. D—2:29. A—4012.

BASEBALL - NATIONALE

CINCINNATI 2 S.FRANCISCO 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Tavers cc	4	0	0	0	Vlez cd/cg	4	2	2	1
AlGnzlz ac	4	0	1	0	FSnchz 2b	4	1	1	0
Votto 1b	4	0	0	0	Sndovl 3b	4	0	0	0
BPhllps 2b	3	2	1	0	BMolin r	4	1	3	3
Balentn cd	3	0	2	1	Ishikaw 1b	3	0	0	0
Gomes cg	4	0	1	1	FLewis cg	3	0	2	0
ARosls 3b	3	0	1	0	Howry l	0	0	0	0
Hanign r	3	0	0	0	Affeldt l	0	0	0	0
Arroyo l	2	0	0	0	Garko fs	1	0	0	0
Sutton fs	1	0	0	0	BrWlsn l	0	0	0	0
Fisher l	0	0	0	0	Rownd cc	4	0	0	0
					Renteri ac	3	0	0	0
					Zito l	2	0	0	0
					Winn cd	1	0	0	0
Totaux	**31**	**2**	**6**	**2**	**Totaux**	**33**	**4**	**8**	**4**
Cincinnati					010 100 000				— 2
San Francisco					100 002 01x				— 4

E—Ale.Gonzalez 2 (6), A.Rosales (4). DJ—Cincinnati 1, San Francisco 2. LSB—Cincinnati 4, San Francisco 6. 2B—B.Phillips (19), Balentien (1), B.Molina (21). C—Velez (3), B.Molina (13). BV—Velez (2).

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Arroyo P,10-11	7	7	3	3	0	2
Fisher	1	1	1	1	1	0
San Francisco						
Zito G,8-10	6	3	2	2	2	4
Howry	1	2-3	2	0	0	0
Affeldt	1-3		0	0	0	1
Br.Wilson VP,28-33	1		1	0	0	0

Zito a lancé à 1 frappeur en 7e.

ARIZONA 2 WASHINGTON 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
S.Drew ac	3	0	1	0	Morgan cc	4	1	1	0
ARomr cg	4	0	1	0	CGzmn ac	4	0	1	0
GParra cd	4	1	2	0	Zmrmn 3b	4	0	2	0
Rynlds 3b	3	1	1	2	Dunn 1b	3	1	1	1
Monter r	4	0	0	0	JPadill cd	0	0	0	0
WhitsII 1b	3	0	0	0	Wlngh cd	4	1	1	2
CYoung cc	4	0	0	0	Sosa l	0	0	0	0
Ojeda 2b	3	0	0	0	WHarrs cg	4	1	1	0
Boyer l	0	0	0	0	J.Bard r	3	1	1	1
Haren l	2	0	0	0	AlGnzlz 2b	2	0	0	1
Rrts fs/2b	1	0	0	0	Mock l	2	0	0	0
					SBurntt l	1	0	0	0
					Bellird 1b	0	0	0	0
Totaux	**31**	**2**	**5**	**2**	**Totaux**	**31**	**5**	**8**	**5**
Arizona					000 200 000				— 2
Washington					100 301 00x				— 5

DJ—Washington 1. LSB—Arizona 5, Washington 4. 2B—Morgan (13). 3B—W.Harris (3). C—Reynolds (35), Willingham (18), J.Bard (2). BS—Alb.Gonzalez.

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
Haren P,11-7	6	7	5	5	0	4
Boyer	2	1	0	0	0	2
Washington						
Mock G,1-4	6	5	2	2	3	7
S.Burnett	2	0	0	0	0	0
Sosa VP,1-1	1	0	0	0	0	0

Atteint—par Haren (Dunn).

FLORIDE 6 PHILADELPHIE 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Coghln cg	3	1	2	2	Rollins ac	5	0	1	1
NJhnsn 1b	2	0	0	0	Victorn cc	5	1	2	1
HRmrz ac	5	0	1	1	Utley 2b	4	0	0	1
Cantu 3b	4	1	0	0	Howard 1b	4	1	4	0
LNunez l	0	0	0	0	Werth cd	5	0	0	0
Uggla 2b	4	0	0	0	Ibanez cg	4	1	1	0
C.Ross cd	4	1	2	2	P.Feliz 3b	4	0	1	0
RPauln r	4	1	2	0	Ruiz r	3	1	1	0
Bonifac cc	4	2	2	0	BFrncs fs	1	0	0	0
West l	1	0	0	0	Bako r	0	0	0	0
Sanchs l	0	0	0	0	Hamels l	2	0	1	0
Gload fs	1	0	0	0	TWalkr l	0	0	0	0
Donnlly l	0	0	0	0	Dobbs fs	1	0	0	0
Meyer l	0	0	0	0	Park l	0	0	0	0
Hermid fs	1	0	1	1	Stairs fs	1	0	0	0
Lndstr l	0	0	0	0	Kndrck l	0	0	0	0
Helms 3b	0	0	0	0					
Totaux	**33**	**6**	**10**	**6**	**Totaux**	**39**	**4**	**11**	**3**
Floride					101 002 020				— 6
Philadelphie					021 000 001				— 4

E—N.Johnson (8), West (2). DJ—Floride 1, Philadelphie 2. LSB—Floride 7, Philadelphie 11. 2B—Howard 2 (26), P.Feliz (20). 3B—Victorino (7). C—Coghlan (6), C.Ross (20). BV—Ha.Ramirez (19). S—West.

Floride	ML	CS	P	PM	BB	RB
West	4	7	3	2	2	4
Sanches G,2-1	1	0	0	0	1	0
Donnelly	1	0	0	0	0	0
Meyer	1	1	0	0	0	1
Lindstrom	1	1	0	0	0	1
L.Nunez VP,11-14	1	2	1	1	0	0
Philadelphie						
Hamels P,7-7	5	1-3	5	4	4	4
T.Walker		2-3	0	0	0	0
Park			2	5	2	2
K.Kendrick			1	0	0	1

West a lancé à 1 frappeur en 5e. Atteint—par Park (N.Johnson).

MILWAUKEE 12 HOUSTON 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
FLopez 2b	3	2	1	1	KMatsu 2b	4	0	2	1
MCmrn cc	5	0	2	0	Kppngr 3b	3	0	1	0
Burns l	0	0	0	0	Byrdak l	0	0	0	0
Braun cg	6	0	2	2	Erstad fs	1	0	0	0
Fielder 1b	6	2	3	3	A.Arias l	0	0	0	0
McGeh 3b	6	1	2	1	Pence cd	4	0	0	1
Hall cd	4	1	1	1	Ca.Lee cg	5	1	2	1
Hardy ac	3	2	1	0	Tejada ac	5	0	0	0
MiRivr r	4	2	2	3	IRdrgz r	4	2	2	0
MParr l	2	1	0	0	Michals cc	4	1	2	0
CVargs l	0	0	0	0	Coste 1b	4	0	2	2
CSmith l	0	0	0	0	Hmptn l	0	0	0	0
Grut fs/cc	1	1	0	0	Kata fs	1	0	0	0
					Bazard l	0	0	0	0
					Wrght l	1	1	0	0
					Blum fs/3b	1	0	0	0
Totaux	**40**	**12**	**14**	**11**	**Totaux**	**37**	**5**	**11**	**5**
Milwaukee					125 001 201				—12
Houston					010 012 100				— 5

E—F.Lopez (11), Bazardo (1), Coste (1). DJ—Milwaukee 1, Houston 1. LSB—Milwaukee 11, Houston 9. 2B—F.Lopez (21), Fielder (26), McGehee (12), Mi.Rivera (5), I.Rodriguez (15). C—Fielder (27), Ca.Lee (19). S—M.Parra 2. BS—K.Matsui.

Milwaukee	ML	CS	P	PM	BB	RB
M.Parra G,7-8	5	1-3	8	4	3	4
C.Vargas	1	2-3	1	1	1	0
C.Smith	1		2	0	0	0
Burns	1		0	0	0	1
Houston						
Hampton P,7-9	2		5	3	3	2
Bazardo	1		3	5	3	2
W.Wright	3		2	1	1	2
Byrdak	2		1	2	2	1
A.Arias	1		3	1	0	0

MVL—W.Wright.

ST. LOUIS 5 PITTSBURGH 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Schmkr 2b	3	1	1	0	McCtch cc	4	0	2	0
Rasms cc	4	2	2	1	Milledg cg	4	1	1	0
Pujols 1b	5	0	1	3	GJones 1b	4	0	2	0
Hollidy cg	5	0	2	1	Doumit r	4	0	0	0
Ldwck cd	4	0	1	0	DIwYn 2b	4	0	1	1
McCllln l	0	0	0	0	Moss cd	3	0	0	0
TMiller l	0	0	0	0	Pearce fs	0	1	0	0
Thurstn fs	1	0	0	0	AnLRc 3b	4	0	0	0
DReyes l	0	0	0	0	Cedeno ac	4	1	2	2
Motte l	0	0	0	0	Morton l	1	0	0	0
Frnkln l	0	0	0	0	JSalazr fs	1	0	0	0
DRosa 3b	4	0	1	0	Btchck l	0	0	0	0
YMolin r	4	1	2	0	Meek l	0	0	0	0
Lugo ac	2	1	0	0	RVazqz fs	1	0	1	0
BrRyan ac	0	0	0	0	Hanrhn l	0	0	0	0
Wnwrg l	2	0	0	0	L.Cruz fs	1	0	0	0
Ankiel cd	1	0	0	0					
Totaux	**35**	**5**	**10**	**5**	**Totaux**	**35**	**3**	**9**	**3**
St. Louis					000 014 000				— 5
Pittsburgh					000 001 002				— 3

DJ—St. Louis 1, Pittsburgh 1. LSB—St. Louis 9, Pittsburgh 6. 2B—Pujols (28), Holliday (7), R.Vazquez (3). C—Cedeno (2). S—Wainwright.

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
Wnwrght G,13-7	6	2-3	7	1	1	0
McClellan		1-3	1	0	0	0
T.Miller			1	0	0	0
D.Reyes		1-3	0	0	0	0
Motte		1-3	1	2	2	1
Franklin VP,26-28		1-3	0	0	0	0
Pittsburgh						
Morton P,2-5	5	7	1	1	2	3
Bootcheck	1	2	4	4	3	0
Meek	1	0	0	0	0	2
Hanrahan	2	1	0	0	0	4

McClellan a lancé à 1 frappeur en 8e.

CHICAGO CUBS 6 COLORADO 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Theriot ac	5	1	3	1	S.Smith cg	5	0	1	0
Bradly cd	4	0	2	1	CGnzlz cc	5	1	2	0
D.Lee 1b	3	2	1	1	Helton 1b	4	1	2	0
ArRmr 3b	3	0	0	0	Tlwtzk ac	4	1	0	0
J.Fox 3b	2	0	0	0	Hawpe cd	4	0	2	1
Gregg l	0	0	0	0	Stewart 3b	3	1	1	1
Fukdm cc	4	2	2	2	Iannett r	4	0	0	0
ASorin cg	4	0	1	0	QuntnII 2b	3	0	2	2
JeBakr 3b	0	0	0	0	Chacin l	0	0	0	0
Soto r	3	0	0	0	Gatkns fs	1	0	0	0
Miles 2b	3	1	1	0	RBtncr l	0	0	0	0
Dmpstr l	2	0	0	1	Beimel l	0	0	0	0
AGzmn l	0	0	0	0	Marqus l	2	0	0	0
Fontent fs	1	0	0	0	Barmes 2b	2	1	1	1
Marml l	0	0	0	0					
Fuld cg	0	0	0	0					
Totaux	**34**	**6**	**10**	**6**	**Totaux**	**38**	**5**	**11**	**5**
Chicago Cubs					000 212 100				— 6
Colorado					000 400 100				— 5

E—Ar.Ramirez (4). DJ—Chicago Cubs 1, Colorado 1. LSB—Chicago Cubs 8, Colorado 6. 2B—Bradley (10), Fukudome (24), A.Soriano (24). 3B—Miles (1). C—D.Lee (23), Fukudome (9), Barmes (15). BV—Theriot (15). S—Bradley.

Chicago Cubs	ML	CS	P	PM	BB	RB
Dempster G,6-5	6	9	5	2	0	3
A.Guzman	1	1	0	0	0	0
Marmol5	1	1	0	0	0	3
Gregg VP,22-27	1	0	0	0	0	1
Colorado						
Marquis P,12-8	6	8	5	5	5	4
Chacin	2	1	1	1	0	4
R.Betancourt	2-3	1	0	0	1	0
Beimel	1-3	0	0	0	0	0

Dempster a lancé à 1 frappeur en 7e. MVL—Dempster.

VENDREDI

CHICAGO CUBS 2 COLORADO 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Fukdm cc	2	1	1	0	Fowler cc	5	0	3	0
Bradly cd	2	1	1	0	CGnzlz cg	5	2	2	0
D.Lee 1b	3	0	0	0	Helton 1b	4	1	2	2
ArRmr 3b	4	0	0	0	Tlwtzk ac	4	1	2	0
Soto r	4	0	0	0	Hawpe cd	4	0	1	2
ASorin cg	4	0	2	1	Stewart 3b	3	1	1	0
Fontent 2b	3	0	0	0	Iannett r	4	1	1	2
Theriot ac	4	0	1	0	QuntnII 2b	3	0	0	0
MarshII l	0	0	0	0	Jimenz l	3	0	1	0
Miles fs	1	0	0	0	Daley l	0	0	0	0
Smrdzj l	1	0	0	0	RBtncr l	0	0	0	0
Fuld fs	1	0	0	0	Gatkns fs	0	0	0	0
Heilmn l	0	0	0	0	Street l	0	0	0	0
Grabow l	0	0	0	0					
J.Fox fs	1	0	0	0					
Totaux	**30**	**2**	**5**	**1**	**Totaux**	**35**	**6**	**13**	**6**
Chicago Cubs					100 001 000				— 2
Colorado					300 200 10x				— 6

E—Bradley (3), Quintanilla (1). DJ—Chicago Cubs 1, Colorado 3. LSB—Chicago Cubs 7, Colorado 8. 2B—A.Soriano (23), C.Gonzalez (7), Tulowitzki (18). 3B—Fowler (6), C.Gonzalez (4). C—Iannetta (13). BV—Fowler (25). RV—Tulowitzki (8).

Chicago Cubs	ML	CS	P	PM	BB	RB
Marshall P,3-7	2	5	3	3	1	3
Samardzija	4	5	2	2	1	1
Heilman	1	2	1	1	0	2
Grabow	1	1	0	0	1	1
Colorado						
Jimenez G,9-9	6	2-3	4	2	1	5
Daley		1-3	0	0	0	0
R.Betancourt		1	0	0	0	1
Street		1	1	0	0	1

N.Y. METS 2 SAN DIEGO 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Pagan cc	3	1	1	0	ECarer ac	4	1	1	4
Cora ac	4	0	0	0	Eckstn 2b	2	1	0	0
DWrht 3b	4	1	1	3	AdGnzl 1b	2	0	0	0
DnMrp 1b	4	0	0	0

SÉRIE ACT-CASTROL

Laperle surpasse Theetge

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



VALLÉE-JONCTION — La série ACT-Castrol a un nouveau meneur. Patrick Laperle a profité du Luminaire Napert 150, disputé hier à l'autodrome Chaudière de Vallée-Jonction, pour mériter une deuxième victoire en deux semaines et devancer Donald Theetge en tête du classement.

Au fil d'arrivée d'une épreuve qui a eu des allures de derby de démolition, Laperle a devancé Sylvain Lacombe et Theetge. «J'avais déjà gagné des courses à Montmagny, mais celle-là, elle me fait très plaisir. Encore une fois, la voiture était sur la coche. Et ce soir [hier], c'était important d'avoir une voiture performante. C'est ce qui m'a permis de me retrouver en tête et d'éviter d'être impliqué dans les nombreux accidents qui sont survenus.»

Troisième après avoir livré de belles luttes avec Laperle, Theetge n'entendait pas à rire. «Un vrai *free for all*. S'il faut pousser pour gagner, on va le faire. Je n'ai jamais vu ça. Pendant toute la soirée, je n'ai pas arrêté de me faire pousser de tous bords, tous côtés. Et alors que je bataillais avec Patrick [Laperle] pour la tête, je me faisais pousser par en arrière. C'était alors impossible pour moi de tenter de le dépasser. Ce n'est pas la faute de Patrick qui me donnait l'espace dont j'avais besoin pour passer. C'était ceux qui étaient en arrière qui ne me lâchaient pas.»

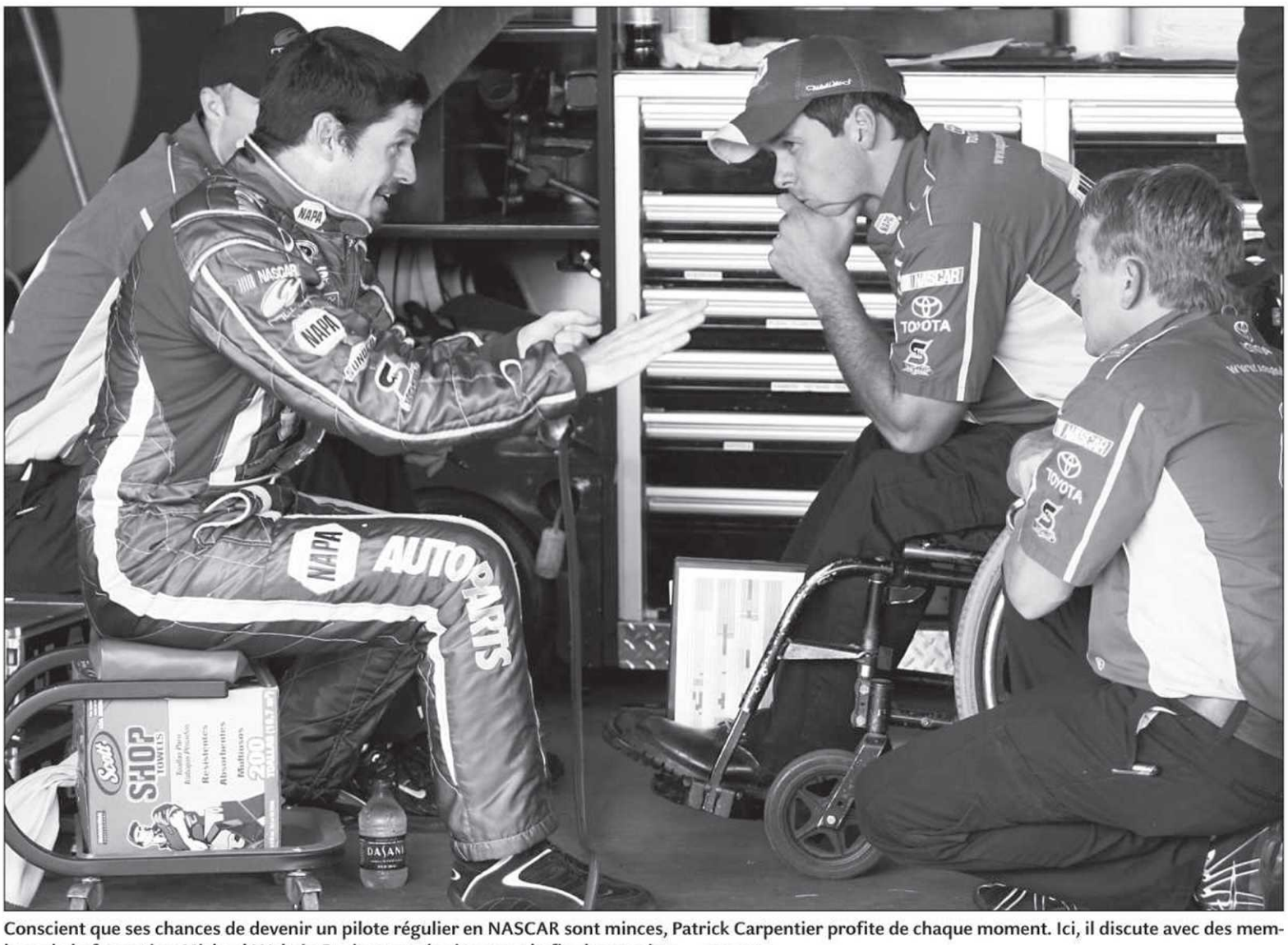
La course d'hier n'a pas été un modèle de conduite exemplaire. À l'exception de la voiture de Laperle, tous les autres bolides ayant terminé la course ont eu la carrosserie amochée. Le véhicule de Theetge avait les deux portes défoncées. Et tous les pilotes avaient enfoncé le devant de leur véhicule et leur capot.

> **La course d'hier n'a pas été un modèle de conduite exemplaire**

Pire encore, Justin Hotton et Dany Ouellet ont complètement démoli leur bolide lors d'un accident spectaculaire au 135e tour. Heureusement, les deux coureurs n'ont pas été blessés.

La grande finale de la série ACT-Castrol a été précédée par trois qualifications. Celles-ci ont été remportées par Alexandre Gingras, qui a devancé Patrick Cliche et Trampas Demers; par Patrick Hamel, qui a partagé le podium avec Karl Allard et Donald Theetge et par Derek White, qui a eu l'avantage sur Stéphane Durand et Kevin Roberge. Quant à la demi-finale, elle a été l'affaire d'Yvon Bédard. Il a été suivi au fil d'arrivée par Jacques Poulin et Sylvain Lacombe.

Dans les classes locales, les gagnants ont été Philippe Poulin (2) dans le sport compacte, Stéphane Lecours (2) dans la classe Limitée et Yvon Vachon, (première finale) et Gerry Bilodeau (deuxième finale) dans le semi-pro.



Conscient que ses chances de devenir un pilote régulier en NASCAR sont minces, Patrick Carpentier profite de chaque moment. Ici, il discute avec des membres de la formation Michael Waltrip Racing, son équipe pour la fin de semaine. — PHOTO AP

Un *top* 10 dans la mire

La seule fois où Patrick Carpentier s'est retrouvé au volant de la voiture nº 55 de Michael Waltrip Racing en course, c'était à Sonoma, le 21 juin. Il avait obtenu son meilleur résultat dans la série Sprint avec une 11e place après s'être qualifié 35e. Il se montre donc optimiste en vue de la course. «Sur les circuits routiers, j'ai toujours mieux roulé en course qu'en qualifications. Je vise donc une place parmi les 10 premiers.» C'est le triple champion Jimmie Johnson, toujours en quête d'une première victoire sur un circuit routier, qui partira de la position de tête, aujourd'hui (13h), juste devant Kurt Busch.

Qualifié au 17e rang pour la course, Carpentier en a arraché, hier, lors de la dernière séance d'essais libres. «La voiture est imprévisible et ça nous a donné de la misère. Nous avons fait bien des changements, mais rien qui n'a fonctionné. Nous sommes rapides pour un ou deux tours. Mais après trois, quatre tours, on en perd beaucoup sur les autres. Il nous reste du travail.» ***La Presse Canadienne***

Carpentier «chanceux en *tabarnouche*»

La Presse Canadienne

WATKINS GLEN, New York — Patrick Carpentier fait contre mauvaise fortune bon cœur. Réduit à un rôle de pilote itinérant dans la série NASCAR, il s'accommode de ce statut en se disant qu'il lui permet de poursuivre sa carrière.

Aujourd'hui, le pilote de Joliette disputera la course de la série Sprint de Watkins Glen au volant de la Toyota nº 55 de Michael Waltrip Racing avec la perspective, cette fois, de voir le drapeau à damiers. Car chez Tommy Baldwing Racing, avec qui il a effectué quatre de ses cinq départs cette saison, il se retrouvait dans une écurie qui n'avait pas toujours l'argent pour faire des courses complètes.

«Je m'estime néanmoins chanceux en *tabarnouche*. Parlez-en à Jacques [Villeneuve]. Il doit me trouver assez chanceux», a lancé Carpentier, hier après-midi, en faisant allusion à l'ancien champion du monde de F1, qui n'est pas parvenu à se dénicher un volant, même s'il est venu bien près de courir à Watkins Glen, en fin de semaine.

«Cette année, je vais faire une dizaine de courses en tout, soit beaucoup plus que j'avais espéré en début de saison. Si je n'avais pas tourné cette année, c'est certain que c'était fini pour moi. Au moins, je me fais voir sur les circuits.»

MEILLEUR QUE JAMAIS

À 37 ans, Carpentier profite de chaque occasion, conscient que son expérience en NASCAR pourrait prendre fin à tout moment. Il regrette d'avoir été limité à une seule saison complète en NASCAR (l'an dernier avec Gillett-Evernham Motorsports). «Honnêtement, je suis un meilleur pilote que je ne l'ai jamais été. Ce que je trouve plate, c'est de ne pas avoir eu une deuxième chance à plein temps en NASCAR. Quand tu entreprends une deuxième année, ce n'est plus pareil», a-t-il noté, en donnant l'exemple de Juan Pablo Montoya, qui a mis quelques saisons avant de s'affirmer dans le circuit nord-américain. «Surtout quand tu n'as jamais fait de stock-car de ta vie.»

S'il rêve d'une saison complète l'an prochain, Carpentier ne se fait toutefois pas d'illusion. «Honnêtement, mes chances sont minces. Il y a plus de bons pilotes sur le marché actuellement que de bonnes voitures disponibles. Et on ne se le cachera pas, la série est basée aux États-Unis et je suis Canadien...»

SOCCER

Le Royal Sélect respire mieux

→ À Saint-Léonard, le Royal Sélect a gagné 5-3 contre le Corfinium au soccer masculin AAA (première division), victoire qui permet à Beauport de mieux respirer en tête du classement. Le Royal Sélect s'est forgé une priorité de deux buts grâce à François Ouellet et à Jean-Philippe Grenon, mais Saint-Léonard a créé l'égalité. Au repos en première demie, Boris I Gervais Salou et Samuel Georget ont explosé avec trois buts pour casser les reins du Corfinium dans la seconde partie du match. «Nous avons été opportunistes, mais nous avons encaissé des buts que nous n'aurions pas du accorder, a dit le *coach* Samir Ghrib. Saint-Léonard a payé chèrement ses deux cartons rouges en se défendant à court de deux hommes jusqu'à la fin.» Beauport recevra Blainville (AA) en quarts de finale de la Coupe du Québec samedi (18h). ***Mikaël Lalancette***

BASEBALL

Lévis divise malgré les absents

→ Les Monarques de Lévis, privés de huit joueurs, dont six partis aux Championnat canadien, ont divisé les honneurs du programme double disputé hier contre l'Attak de Gatineau dans la Ligue de baseball midget AAA. La grande vedette des Monarques a été Marc-André Bérubé, qui a obtenu l'un des trois maigres coups sûrs de Lévis dans le premier duel, perdu 3-1. Dans le second, le joueur de 16 ans a lancé sept manches et accordé un seul point mérité dans un triomphe de 6-2. Le jeune artilleur de Trois-Pistoles a retiré 12 frappeurs sur des prises, sa meilleure sortie de la saison selon l'entraîneur-chef Dominik Walsh. Trois points ont été produits par un jeune remplaçant du midget espoir, Philippe Boucher-Bélanger, qui a obtenu trois coups sûrs. «Il est dans les plans de l'équipe pour l'an prochain», a expliqué Walsh, qui s'est satisfait d'une seule victoire en raison des nombreux absents. ***Mikaël Lalancette***



BASEBALL

Pavano brillant

→ Acquis la veille, Carl Pavano (photo) n'a accordé que cinq coups sûrs en sept manches pour mener les Twins du Minnesota à une victoire de 11-0 contre les Tigers, hier à Detroit. C'est la deuxième fois en une semaine que Pavano (10-8) musèle les Tigers. Dimanche dernier, alors qu'il portait l'uniforme des Indians de Cleveland, il ne leur avait accordé qu'un point sur six coups sûrs dans une victoire de 11-1. Dans la victoire, Denard Span a frappé cinq coups sûrs en cinq présences au bâton. Du côté des Tigers, Justin Verlander (12-6) a alloué cinq points et sept coups sûrs en six manches. Les Twins se sont approchés à quatre matchs et demie des Tigers et du premier rang de la division Centrale de l'Américaine. ***AP***

Les partisans des Lions répondent à l'appel

Associated Press

DETROIT — Les Lions de Detroit ont établi un record peu enviable la saison dernière en devenant la première équipe de l'histoire de la NFL à compiler une fiche de 0-16. L'équipe n'a pas participé aux séries depuis 10 ans et elle n'a gagné qu'un match en séries depuis 1957. Malgré tout, les partisans sont toujours aussi fidèles.

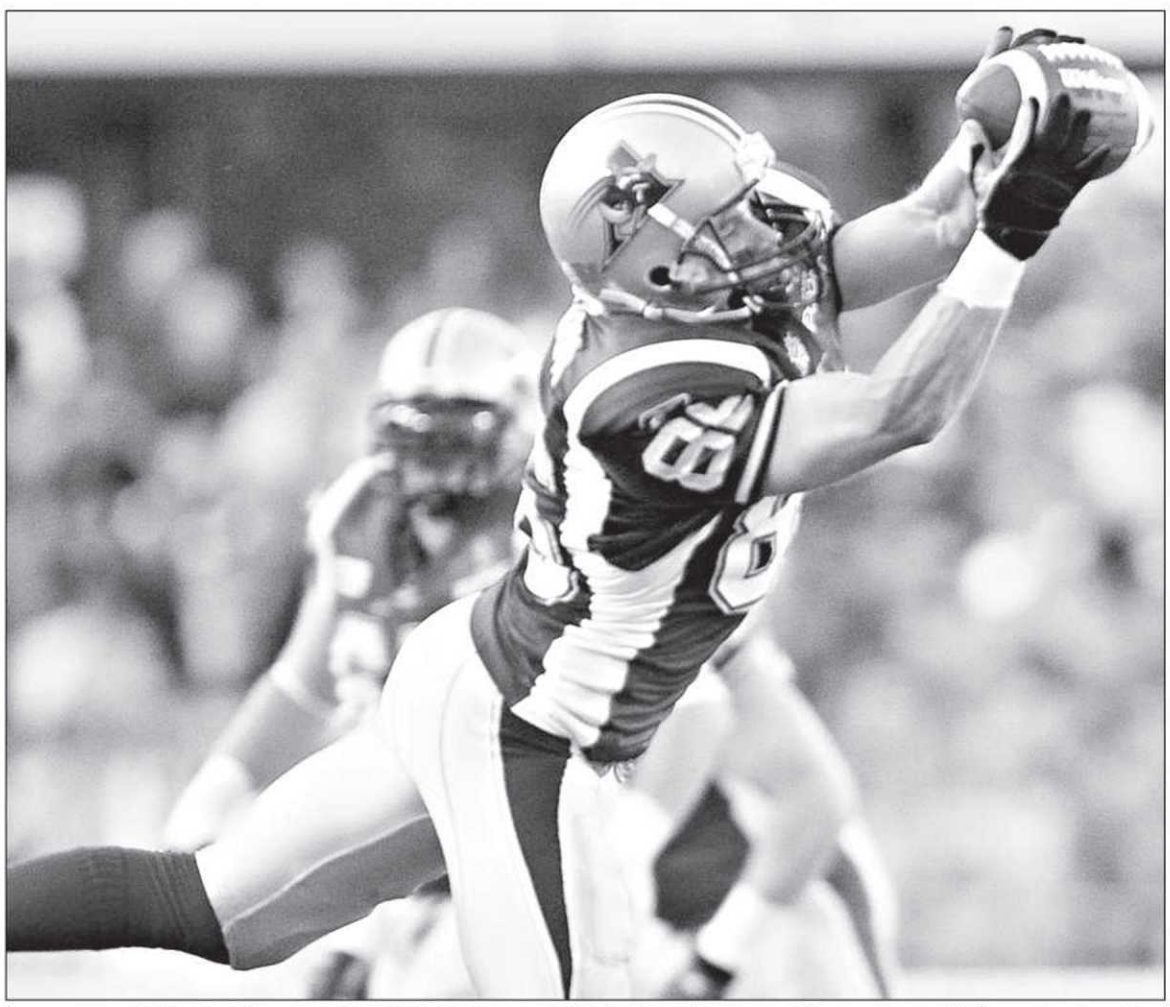
Plus de 15 000 amateurs ont bravé la pluie près du Ford Field, hier, pour assister à l'entraînement des Lions. «Je garde espoir. Il y a un nouvel entraîneur et beaucoup de nouveaux joueurs. Les choses ne vont pas très bien ici, alors ils vont peut-être nous divertir un peu», a souligné Greg Kowaleski, un partisan.

MATCH DE L'ACTION DE GRÂCE

L'entraîneur, Jim Schwartz, a dit souhaiter que cet appui des partisans aura une influence sur sa troupe. «Si j'entends quelqu'un dire qu'on ne devrait pas présenter le match de l'Action de grâce à Detroit, je vais rappeller au commissaire que 15 000 personnes ont assisté à un entraînement malgré la pluie. Ça en dit beaucoup sur nos partisans.»

Le commissaire Roger Goodell a pour sa part déclaré qu'il ne croyait pas que Detroit soit en danger de perdre le match de l'Action de grâce. Il a aussi dit qu'il ne modifierait pas sa politique quant à la non-diffusion des matchs des Lions. L'an dernier, cinq des matchs locaux n'étaient pas télédiffusés au niveau local, parce que le match n'était pas disputé à guichets fermés.

La saison sans victoire des Lions s'est ajoutée à la liste des malheurs qui s'abattent sur la région de Detroit, durement éprouvée par la crise économique. C'est d'ailleurs là que le taux de chômage est le plus élevé au pays. «Une saison gagnante cette année ne résoudrait pas les problèmes, mais ça ne ferait pas de mal non plus», a admis un autre partisan, Chris Moody.



Le receveur étoile des Alouettes, Ben Cahoon, assure qu'il doit une bonne partie de son succès à son équipe et au fait qu'il a un quart-arrière «phénoménal» en Anthony Calvillo. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Cahoon parmi les grands

D'après La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Ben Cahoon continue de faire son petit bonhomme de chemin dans le grand livre d'histoire de la Ligue canadienne de football. Malgré les succès personnels, le demi-inséré des Alouettes de Montréal affiche toujours le même *credo* : l'équipe avant tout.

En captant huit passes pour des gains de 103 verges dans la victoire de 25-0 contre Toronto vendredi, Cahoon est devenu seulement le huitième joueur de l'histoire de la Ligue canadienne de football à franchir le cap des 12 000 verges de gains par la passe. Le joueur de 37 ans dépasse maintenant Derrell Mitchell au septième échelon de tous les temps à ce chapitre, avec 12 035 verges contre 12 014 pour Mitchell. Son prochain objectif : Don Narcisse (12 366 verges).

«Il faut réaliser que mes succès reposent sur le jeu de 11 autres gars. Je me considère chanceux de jouer avec un groupe si talentueux et un quart-arrière [Anthony Calvillo] si phénoménal», a souligné l'athlète natif de l'Utah, qui a été un choix de première ronde (sixième au total) des Alouettes au repêchage de 1998.

«Vous ne pouvez pas expliquer à quel point ce gars est déterminé, a déclaré Calvillo après le match de vendredi. Vous pouvez penser à tous les moyens possibles pour le battre, mais les chiffres sont là, match après match.»

MANQUE DE SUPERLATIFS

«Il n'y a pas assez de superlatifs pour décrire la façon dont il joue, a pour sa part déclaré l'entraîneur-chef Marc Trestman. Il ne s'est pas entraîné de la semaine. Il nous a dit qu'il serait prêt pour jouer et de toute évidence, il l'était. Il a juste fait ce que j'ai vu faire Ben Cahoon au cours de la dernière année et demie, c'est-à-dire capter des passes qui font la différence.»

Receveurs étoiles

Les meneurs de la LCF pour les verges par la passe

Darren Flutie	14 359
Milt Stegall	15 071
Allen Pitts	14 891
Terry Vaughn	13,746
Ray Elgaard	13 198
Don Narcisse	12 366
Ben Cahoon	**12 035**
Derrell Mitchell	12 014

Woodley n'a peur de rien... ou presque

Associated Press

LATROBE, Pennsylvanie — LaMarr Woodley n'a peur d'aucun bloqueur ou demi offensif. Mais il y a une chose que le secondeur des Steelers de Pittsburgh craint : faire des suggestions à Dick LeBeau, le coordonnateur de la meilleure défensive de la NFL ces deux dernières saisons.

Quand les Steelers se sont rapportés au camp, la fin de semaine dernière, le joueur défensif de 2008 dans la NFL, James Harrison, a révélé que c'est une initiative personnelle qui lui a permis de faire une interception qu'il a ramenée sur 100 verges pour le touché, lors du Super Bowl contre l'Arizona. D'autres joueurs ont laissé filtrer que le demi de sûreté étoile Troy Polamalu pouvait improviser, s'il le jugeait opportun, et que ses coéquipiers devaient alors le couvrir.

Il ne viendrait pas à l'esprit de Woodley de demander une telle marge de manœuvre, même s'il a réussi plus d'un sac à chacun des trois matchs éliminatoires des Steelers, l'an dernier. «Je ne vais pas lui dire comment s'occuper de la défense, a confié le secondeur extérieur de 24 ans, qui en est à sa troisième saison. Peut-être que certains des gars plus vieux le font, mais moi, je suis trop jeune pour demander quoi que ce soit. Peu importe ce qui nous est transmis, je l'exécute. Je n'ai pas de suggestions à lui faire. Il fait ce travail avec succès depuis des années.»

Dirigé par LeBeau, qui aura 72 ans le 9 septembre, la défensive des Steelers a été la première dans l'histoire de l'équipe à limiter l'adversaire à moins de 4000 verges dans une saison (3795). Ils ont limité leurs rivaux à 10 points ou moins lors de sept rencontres. Contrairement à certaines équipes championnes, ces dernières années, les Steelers n'ont pas été éprouvés par le marché des joueurs autonomes, neuf partants sur 11 étant de retour, en défensive.

BASEBALL

Boston blanchi par New York

→ CC Sabathia (12-7) n'a pas permis à un seul frappeur des Red Sox de Boston d'atteindre le troisième coussin au cours de sa prestation de huit manches et les Yankees l'ont emporté 5-0, hier à New York. Du même coup, les Yankees blanchissaient les Red Sox deux fois consécutives à domicile durant la même saison pour la première fois depuis 1963. Derek Jeter a claqué une longue balle de deux points en huitième pour les Yankees, qui ont porté à cinq matchs et demi leur avance sur Boston en tête de la division Est de la Ligue américaine. ***AP***



BASEBALL

Hamilton repentant après sa rechute

→ Le voltigeur des Rangers du Texas Josh Hamilton (photo) a de nouveau abordé la question de sa relation trouble avec l'alcool, après qu'un site Web ait publié des photos de lui en train de cabrioler avec plusieurs femmes peu vêtues dans un bar, en janvier. Hamilton avait fait les manchettes la saison dernière avec son histoire inspirante, lui qui a quitté les profondeurs de l'alcoolisme et de la drogue pour devenir le meneur des ligues majeures au chapitre des points produits. Le joueur étoile s'est tenu devant son vestiaire au Angel Stadium quelques heures avant le match, hier, et a raconté à une dizaine de journalistes à quel point il regrettait ce qui s'était passé dans un bar à Tempe, en Arizona. Avant cette incartade, Hamilton n'avait pas bu une goutte depuis le 6 octobre 2005. «Je me sens mal à propos de ça, pour ma femme Katie, mes enfants et l'organisation, a-t-il dit. C'est un combat perpétuel, et c'est vrai.» ***D'après AP***

LNH

L'offre de Balsillie devant le juge

→ En invoquant l'écrasant vote de non-confiance du 29 juillet du bureau des gouverneurs envers Jim Balsillie dans le dossier des Coyotes de Phoenix, la LNH a demandé à un juge d'un tribunal de faillite de rejeter son offre d'achat. Les propriétaires disent se baser sur sa conduite lors de tentatives pour acheter les Penguins et les Predators. «Nous avons voté pour ne pas approuver l'offre de M. Balsillie parce que nous avons conclu qu'il n'a pas les traits de caractère souhaitables et l'intégrité qui sont requis chez les nouveaux propriétaires», a dit Jeremy Jacob (Bruins de Boston), qui préside le bureau des gouverneurs. Deux jours après le vote, Balsillie avait dit que l'entrevue avec le bureau, qui a précédé le vote, a été «un interrogatoire lourd et plutôt hostile par des gens qui semblaient s'être faits une idée avant le début de la rencontre.» ***AP***

TEMPLE DE LA RENOMMÉE DU FOOTBALL

Immortel à 90 ans!

Associated Press

CANTON, Ohio — Le propriétaire des Bills de Buffalo, Ralph Wilson, l'ancien garde des Vikings du Minnesota Randall McDaniel, l'ancien receveur des Cowboys de Dallas Bob Hayes, le demi de coin Rod Woodson, le secondeur Derrick Thomas et l'ailier défensif Bruce Smith ont été intronisés au Temple de la renommée du football, hier.

Wilson a reçu cet honneur sous les chaleureux applaudissements de la foule, composée de partisans des Bills. Il a ensuite parlé de sa passion pour le football, qui dure depuis toujours et qui a mené un homme d'affaires de Detroit à acquérir les Bills.

Maintenant âgé de 90 ans, Wilson était l'un des membres originaux de la Ligue américaine de football, qui célèbre ses 50 ans. En tant qu'unique propriétaire des Bills, il a joué un rôle important dans ce qui a mené à la fusion entre l'AFL et la NFL, en 1966. Il a aussi fait partie de plusieurs comités importants, en plus de jouer un rôle-clé en 1977 lorsque la NFL a évité une grève.

Cette année, frustré que son équipe soit écartée des matchs éliminatoires depuis neuf ans et mécontent que ses Bills soient relégués loin à l'arrière-plan de la NFL, Wilson a décidé de brasser les choses, au début du mois de mars, une journée après que les Cowboys aient libéré le controversé Terrell Owens. «J'ai dit: "Engagez ce gars-là", a raconté Wilson, se rappelant un échange avec son dg Russ Brandon. À Buffalo, nous n'avons pas eu de joueur dont la popularité a un rayonnement national depuis Jim Kelly. Alors je me suis dit: "Si ce gars-là est une pomme pourrie, qu'est-ce que ça changera? Si c'est une mauvaise personne, il faudra s'en débarrasser. Mais si c'est un bon gars, c'est un gros plus pour nous."»

Jusqu'à maintenant, son pari semble être bon. Owens a grandement rehaussé le profil des Bills, non seulement auprès des partisans locaux, mais aussi aux quatre coins de l'Amérique. Les amateurs se sont rués sur la marchandise où T.O. est représenté, que ce soit des céréales ou des chandails avec son numéro 81, que l'on voit beaucoup dans les gradins au camp de l'équipe.

> **«Si ce gars-là est une pomme pourrie, qu'est-ce que ça changera?»**
>
> — Ralph Wilson, propriétaire des médiocres Bills de Buffalo, n'avait rien à perdre en embauchant Terrell Owens

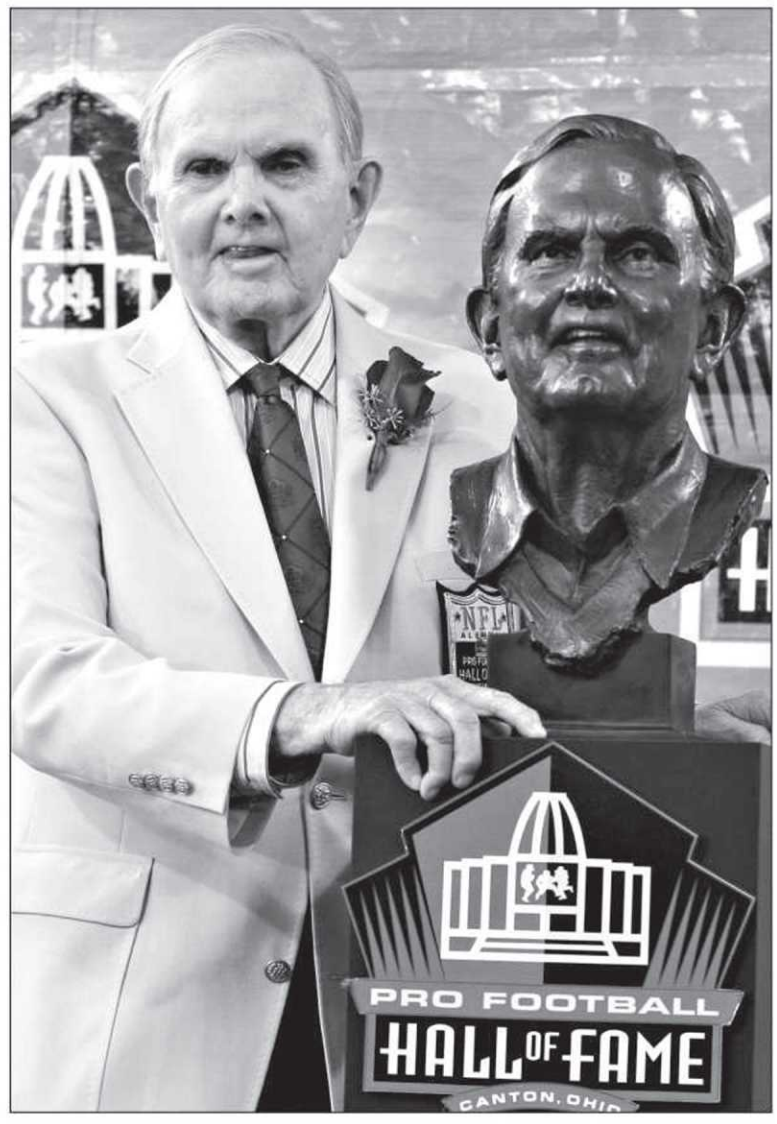
Wilson a d'ailleurs remarqué un intérêt renouvelé envers les Bills. «Les gens un peu partout me demandent: "Comment va T.O.?" Buffalo est de retour sur la carte. Je pense que c'est quelque chose dont nous avions besoin, que ça soit positif ou négatif.»

Quant à McDaniel, il a été sélectionné 12 fois pour le Pro Bowl au cours de ses 14 années de carrière, principalement passées avec les Vikings du Minnesota. Il était là lorsque son équipe avait établi, à l'époque, le record de 556 points et avait permis à six demis d'atteindre le plateau des 1000 verges de gain, en 1997. Il a terminé sa carrière en jouant deux saisons pour les Buccaneers de Tampa Bay.

Hayes a reçu l'honneur à titre posthume puisqu'il est décédé en 2002 à l'âge de 59 ans. C'est son fils, Bob Hayes fils, qui le représentait. «Ça fait mal parce qu'il n'est pas ici pour en profiter. Mais je sais que peu importe où il se trouve, il sourit», a déclaré son fils.

Surnommé «Bullet Bob», Hayes a révolutionné la position d'ailier espacé. Ses 71 touchés demeurent toujours un record chez les Cowboys. Il était également une vedette d'athlétisme, ayant remporté l'or du 100 m et du 4 X 100 m aux Jeux olympiques d'été de Tokyo, au Japon, en 1964.

Voir **Tableau** → 44



Le propriétaire des Bills de Buffalo, Ralph Wilson, était l'un des membres originaux de la Ligue américaine de football, qui célèbre ses 50 ans. Il a fait son entrée, hier, au Temple de la renommée du football. — PHOTO AP

ZERO : le nouveau numéro de Rod Woodson

Le demi de coin Rod Woodson a porté le nº 26 pendant sa brillante carrière de 17 ans. Son nouveau numéro est ZERO, depuis qu'il est devenu porte-parole de cette campagne visant à enrayer le cancer de la prostate. Woodson a décidé de s'engager après avoir appris que les hommes noirs ont deux fois plus de chances que les autres d'être victimes de ce type de cancer, selon ZERO. Bob Hayes, intronisé comme Woodson au Temple de la renommée du football hier, est décédé des suites de ce cancer en 2002.

«En tant qu'hommes, nous croyons être Superman, que rien ne peut nous atteindre, ce qui est complètement faux», dit Woodson. Il a subi un test de dépistage peu de temps après avoir su que Mike Haynes, un autre membre du Temple, avait lui-même subi un test positif à 44 ans. «Le premier test est sans douleur et sans danger, ajoute Woodson. Et le cancer de la prostate est traitable. J'ai cinq enfants et je veux les voir grandir, tout comme mes petits-enfants.» ***D'après AP***



Quand les nerfs flanchent...



Ernie Els a déjà avancé que les nerfs des joueurs de golf s'usaient avec l'âge. «Je pense que votre jeu court n'est pas aussi bon que celui des gars dans la vingtaine, a-t-il lancé il y a quelques années. Les gars dans la quarantaine frappent la balle mieux que dans leur vingtaine, [...] mais ils n'ont pas assez de bonnes séquences sur les verts quand ceux-ci sont plus difficiles.» Tom Watson (photo), 59 ans, a démontré sa nervosité en effectuant son pire roulé du tournoi au 18e trou de la dernière ronde de l'Omnium britannique, alors qu'il *puttait* pour la victoire, il y a quelques semaines. À 48 ans, Kenny Perry a commencé à connaître des ennuis au 17e trou du Augusta National lorsqu'il a défoncé le vert sur une approche. «Je ne peux pas arrêter ma main droite», avait-il déclaré après sa défaite contre Angel Cabrera, en avril. «Lorsque je deviens un peu nerveux, elle a tendance à pousser et je ne peux pas la calmer.» ***D'après AP***

Faits saillants

33

Nombre de victoires remportées par des golfeurs de 40 ans et plus lors des 410 majeurs disputés dans les 149 dernières années.

5

Nombre de victoires dans un tournoi majeur remportées par un golfeur de 45 ans et plus. Julius Boros est encore le plus vieux : il avait 48 ans lors de sa victoire au Championnat de la PGA de 1968. Jack Nicklaus (Tournoi des maîtres en 1986) et Tom Morris (Omnium britannique en 1867) avaient 46 ans. Hale Irwin (Omnium des États-Unis de 1990) et Jerry Barber (Championnat de la PGA en 1961) avaient 45 ans.

Un sport sans âge

D'après Associated Press

La plus impressionnante des 18 victoires de Jack Nicklaus dans un tournoi majeur a été sa dernière. Un triomphe imprévu au Tournoi des maîtres qui se résume en deux chiffres. Le premier est 30, son spectaculaire pointage au neuf de retour du Augusta National. Mais encore plus mémorable est le deuxième, 46, son âge au moment de cette victoire. «Il avait l'air d'un vieux à mes yeux», dit Stewart Cink, qui était adolescent lorsqu'il a vu le «Golden Bear» ainsi briller, en 1986.

Aujourd'hui, cet âge ne semble plus aussi vénérable dans le monde du golf. Kenny Perry aura 49 ans demain. Il a déjà gagné deux tournois sur le circuit de la PGA cette année. Et sans des bogeys sur les deux derniers trous du Tournoi des maîtres, il serait devenu le plus vieux champion d'un tournoi majeur. Fred Funk a remporté le Championnat des joueurs à 48 ans, en 2005. Deux ans plus tard, il est devenu le troisième joueur à gagner un tournoi de la PGA et du Circuit des champions (seniors) la même année.

Vijay Singh a 46 ans, et personne ne serait surpris s'il remportait un autre titre majeur. Il a déjà battu le record pour le plus grand nombre de gains après 40 ans sur le circuit de la PGA, avec 22. «Je pense que je peux durer aussi longtemps que ma tête me dit de le faire», affirme-t-il.

La deuxième place de Tom Watson à l'Omnium britannique, le mois dernier, démontre bien que le golf est devenu un sport sans âge. À 59 ans, il est venu à un roulé de huit pieds de gagner le prestigieux tournoi. Il a raté son *putt* et perdu en prolongation contre Cink. L'an dernier, à 53 ans, Greg Norman a été incapable de maintenir une avance d'un coup avec neuf trous à jouer au Royal Birkdale. «Je crois sincèrement que quelqu'un de plus de 50 ans va remporter un tournoi majeur dans très, très peu de temps», estime l'Australien.

Peut-être. Mais malgré tous ces succès chez les 40 ans et plus, aucun joueur plus âgé que Nicklaus n'a enlevé un des quatre tournois majeurs depuis 1986. Alors qu'une autre décennie de golf tire à sa fin, Singh est le seul joueur de plus de 40 ans à avoir remporté un titre majeur au cours des 10 dernières années. Il avait 41 ans lorsqu'il a conquis le Championnat de la PGA, en 2004.

«Je crois que c'est une question de chances», analyse Hale Irwin, qui a remporté l'Omnium des États-Unis en 1990 à 45 ans. «Quelles sont les chances qu'un gars de 45 ans ou plus puisse se battre avec une flotte de joueurs dans la vingtaine et la trentaine? Ce sera difficile de rivaliser à ce niveau, encore plus de remporter un tournoi, et encore plus un tournoi majeur.»

«Ça peut arriver. Attendez que Tiger ait 50 ans!»

— Tom Watson, sur les chances de voir un cinquantenaire remporter un tournoi majeur, ce qu'il est venu bien près de faire

Mais les joueurs sont en meilleure forme, et le roulé-clé finira bien par tomber. L'improbable performance de Watson à Turnberry laisse supposer qu'un «vieux» s'imposera un jour. «Ç'aurait été merveilleux s'il avait gagné, mais ce qu'il a fait est simplement incroyable, dit Singh. Ça démontre à quel point il est bon, et que l'âge n'a pas d'importance. Si vous êtes en forme, que votre jeu est bon, vous pouvez jouer aussi longtemps que vous le désirez. Cela me donne beaucoup de confiance.»

Selon Norman, il faudra une suite de conditions favorables pour qu'un cinquantenaire remporte un titre majeur. Par exemple : un parcours pas trop long et un tournoi joué dans de belles conditions.

Watson, de son côté, estime que tout dépendra du joueur. «Ça peut arriver. Attendez que Tiger ait 50 ans!»



Jack Nicklaus avait 46 ans lorsqu'il a remporté le Tournoi des maîtres en 1986. Depuis, aucun joueur plus vieux que lui n'a réussi à s'imposer dans un tournoi majeur. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

CAPITALES 1/JACKALS 5

L'attaque muselée

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Les Capitales ne sont pas invincibles. Très bon lors des cinq premières manches, Chris Allen a perdu ses moyens en sixième, hier, au New Jersey. Les Jackals en ont profité pour se sauver avec une victoire de 5-1 en inscrivant trois points. La troupe québécoise a vu sa séquence de victoires consécutives s'arrêter à cinq.

«Un match sans histoire, où il ne s'est rien passé de spécial», a d'abord lancé le gérant Michel Laplante, qui a rejoint les siens, hier, après s'être rendu à Val-d'Or vendredi pour assister à l'inauguration d'un stade baptisé en son honneur. «Nous avons obtenu une bonne performance de notre partant et en attaque, nous avons frappé la balle solidement. Mais il n'y avait pas d'énergie au sein des deux équipes. C'est le genre de match où ça prenait un gagnant et un perdant, et malheureusement, c'est nous qui avons subi la défaite.»

Analysant plus en profondeur la rencontre, le gérant québécois a indiqué que les Jackals avaient trouvé une manière de contrer son attaque. Les voltigeurs du New Jersey ont joué profondément pendant toute la rencontre. Et c'est le dos à la clôture qu'ils ont capté les meilleures balles frappées par les joueurs des Capitales.

«En huitième et neuvième, nous avons bien amorcé la manche en plaçant notre premier frappeur sur les buts, mais à chaque occasion, le frappeur suivant a frappé dans un double jeu. Pas sur un petit roulant, mais sur une flèche frappée solidement. De leur côté, les Jackals ont réussi la plupart de leurs coups sûrs sur des balles qui sont tombées dans les trous.»

Laplante a indiqué que des deux matchs que les siens avaient à disputer après la rencontre de vendredi, c'est celui d'hier que ses hommes auraient dû gagner, car ils profitaient du *momentum* que leur victoire de vendredi en prolongation leur avait amené.

Les Capitales n'ont réussi que sept coups sûrs éparpillés en neuf manches

Aujourd'hui, celui-ci aura changé de côté et, comble de malheur, les Capitales affronteront Isaac Pavlik, qui a toujours obtenu du succès contre la troupe québécoise. «Mais de la manière dont nous jouons dernièrement, il ne faut pas nous compter pour battus.»

Les Capitales ont été les premiers à s'inscrire au pointage en quatrième manche. Pierre-Luc Laforest a catapulté une offrande du partant Ted Serro en dehors du Stade Yogi-Berra et réussi son 16e circuit de la saison. Ce coup en solo lui a aussi permis de produire son 54e point de la saison.

Pour l'une des rares fois au cours des derniers matchs, l'attaque des Capitales a été muselée. Les frappeurs québécois n'ont réussi que sept coups qu'ils ont éparpillés lors des neuf manches de l'affrontement. De ce nombre, deux ont été réussis par Laforest. La défaite est allée au dossier d'Allen. En six manches de travail, il a donné quatre points mérités et neuf coups sûrs. Il a retiré trois frappeurs au bâton. Les Capitales enverront Dan Sausville aujourd'hui au monticule.

Passage court et amer pour Duclos

Mikaël Lalancette
mlalancette@lesoleil.com

Après avoir réclamé en vain un laissez-passer de Tennis Canada pour le tableau principal la semaine dernière, Pierre-Ludovic Duclos a vu son passage en simple à la Coupe Rogers se terminer en deux petits sets de 6-2 contre le Kazakh Andrey Golubev (64e joueur mondial), hier à Montréal.

Le joueur de tennis de Sainte-Foy (278e mondial) aura donc donnu moins de succès qu'en 2007, alors qu'il avait battu l'Espagnol Feliciano Lopez — un ancien 20e joueur mondial — en première ronde des qualifications.

Duclos, qui était arrivé de Vancouver vendredi, n'a eu que 30 minutes de pratique avant d'affronter son rival hier après-midi. «Sans rien enlever à Golubev, je sentais que j'avais les jambes lourdes et je n'étais pas placé dans les meilleures conditions, a-t-il raconté au bout du fil. Il était dominant en fond de terrain et en a profité pour me faire courir de gauche à droite. C'est décevant et un peu frustrant.»

Même s'il se dit heureux de miser sur un laissez-passer en double — il jouera avec Dancevic —, Duclos demeure amer envers la décision de Tennis Canada de ne pas lui avoir donné aussi son billet en simple. «Avec ça, j'aurais eu au moins deux jours pour pouvoir m'entraîner sérieusement, et jouer ensuite. C'est un gros événement à Montréal, et je pense que je méritais d'être là. Ils auraient dû considérer l'ensemble d'une année, pas seulement une semaine», a ajouté le joueur de 23 ans, classé troisième joueur au pays derrière Frank Dancevic et Peter Polansky.

TROP SOUVENT À L'EXTÉRIEUR

Duclos juge que son «sésame» en simple lui a été refusé en raison de son refus de participer à la Coupe Davis au Pérou, le mois dernier. Frédéric Niemeyer, qui avait accepté, s'est vu décerner le billet, en plus de l'Ontarien Bruno Agostinelli.

«Je crois aussi que le fait que je m'entraîne à l'extérieur les dérange, ils me reprochent toujours la même histoire. Ils me promettent maintenant de m'intégrer à la *gang*. Je pense que leur soutien sera meilleur dans les prochaines années. Je suis intéressé à revenir m'entraîner plus souvent au Québec.»

De plus, Duclos estime que le fait qu'il n'était pas dans les meilleurs juniors du Québec n'a pas aidé à le faire apprécier à sa juste valeur. «J'ai commencé à bien jouer seulement il y a deux ou trois ans, ça ne m'a peut-être pas aidé non plus...» a-t-il conclu sur un ton prudent.

Foule record

La Coupe Rogers a enregistré un record pour un samedi de qualifications avec 16 131 spectateurs, hier. Les organisateurs s'attendent à accueillir plus de 185 000 personnes pendant le tournoi. Selon Eugène Lapierre, le directeur du tournoi, les retombées sont évaluées à 30 millions $ pour Montréal.

Les qualifications, dont l'accès est gratuit, se terminent aujourd'hui. Deux Canadiens tenteront de se tailler une place pour le tableau principal : l'Ontarien Milos Raonic (18 ans), qui a créé la plus grande surprise de la journée en défaisant 6-7(7), 6-2 et 7-5 le Russe Teimuraz Gabashvili (76e), et Jesse Levine (122e), vainqueur 3-6, 6-3 et 6-4 du Français Laurent Recouderc (154e). Levine a grandi à Ottawa avant de déménager en Floride à l'âge de 13 ans.

D'après La Presse Canadienne



Pierre-Ludovic Duclos a serré les dents et les poings à quelques reprises dans son match, hier, où il a subi l'élimination dès la première ronde des qualifications. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Contre le dévoilement de la liste

Des joueurs — actifs et à la retraite, dont le membre du Temple de la renommée Hank Aaron — ont demandé à ce que la liste des 104 joueurs présumément dopés soit rendue publique. «Bien sûr, il y a des gens qui disent : "pourquoi on n'en finit pas avec cette histoire en sortant cette liste?"», a indiqué Michael Weiner, un avocat de l'Association des joueurs. «Je pense que faire cela serait, un, illégal, et deux, mal. C'est illégal parce que c'est protégé par un ordre la cour, et ce serait mal parce qu'une promesse a été faite par le bureau du commissaire et par l'Association à tous les joueurs qui ont été contrôlés en 2003 que les résultats seraient anonymes.»

David Oritz, lui, s'oppose à un dévoilement public. «Je ne pense pas que j'aimerais vraiment voir un autre joueur passer à travers ce que je viens de vivre durant la dernière semaine.»

Le gouvernement américain a saisi des échantillons et des rapports en 2004 chez les entreprises chargées du contrôle antidopage lors de l'enquête BALCO. Cette liste de 104 joueurs présumés dopés a été l'objet d'une bataille juridique de cinq ans, l'Association des joueurs tentant de forcer les autorités gouvernementales à retourner ce que les agents fédéraux ont pris lors de saisies. ***D'après AP***

«La dernière semaine a été un cauchemar»

— David Ortiz



David Ortiz a affirmé en conférence de presse, hier, qu'il n'avait jamais eu recours à des stéroïdes. — PHOTO REUTERS

Insouciance, suppléments et vitamines

D'après Associated Press

NEW YORK — David Ortiz croit que des suppléments légaux et des vitamines ont probablement entraîné l'inscription de son nom sur une liste datant de 2003 de joueurs présumément dopés saisie par le gouvernement américain.

«J'ai été un peu insouciant, c'est certain. J'achetais des suppléments et des vitamines en vente libre... mais je n'achète jamais de stéroïdes, et je n'en utilise jamais», a déclaré le joueur des Red Sox avant le match contre les Yankees, hier. Il a précisé avoir acheté les suppléments aux États-Unis et en République dominicaine.

Le quotidien *New York Times* mentionnait le mois dernier qu'Ortiz et Manny Ramirez apparaissaient sur la liste de 2003, et avait révélé plus tôt que Sammy Sosa y figurait également. Dans son numéro de février, la revue *Sports Illustrated* soutenait qu'Alex Rodriguez y figurait, et Rodriguez a admis par après qu'il avait eu recours à du Primobolan.

«Je veux offrir mes excuses aux partisans, à mes coéquipiers et à mon gérant pour la distraction, a dit le frappeur de Boston. La dernière semaine a été un cauchemar.» Le puissant frappeur des Red Sox a dit qu'il avait été déclaré négatif une quinzaine de fois depuis que le programme de lutte au dopage avec sanctions a été mis en place en 2004, en plus des contrôles antidopage effectués lors de la Classique mondiale de baseball.

La défense d'Ortiz est plausible, selon le Dr Gary Wadler, qui est à la tête du comité déterminant les substances interdites à l'Agence mondiale antidopage. Plusieurs produits en vente libre avant janvier 2005 auraient en effet pu causer des résultats positifs. «C'est entièrement concevable qu'il ait été pris dans la même mentalité de prendre des suppléments alimentaires, comme des protéines en poudre ou de la créatine, croyant qu'il serait en sécurité par rapport aux contrôles antidopage», a dit Wadler en entrevue téléphonique.

LES RED SOX DERRIÈRE ORTIZ

Les Red Sox ont émis un communiqué soutenant Ortiz. «Il y a des incertitudes importantes et des ambiguïtés entourant la liste de 104 noms, indique le communiqué. David Ortiz est un leader dans l'équipe, et avec sa contribution sur le terrain et dans la communauté, il a mérité le respect des partisans et une place spéciale dans le cœur de la Red Sox Nation.» Le gérant des Red Sox, Terry Francona, a aussi apporté son soutien à son cogneur. «J'ai été vraiment fier de la manière que David s'est comporté. Je sais que ç'a été un long 10 jours pour lui.»

Ortiz a soutenu que lorsqu'il avait rencontré en 2004 un avocat de l'Association des joueurs, Michael Weiner, on ne l'avait pas informé qu'il avait été déclaré positif aux stéroïdes. Weiner, qui a été nommé pour prendre le relais du directeur de l'Association, Donald Fehr, a affirmé que l'Association ne peut pas confirmer le résultat du test à Ortiz, car la liste est sous scellés par la justice. L'Association ne peut que lui confirmer s'il se trouve ou non sur la liste.

Hier, le bureau du commissaire du baseball majeur a publié un communiqué pour préciser que huit joueurs sur la liste des 104 noms saisie par le gouvernement n'ont pas échoué de test antidopage en lien aux stéroïdes. Il a du même souffle invité les médias à être prudents avant de tirer des conclusions sur les noms des joueurs qui ont été montrés du doigt.

Le baseball avait révélé en novembre 2003 que de 5 à 7 % des joueurs avaient échoué les 1438 tests anonymes de cette année-là, en lien à des substances interdites, ce qui représenterait de 72 à 101 tests échoués. «Il existe encore d'importantes questions scientifiques à éclaircir dans l'interprétation de certains résultats de 2003, a mentionné Weiner. Les tests anonymes de 2003 n'ont pas été faits selon les méthodes plus concluantes utilisées par le laboratoire responsable de gérer l'accord antidrogue actuel.»

3001432

Einstein NISSAN VOUS OFFRE

LA ROUTE DES VACANCES À NOS FRAIS!

ET EN PLUS, JUSQU'À 500$ D'ESSENCE SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS.

LE GROS BON SENS TOMBE PILE

20¢ DE RABAIS
sur chaque litre d'essence



ALTIMA 09
T4RG59 AE00

259$/mois
Détails sur place



ROGUE 09
W6RG19 AA00

DÉMO disponible

269$/mois
Détails sur place



*VERSA 09
BERLINE / B4EG59 AA00

Ne payez rien!
1er versement gratuit**



*VERSA 09
HATCHBACK

195$/mois
0$ comptant • location 60 MOIS
Transp. et prep. inclus.
Taxes en sus.







EinsteinNISSAN.com

*Taxes, transport et préparation en sus. Financement à l'achat sujet à certaines conditions dont obation du crédit. Les rabais sur les prix de ventes s'appliquent sur des ventes au comptant. Photos non contractuelles. Offres pour un temps limité ou tant qu'il y en aura. Tous les détails sur place.
**Jusqu'à concurrence de 400$. Tous les détails sur place.

1 877 395-3553 Rue John-Molson, angle Henri-IV (Sortie 140)

INFINITI.

LA DESTINATION EST OUVERTE.



VISITEZ NOTRE SITE INTERNET

infinitiquebec.com



EX35 09

à partir de 40 900$*
Financement à l'achat 2,9% jusqu'à 60 mois

à partir de 1,9% en location

Rabais de 1000$
Traction intégrale

*Certaines conditions s'appliquent, détails sur place.



G37X 09

à partir de 41 300$*
Financement à l'achat 2,9% jusqu'à 60 mois

à partir de 1,9% en location

Rabais de 2500$
Traction intégrale

*Certaines conditions s'appliquent, détails sur place.

TOUS NOS INFINITI SONT LIVRÉS AVEC LA GARANTIE

4 ANS/ 100 000 km selon la première éventualité

6 ANS/ 110 000 km moto-propulseur selon la première éventualité

Des offres avantageuses pour nos voitures d'occasion prestigieuses

INFINITI. VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Modèle	Année	Kilométrage	Notre prix	No d'inventaire	Taux d'intérêt (24 mois)
M35X	2006	70 000 km	30 995 $	IU1320	4,9%
G35X	2005	63 000 km	22 995 $	IU1302	à partir de 1,9%
EX35	2008	2 300 km	40 995 $	2009-171A	4,9%

24 sur 24
infinitiquebec.com

INFINITI QUÉBEC 1 877 345-3973
2766, rue Einstein, angle Henri-IV (Sortie 140)